M
1503
A193S6

Fac-sim. originale [1953] RARE.
Catalogue Hoffmann n°59 (1958) éd. Charavay [envr. 1886] bel ex. 210.- (broché)
92059

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lesourdopracom00adam

O.C. 2 février 1853

Théâtre Impl. de l'Opéra Comique

LE

SOURD

Opéra comique en 3 actes,

Poëme de

MM de Leuven et Langlé,

(d'apres Desforges)

MUSIQUE DE

AD. ADAM.

PARTITION PIANO *ET CHANT,*

réduite par VAUTHROT.

Prix 10F. *net.*

Paris, E. GÉRARD et Cie, Éditeurs, 12, Boul.t des Capucines, et 2, R. Scribe.

A. Vialon.

MUSIQUE MIS WEISSENBACH
GÉRARD 12 Bd des Capucines
AU 6e HÔTEL

LIBRARY
NOV 14 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

M
1503
A193S6

LE SOURD.[1]

PERSONNAGES.

LE CHEVALIER d'ORBE, capitaine de dragons.	M.	*DELAUNAY-RIQUIER.*	Moreau Sainti.
M. DOLIBAN, propriétaire	M.	*RICQUIER.*	Laruette.
M. DANIERES, futur gendre de Doliban	M.	*SAINTE-FOY.*	Ténor comique lyrique.
M^lle **JOSEPHINE DOLIBAN**	M^lle	*TALMON.*	2^me Chanteuse.
M^lle **ISIDORE d'ORBE**	M^lle	*DECROIX.*	2^me Dugazon.
M^me **LEGRAS**, maîtresse d'auberge	M^me	*FELIX.*	Mère Dugazon ou jeune Duègne.
PÉTRONILLE, servante d'auberge	M^lle	*LEMERCIER.*	1^re Dugazon.

La scène se passe à Avignon, dans une auberge.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

			Page.
	OUVERTURE		— 2.
	ACTE I.		
N° 1.	DUO	Dans le monde aujourd'hui je brille,	— 10.
N° 2.	DUETTINO	J'accours au bruit de la sonnette	— 21.
N° 3.	COUPLETS	On dit non, on dit non,	— 28.
N° 4.	COUPLETS	Moi, j'ai l'âme bonne et tendre	— 32.
N° 4^bis	TRIO	Mais, je vous dis Monsieur,	— 34.
N° 4^ter	1^er ENTR'ACTE		— 44.
	ACTE II.		
N° 5.	SEPTUOR	Que nous chante-t-il là?	— 45.
N° 6.	LA RONDE du PONT d'AVIGNON	Puisque mon appétit	— 58.
N° 7.	FINAL SEPTUOR	Bonne nuit, bonne nuit!	— 73.
	2^d ENTR'ACTE		— 81.
	ACTE III.		
N° 7^bis	COUPLETS	Faire bassiner son lit	— 82.
N° 8.	SEXTUOR	Je frappe, je tape,	— 84.
N° 9	AIR	Mon lit commence à prendre tournure,	— 98.
N° 10.	FINAL	Venez, venez, mes demoiselles,	— 106.

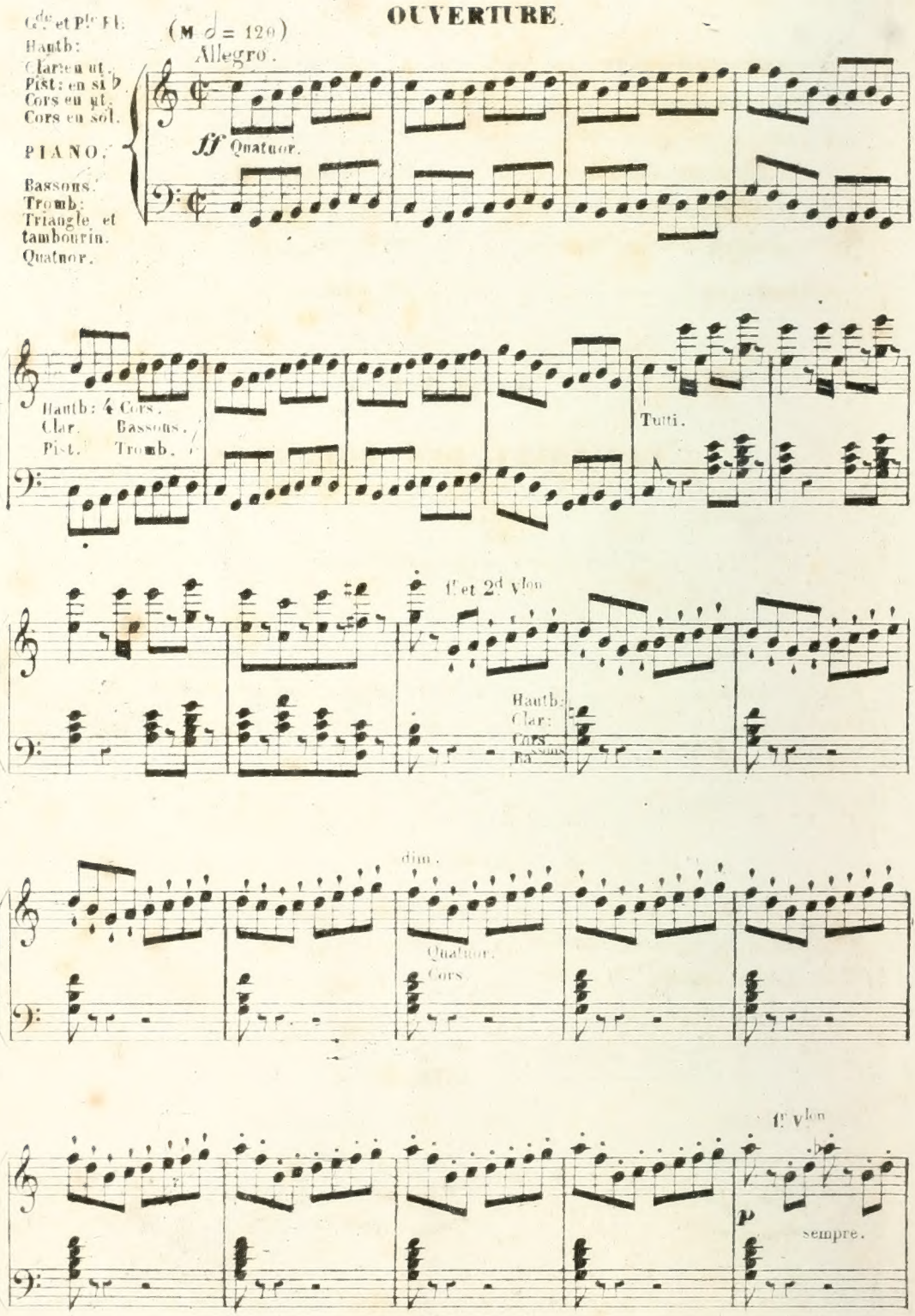
(1) *S'adresser pour la mise-en scène à* M^r PALIANTI *au théâtre et pour la brochure à* M^r LÉVY FRÈRES *libraires rue Vivienne.*

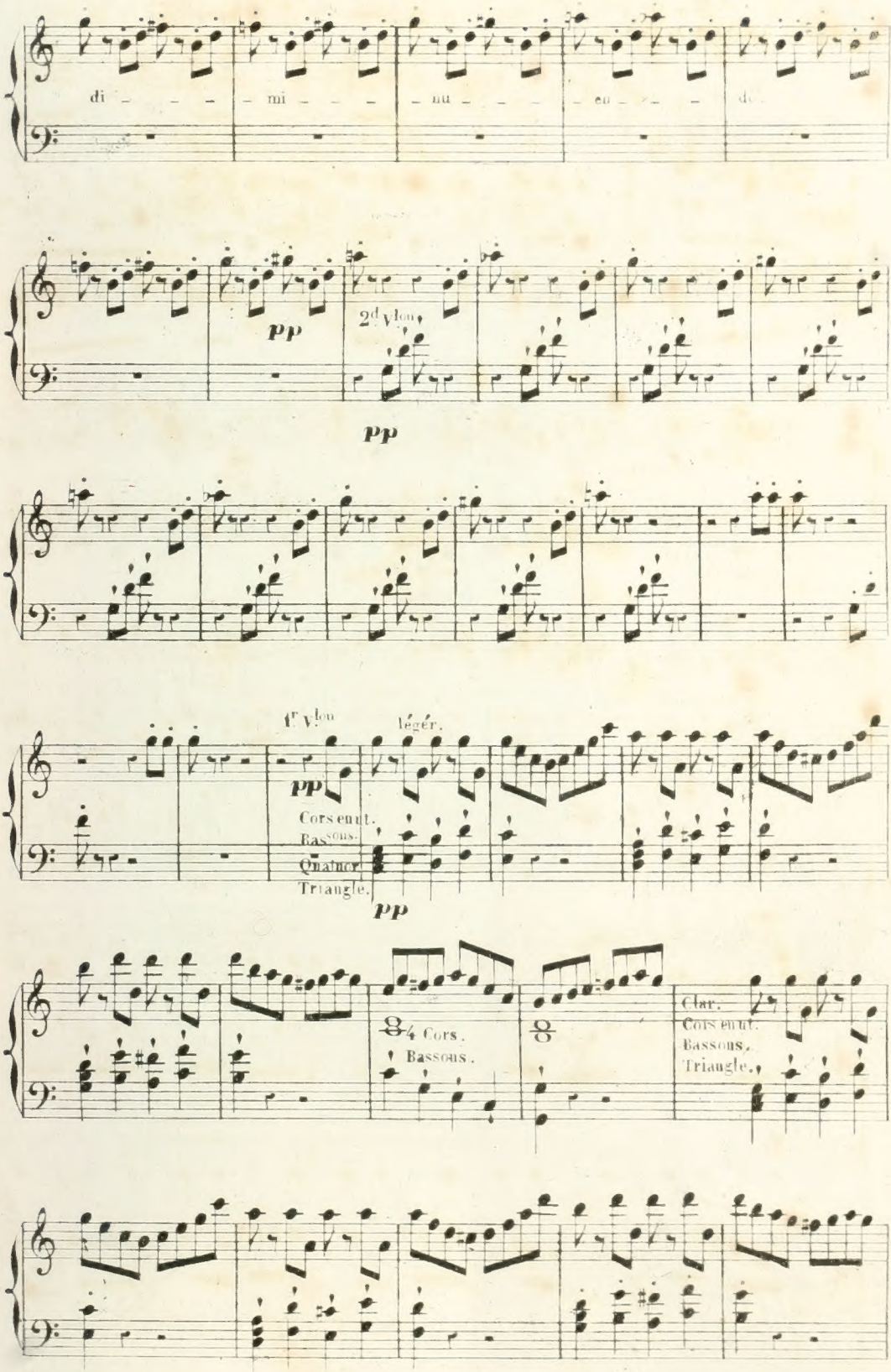
LE SOURD.

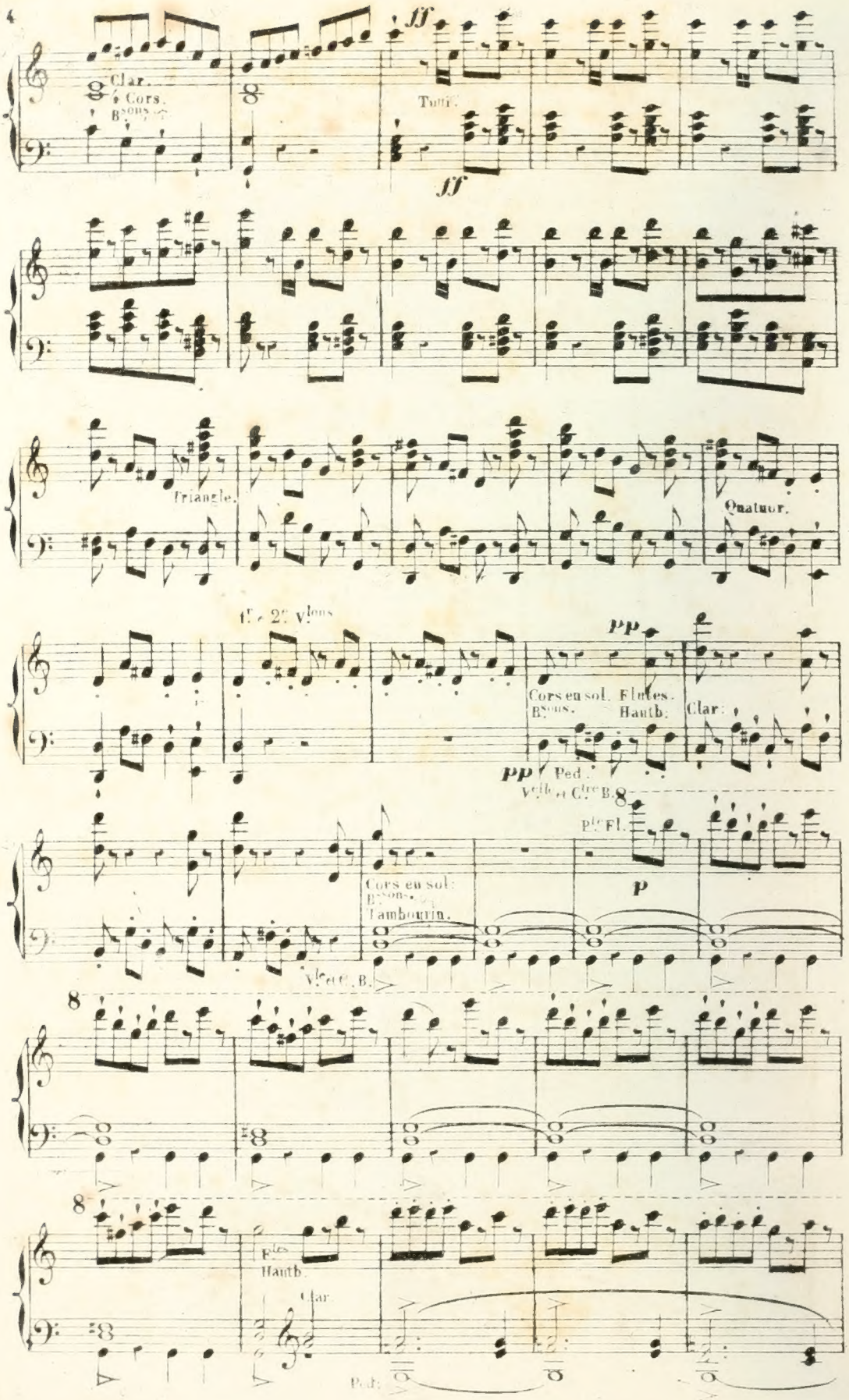
OPÉRA EN TROIS ACTES.

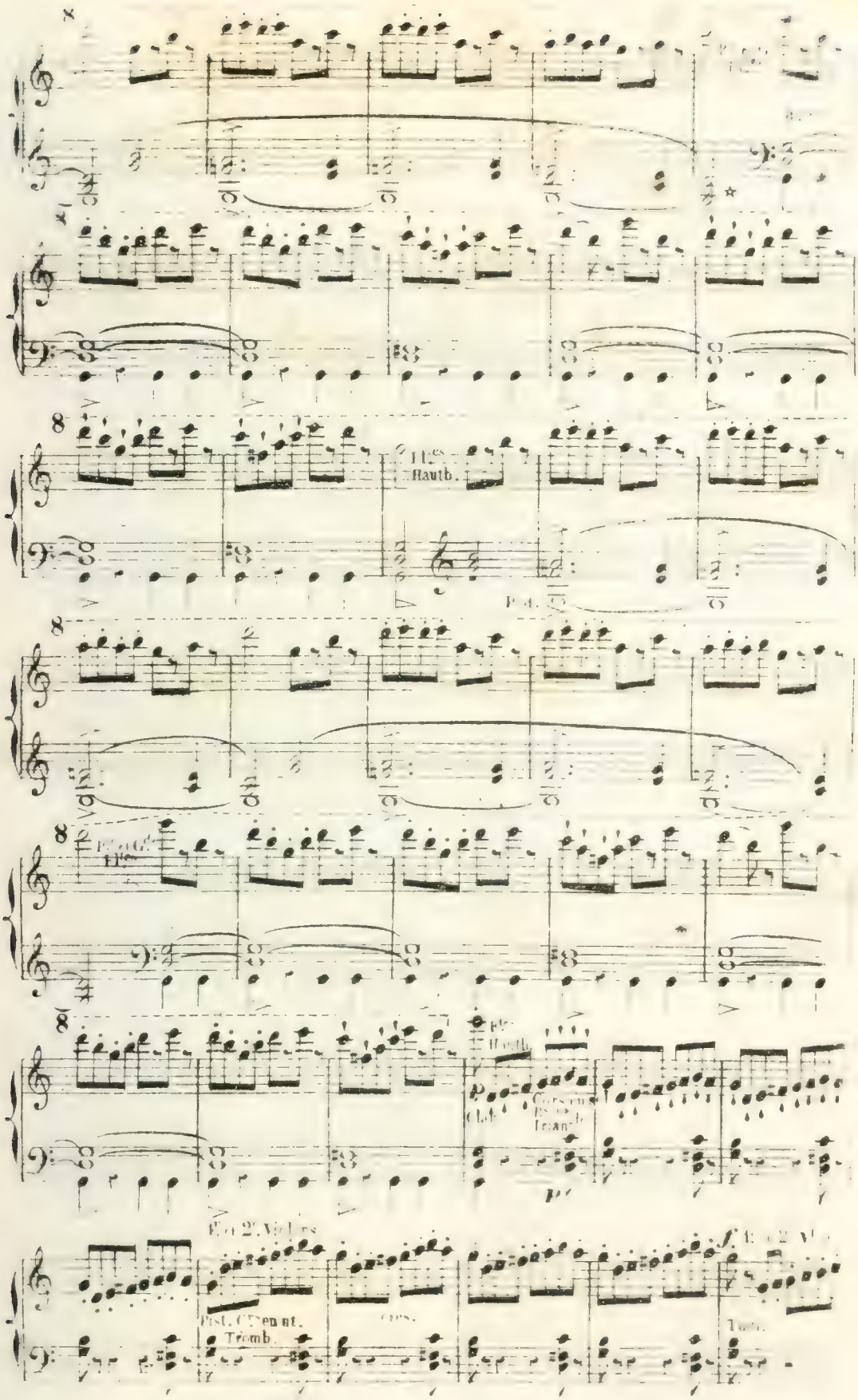
A. ADAM.

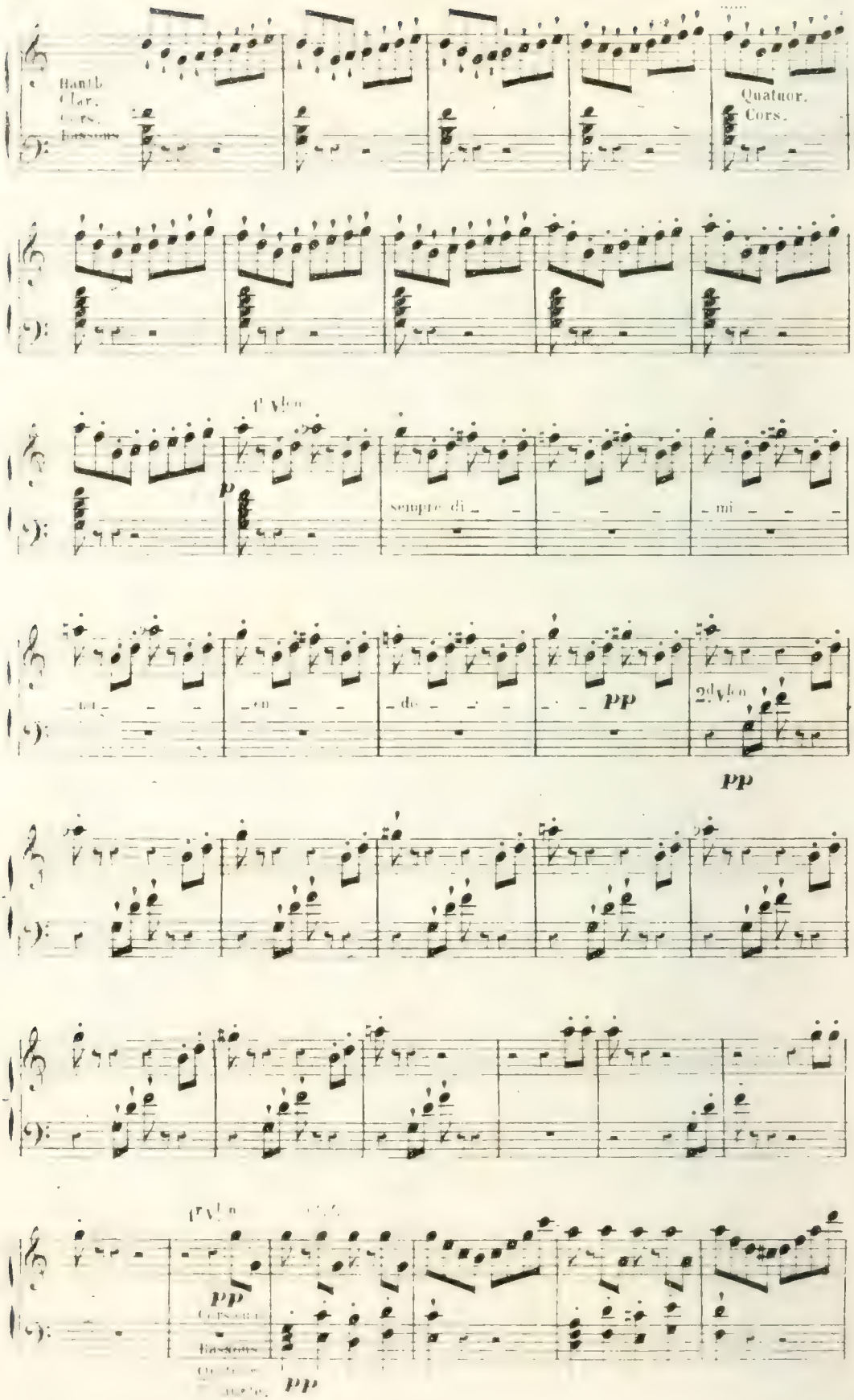
OUVERTURE.

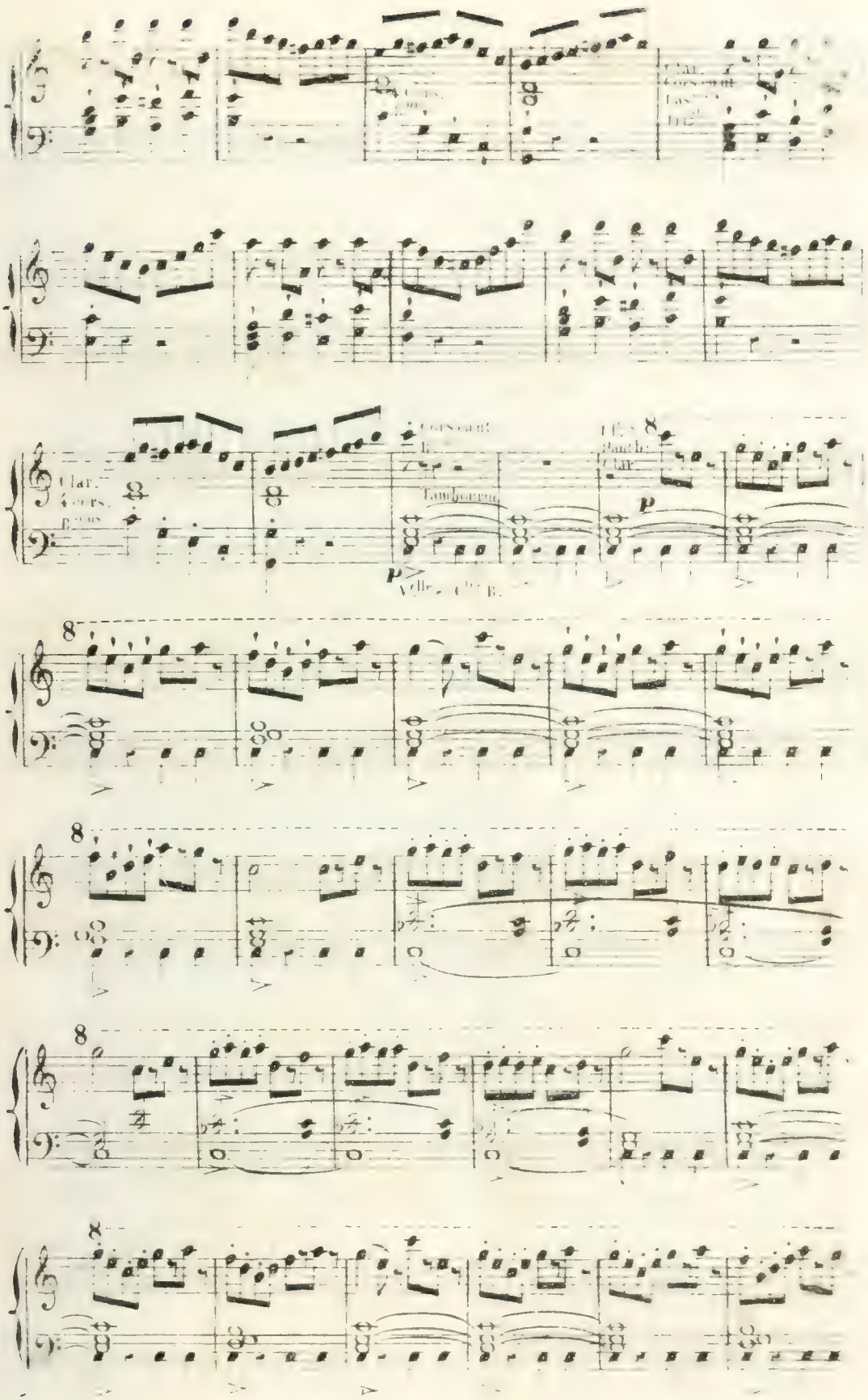


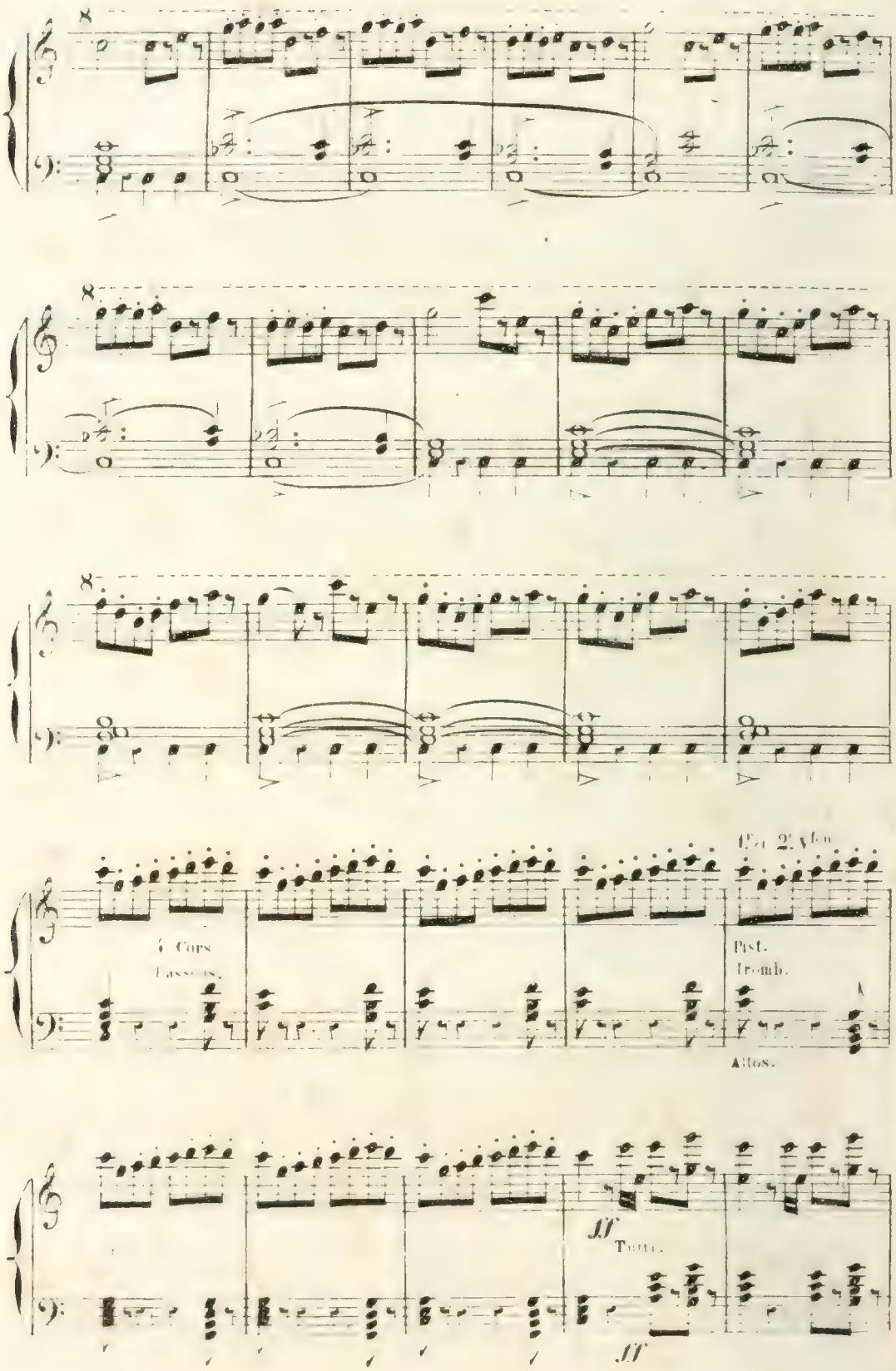

di - - - - mi - - - - nu - - - - en - - - - de
pp
2d Vlon
pp
1r Vlon
légér.
pp
Cors en ut.
Bassons.
Quatuor
Triangle.
pp
8/4 Cors.
Bassons.
Clar.
Cors en ut.
Bassons.
Triangle.

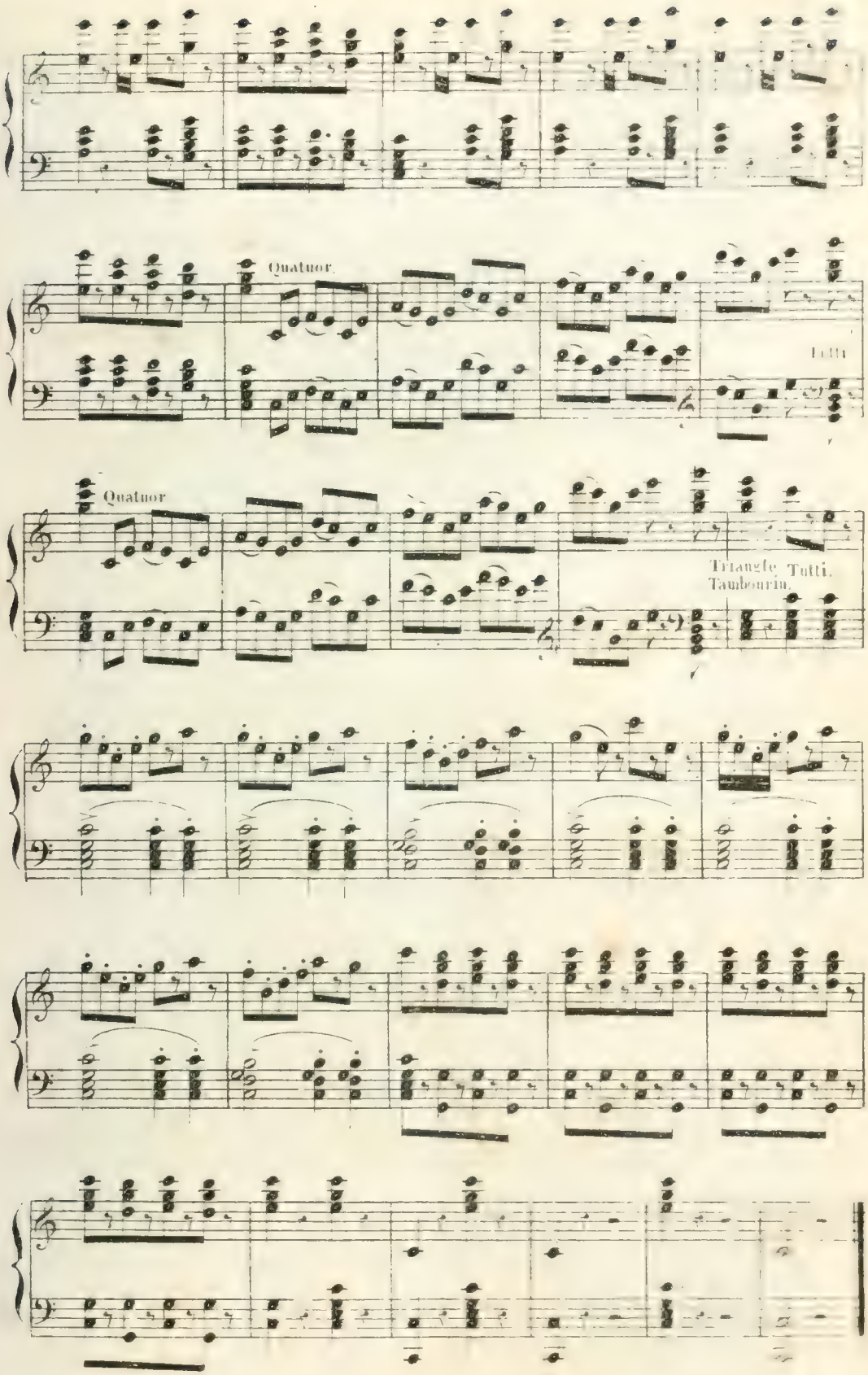

ff
Clar.
Cors.
Bssons.
Tutti.
ff
Triangle.
Quatuor.
1er 2e Vlons
pp
Cors en sol. Flutes.
Bssons. Hautb.
Clar:
pp
Ped.
Velle et Cbre B.
8
Pes Fl.
p
Cors en sol:
Bssons.
Tambourin.
Vle et C. B.
8
8
Fles
Hautb.
Clar
Ped.


Hautb.
Pist. Cornet.
Tromb.


Hautb.
Clar.
Cors.
Bassons
Quatuor.
Cors.
1er Vlon
p
sempre di - mi - nu - en - do
pp
2dVlon
pp
1erVlon
pp
Cors et
Bassons
pp

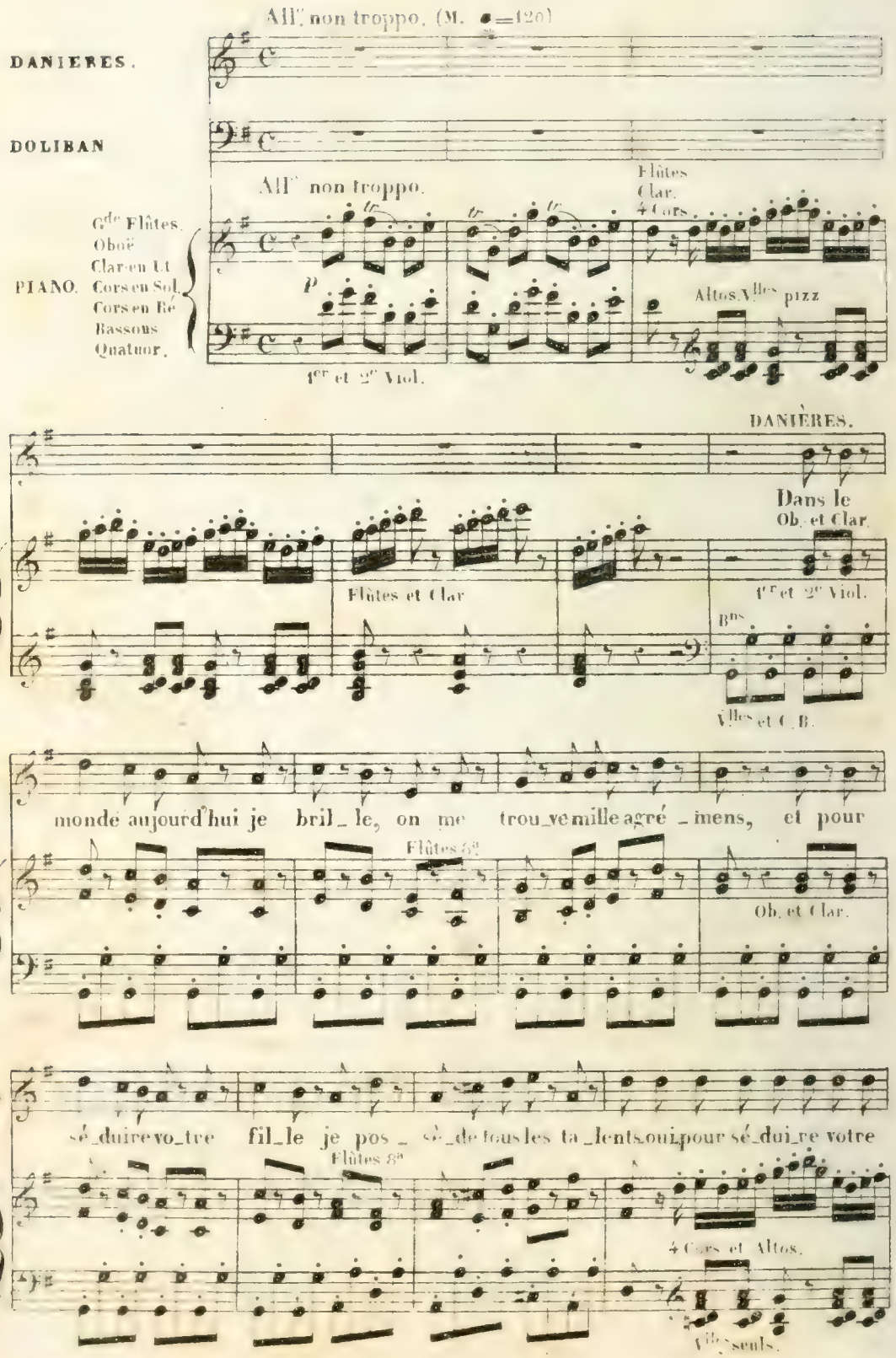

Clar.
Cors.
Bsns.
Cymbales
Tamb.
Tamb.
Cymbales
Tamb.

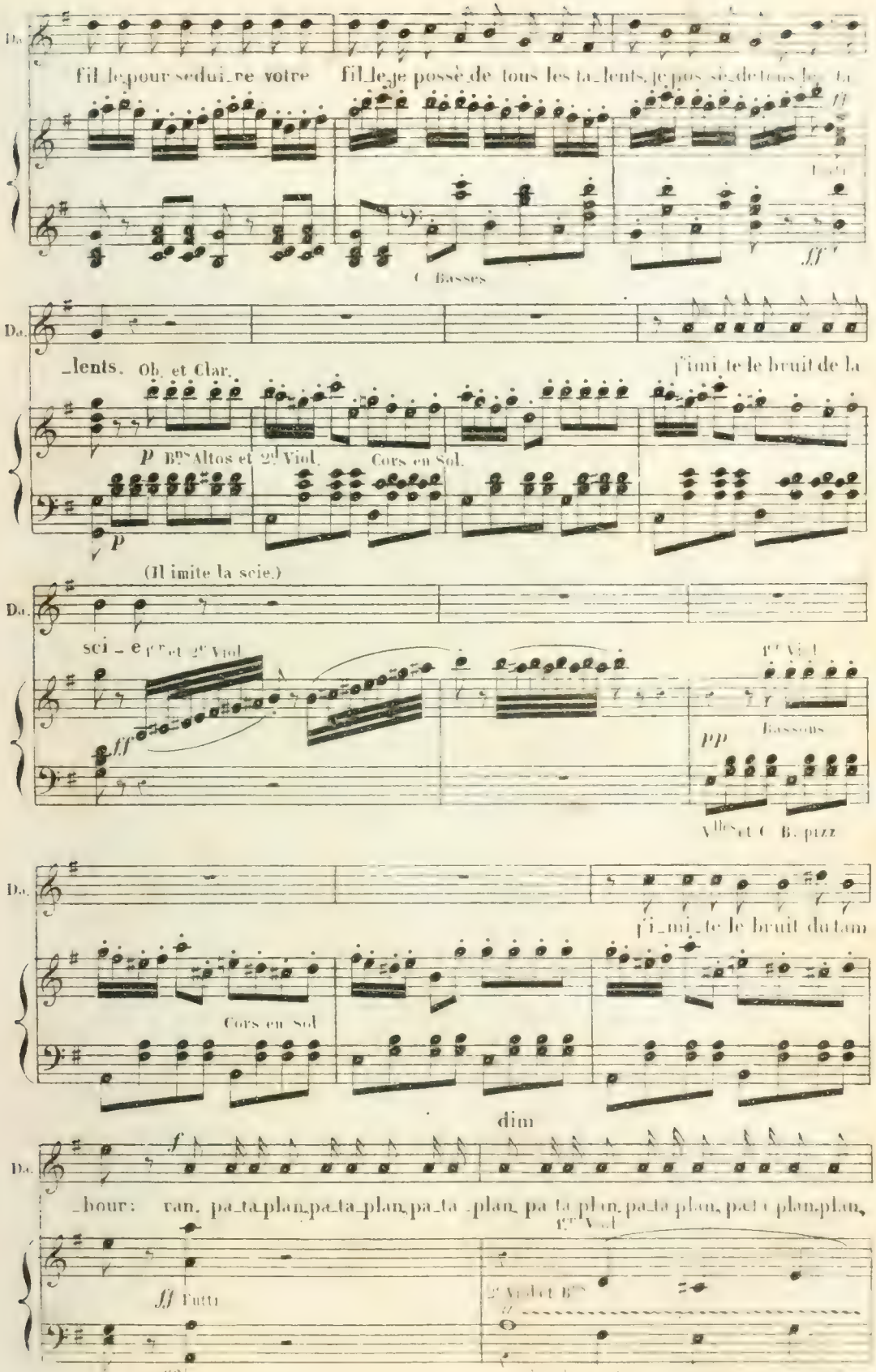

8
8
8
4 Cors
Fagotts.
1er 2e Vlon.
Pist.
Tromb.
Altos.
ff
Tutti.
ff

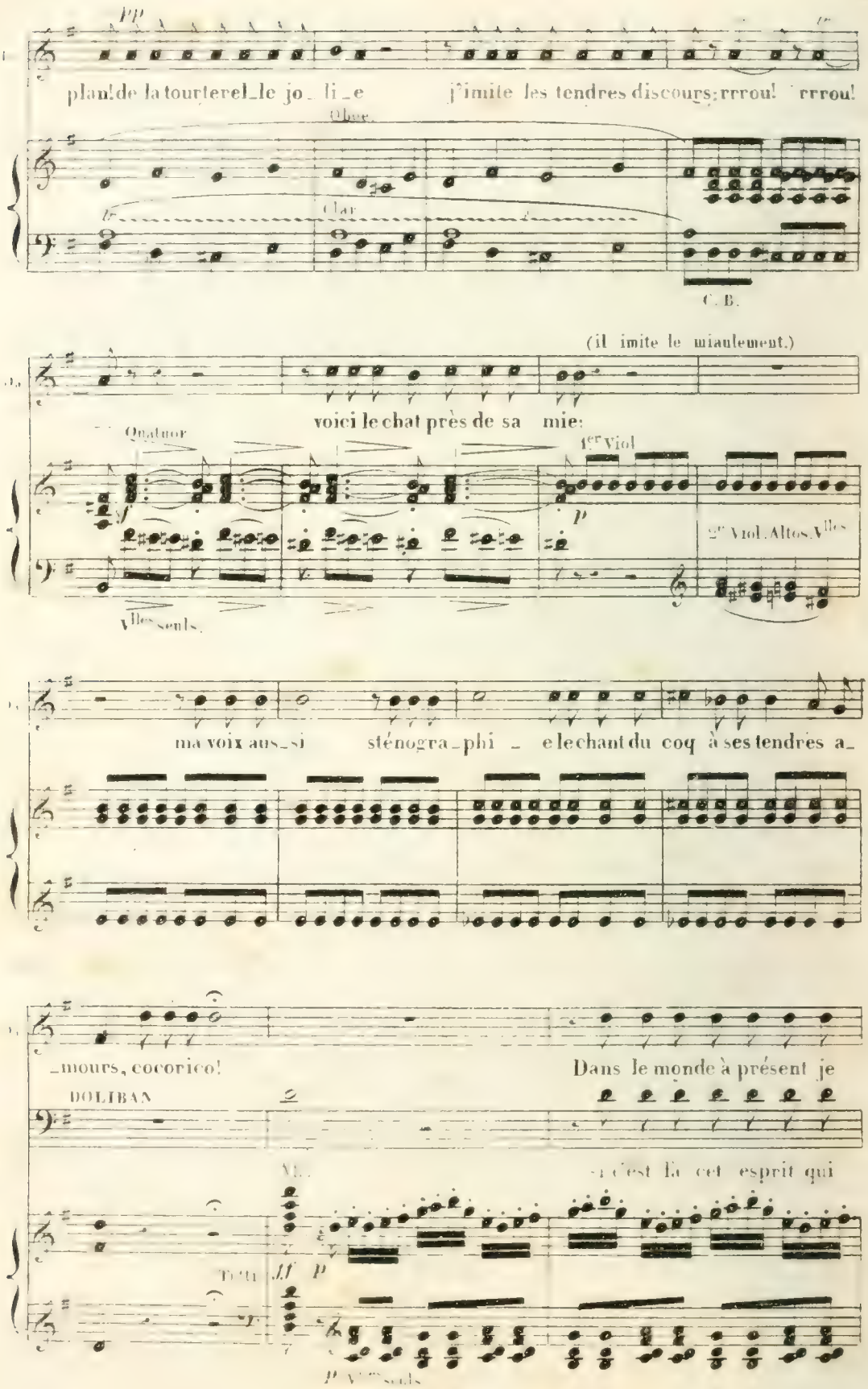

Quatuor.
Tutti
Quatuor
Triangle. Tutti.
Tambourin.

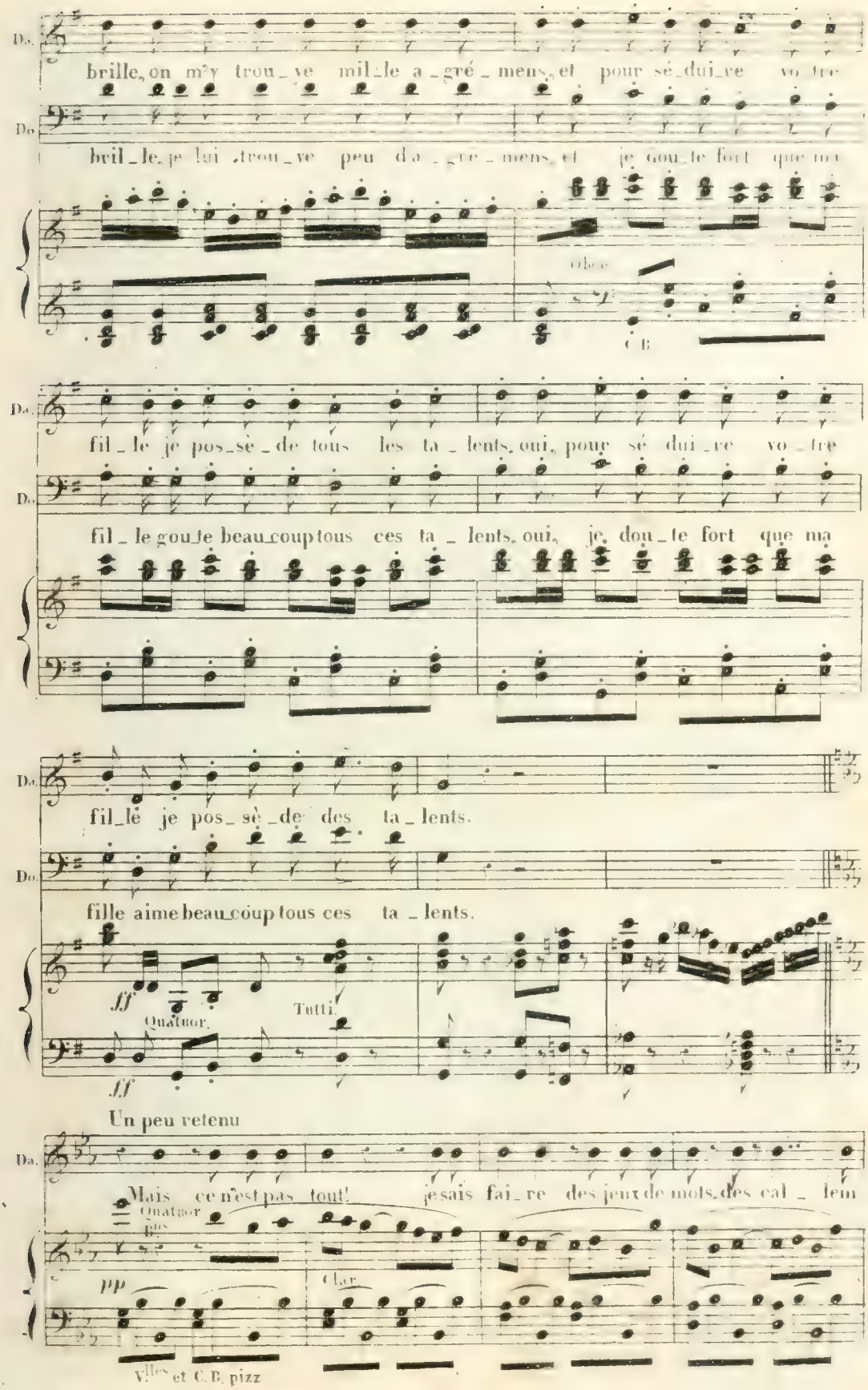
1er ACTE

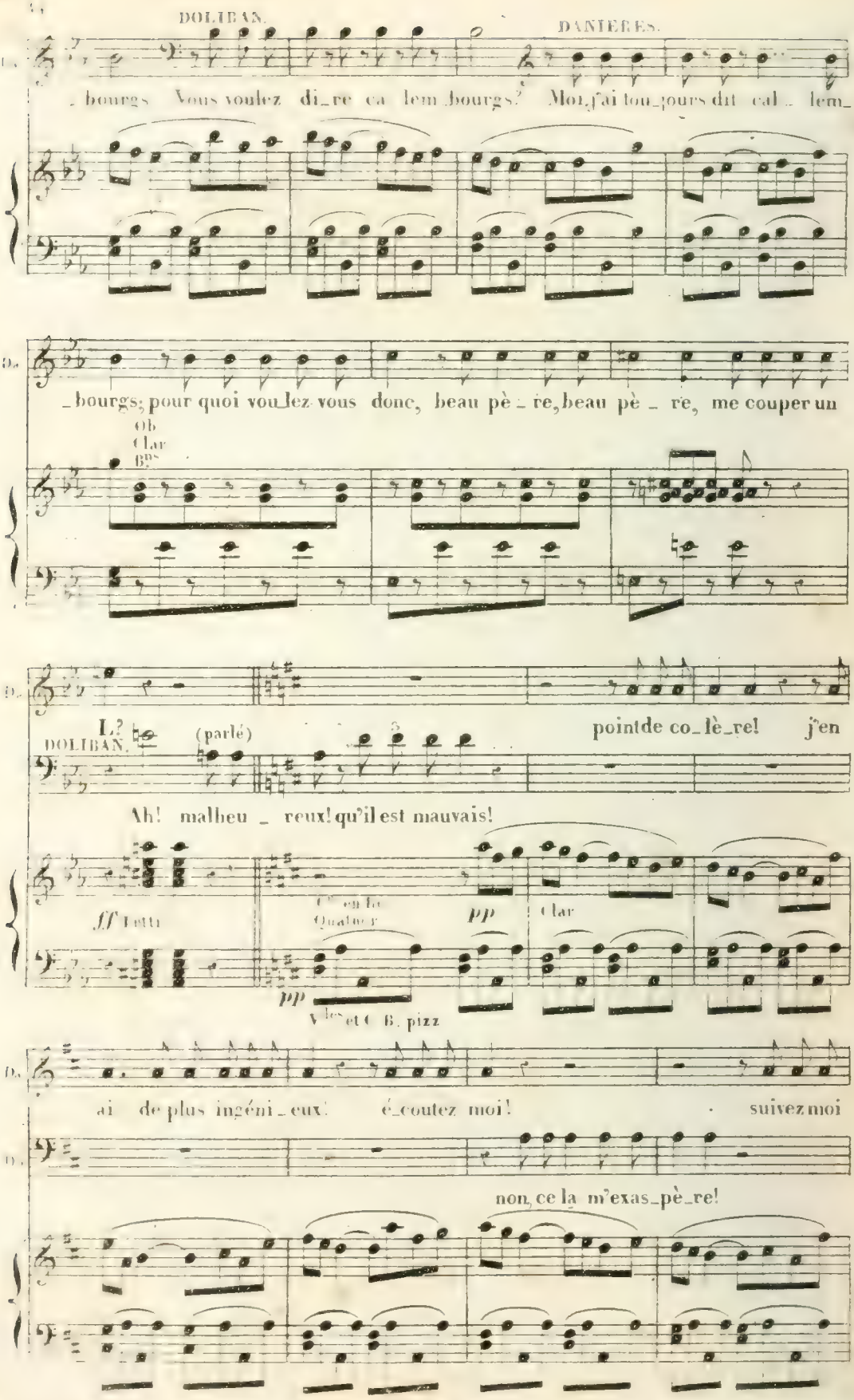
N° 1. DUO.

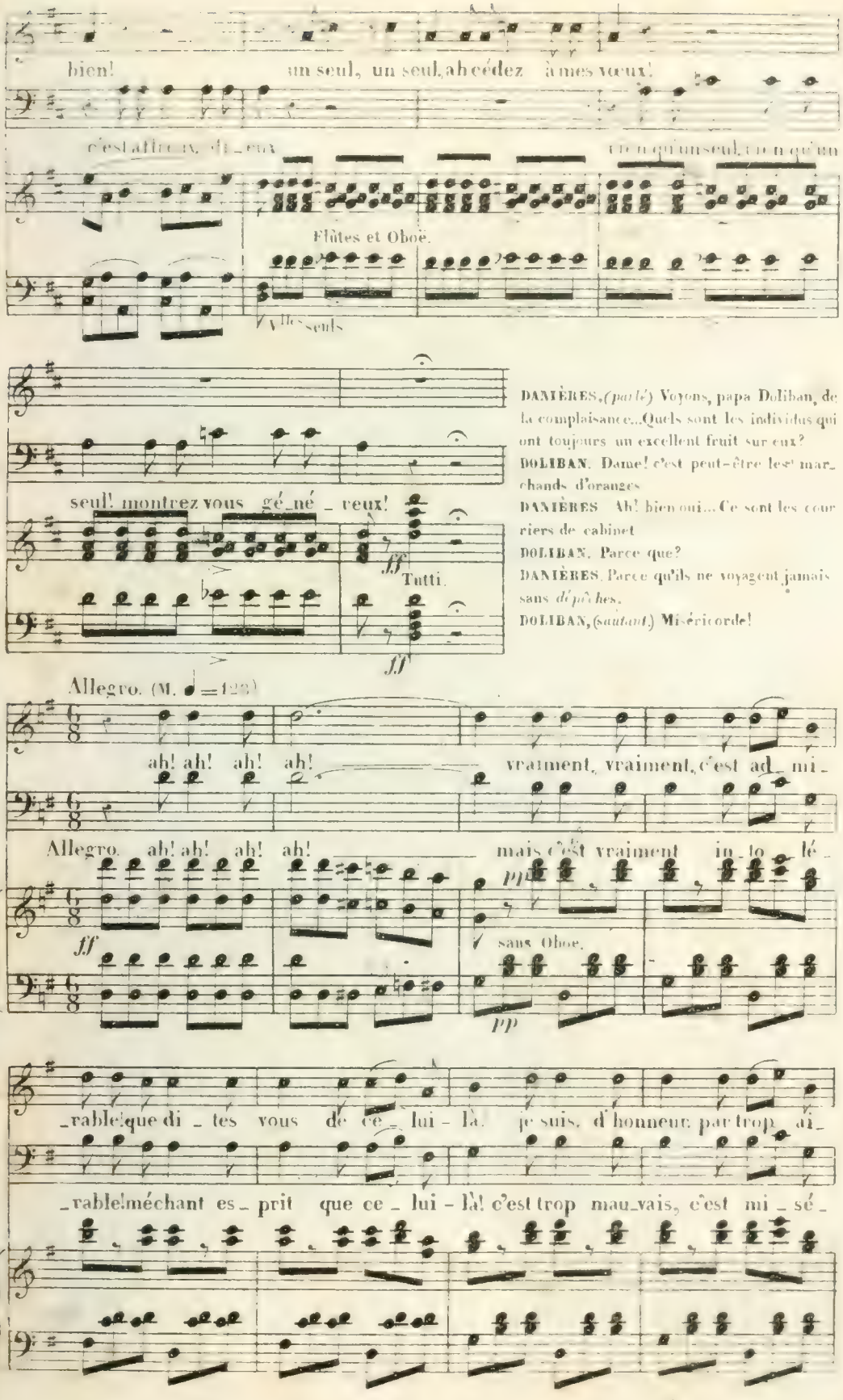



Do.
fil_le pour se dui_re votre
fil_le je possè_de tous les ta_lents, je pos sè_de tous les ta
C Basses
ff
_lents. Ob. et Clar.
j'imi_te le bruit de la
p B.ns Altos et 2d Viol.
Cors en Sol.
p
(Il imite la scie.)
sci_e 1ers et 2es Viol.
ff
1ers Vl.
Bassons
pp
Vles et C. B. pizz
j'i_mi_te le bruit du tam
Cors en Sol
dim
f
_bour: ran, pa_ta_plan, pa_ta_plan, pa_ta_plan, pa ta plan, pa_ta plan, pa_ta plan, plan,
1ers Vol
ff Tutti
2es Vol et B.ns
ff
Vles et Altos.


pp
plant de la tourterel_le jo_li_e j'imite les tendres discours; rrrou! rrrou!
Oboe.
Clar.
C. B.
(il imite le miaulement.)
voici le chat près de sa mie:
Quatuor
1er Viol.
2e Viol. Altos. Vlles
Vlles seuls.
ma voix aus_si sténogra_phi_e le chant du coq à ses tendres a_
_mours, cocorico!
Dans le monde à présent je
DOLIBAN
c'est là cet esprit qui
Tutti
Vlles seuls.


Da.
brille, on m'y trou_ve mil_le a_gré_mens, et pour sé_dui_re vo_tre
Do.
bril_le, je lui trou_ve peu d'a_gré_mens, et je gou_te fort que ma
Oboe
C B
Da.
fil_le je pos_sè_de tous les ta_lents, oui, pour sé dui_re vo_tre
Do.
fil_le gou_te beau_coup tous ces ta_lents, oui, je dou_te fort que ma
Da.
fil_le je pos_sè_de des ta_lents.
Do.
fille aime beau_coup tous ces ta_lents.
ff
Quatuor.
Tutti.
ff
Un peu retenu
Da.
Mais ce n'est pas tout! je sais fai_re des jeux de mots, des cal_lem
Quatuor
Bs
pp
Clar.
Vlles et C.B. pizz


DOLIBAN.
DANIERES.
_ bourgs Vous voulez di_re ca lem_bourgs? Moi, j'ai tou_jours dit cal _ lem_
_bourgs; pour quoi vou_lez-vous donc, beau pè _ re, beau pè _ re, me couper un
Ob
Clar
Bns
DOLIBAN.
(parlé)
point de co_lè_re! j'en
Ah! malheu _ reux! qu'il est mauvais!
ff Tutti
Cors en Fa
Quatuor
pp
Clar
pp
Vles et C. B. pizz
ai de plus ingéni _ eux! é_coutez moi! suivez moi
non, ce la m'exas_pè_re!



DANIÈRES, *(parlé)* Voyons, papa Doliban, de la complaisance... Quels sont les individus qui ont toujours un excellent fruit sur eux?

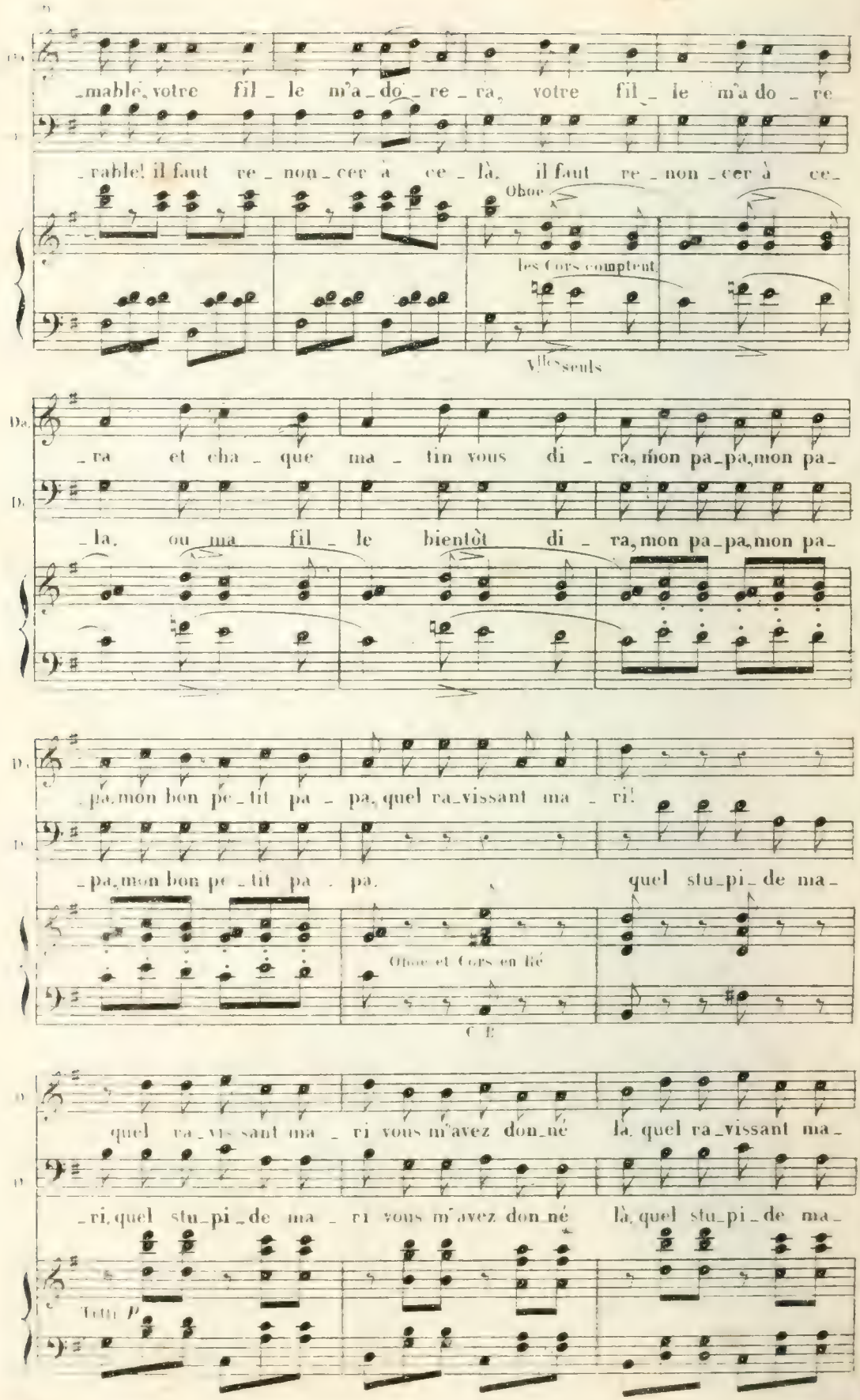
DOLIBAN. Dame! c'est peut-être les marchands d'oranges

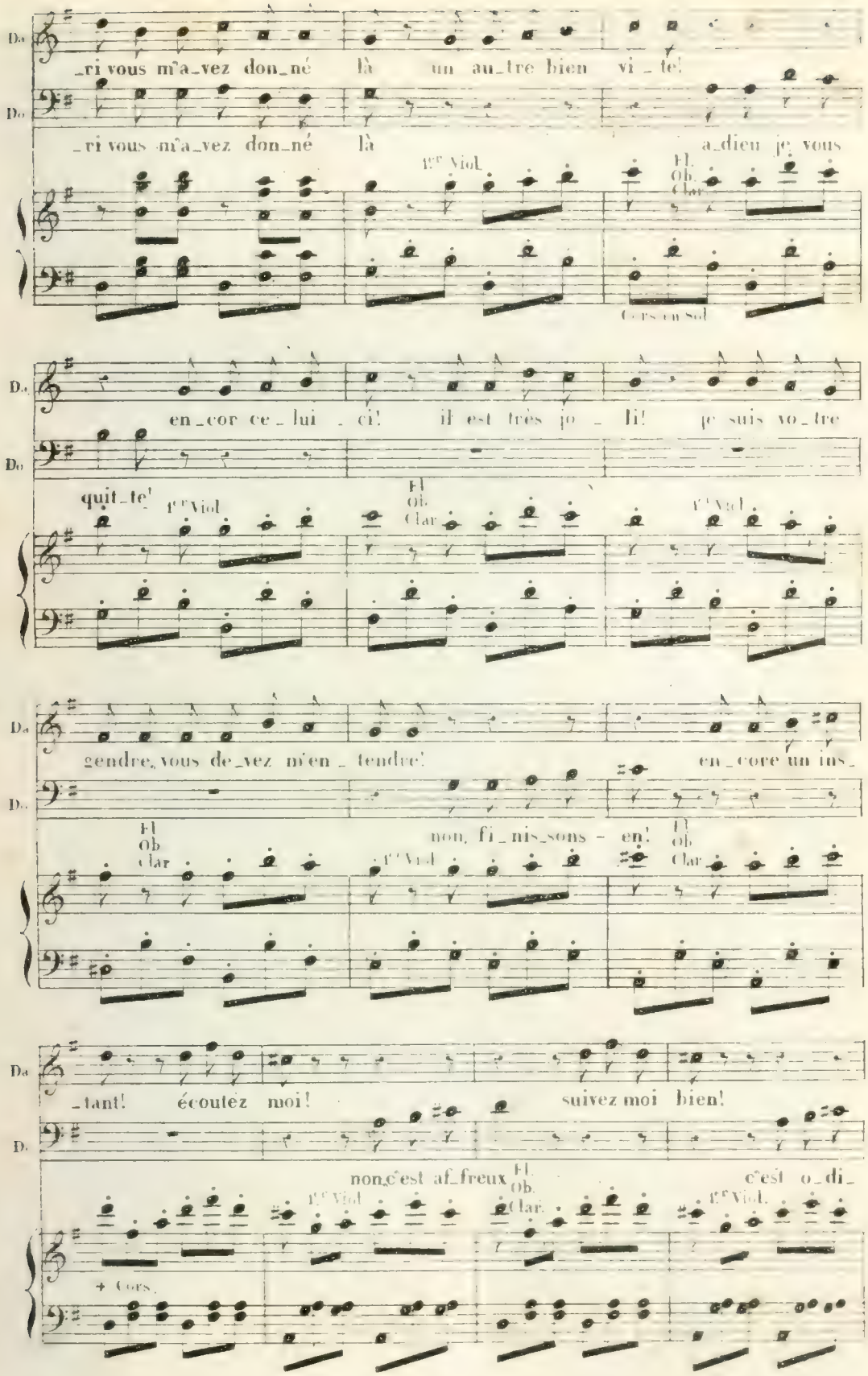
DANIÈRES. Ah! bien oui... Ce sont les courriers de cabinet

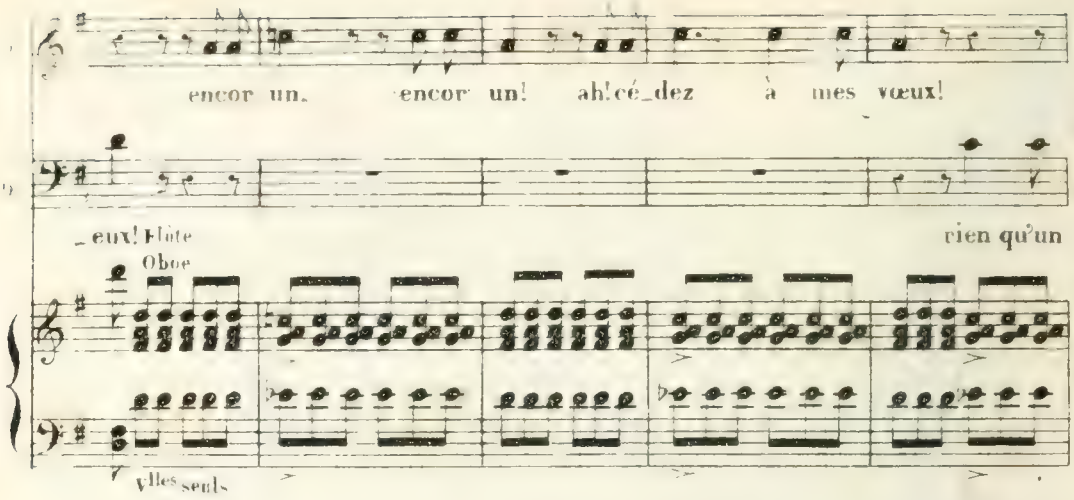
DOLIBAN. Parce que?

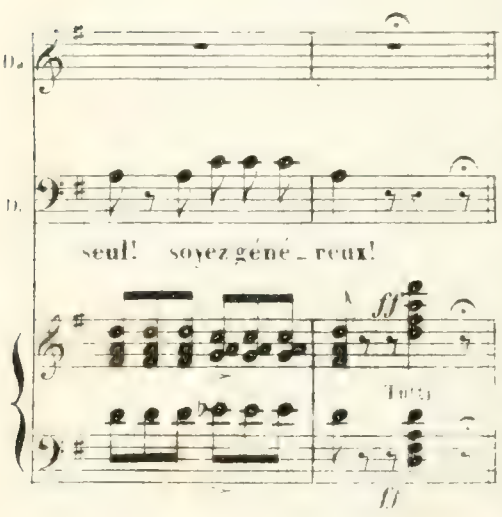
DANIÈRES. Parce qu'ils ne voyagent jamais sans *dépêches*.

DOLIBAN, *(sautant.)* Miséricorde!


Do.
_mable, votre fil_le m'a_do_re_ra, votre fil_le m'a do_re
_rable! il faut re_non_cer à ce_là, il faut re_non_cer à ce_
Hautb.
Oboe
les Cors comptent
Vlles seuls
Do.
_ra et cha_que ma_tin vous di_ra, mon pa_pa, mon pa_
_la, ou ma fil_le bientôt di_ra, mon pa_pa, mon pa_
Do.
_pa, mon bon pe_tit pa_pa, quel ra_vissant ma_ri!
_pa, mon bon pe_tit pa_pa, quel stu_pi_de ma_
Oboe et Cors en fié
C E
quel ra_vis_sant ma_ri vous m'avez don_né là, quel ra_vissant ma_
_ri, quel stu_pi_de ma_ri vous m'avez don_né là, quel stu_pi_de ma_
Tutti P


Do
Do
_ri vous m'a_vez don_né là un au_tre bien vi_te!
_ri vous m'a_vez don_né là a_dieu je vous
1ers Viol.
Fl.
Ob.
Clar.
Cors en Sol
en_cor ce_lui _ ci! il est très jo _ li! je suis vo_tre
quit_te!
1ers Viol
Fl
Ob
Clar
gendre, vous de_vez m'en _ tendre! en_core un ins_
non, fi_nis_sons - en!
Fl
Ob
Clar
_tant! écoutez moi! suivez moi bien!
non c'est af_freux c'est o_di_
+ Cors.





DOLIBAN, *(quitté)* C'est affreux! c'est abominable! vous finirez par me rendre malade

DANIÈRES. Allons! ne vous fâchez pas, papa Doliban

DOLIBAN. Ne vous fâchez pas, ne vous fâchez pas! Et si je vous en faisais aussi, moi, des calembourgs, vous sauriez comme c'est agréable à entendre

DANIERES. Vous faites des calembourgs? Allons donc, pas possible!

DOLIBAN. Rien de si facile, au contraire, et vous allez voir. Comment feriez-vous pour prendre la lune avec les dents?

DANIERES, *(cherchant)* La lune avec les dents?.. Attendez! attendez!... Ma foi, je n'en sais rien.

DOLIBAN. Ni moi non plus!

DANIERES. Eh bien!

DOLIBAN. Eh bien! c'est pour le savoir que je vous le demande.

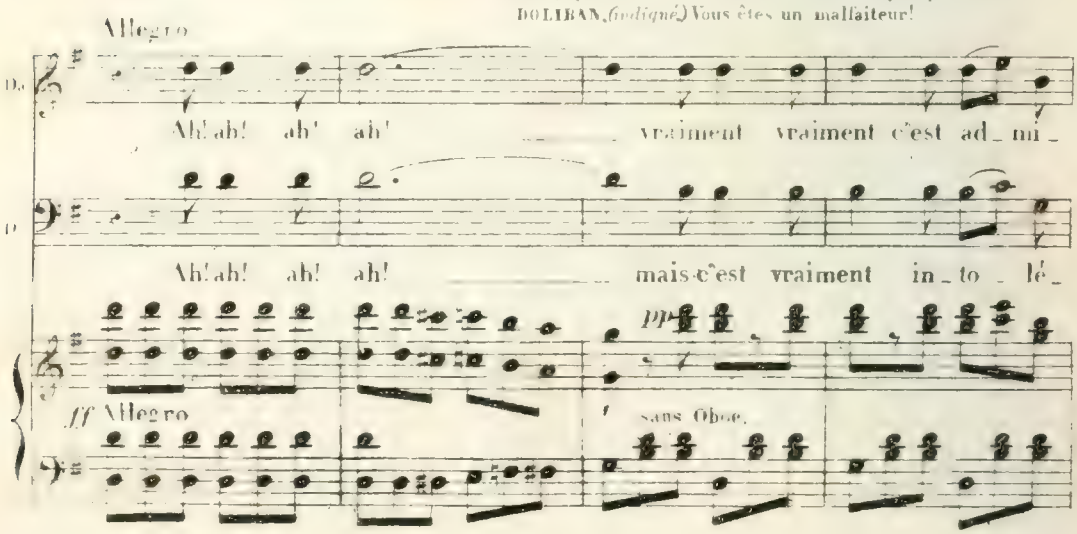
DANIERES, *(riant)* Ah! ah! ah! Ce n'est pas ça!.. Voilà ce que c'est qu'un vrai calembourg... Attention, attention, papa Doli_

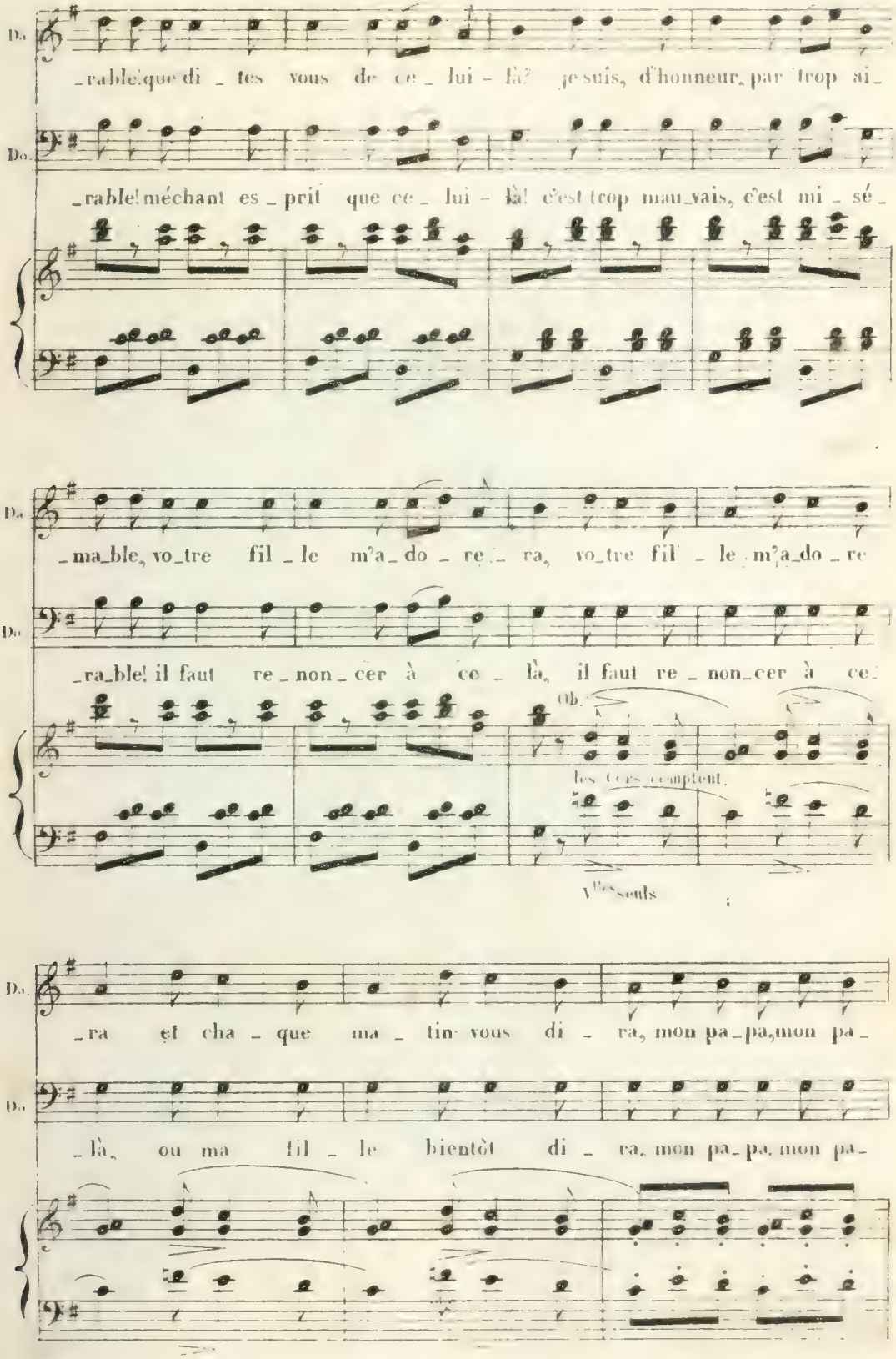
Quel est l'objet qu'on recherche le plus quand on s'en

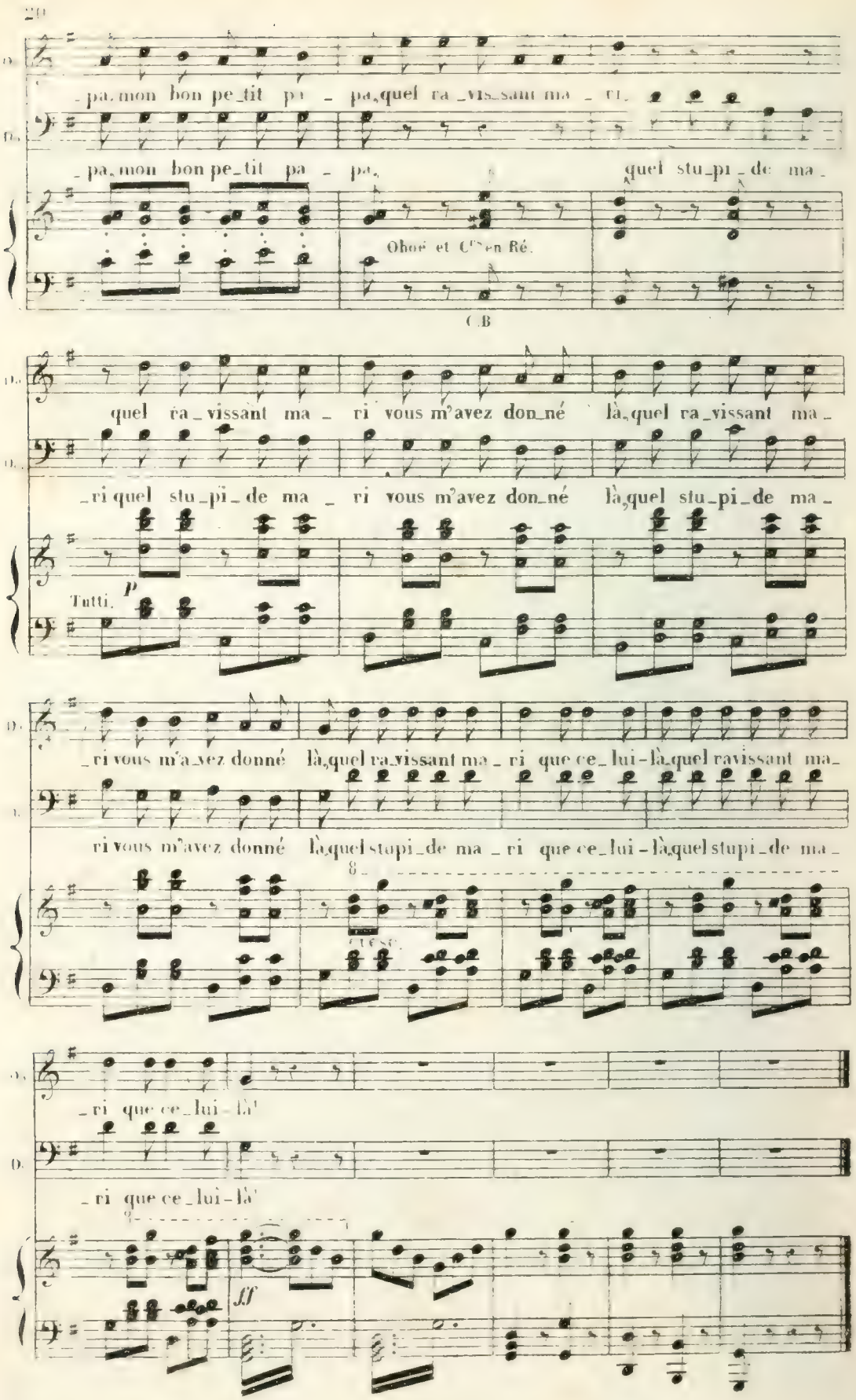
DOLIBAN. Vous m'ennuyez.

DANIERES. L'objet qu'on recherche le plus... *(étendant la voix)* quand on *sent des gouttes*... c'est un parapluie!

DOLIBAN, *(indigné)* Vous êtes un malfaiteur!

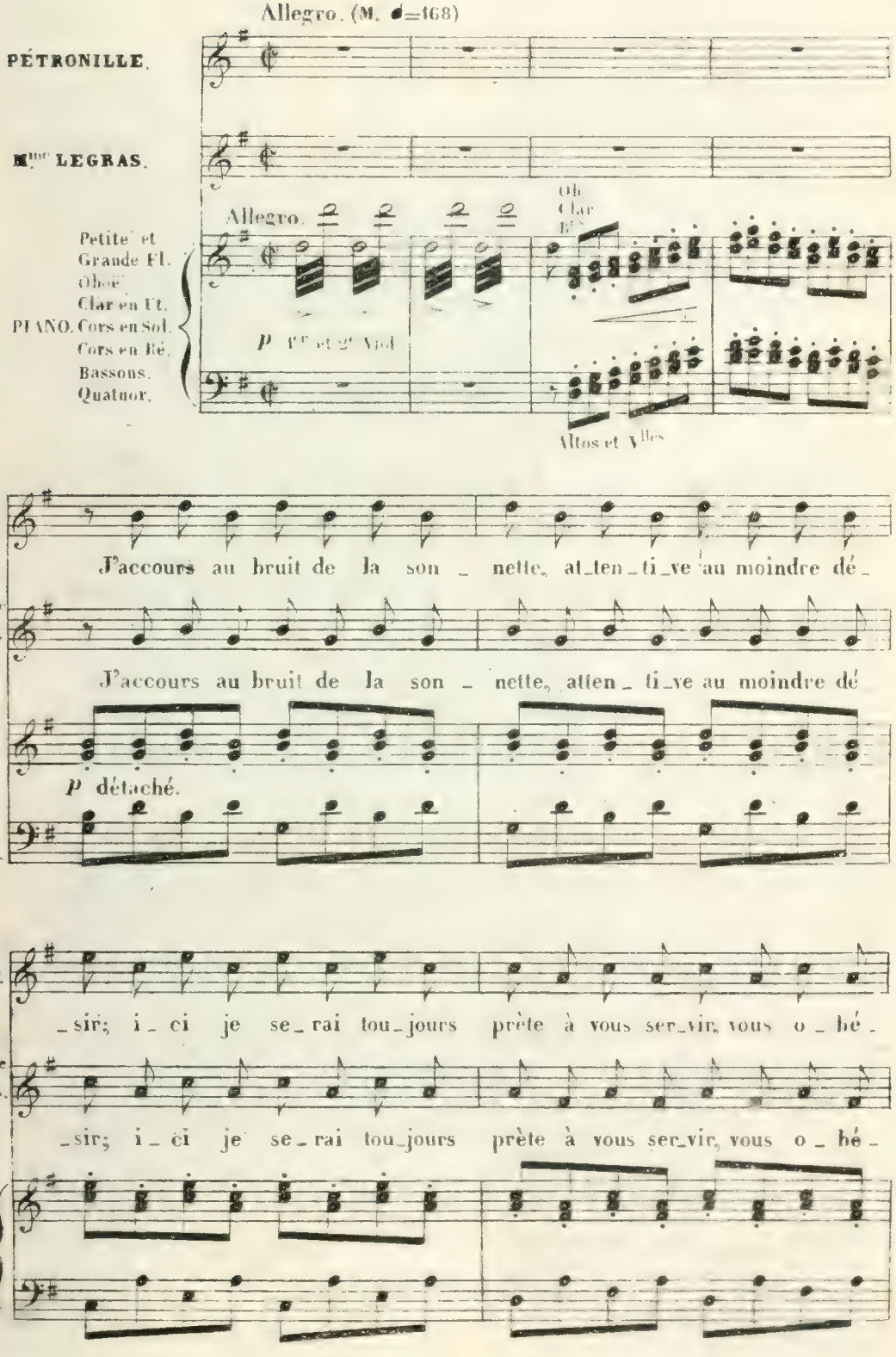


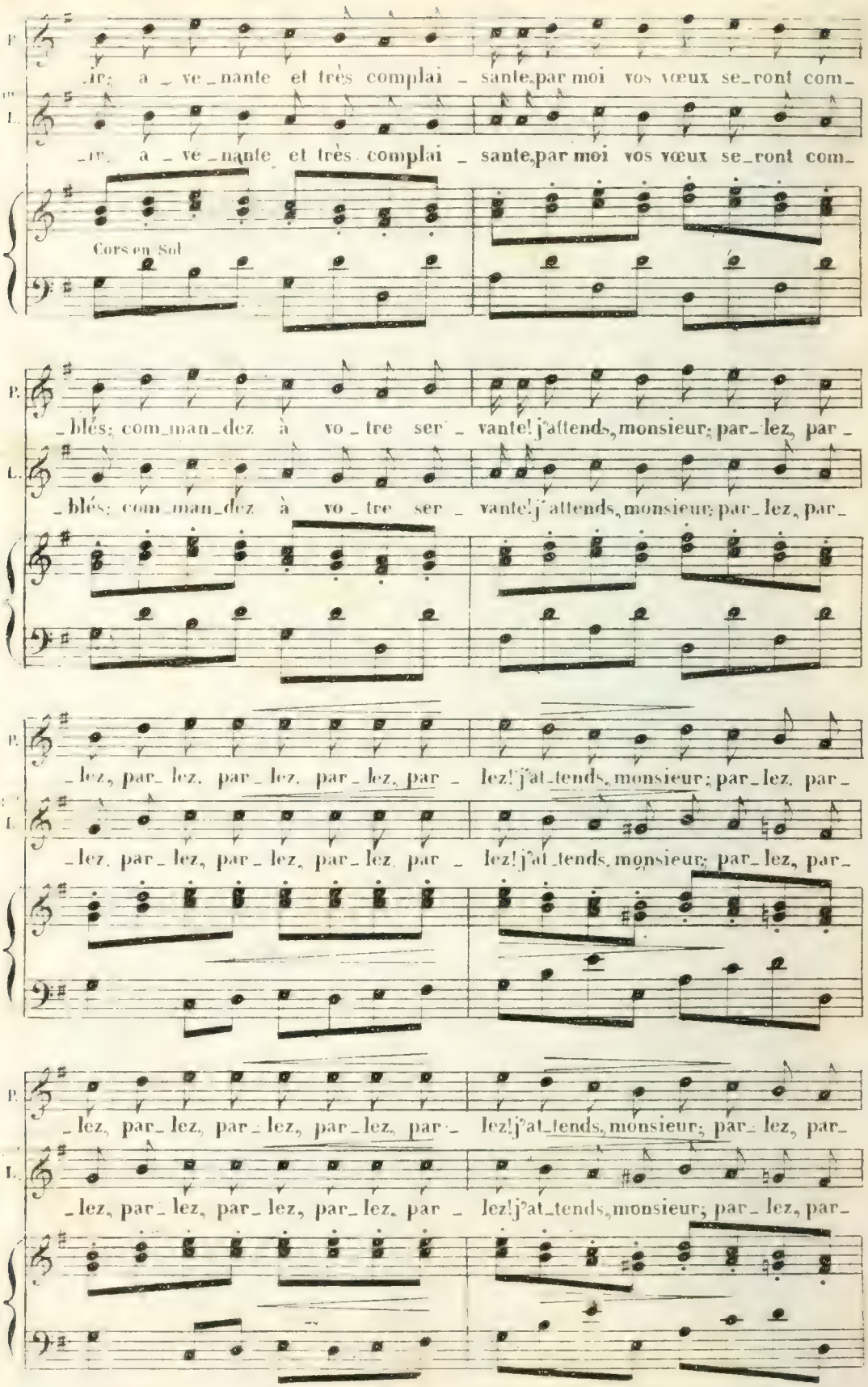

Do.
_rable! que di _ tes vous de ce _ lui - là? je suis, d'honneur, par trop ai _
Do.
_rable! méchant es _ prit que ce _ lui - là! c'est trop mau_vais, c'est mi _ sé _
Do.
_ma_ble, vo_tre fil _ le m'a_do _ re _ ra, vo_tre fil _ le m'a_do _ re
Do.
_ra_ble! il faut re _ non _ cer à ce _ là, il faut re _ non_cer à ce
Ob.
les Cors comptent.
Vles seuls
Do.
_ra et cha _ que ma _ tin vous di _ ra, mon pa_pa, mon pa _
Do.
_là, ou ma fil _ le bientôt di _ ra, mon pa_pa, mon pa _

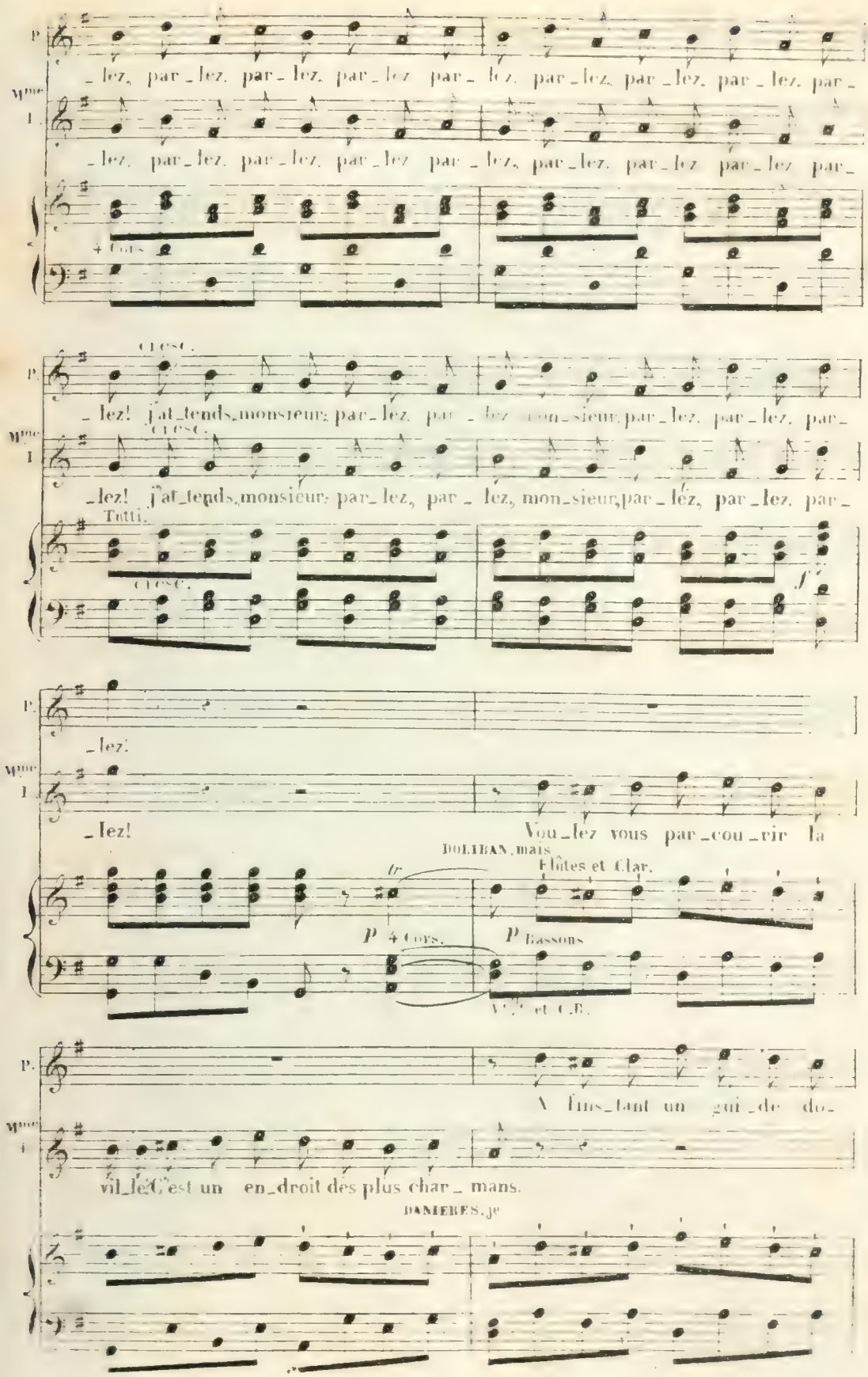

pa, mon bon pe_tit pa _ pa, quel ra_vis_sant ma _ ri
pa, mon bon pe_tit pa _ pa, quel stu_pi_de ma _
Hautb. et Cors en Ré.
C.B
quel ra_vissant ma _ ri vous m'avez don_né là, quel ra_vissant ma _
_ri quel stu_pi_de ma _ ri vous m'avez don_né là, quel stu_pi_de ma _
Tutti.
P
_ri vous m'avez donné là, quel ra_vissant ma _ ri que ce_lui-là, quel ravissant ma_
ri vous m'avez donné là, quel stupi_de ma _ ri que ce_lui-là, quel stupi_de ma _
_ri que ce_lui-là'
_ri que ce_lui-là'
ff

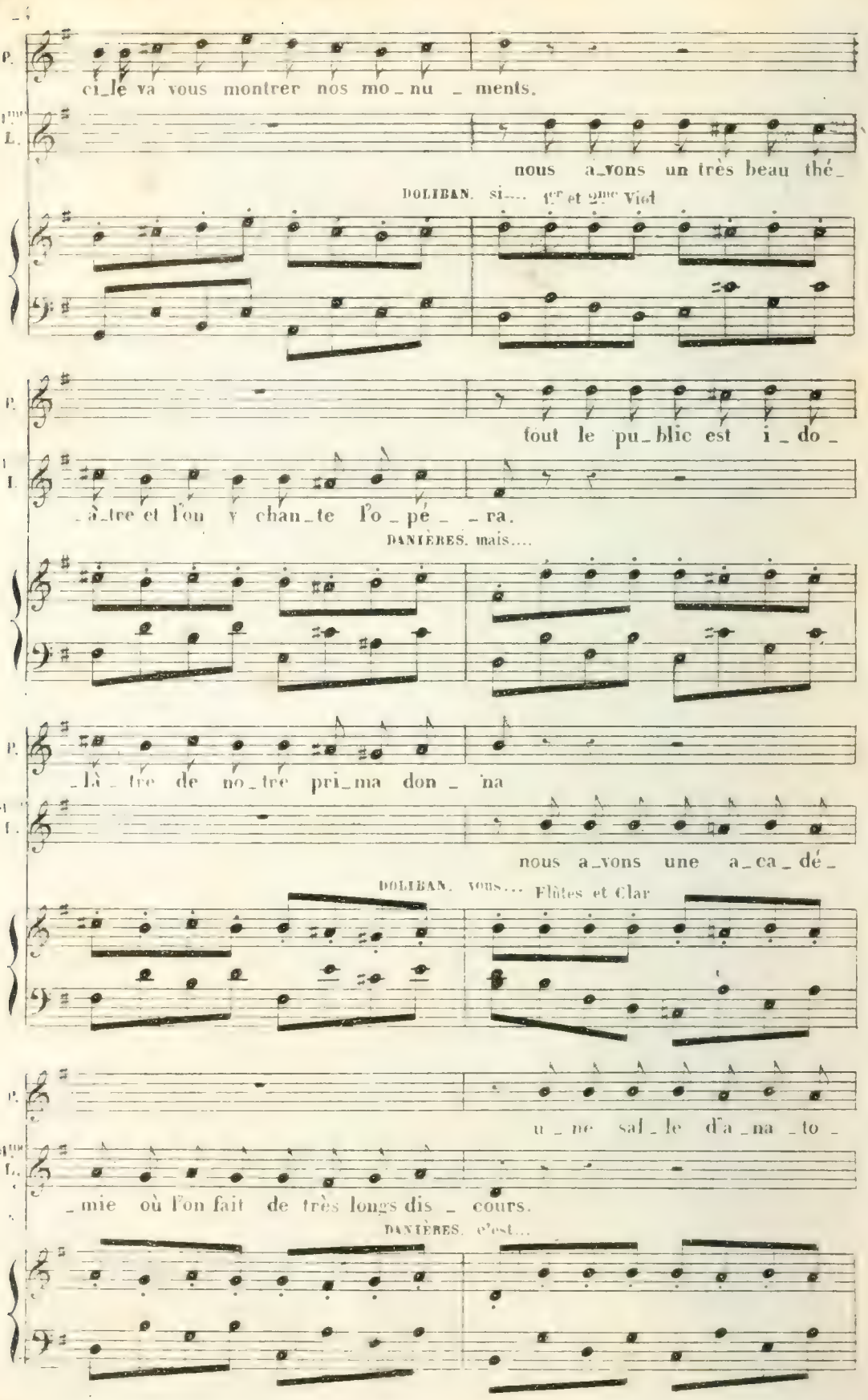
N. 2

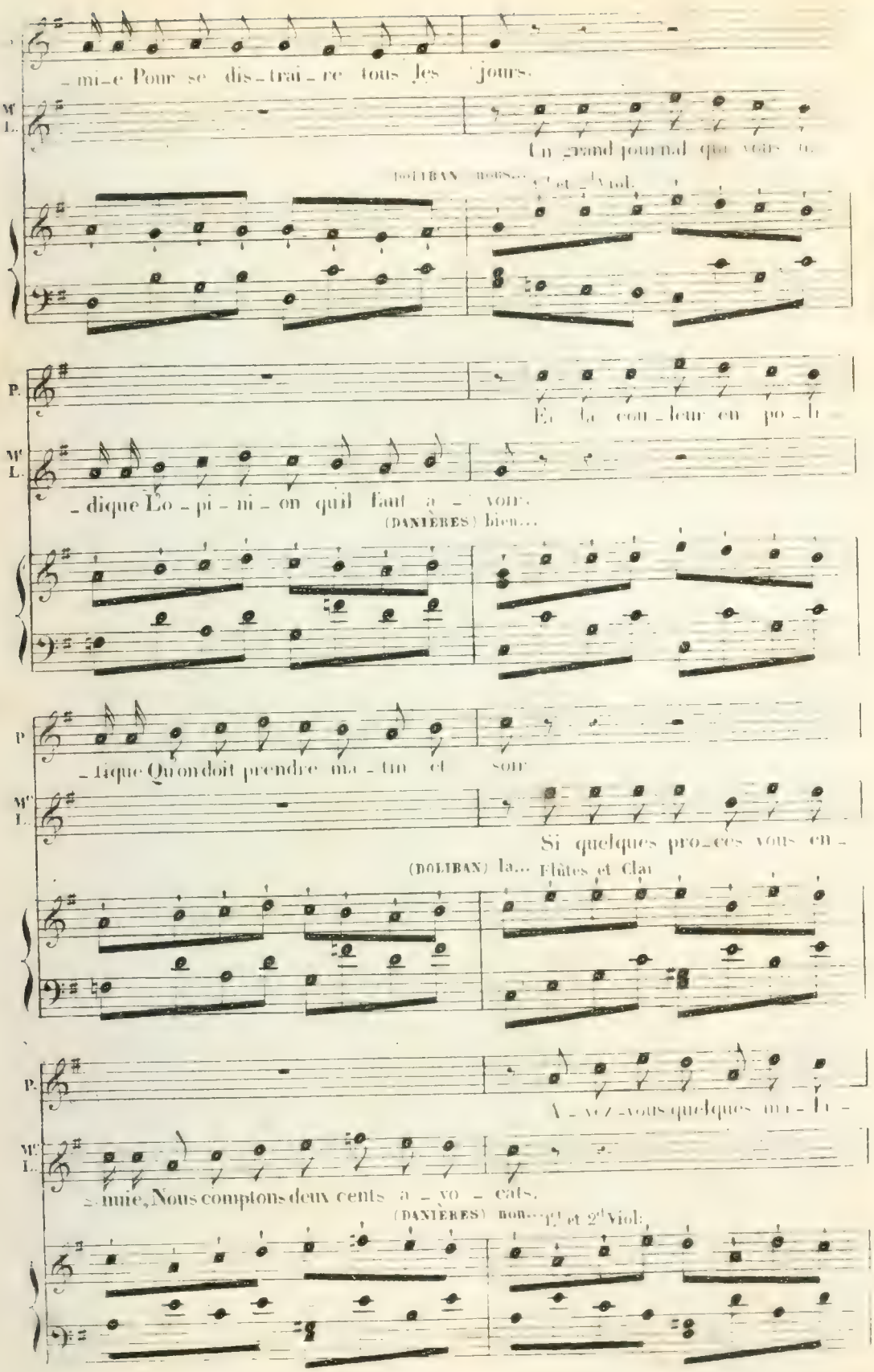
DUETTINO.

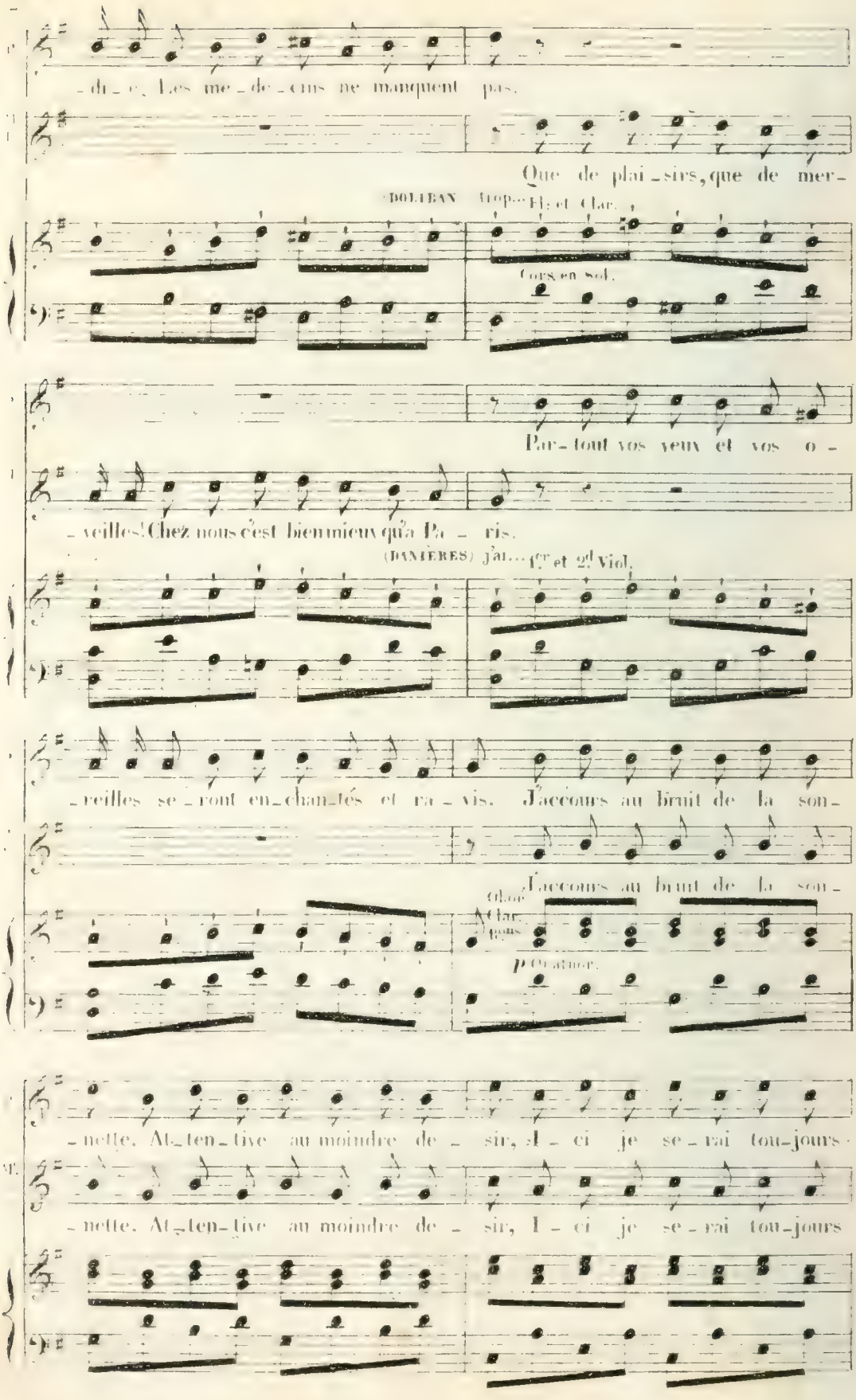

Allegro. (M. ♩=168)
PÉTRONILLE.
Mme LEGRAS.
Allegro.
Petite et Grande Fl.
Hautbois
Clar en Ut.
PIANO. Cors en Sol.
Cors en Ré.
Bassons.
Quatuor.
p 1ers et 2es Viol
Altos et Vlles
P.
J'accours au bruit de la son _ nette, at_ten_ti_ve au moindre dé_
Mme L.
J'accours au bruit de la son _ nette, atten_ ti_ve au moindre dé
p détaché.
P.
sir; i ci je se_rai tou_jours prête à vous ser_vir, vous o _ bé_
Mme L.
_sir; i _ ci je se _ rai tou_jours prête à vous ser_vir, vous o _ bé _

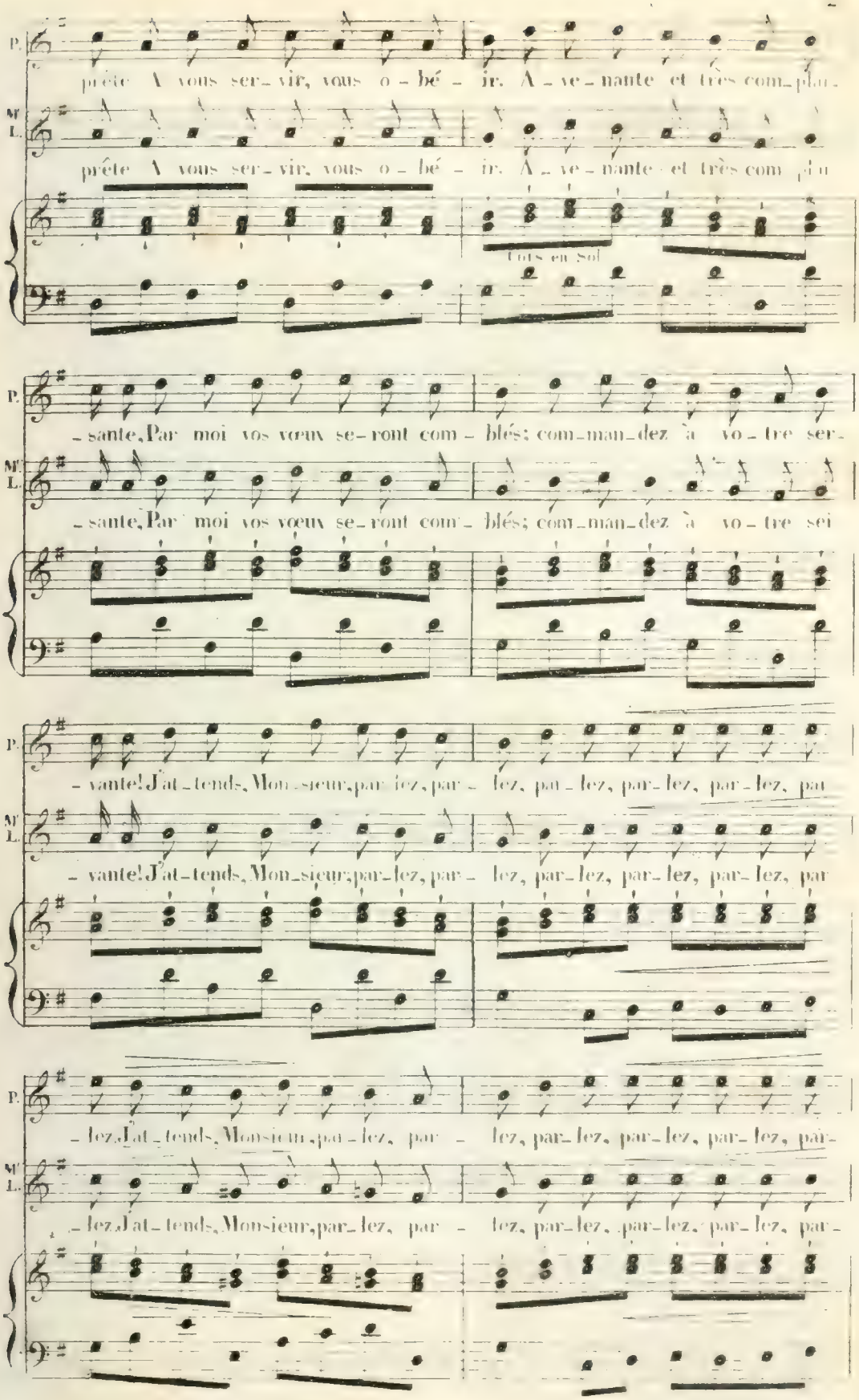

P.
_ir; a _ ve _ nante et très complai _ sante, par moi vos vœux se_ront com_
M.
L.
_ir; a _ ve _ nante et très complai _ sante, par moi vos vœux se_ront com_
Cors en Sol
P.
_blés; com_man_dez à vo _ tre ser _ vante! j'attends, monsieur; par_lez, par_
L.
_blés; com_man_dez à vo _ tre ser _ vante! j'attends, monsieur; par_lez, par_
P.
_lez, par_lez, par_lez, par_lez, par _ lez! j'at_tends, monsieur; par_lez, par_
L.
_lez, par_lez, par_lez, par_lez, par _ lez! j'at_tends, monsieur; par_lez, par_
P.
_lez, par_lez, par_lez, par_lez, par _ lez! j'at_tends, monsieur; par_lez, par_
L.
_lez, par_lez, par_lez, par_lez, par _ lez! j'at_tends, monsieur; par_lez, par_

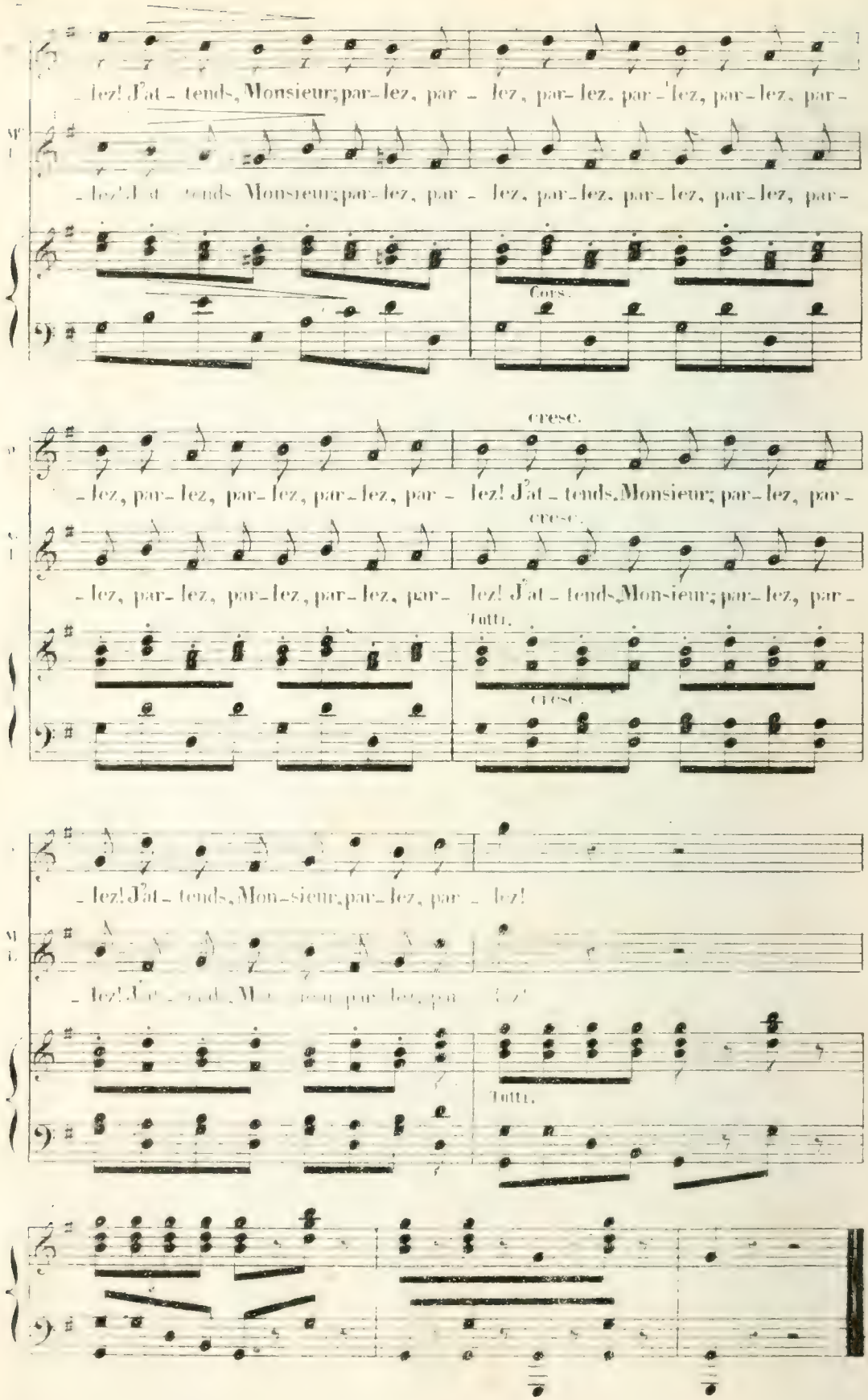

P.
Mme
I.
_lez, par_lez, par_lez, par_lez par_lez, par_lez, par_lez, par_lez, par_
_lez, par_lez, par_lez, par_lez par_lez, par_lez, par_lez par_lez par_
4 Cors
CLESC.
_lez! j'at_tends_monsieur; par_lez, par_lez mon_sieur, par_lez, par_lez, par_
Tutti.
f
_lez!
Vou_lez vous par_cou_rir la
DOLIBAN, mais
Flûtes et Clar.
tr
P 4 Cors.
P Bassons
V.s et C.B.
A l'ins_tant un gui_de do_
vil_le C'est un en_droit des plus char_mans.
DAMIERES, je


P.
ci_le va vous montrer nos mo_nu _ments.
Mme L.
nous a_vons un très beau thé_
DOLIBAN. si.... 1er et 2me Viol
P.
tout le pu_blic est i_do_
L.
_à_tre et l'on y chan_te l'o_pé_ _ra.
DANIÈRES. mais....
P.
_là_tre de no_tre pri_ma don_na
L.
nous a_vons une a_ca_dé_
DOLIBAN. vous... Flûtes et Clar
P.
u_ne sal_le d'a_na_to_
Mme L.
_mie où l'on fait de très longs dis_cours.
DANIÈRES. c'est...

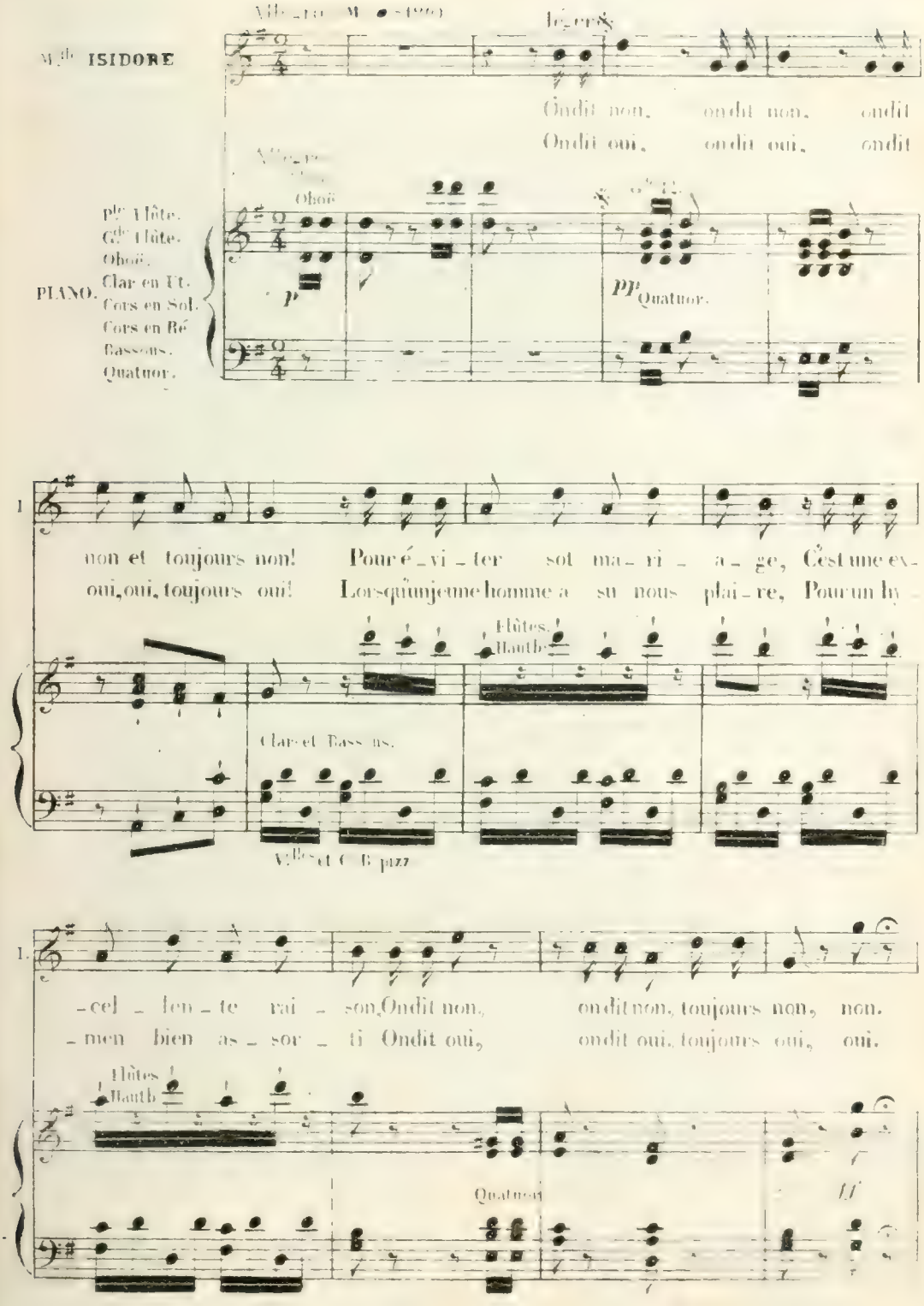

-mi-e Pour se dis-trai-re tous les jours.
Un grand journal que vous re-
(DOLIBAN) bien... 1er et 2e Viol.
P.
Et la cou-leur en po-li-
M.
L.
-dique L'o-pi-ni-on qu'il faut a-voir.
(DANIÈRES) bien...
P
-tique Qu'on doit prendre ma-tin et soir
Si quelques pro-ces vous en-
(DOLIBAN) la... Flûtes et Clar
P.
A-vez-vous quelques mu-ti-
M.
L.
-nuie, Nous comptons deux cents a-vo-cats.
(DANIÈRES) bon... 1er et 2e Viol.

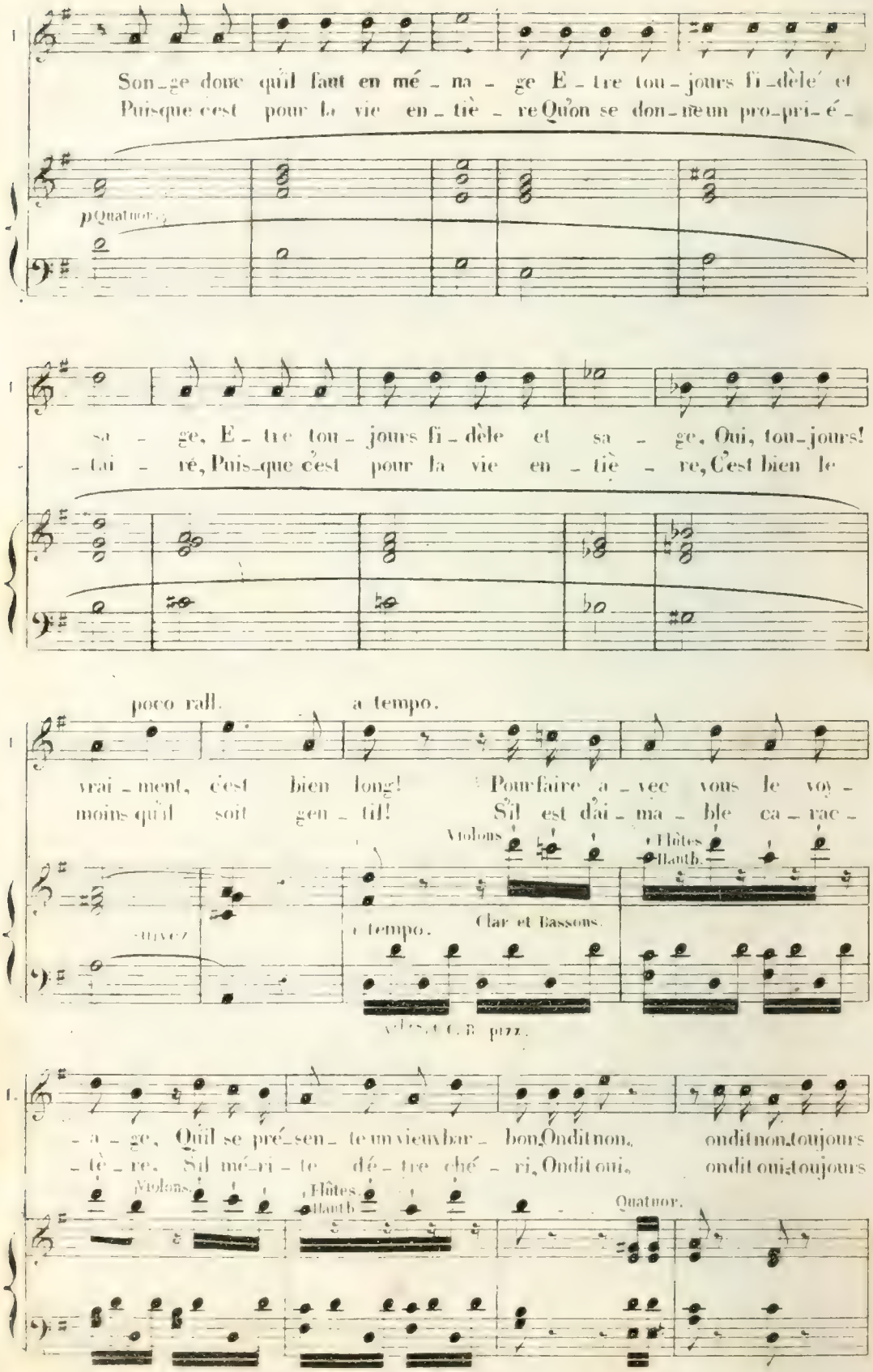

-di-ce, Les me-de-cins ne manquent pas.
Que de plai-sirs, que de mer-
DOLIBAN trop.
Fl. et Clar.
Cors en sol.
Par-tout vos yeux et vos o-
-veilles! Chez nous c'est bien mieux qu'à Pa-ris.
(DANIÈRES) j'al...
1er et 2d Viol.
-reilles se-ront en-chan-tés et ra-vis. J'accours au bruit de la son-
J'accours au bruit de la son-
Oboe
Clar.
tons
P Quatuor.
-nette. At-ten-tive au moindre de-sir, I-ci je se-rai tou-jours
-nette. At-ten-tive au moindre de-sir, I-ci je se-rai tou-jours

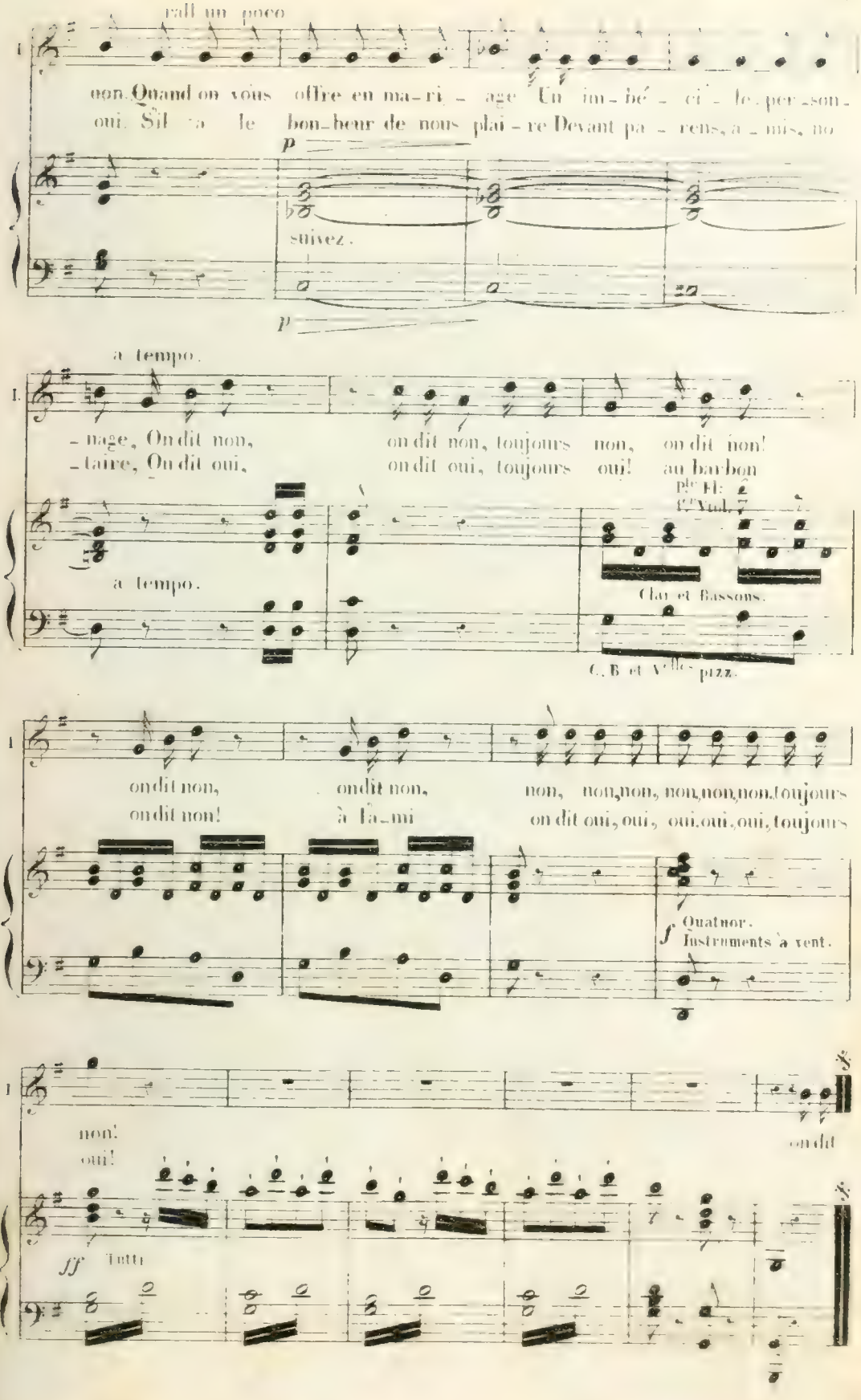

P.
prête A vous ser-vir, vous o-bé-ir. A-ve-nante et très com-plai-
M.
L.
prête A vous ser-vir, vous o-bé-ir. A-ve-nante et très com-plai-
Tuts en Sol
-sante, Par moi vos vœux se-ront com-blés; com-man-dez à vo-tre ser-
-sante, Par moi vos vœux se-ront com-blés; com-man-dez à vo-tre ser-
-vante! J'at-tends, Mon-sieur, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-
-vante! J'at-tends, Mon-sieur, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-
-lez, J'at-tends, Mon-sieur, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-
-lez, J'at-tends, Mon-sieur, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-lez, par-


- lez! J'at - tends, Monsieur; par - lez, par - lez, par - lez, par - lez, par - lez, par -
- lez! J'at - tends Monsieur; par - lez, par - lez, par - lez, par - lez, par - lez, par -
Cors.
cresc.
- lez, par - lez, par - lez, par - lez, par - lez! J'at - tends, Monsieur; par - lez, par -
cresc.
- lez, par - lez, par - lez, par - lez, par - lez! J'at - tends, Monsieur; par - lez, par -
Tutti.
cresc.
- lez! J'at - tends, Mon - sieur, par - lez, par - lez!
Tutti.

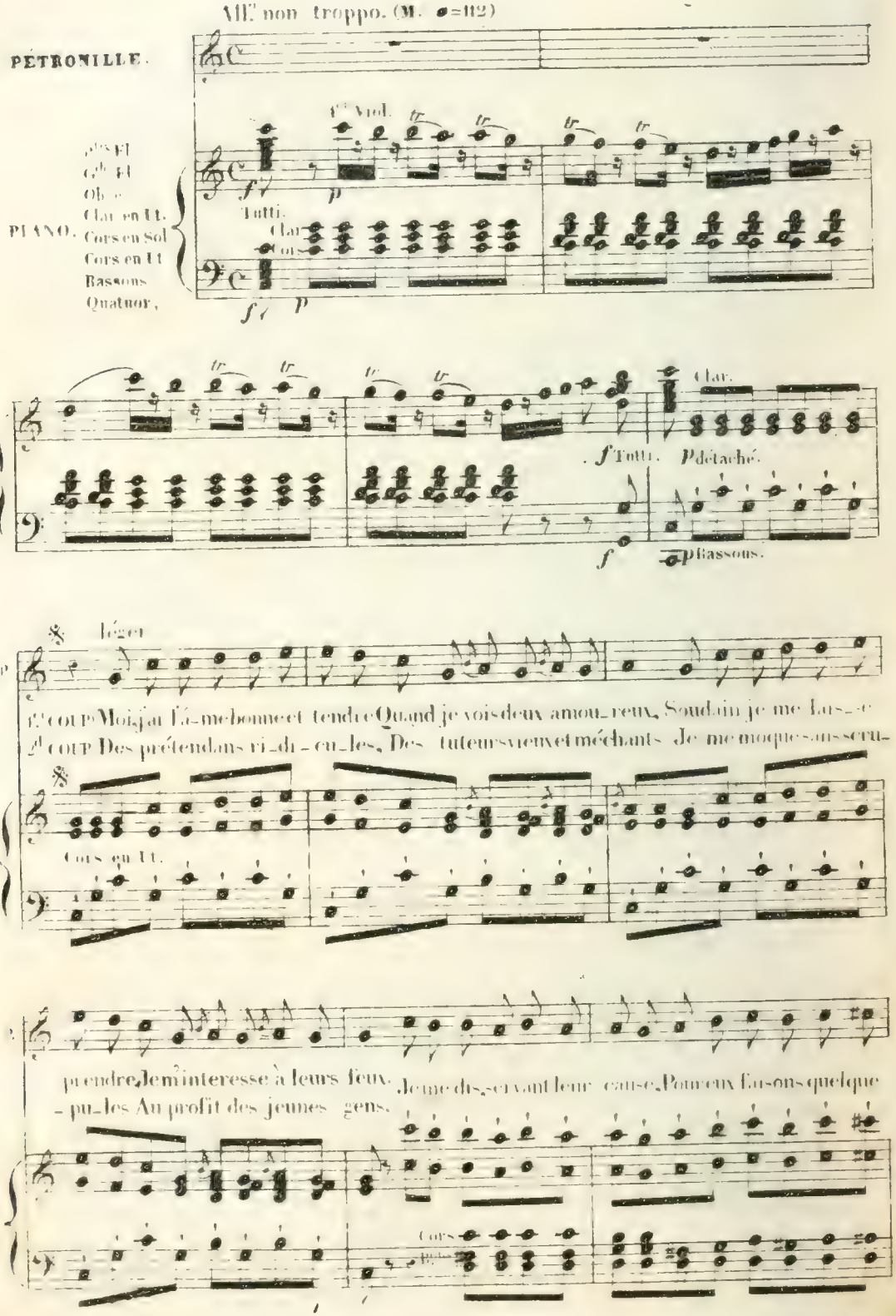
COUPLETS

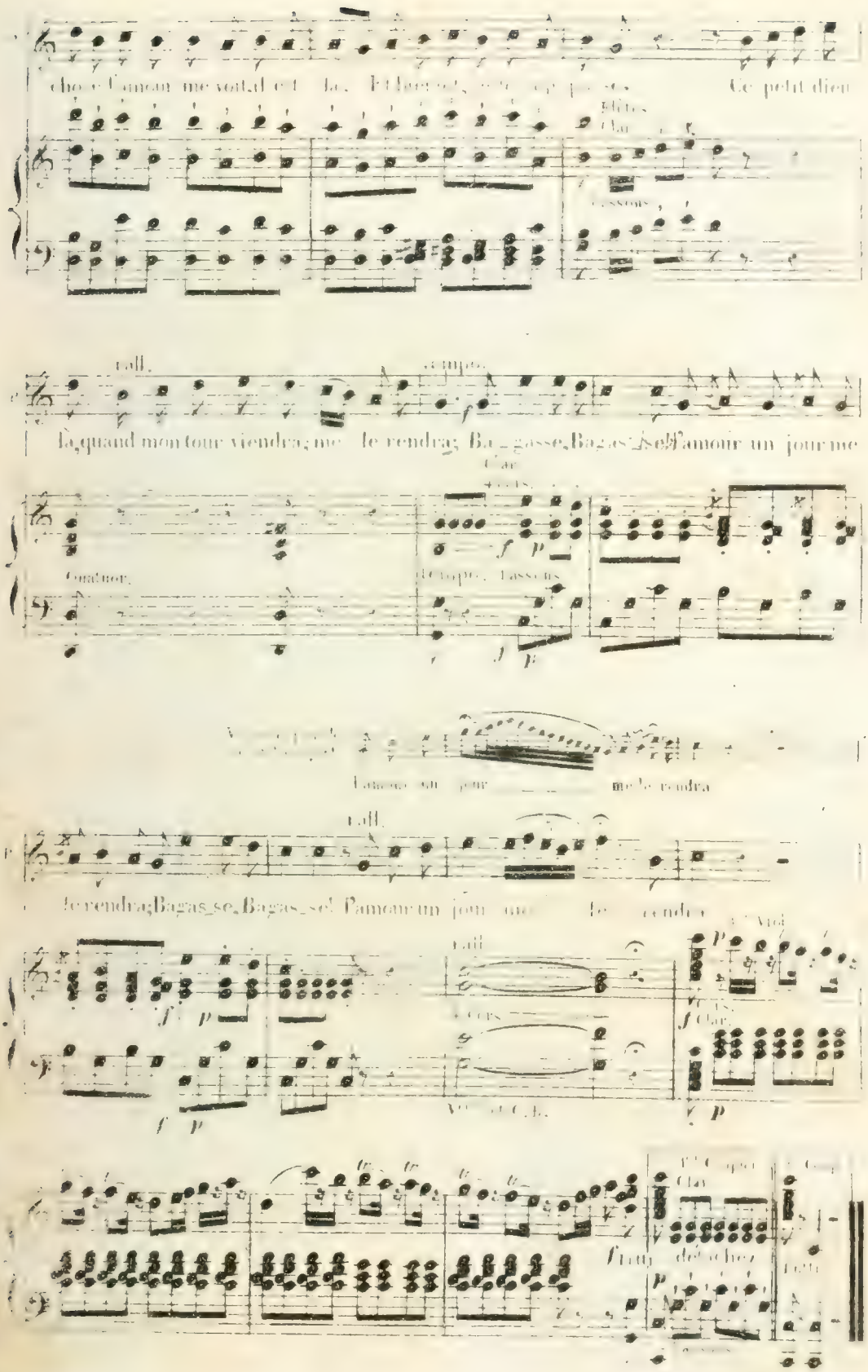

Mlle ISIDORE
Ondit non, ondit non, ondit
Ondit oui, ondit oui, ondit
Pte Flûte.
Gde Flûte.
Hautb.
Clar en Ut.
Cors en Sol.
Cors en Ré
Bassons.
Quatuor.
PIANO.
Oboë
Quatuor.
non et toujours non! Pour é_vi_ter sot ma_ri_a_ge, C'est une ex-
oui, oui, toujours oui! Lorsqu'un jeune homme a su nous plai_re, Pour un hy_
Flûtes, Hautb.
Clar. et Bassons.
Vlles et C.B pizz
_cel_len_te rai_son, Ondit non, ondit non, toujours non, non.
_men bien as_sor_ti Ondit oui, ondit oui, toujours oui, oui.
Flûtes Hautb
Quatuor
ff

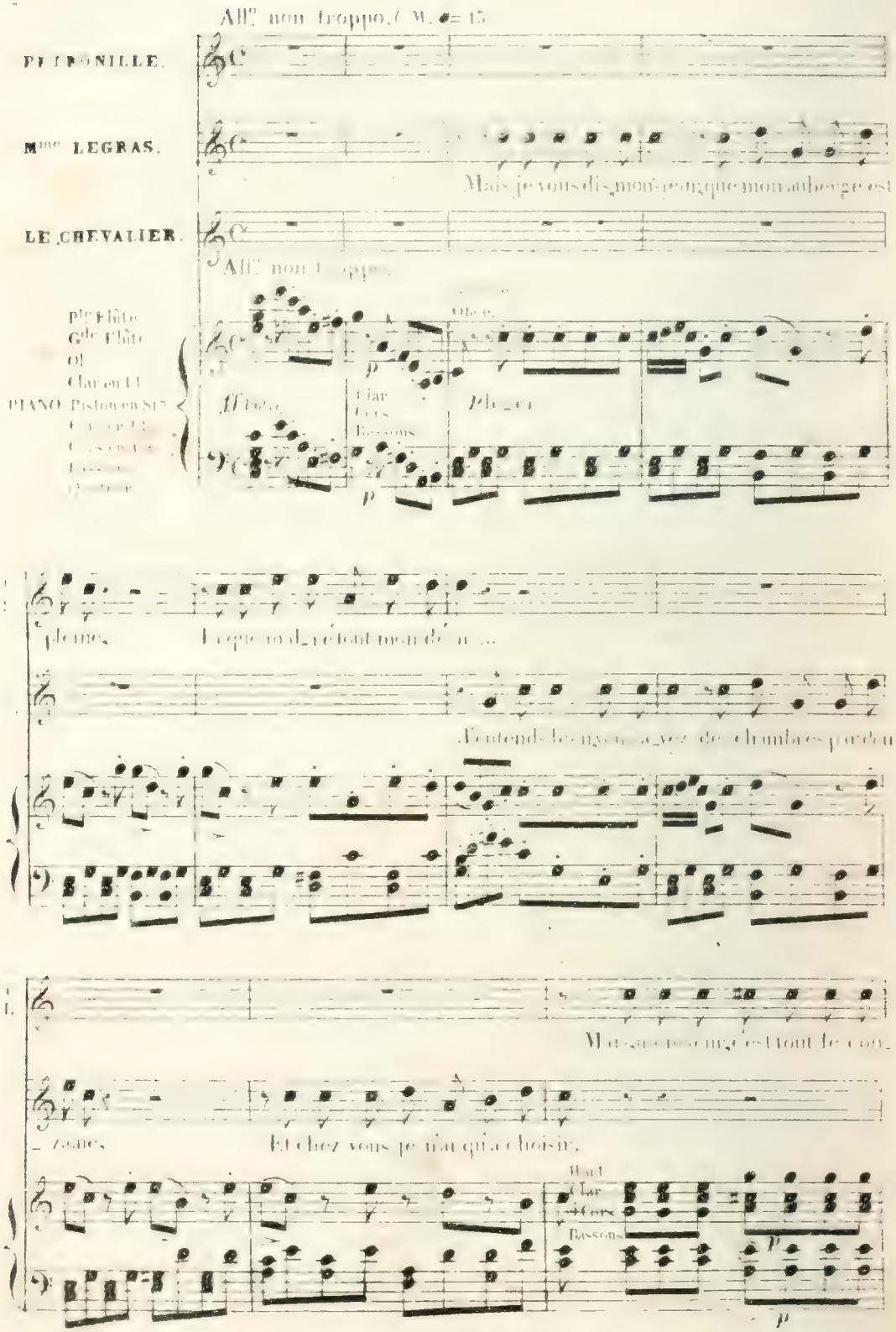

Son-ge donc qu'il faut en mé-na-ge E-tre tou-jours fi-dèle et
Puisque c'est pour la vie en-liè-re Qu'on se don-ne un pro-pri-é-
p Quatuor
sa-ge, E-tre tou-jours fi-dèle et sa-ge, Oui, tou-jours!
-tai-ré, Puis-que c'est pour la vie en-liè-re, C'est bien le
poco rall.
a tempo.
vrai-ment, c'est bien long! Pour faire a-vec vous le voy-
moins qu'il soit gen-til! S'il est dai-ma-ble ca-rac-
Violons
Flûtes Hautb.
Clar et Bassons.
a tempo.
Violes, C. B. pizz.
-a-ge, Qu'il se pré-sen-te un vieux bar-bon, On dit non, on dit non, toujours
-tè-re. S'il mé-ri-te dé-tre ché-ri, On dit oui, on dit oui, toujours
Violons
Flûtes Hautb.
Quatuor.

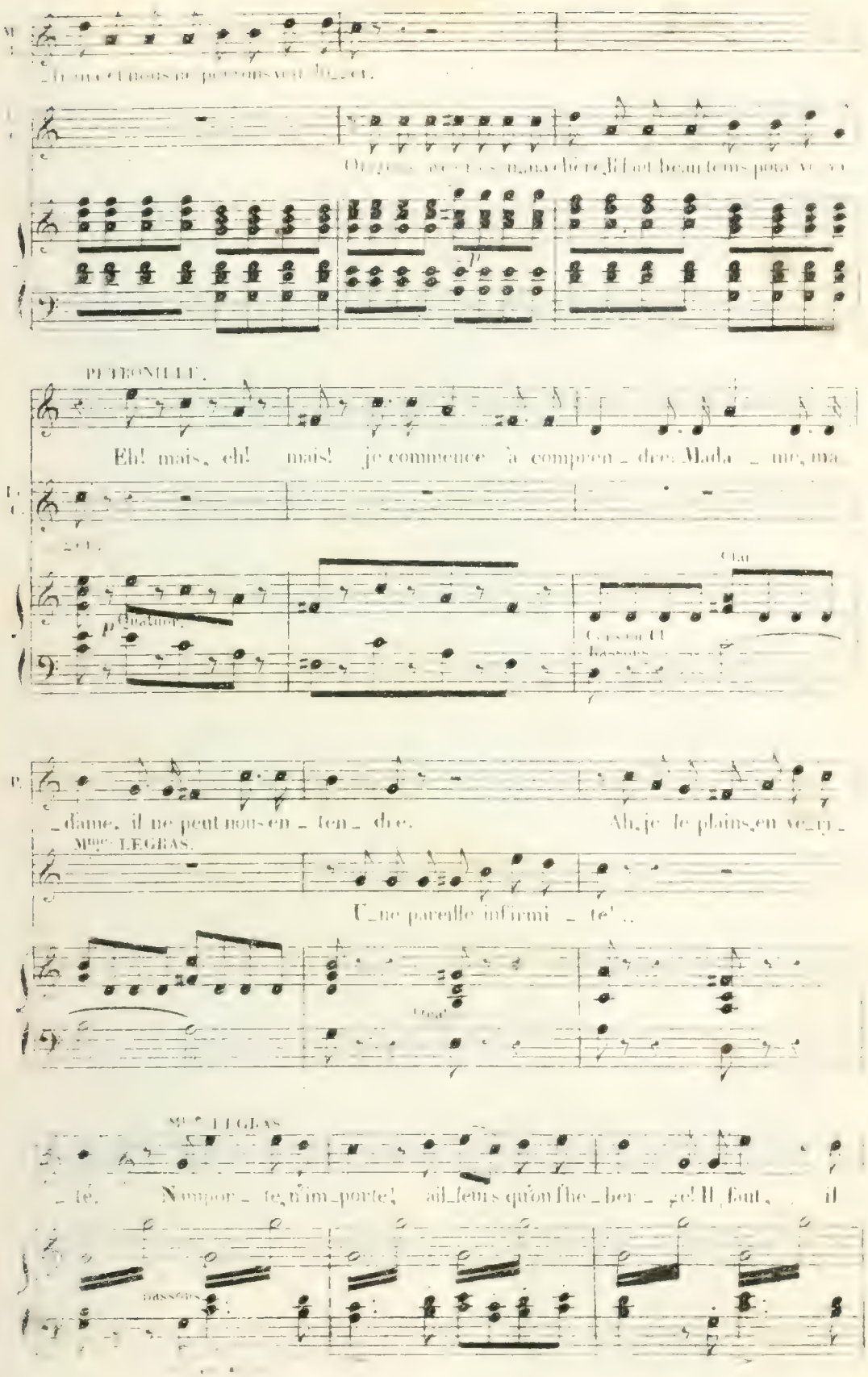

rall un poco
non. Quand on vous offre en ma-ri-age Un im-bé-ci-le per-son-
oui. S'il a le bon-heur de nous plai-re Devant pa-rens, a-mis, no
p
suivez.
p
a tempo.
-nage, On dit non, on dit non, toujours non, on dit non!
-taire, On dit oui, on dit oui, toujours oui! au barbon
Pte Fl: Ct Viol.
a tempo.
Clar et Bassons.
C. B et Velles pizz.
on dit non, on dit non, non, non, non, non, non, non, toujours
on dit non! à la-mi on dit oui, oui, oui, oui, oui, toujours
f Quatuor. Instruments à vent.
non!
oui!
on dit
ff Tutti

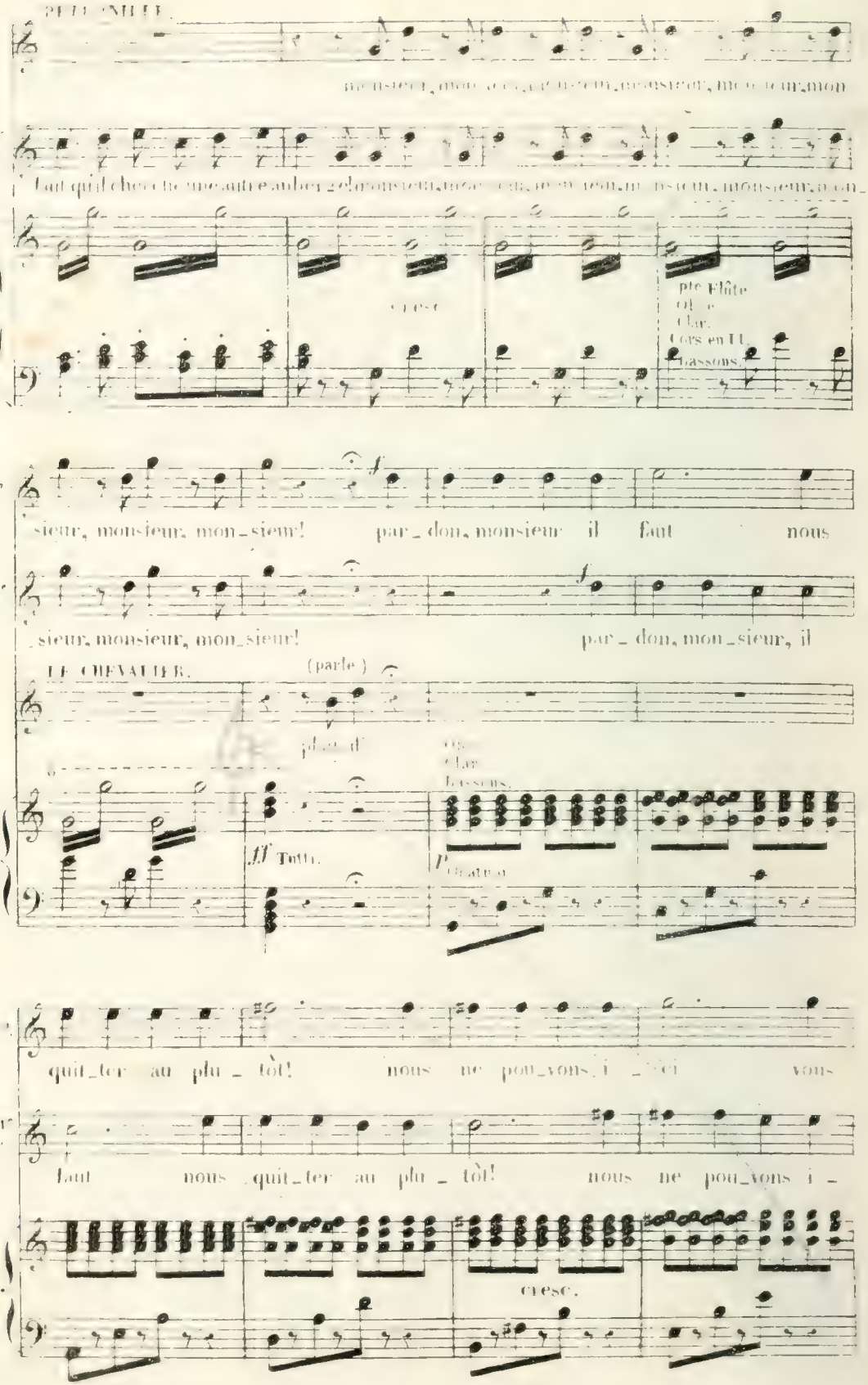
N° 4
COUPLETS

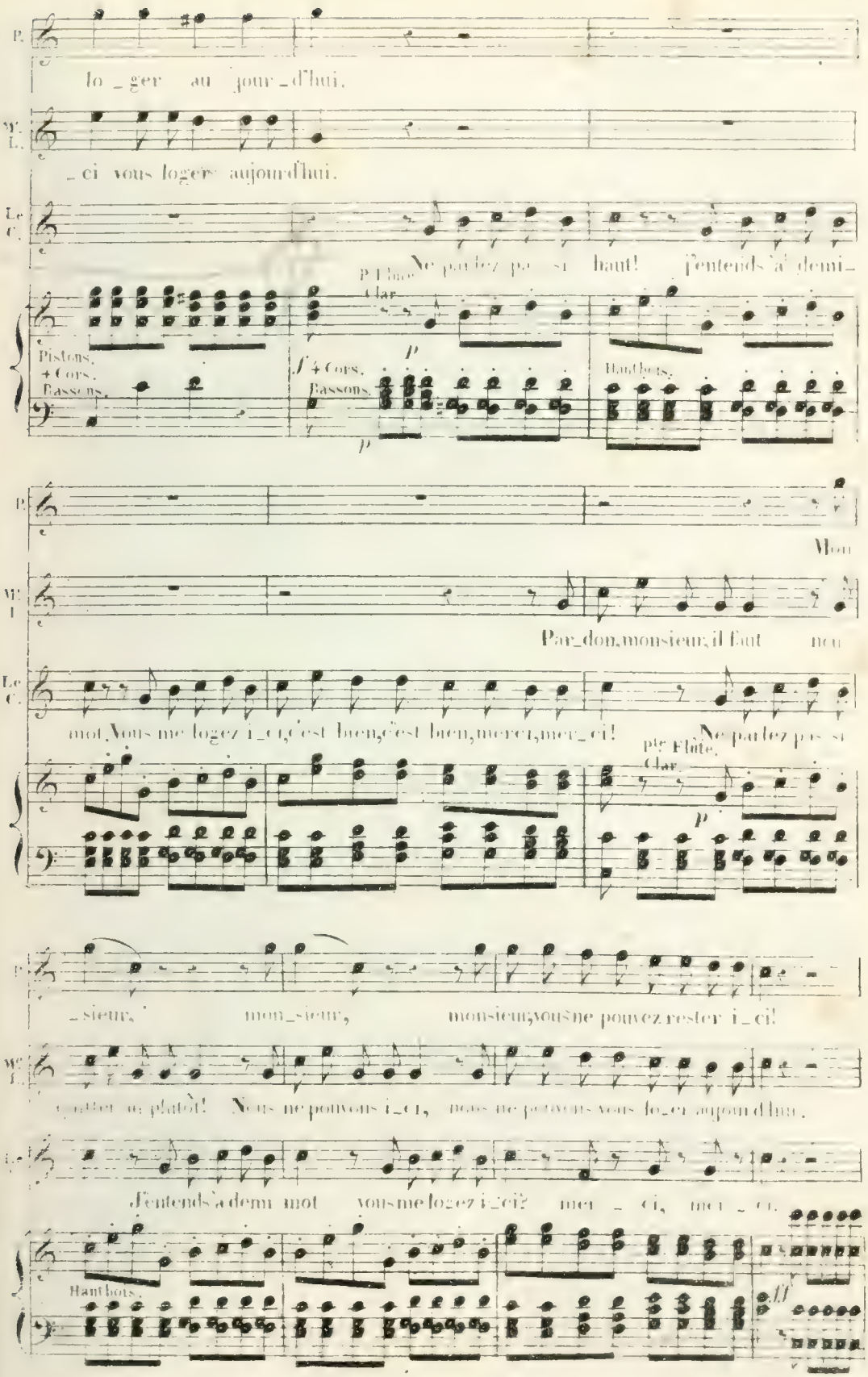

VIIe non troppo. (M. ♩=112)
PÉTRONILLE.
PIANO.
1ers Fl
Gds Fl
Ob
Clar en Ut.
Cors en Sol
Cors en Ut
Bassons
Quatuor.
1er Viol.
Tutti.
Clar
Cors
Clar.
f Tutti.
P détaché.
p Bassons.
léger
1er COUP Moi j'ai l'â-me bonne et tendre Quand je vois deux amou-reux, Soudain je me lais-se
2d COUP Des prétendans ri-di-cu-les, Des tuteurs vieux et méchants Je me moque sans scru-
Cors en Ut.
pu-les Au profit des jeunes gens.
Je me dis-ci vant leur cau-se, Pour eux fai-sons quelque
Cors

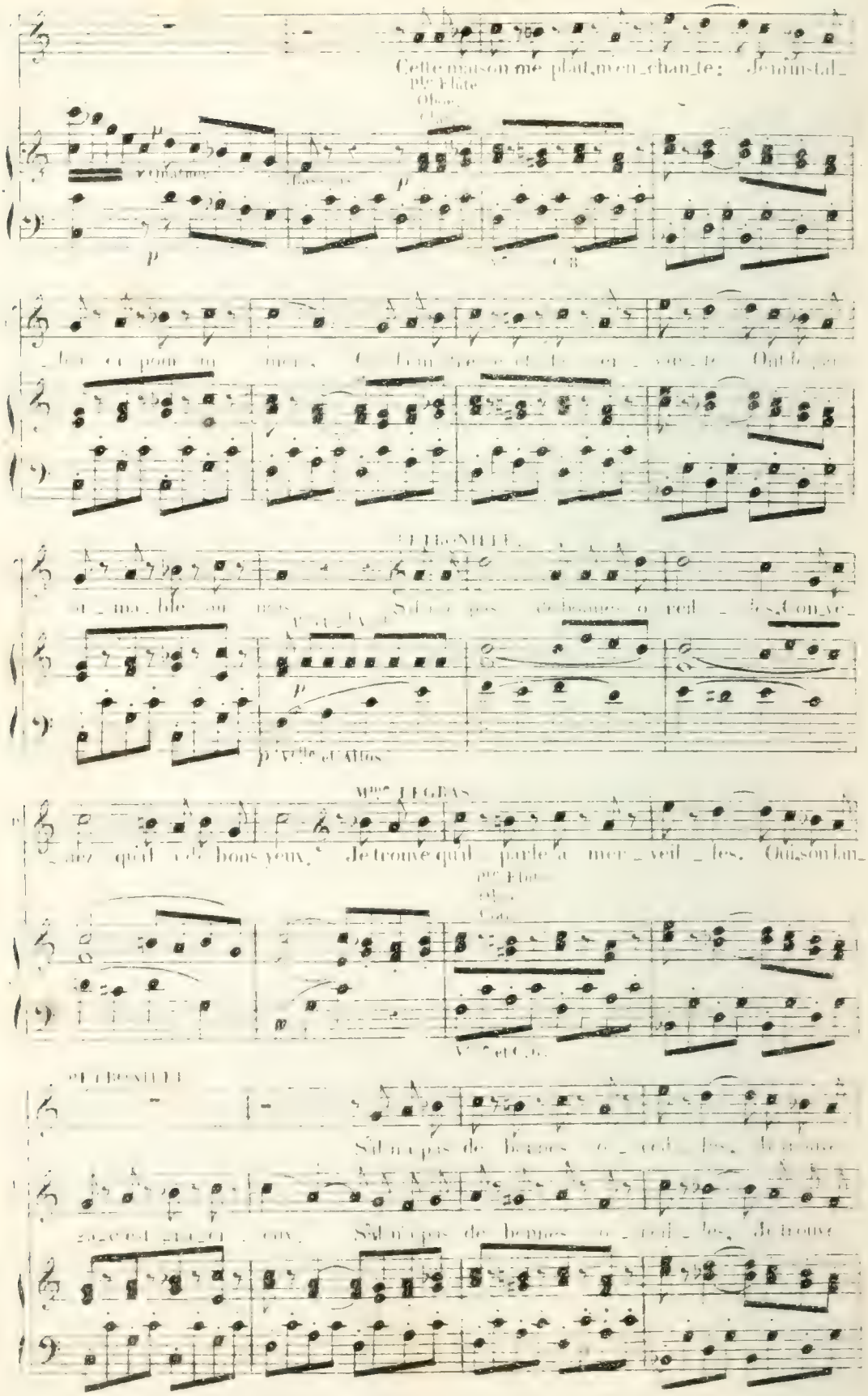

Ce petit dieu
Flûtes
Clar.
Bassons
Coll.
Timp.
là, quand mon tour viendra; me le rendra; Ba_gasse, Bagas_se! l'amour un jour me
Clar.
Cor.
Quatuor.
Timp. Bassons
Laissez un jour me le rendra
Coll.
le rendra; Bagas_se, Bagas_se! l'amour un jour me le rendra
Coll.
Cors
Vcl. et C.B.
Vlcl.
Clar.
Clar.
Cors
Trom.
détachez
Cors

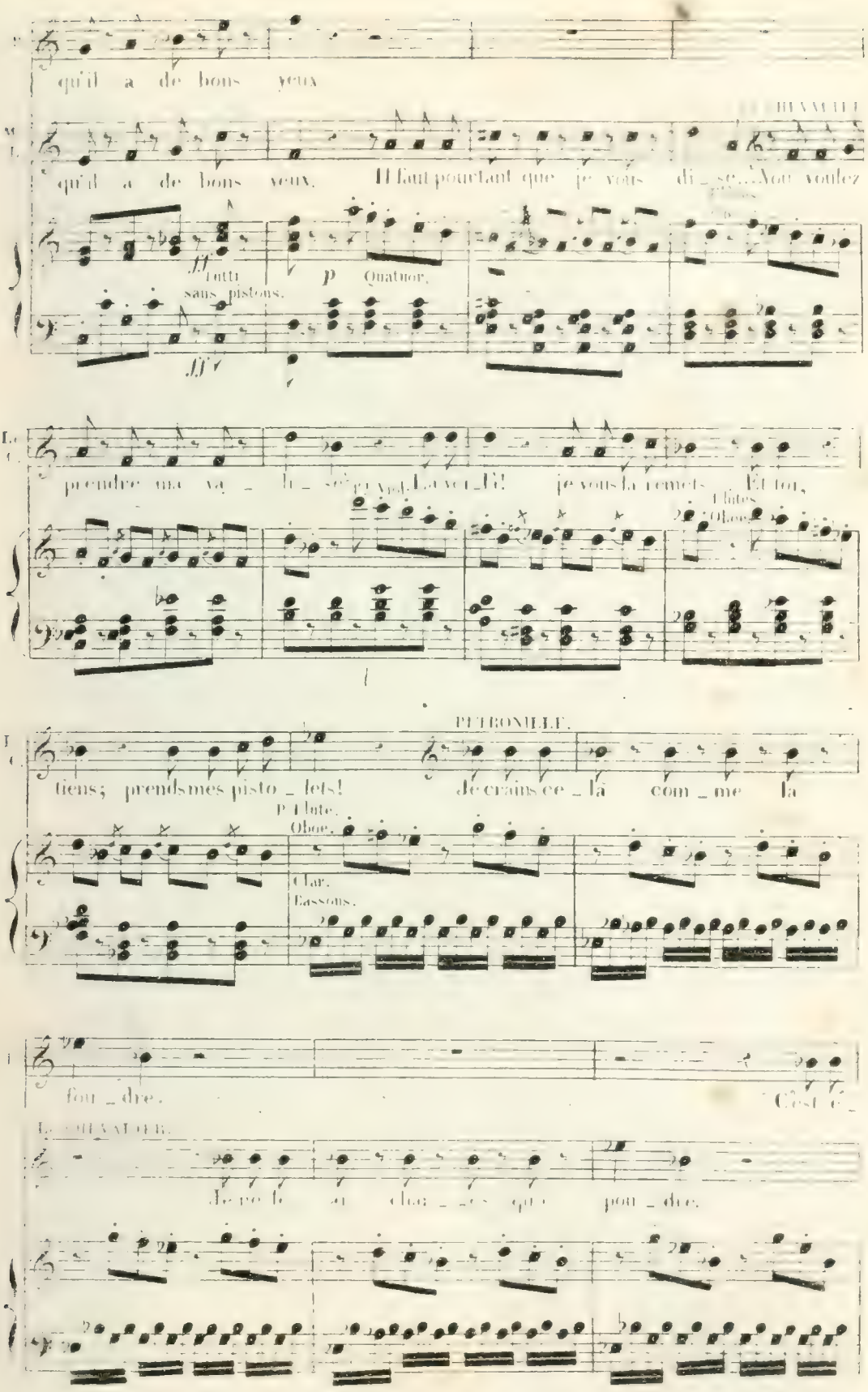

All° non troppo. ♩ M. ♩= 15
PERONILLE.
Mme LEGRAS.
Mais je vous dis, mon cher, que mon auberge est
LE CHEVALIER.
All° non troppo
Pte Flûte
Gde Flûte
Ob
Clar en Ut
PIANO
Pistons en Sib
Cors en Fa
Cors en Mib
Bassons
Trombone
ff Tutti
Clar
Cors
Bassons
Ob e
Flûtes
pleines
Et que tout ce rêve était mon début ...
M'entends les anges avec des chambres parfu
Mais ce n'est pas ça, c'est tout le con
traire.
Et chez vous je n'ai qu'à choisir.
Haut
Clar
Cors
Bassons

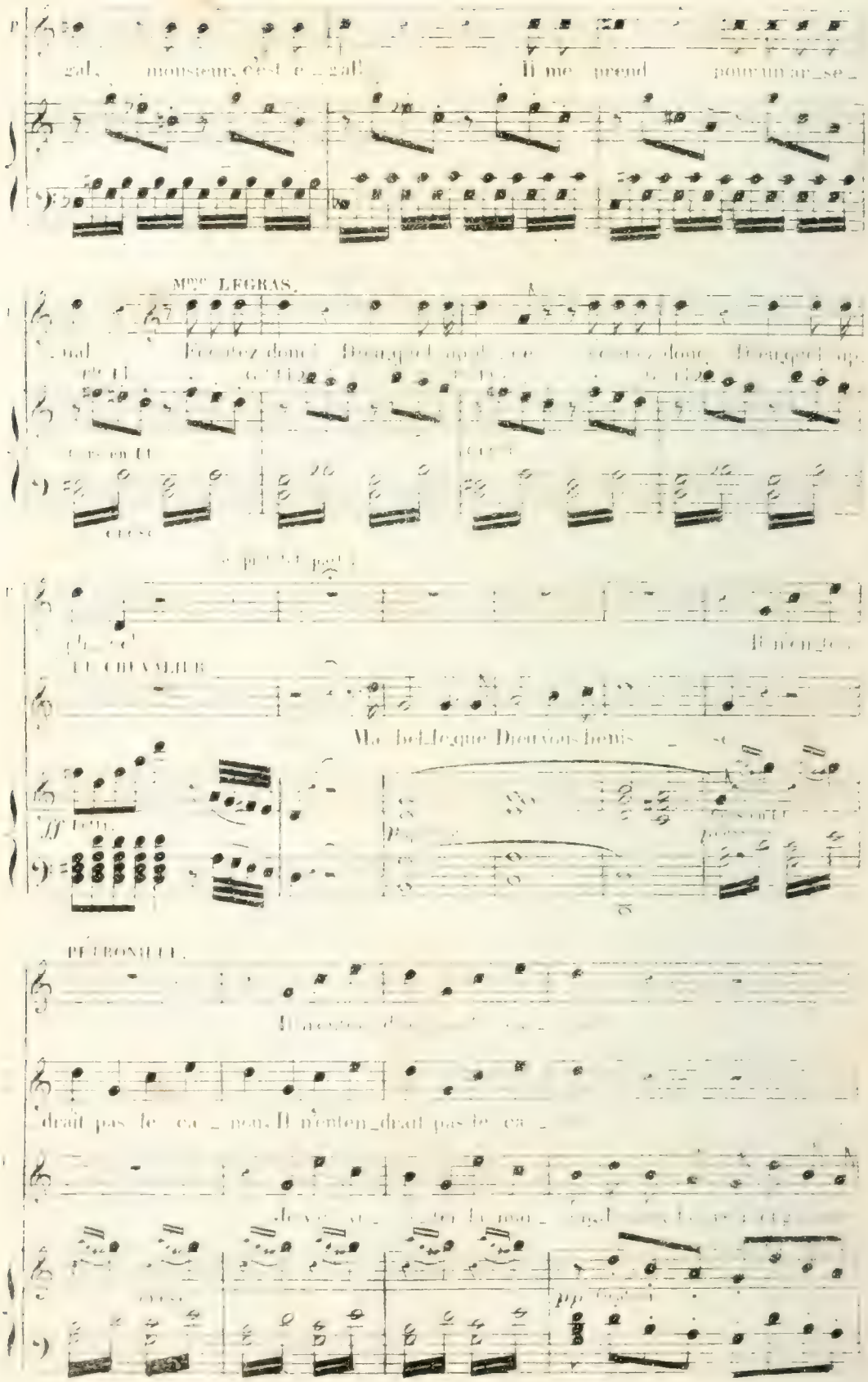

_ti_ens, il nous est permis d'en_vi_er.
Oui, ma chère, il faut beau temps pour voy_a_ger.
PETRONILLE.
Eh! mais, eh! mais! je commence à compren_dre Mada_me, ma
Clar.
Quatuor.
Cors en Ut
bassons
_dame, il ne peut nous en_ten_dre. Ah, je le plains, en ve_ri_
Mme. LEGRAS.
U_ne pareille infirmi_té ..
Clar.
Mme. LEGRAS
_té. N'importe, n'im_porte! ail_leurs qu'on l'he_ber_ge! Il faut, il
bassons

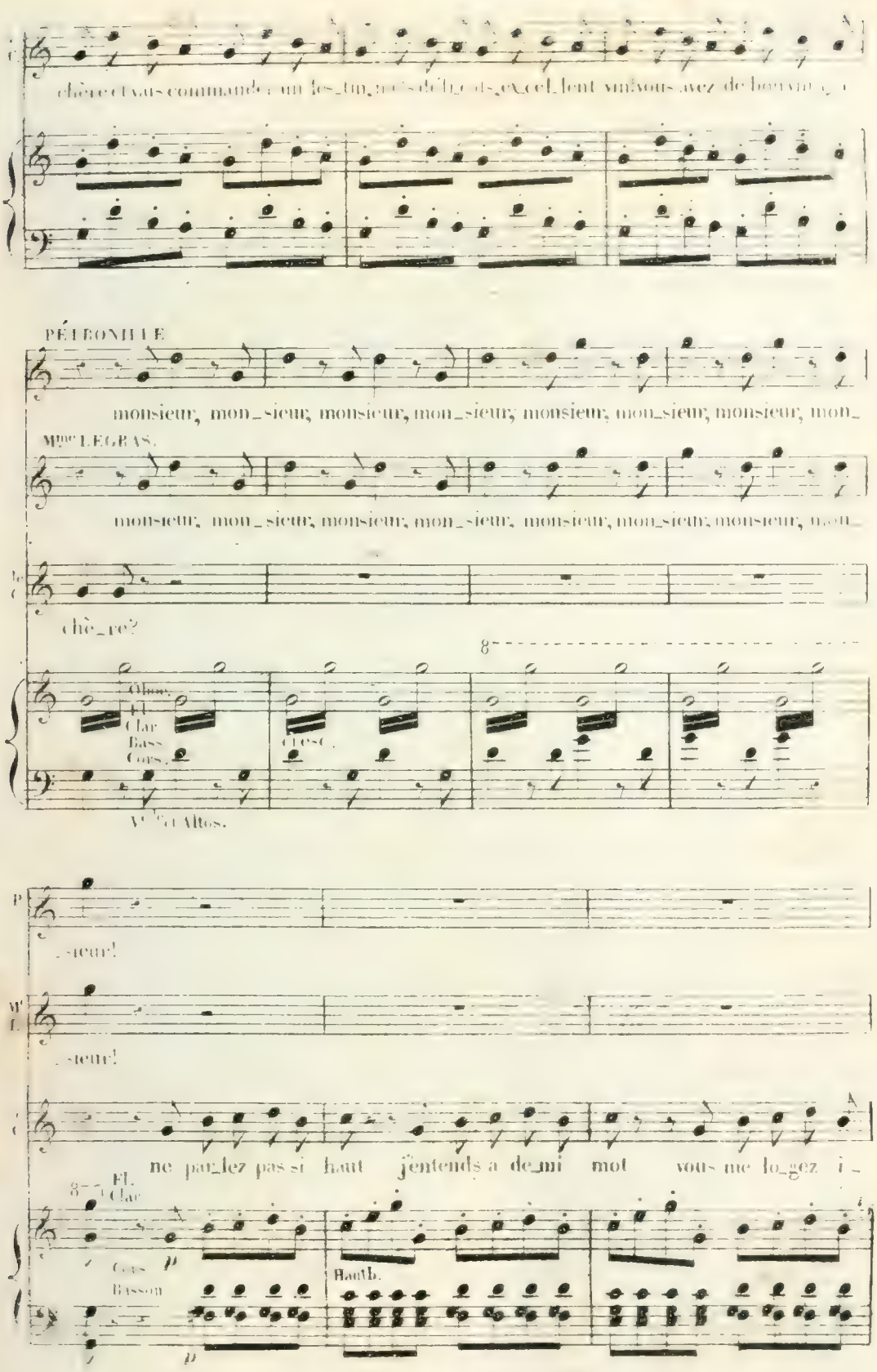

PETIT-JEAN.
mon_sieur, mon_sieur, mon_sieur, mon_sieur, mon_sieur, mon
faut qu'il cher_che une autre auber_ge, mon_sieur, mon_sieur, mon_sieur, mon_sieur, mon_
cresc.
Ptes Flûte
Clar.
Cors en Ut
Bassons
_sieur, mon_sieur, mon_sieur! par_don, mon_sieur il faut nous
_sieur, mon_sieur, mon_sieur! par_don, mon_sieur, il
LE CHEVALIER. (parle)
plaît-il
Cors
Clar
Bassons
ff Tutti.
quit_ter au plu_tôt! nous ne pou_vons i_ci vous
faut nous quit_ter au plu_tôt! nous ne pou_vons i_
cresc.

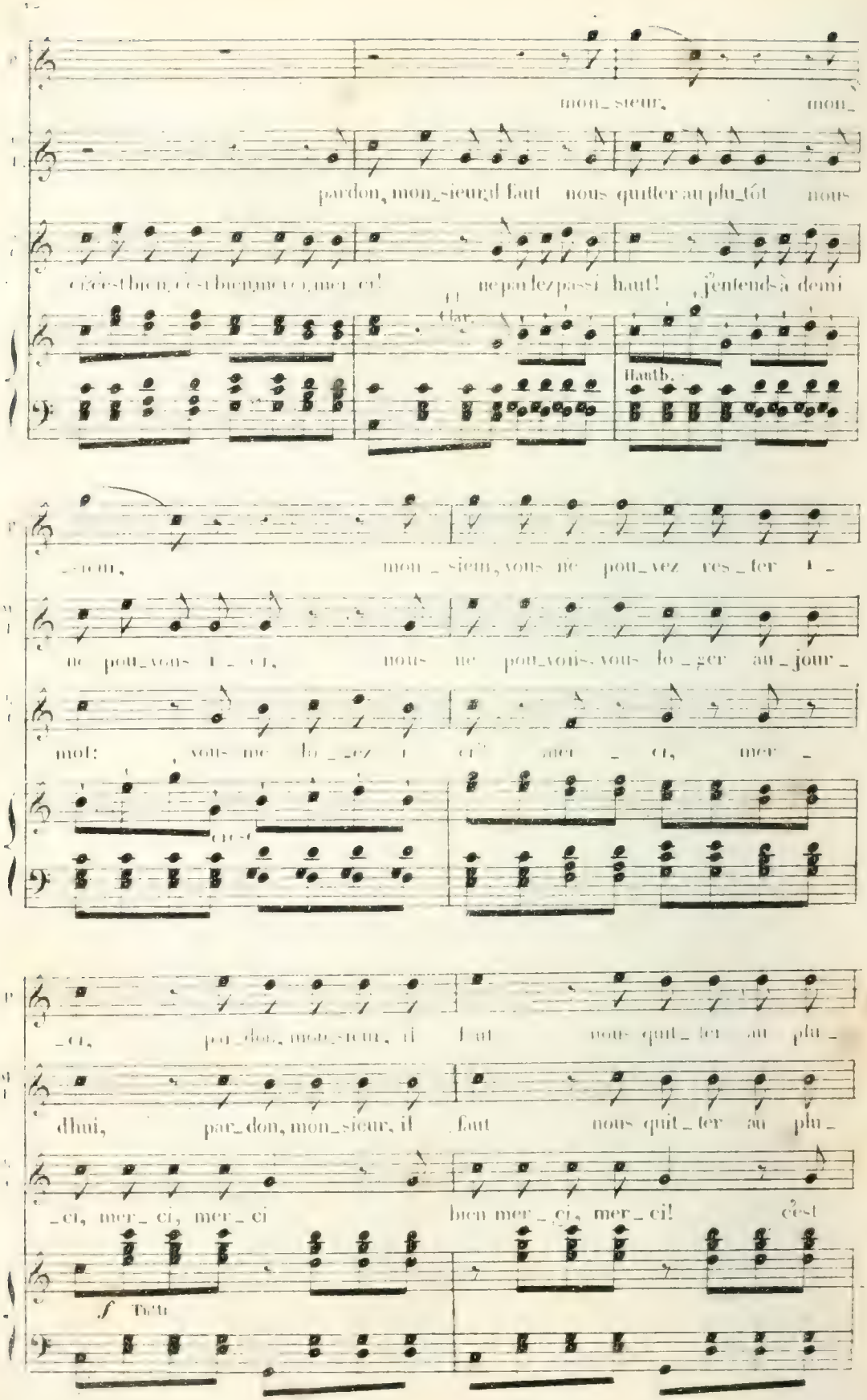

P.
lo_ger au jour_d'hui.
W. L.
_ci vous logerez aujourd'hui.
Le C.
Ne parlez pas si haut! j'entends à demi_
P. Flute
Clar.
Pistons,
+ Cors,
Bassons.
f
4 Cors,
Bassons.
Hautbois.
P.
Mon
W. L.
Par_don, monsieur, il faut nou
Le C.
mot. Vous me logez i_ci, c'est bien, c'est bien, merci, mer_ci!
Ne parlez pas si
pte Flûte,
Clar.
P.
_sieur, mon_sieur, monsieur, vous ne pouvez rester i_ci!
W. L.
quitter ce plafond! Nous ne pouvons i_ci, nous ne pouvons vous lo_ger aujourd'hui.
Le C.
J'entends à demi mot vous me logez i_ci? mer_ci, mer_ci.
Hautbois.

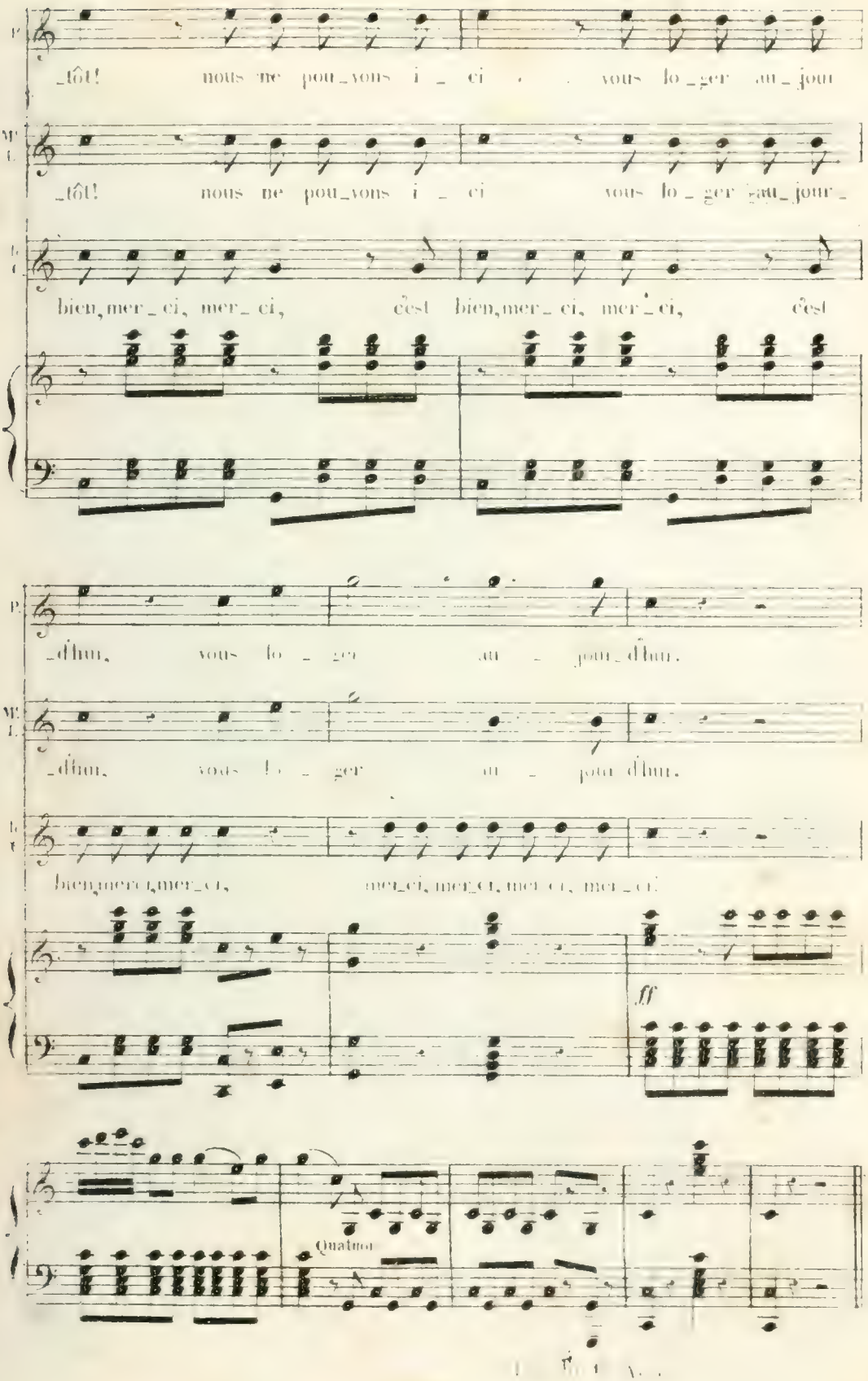

Cette maison me plaît, m'en_chan_te: Je m'instal_
1re Flûte
Hautbois
Clar.
Violons
Violoncelle
Contrebasse
Violons et Altos
Mme LEGRAS
_lez ici pour tou_jours. Quel bon_heur! Je trouve qu'il
2me Flûte
Cors
Violons et Altos
M. PERONNET
Si l'on n'a pas de bonnes
_veil_leuses, je trouve


qu'il a de bons yeux
qu'il a de bons yeux. Il faut pourtant que je vous di_se....Vous voulez
Tutti sans pistons.
Quatuor.
prendre ma va_li_se? Le voi_là! je vous la remets. Et toi,
Flutes. Hautbois.
tiens; prends mes pisto_lets! de crains ce_là com_me la
Flute. Hautbois. Clar. Bassons.
fou_dre. C'est ce_
Je ne le crains que pour_dre.


gal, monsieur, c'est e_gal! Il me prend pour un ar_se_
Mme LEGRAS.
Entrez donc! Bonjour! Asseyez-vous donc! Bonjour!
LE CHEVALIER
Ma bel_le que Dieu vous bénis_se
PÉRONELLE.
Il n'entendrait pas le ca_non. Il n'entendrait pas le ca_

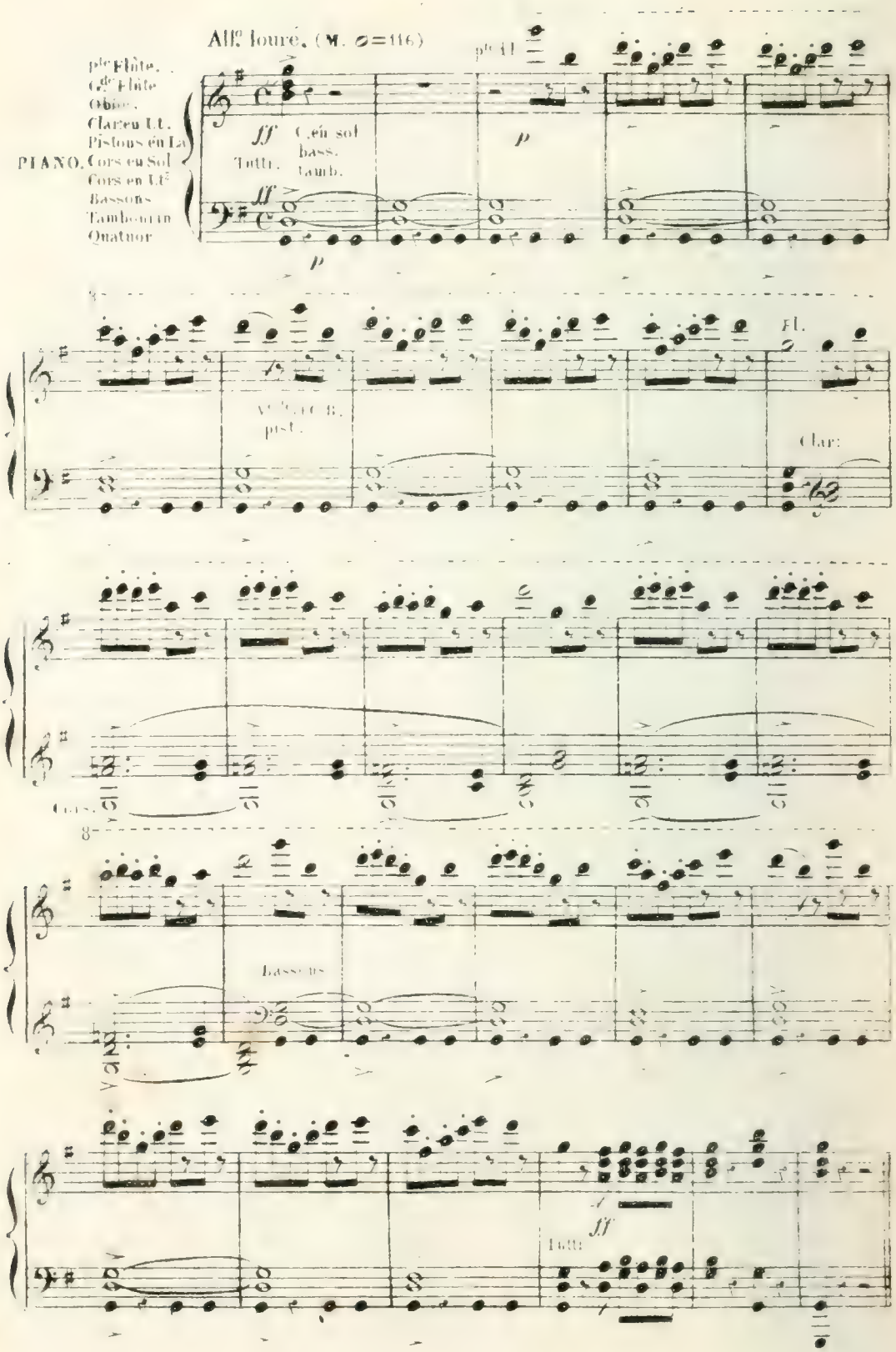

chère et vous commandez un festin, mais célèbre et excellent vin vous avez de bon vin
PÉRONILLE
monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, mon
Mme LEGRAS.
monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, monsieur, mon
chère?
Hbsn.
Cl.
Clar
Bass
Cors
Cresc.
Vons et Altos.
sieur!
sieur!
ne parlez pas si haut j'entends à demi mot vous me logez i
Cl.
Clar
Cors
Basson
Hautb.


mon_sieur, mon_
pardon, mon_sieur, il faut nous quitter au plu_tôt nous
c'est bien, c'est bien mer_ci, mer_ci! ne parlez pas si haut! j'entends à demi
Clar.
Hautb.
_sieur, mon_sieur, vous ne pou_vez res_ter i_
ne pou_vons i_ci, nous ne pou_vons vous lo_ger au_jour_
mot: vous me lo__ez i_ci mer_ci, mer_
cres
_ci, par_don, mon_sieur, il faut nous quit_ter au plu_
dhui, par_don, mon_sieur, il faut nous quit_ter au plu_
_ci, mer_ci, mer_ci bien mer_ci, mer_ci! c'est
f Tutti


P.
_tôt! nous ne pou_vons i _ ci vous lo _ ger au _ jour
M. L.
_tôt! nous ne pou_vons i _ ci vous lo _ ger au_jour_
L. C.
bien, mer _ ci, mer _ ci, c'est bien, mer _ ci, mer _ ci, c'est
P.
_d'hui, vous lo _ ger au _ jour_d'hui.
M. L.
_d'hui, vous lo _ ger au _ jour d'hui.
L. C.
bien, merci, mer_ci, mer_ci, mer_ci, mer_ci, mer_ci.
ff
Quatuor

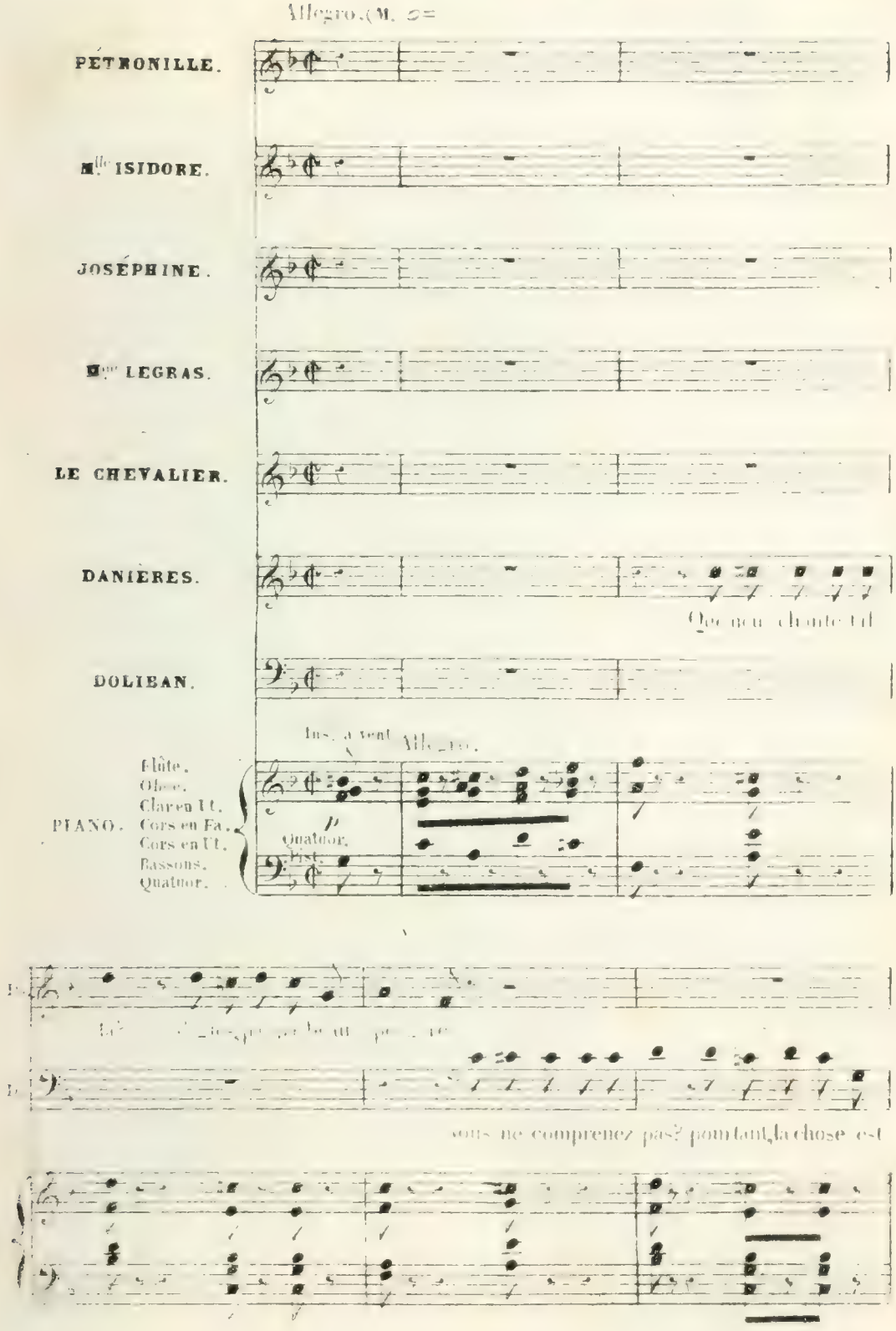
N. 4. 1er.

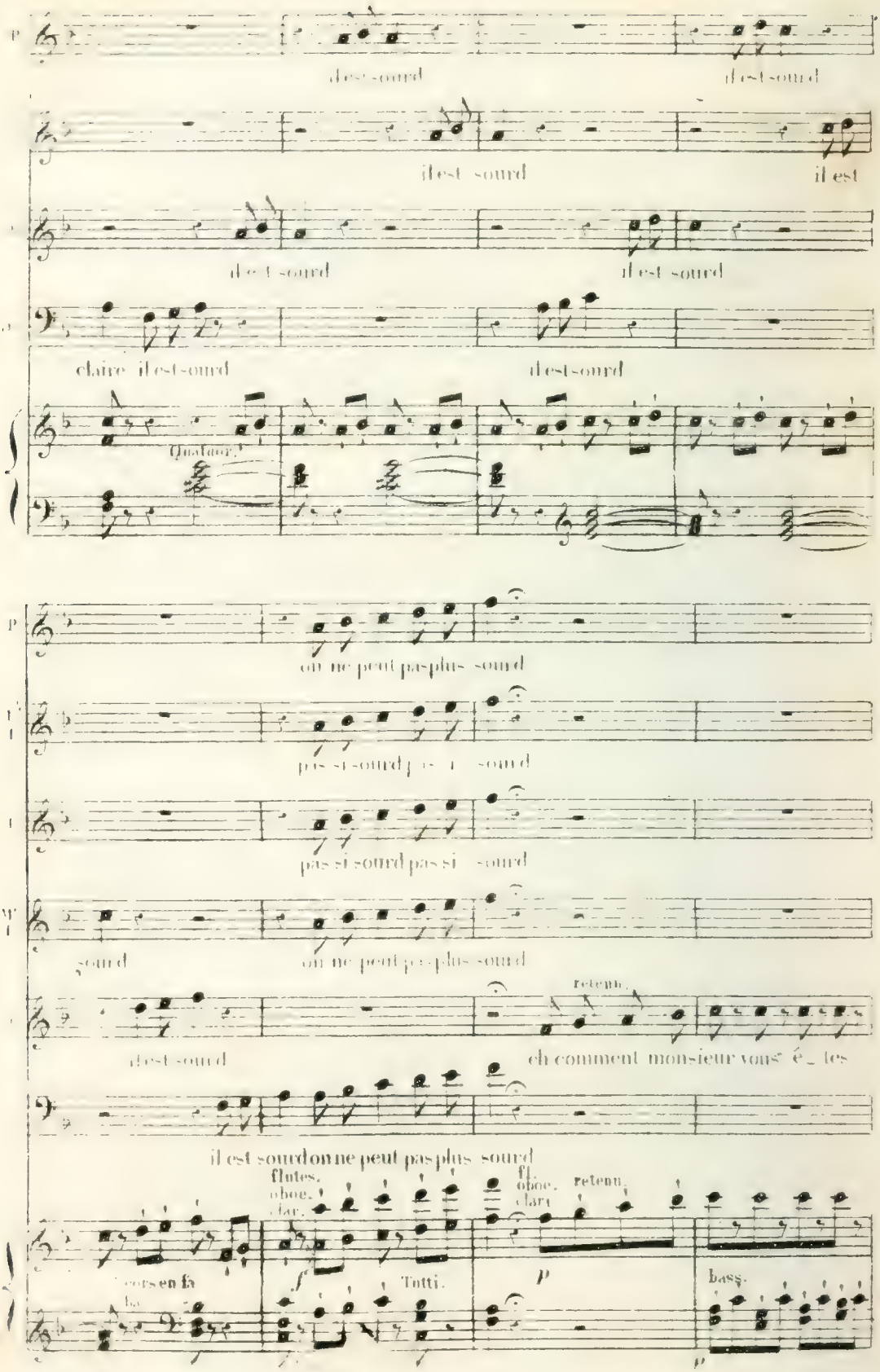
1.er ENTRACTE.

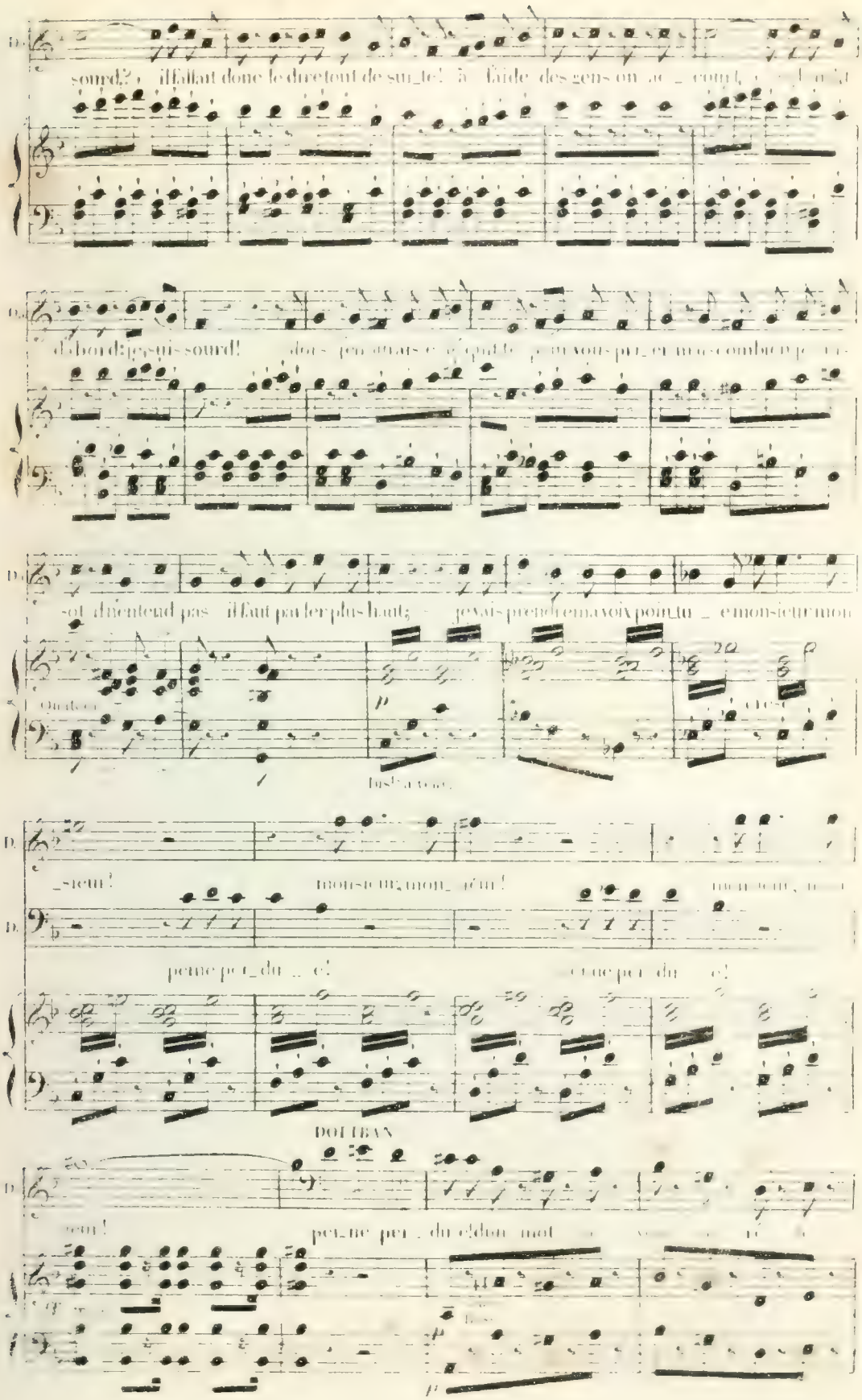


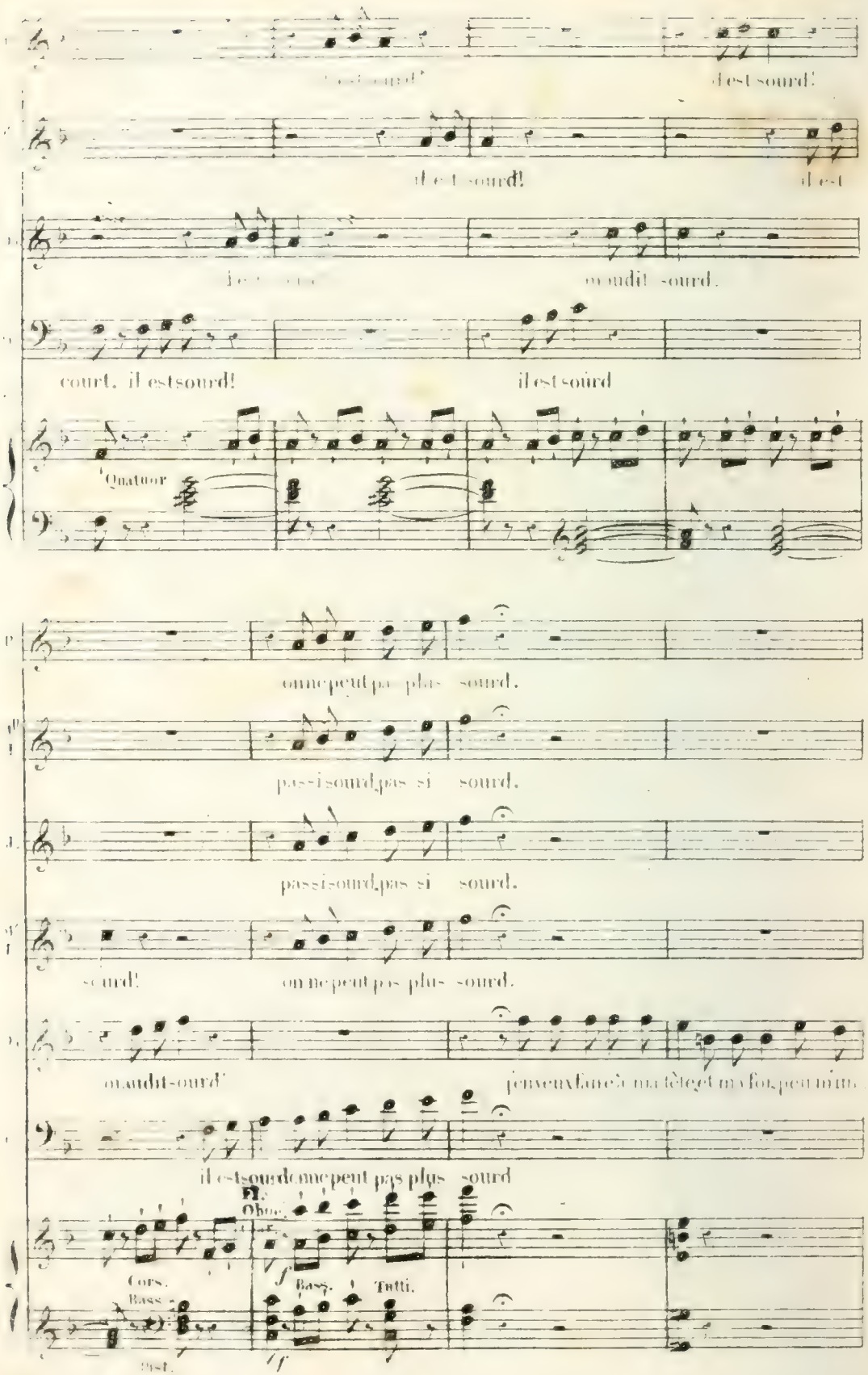
2.me ACTE.

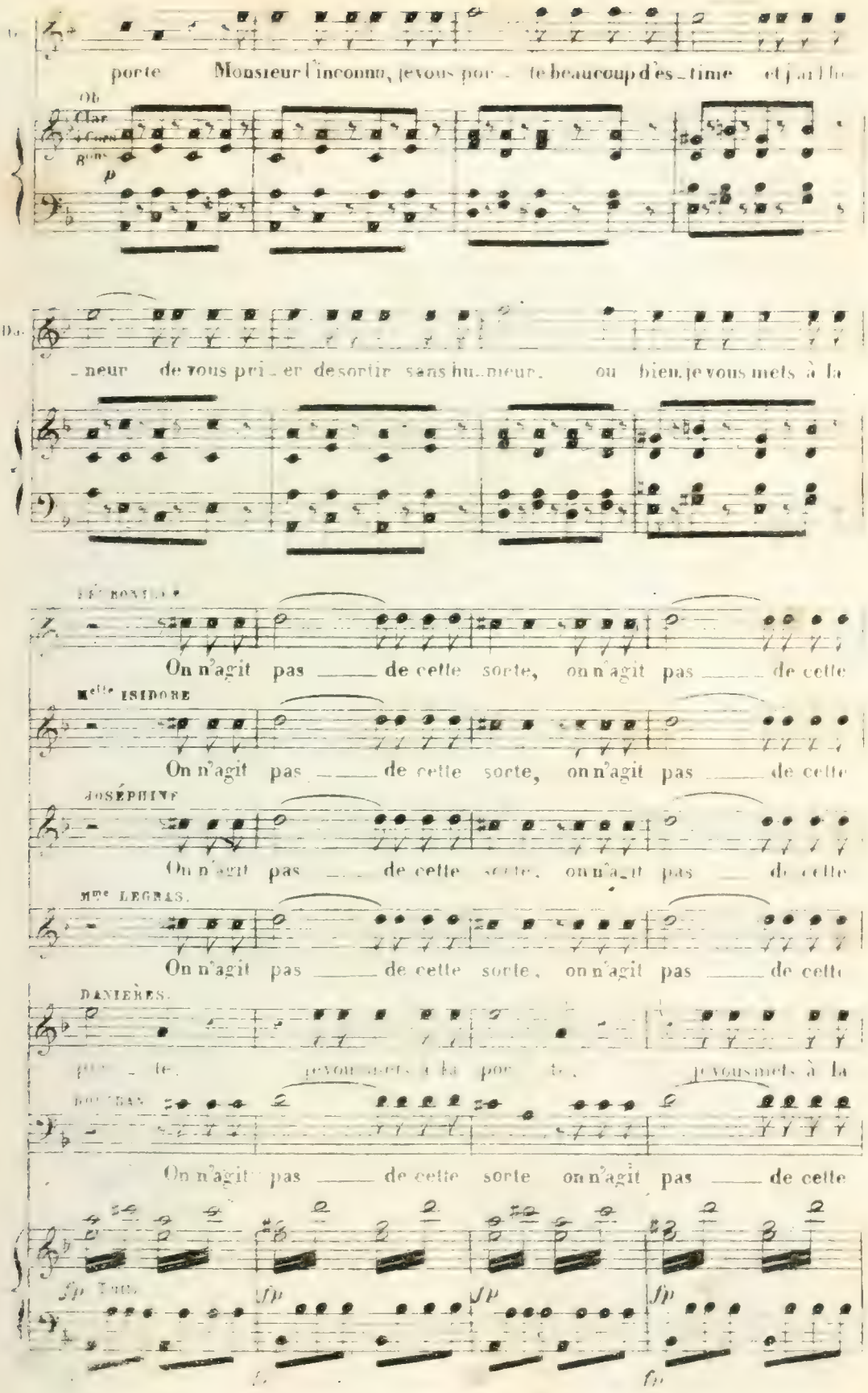
N.o 5. SEPTUOR.

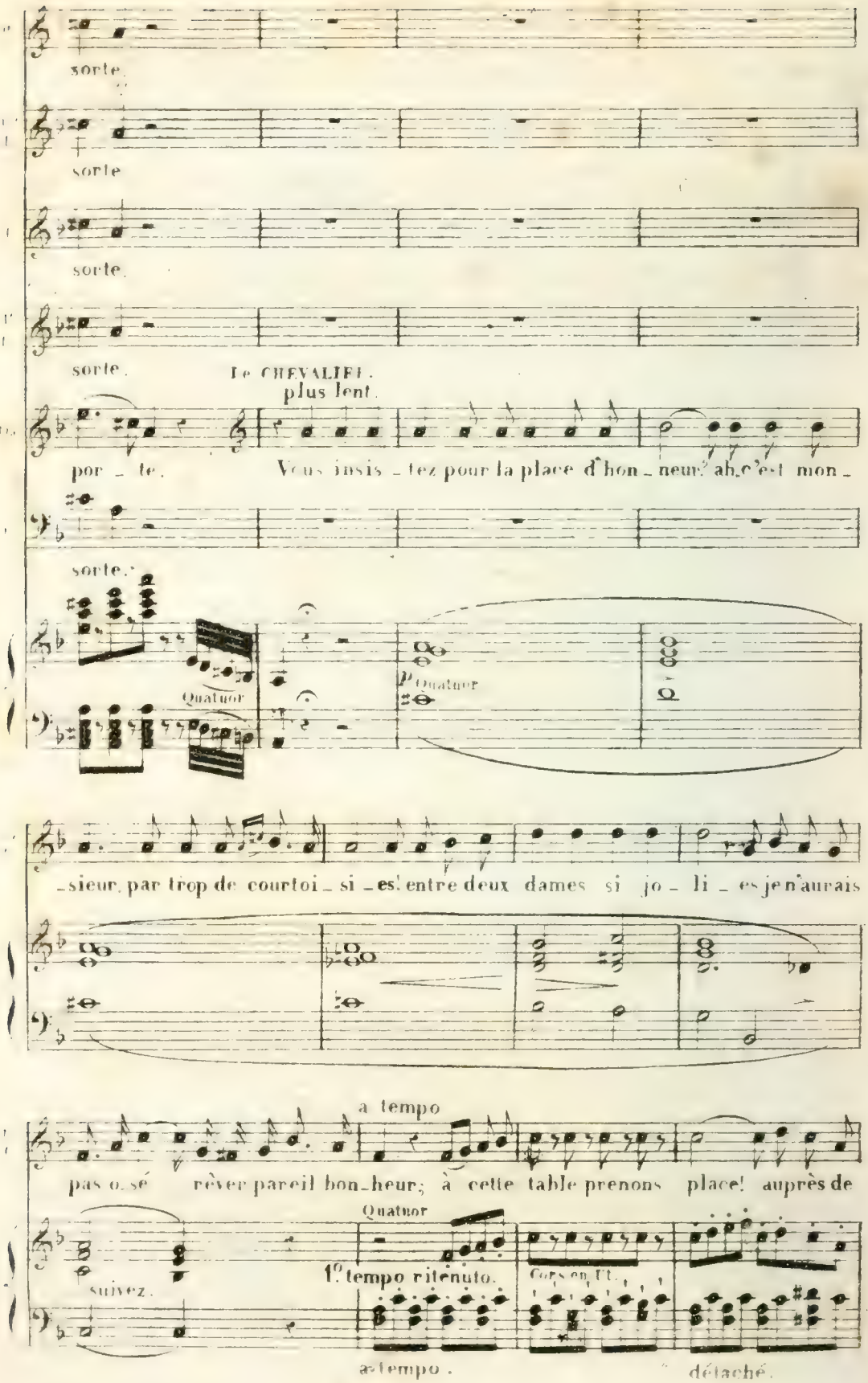


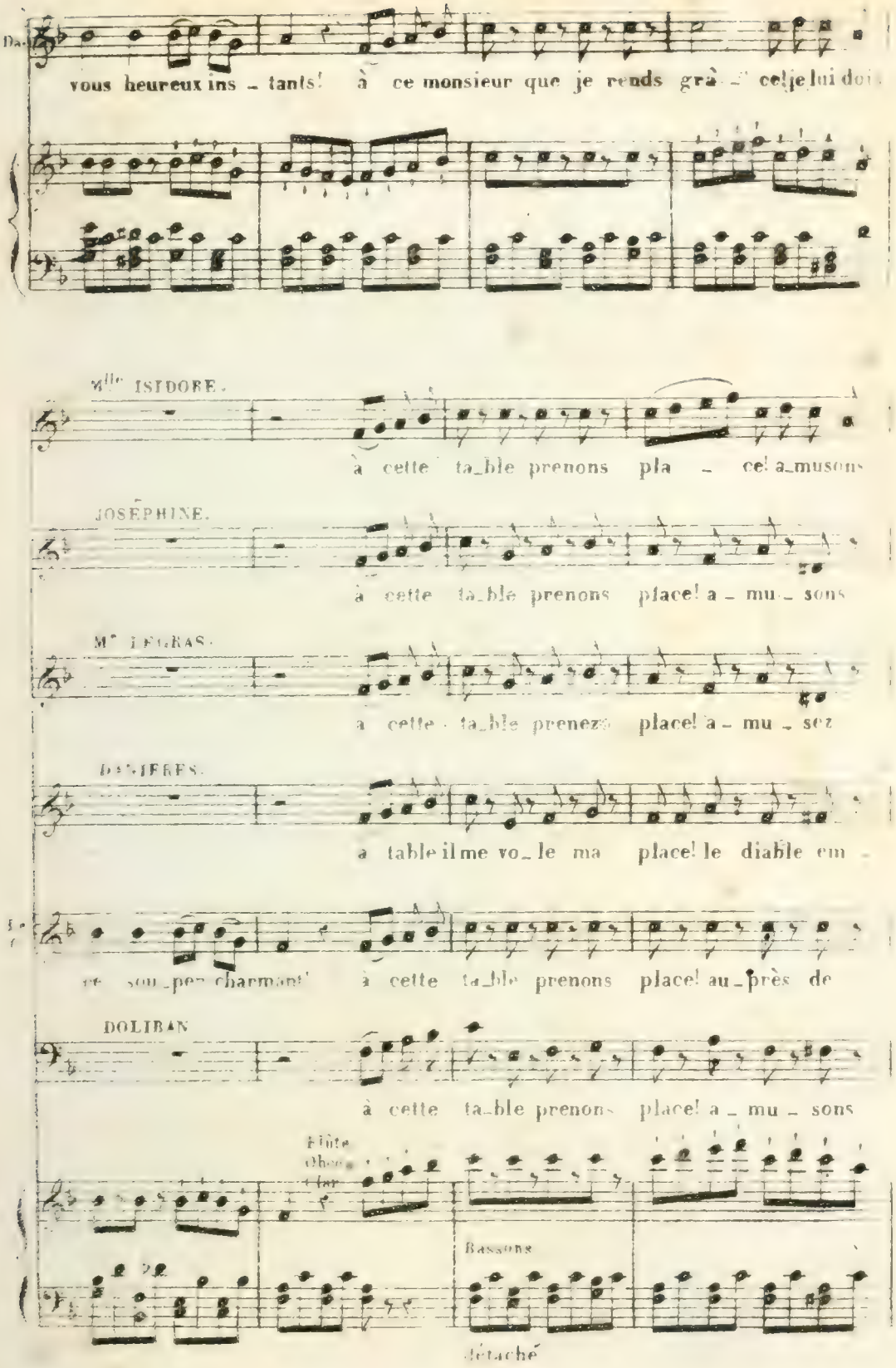

il est sourd
il est sourd
il est sourd
il est
il est sourd
il est sourd
claire il est sourd
il est sourd
Quatuor.
on ne peut pas plus sourd
pas si sourd pas si sourd
pas si sourd pas si sourd
sourd
on ne peut pas plus sourd
il est sourd
retenu.
eh comment monsieur vous êtes
il est sourd on ne peut pas plus sourd
flutes.
oboe.
clar.
fl.
oboe.
clar.
retenu.
vers en fa
Tutti.
basse.

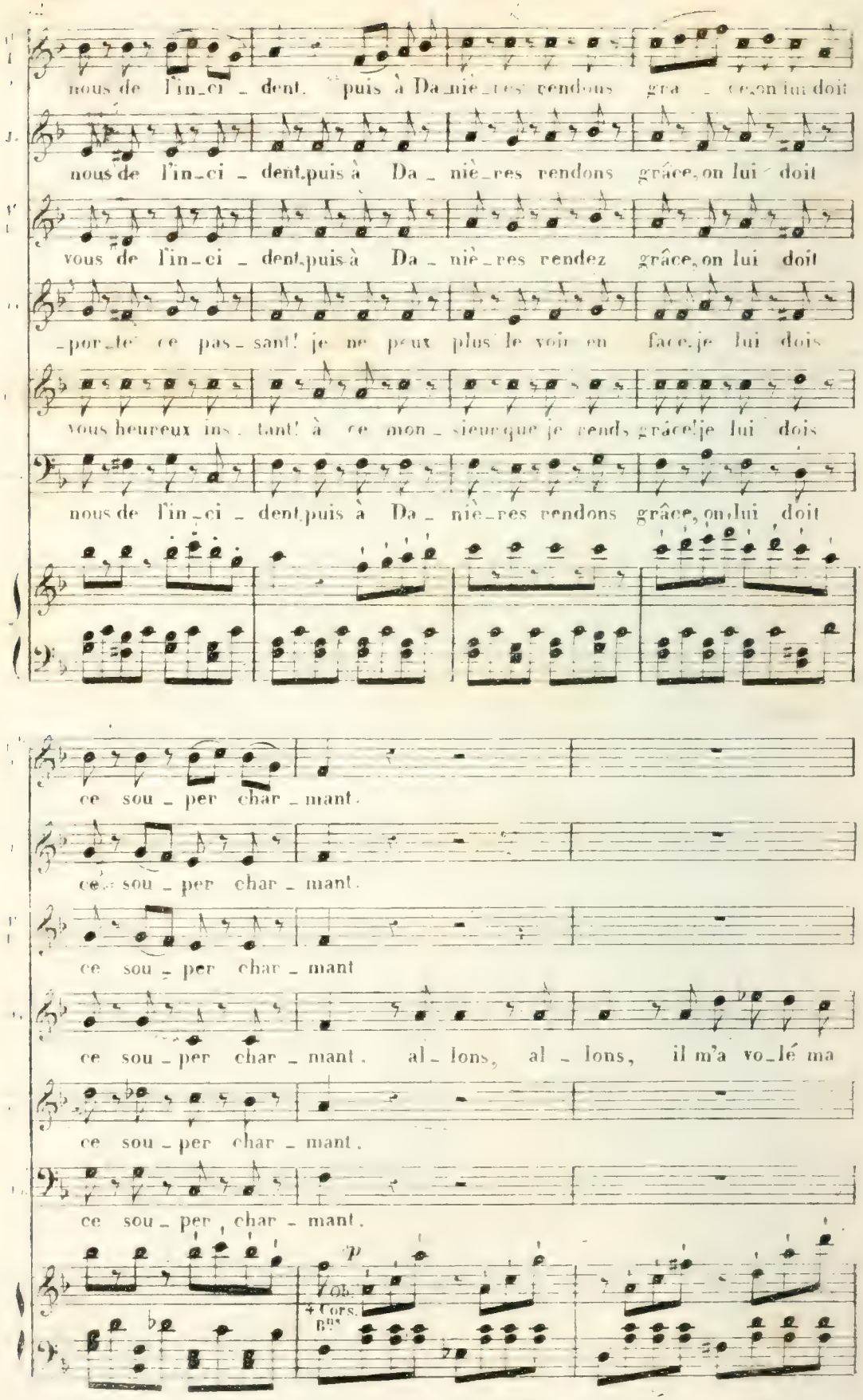

D.
sourd? il faut donc le dire tout de suite! à l'aide des gens on ac_ court
D.
d'abord je suis sourd! dou_ je n'entends ce qu'il faut le plus pour vous per_ cevoir mais comment je com_
D.
_ot d'ici on n'entend pas il faut parler plus haut; je vais prendre ma voix pour lui _ e mon sieur mon
Quatuor
Basse à corde
D.
sieur! mon sieur, mon sieur! mon sieur, mon
D.
penne per_ du _ e! comme per du e!
DOLIBAN
D.
sieur! pen_ne per _ du e! dou mot

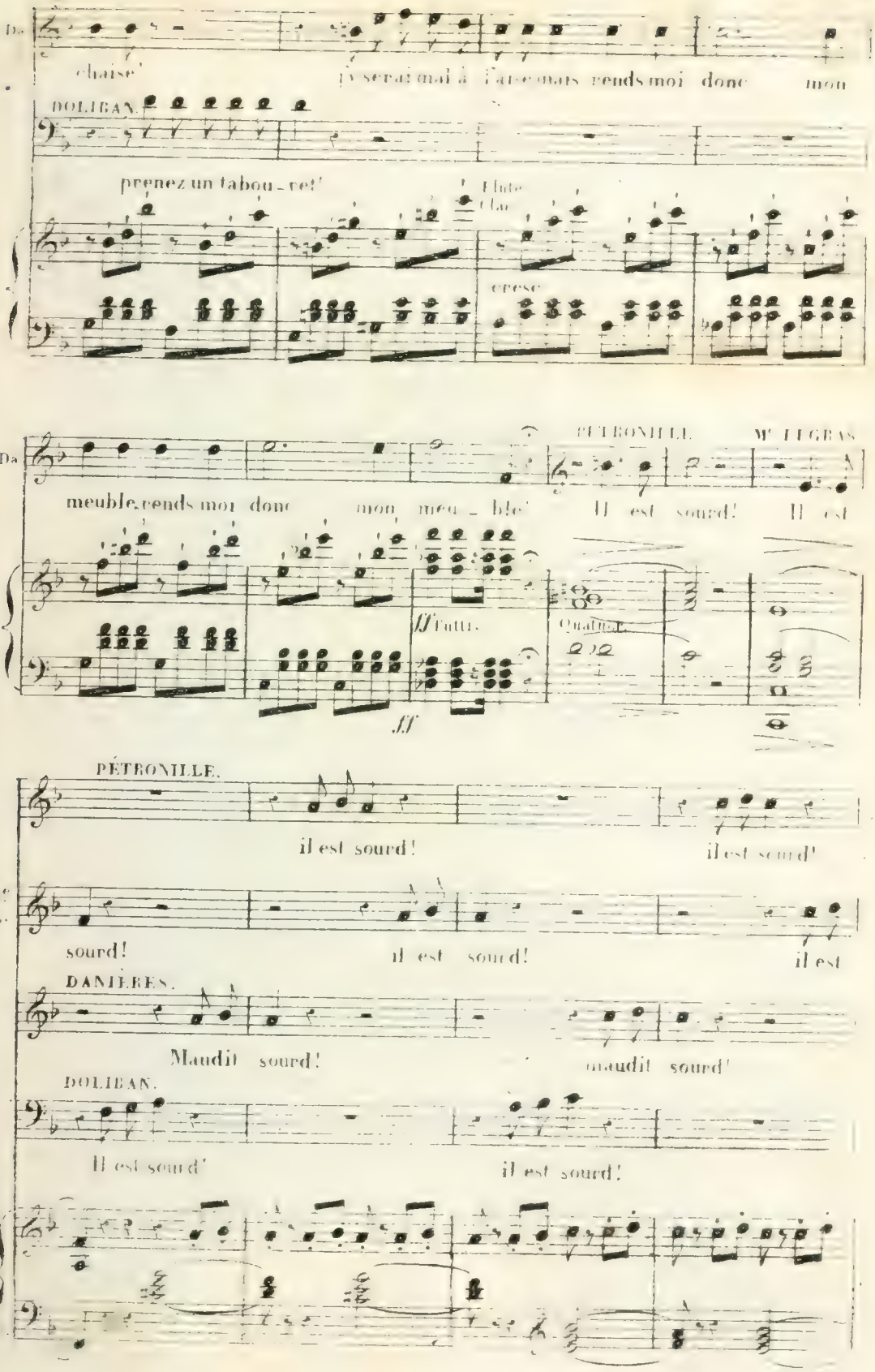

il est sourd!
il est sourd!
il est sourd!
il est
il est sourd!
court. il est sourd!
il est sourd
Quatuor
on peut pas plus sourd.
pas si sourd, pas si sourd.
pas si sourd, pas si sourd.
sourd! on ne peut pas plus sourd.
on n'audit sourd'
il est sourd on ne peut pas plus sourd
Fl.
Hautb.
Cors.
Bass.
Bass.
Tutti.
Bass.

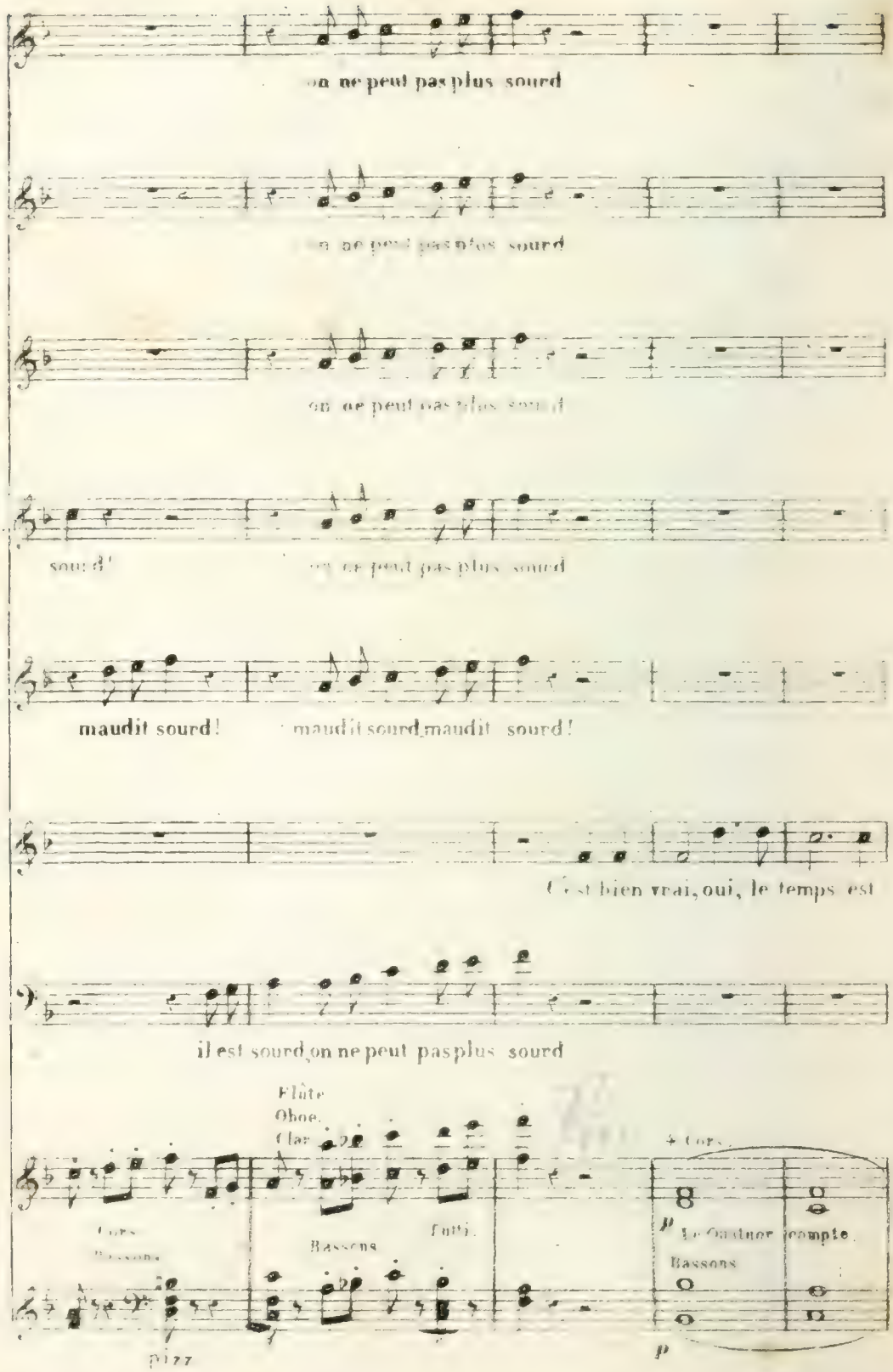

porte Monsieur l'inconnu, je vous por - te beaucoup d'es - time et j'ai l'h
Ob
Clar
Cors
Bons
p
- neur de vous pri - er de sortir sans hu - meur, ou bien je vous mets à la
LE BONLIEU
On n'agit pas de cette sorte, on n'agit pas de cette
Mlle ISIDORE
On n'agit pas de cette sorte, on n'agit pas de cette
JOSÉPHINE
On n'agit pas de cette sorte, on n'agit pas de cette
Mme LEGRAS.
On n'agit pas de cette sorte, on n'agit pas de cette
DANIÈRES.
te. je vous mets à la porte. je vous mets à la
BOUCHAN
On n'agit pas de cette sorte on n'agit pas de cette
Tutti
sfp
sfp
sfp
fp

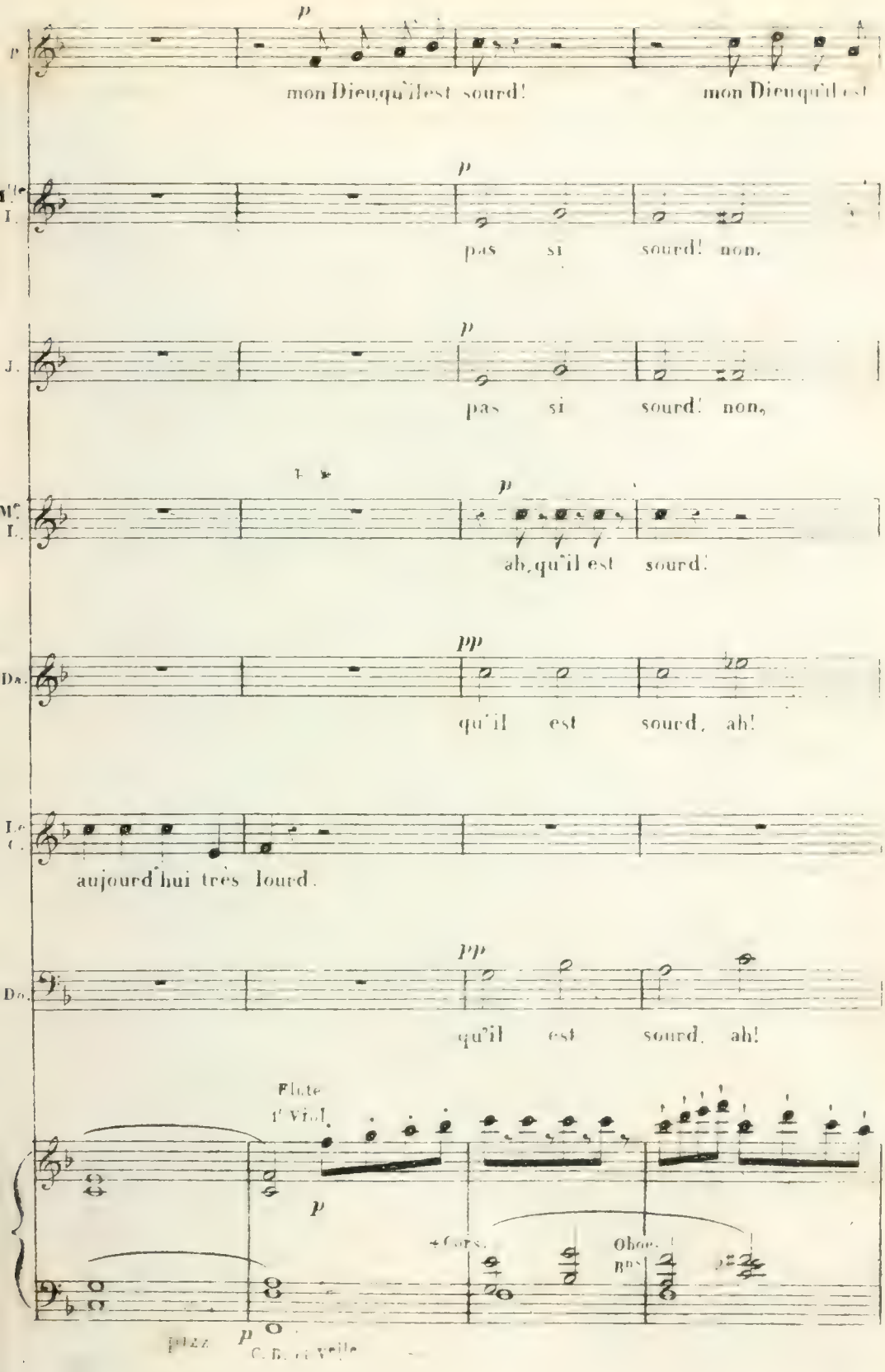

sorte.
sorte
sorte.
sorte.
Le CHEVALIER.
plus lent.
por - te.
Vous insis - tez pour la place d'hon - neur! ah c'est mon -
sorte.
Quatuor
p Quatuor
- sieur par trop de courtoi - si - es! entre deux dames si jo - li - es je n'aurais
a tempo
pas o - sé rêver pareil bon - heur; à cette table prenons place! auprès de
Quatuor
suivez.
1° tempo ritenuto.
Cors en ut.
a tempo.
détaché.

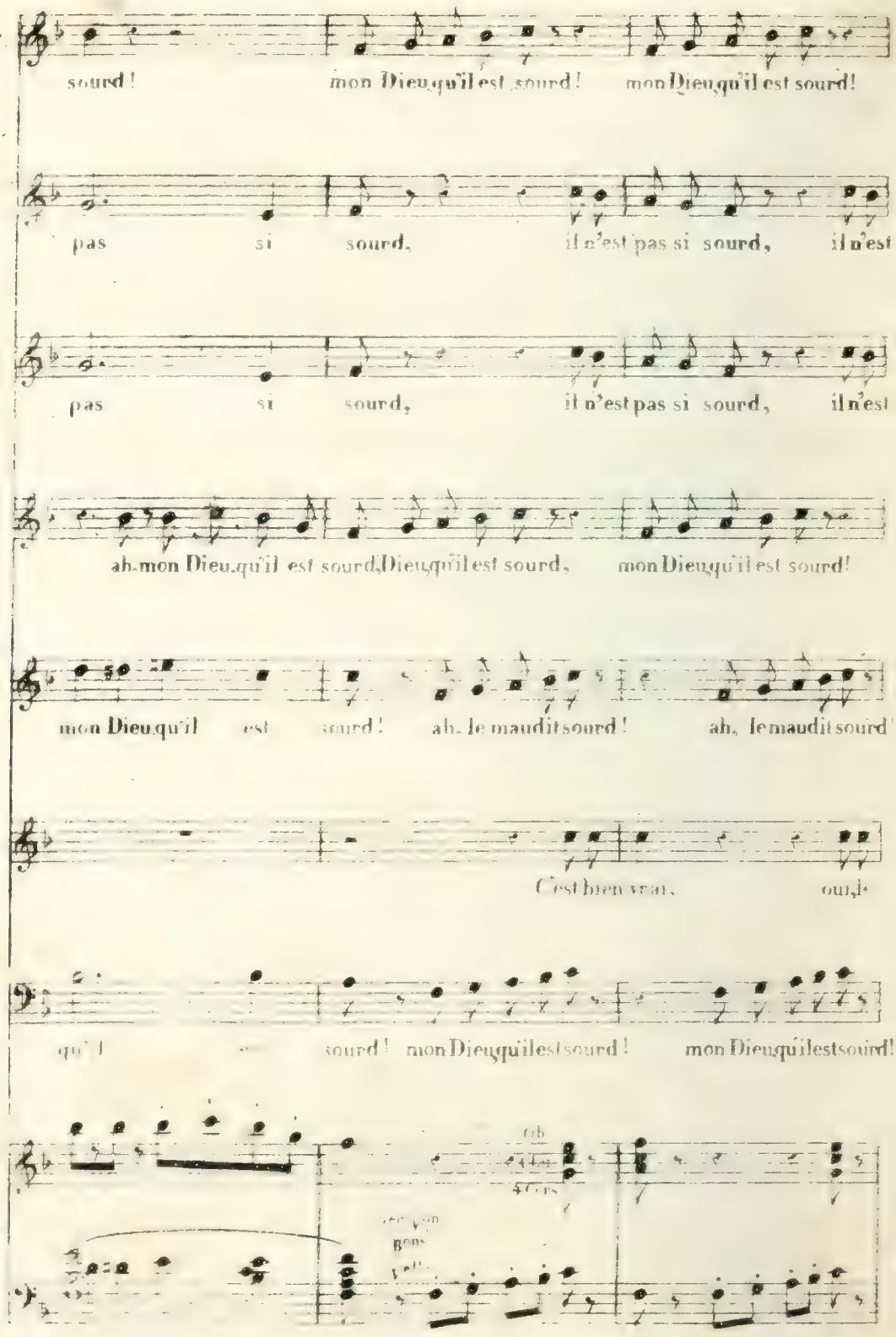

Da.
vous heureux ins – tants! à ce monsieur que je rends grà – ce! je lui doi
Mlle ISIDORE.
à cette ta_ble prenons pla – ce! a_musons
JOSÉPHINE.
à cette ta_ble prenons place! a – mu – sons
Mr LEGRAS.
à cette ta_ble prenez place! a – mu – sez
DAVIERES.
à table il me vo_le ma place! le diable em –
re sou_pe charmant! à cette ta_ble prenons place! au_près de
DOLIBAN
à cette ta_ble prenons place! a – mu – sons
Flûte
Hautbois
Clar.
Bassons
détaché

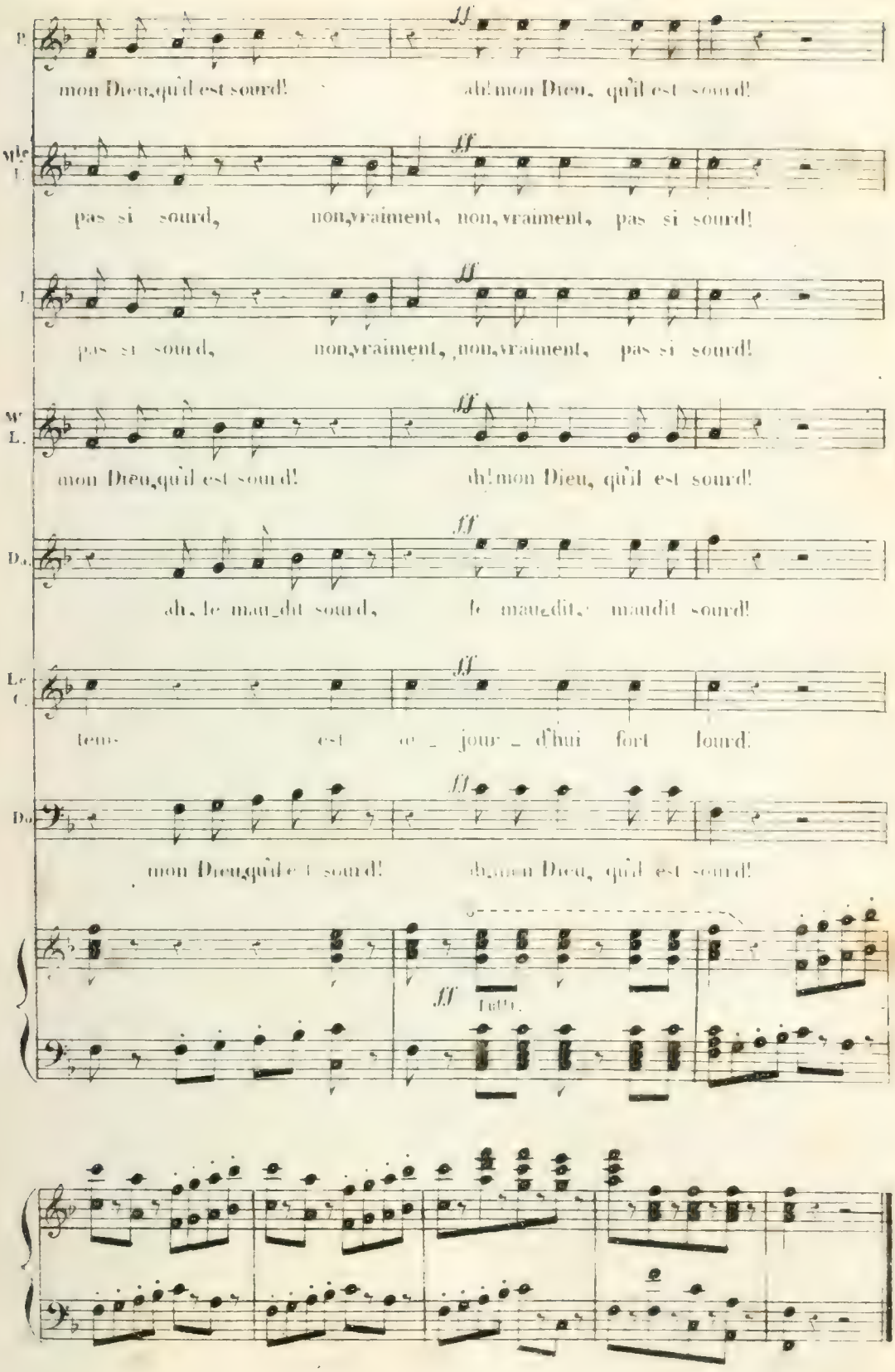

nous de l'in_ci_dent. puis à Da_nie_res rendons gra_ce, on lui doit
nous de l'in_ci_dent, puis à Da_nie_res rendons grâce, on lui doit
vous de l'in_ci_dent, puis à Da_nie_res rendez grâce, on lui doit
-por_te ce pas_sant! je ne peux plus le voir en face, je lui dois
vous heureux ins_tant! à ce mon_sieur que je rends grâce, je lui dois
nous de l'in_ci_dent, puis à Da_nie_res rendons grâce, on lui doit
ce sou_per char_mant.
ce sou_per char_mant.
ce sou_per char_mant
ce sou_per char_mant. al_lons, al_lons, il m'a vo_lé ma
ce sou_per char_mant.
ce sou_per char_mant.
p
Ob.
+ Cors.
Bns


Da
chaise'
j'y serai mal à l'aise mais rends moi donc mon
DOLIBAN.
prenez un tabou - ret'
Flute
Clar
cresc
Da
meuble, rends moi donc mon meu - ble'
PETRONILLE.
Mr LEGRAS
Il est sourd! Il est
/// Tutti.
Quatuor
///
PÉTRONILLE.
il est sourd!
il est sourd!
Mr L.
sourd!
il est sourd!
il est
DANIÈRES.
Maudit sourd!
maudit sourd!
DOLIBAN.
Il est sourd'
il est sourd!


on ne peut pas plus sourd
on ne peut pas plus sourd
on ne peut pas plus sourd
sourd!
on ne peut pas plus sourd
maudit sourd!
maudit sourd, maudit sourd!
C'est bien vrai, oui, le temps est
il est sourd, on ne peut pas plus sourd
Flûte
Oboe.
Clar.
Cors
Bassons
Tutti.
pizz
4 Cors.
Le Quatuor compte.
Bassons
p
p

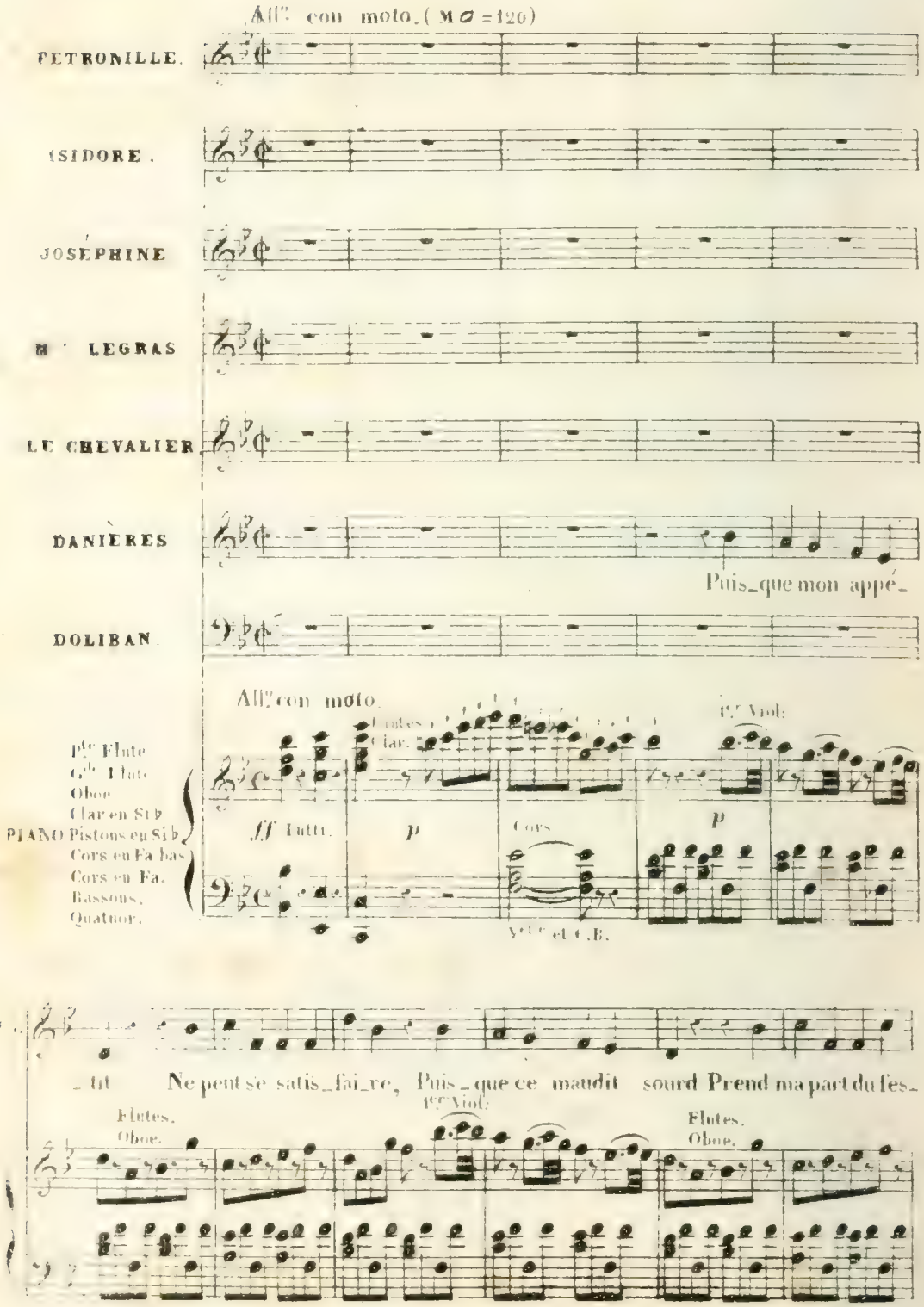

p
mon Dieu qu'il est sourd!
mon Dieu qu'il est
p
pas si sourd! non,
p
pas si sourd! non,
p
ah, qu'il est sourd!
pp
qu'il est sourd, ah!
aujourd'hui très lourd.
pp
qu'il est sourd, ah!
Flute
1er Viol.
p
Cors.
Oboe
Bns
p
C. B. et Veille

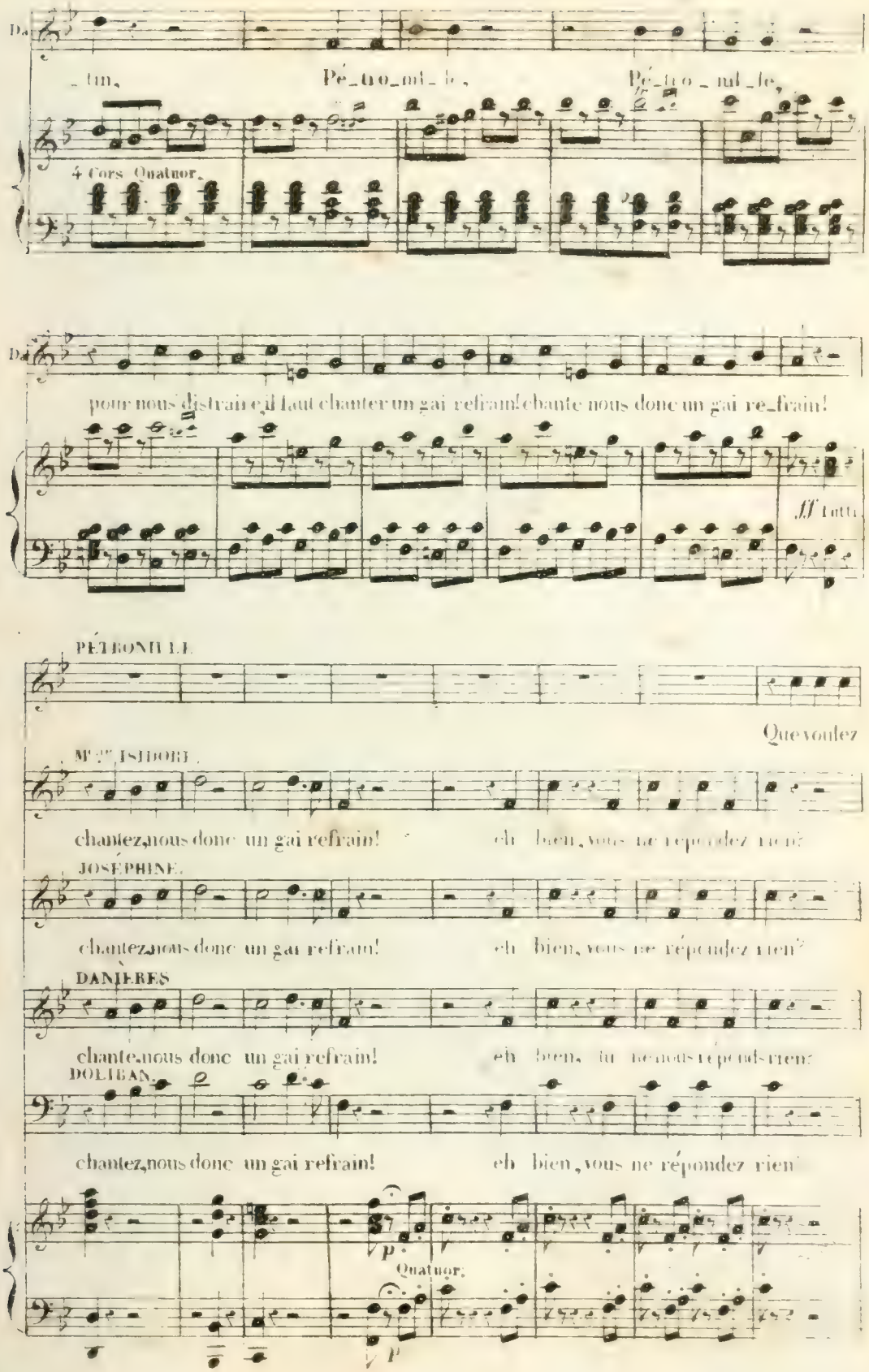

sourd! mon Dieu,qu'il est sourd! mon Dieu,qu'il est sourd!
pas si sourd, il n'est pas si sourd, il n'est
pas si sourd, il n'est pas si sourd, il n'est
ah, mon Dieu,qu'il est sourd,Dieu,qu'il est sourd, mon Dieu,qu'il est sourd!
mon Dieu,qu'il est sourd! ah, le maudit sourd! ah, le maudit sourd!
C'est bien vrai, oui,
qu'il sourd! mon Dieu,qu'il est sourd! mon Dieu,qu'il est sourd!
ob

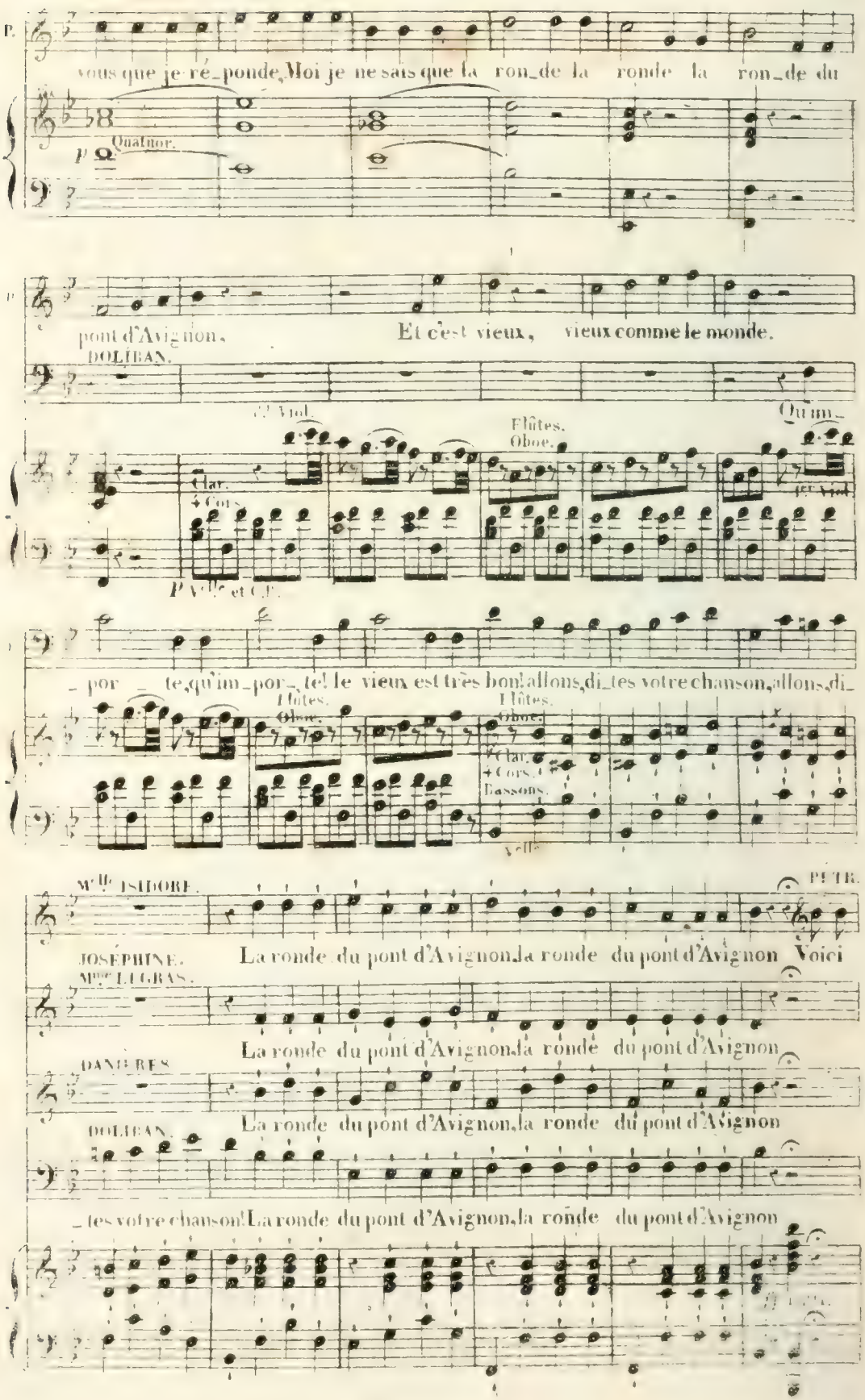

P.
mon Dieu, qu'il est sourd!
ff
ah! mon Dieu, qu'il est sourd!
Mlle T.
pas si sourd, non, vraiment, non, vraiment, pas si sourd!
T.
pas si sourd, non, vraiment, non, vraiment, pas si sourd!
W. L.
mon Dieu, qu'il est sourd!
ah! mon Dieu, qu'il est sourd!
D.
ah, le maudit sourd, le maudit, maudit sourd!
Le C.
temps est aujourd'hui fort lourd.
Do.
mon Dieu, qu'il est sourd!
ah, mon Dieu, qu'il est sourd!
Tutti.

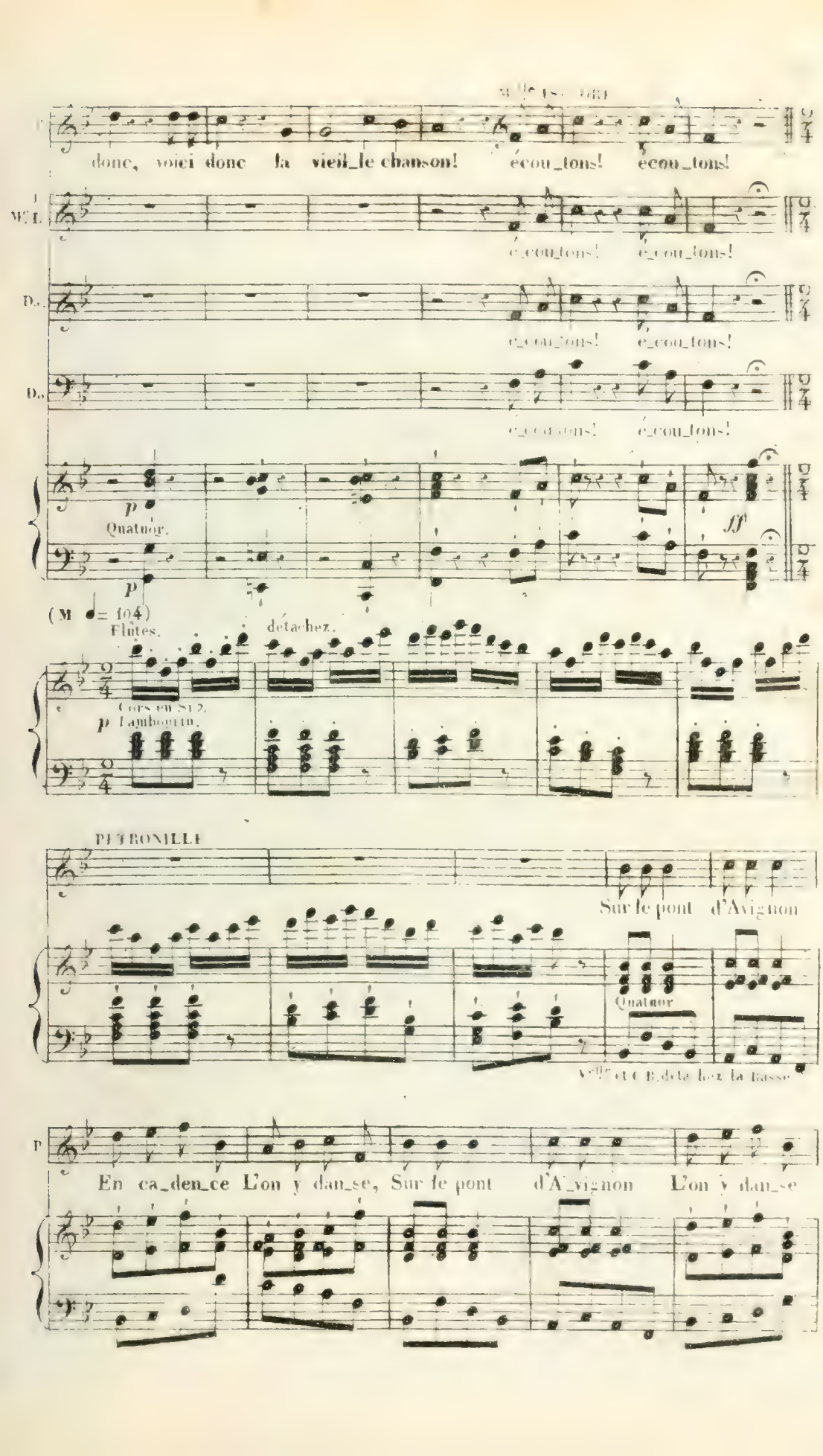
N.6.

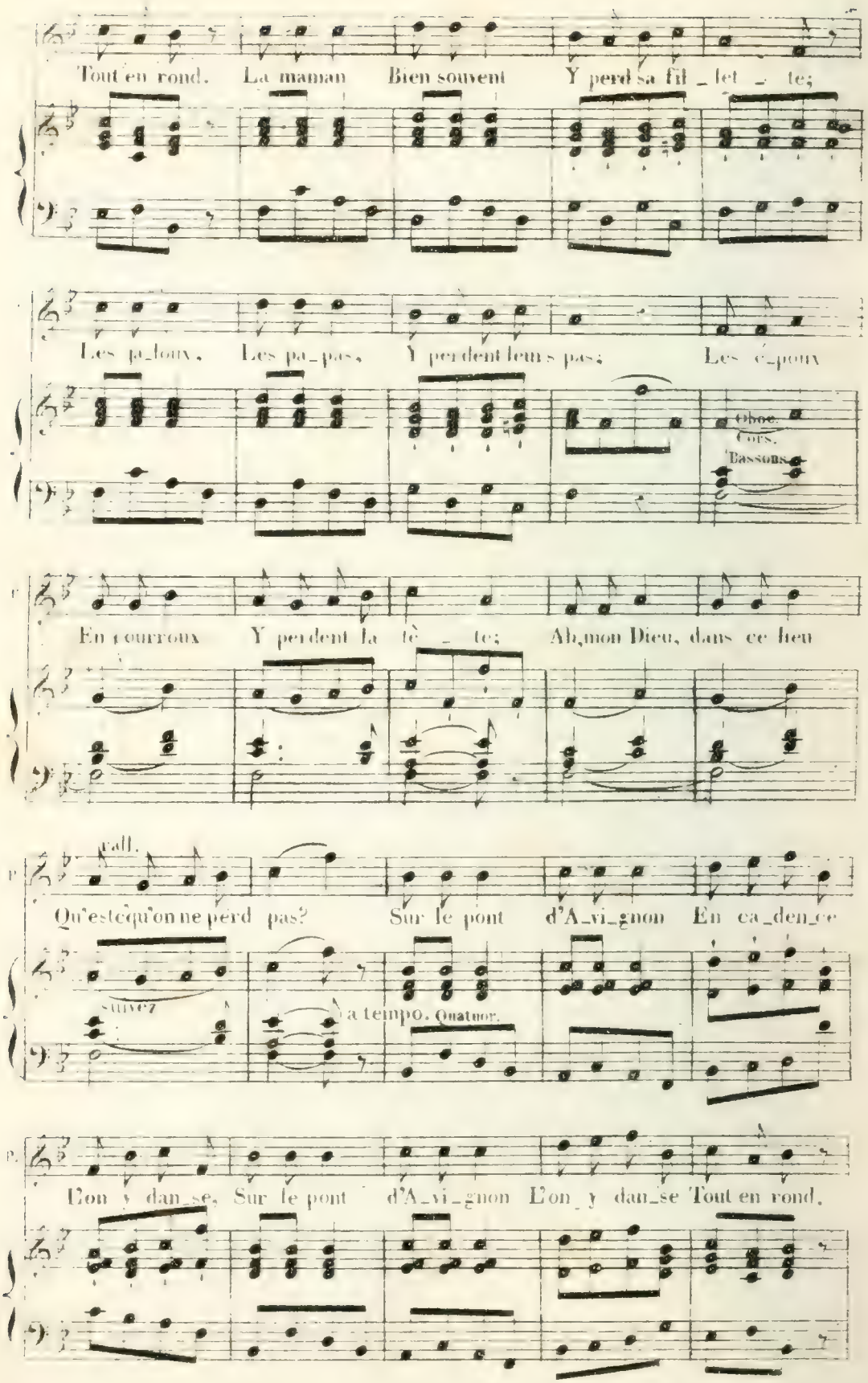
LA RONDE DU PONT D'AVIGNON.

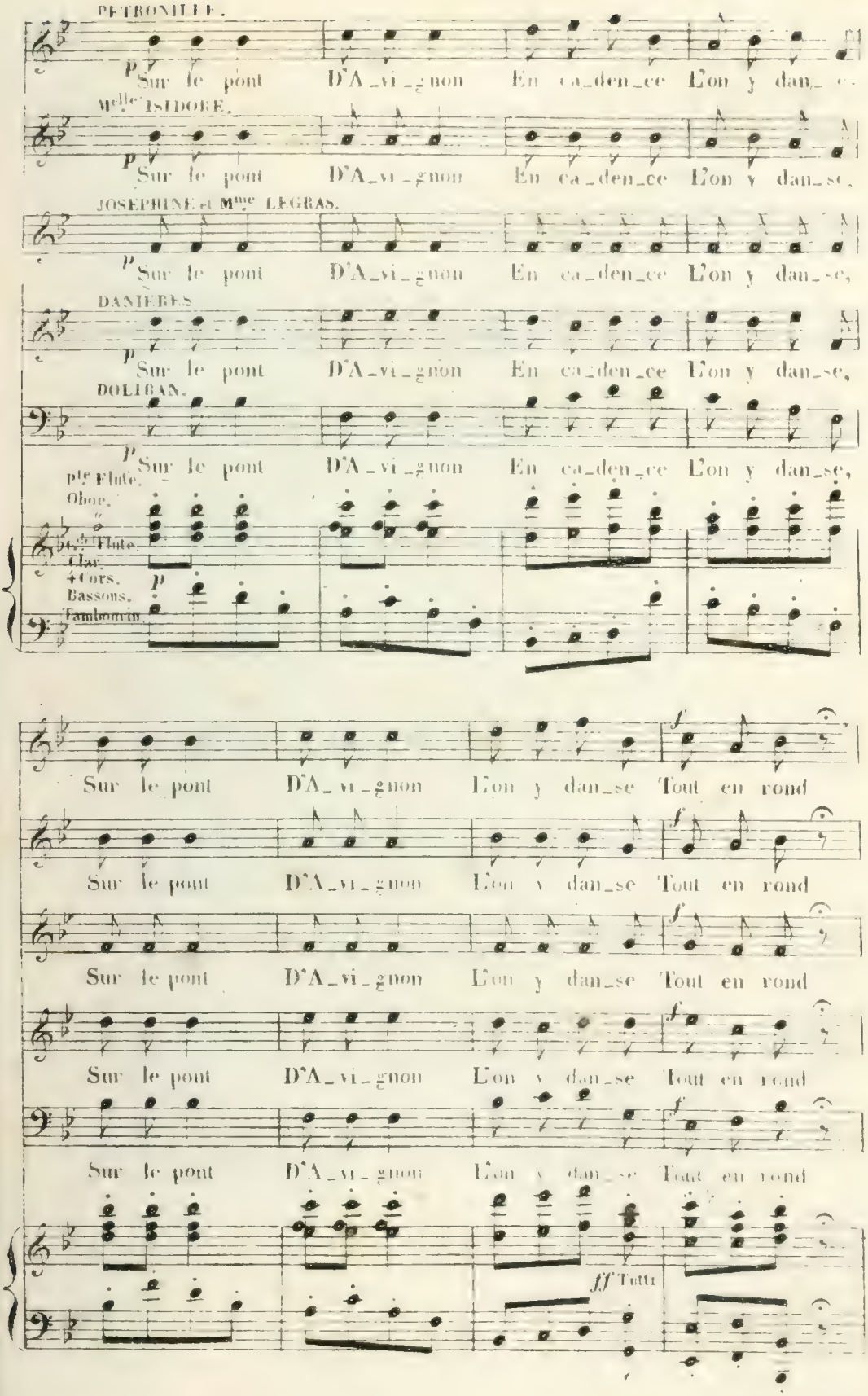


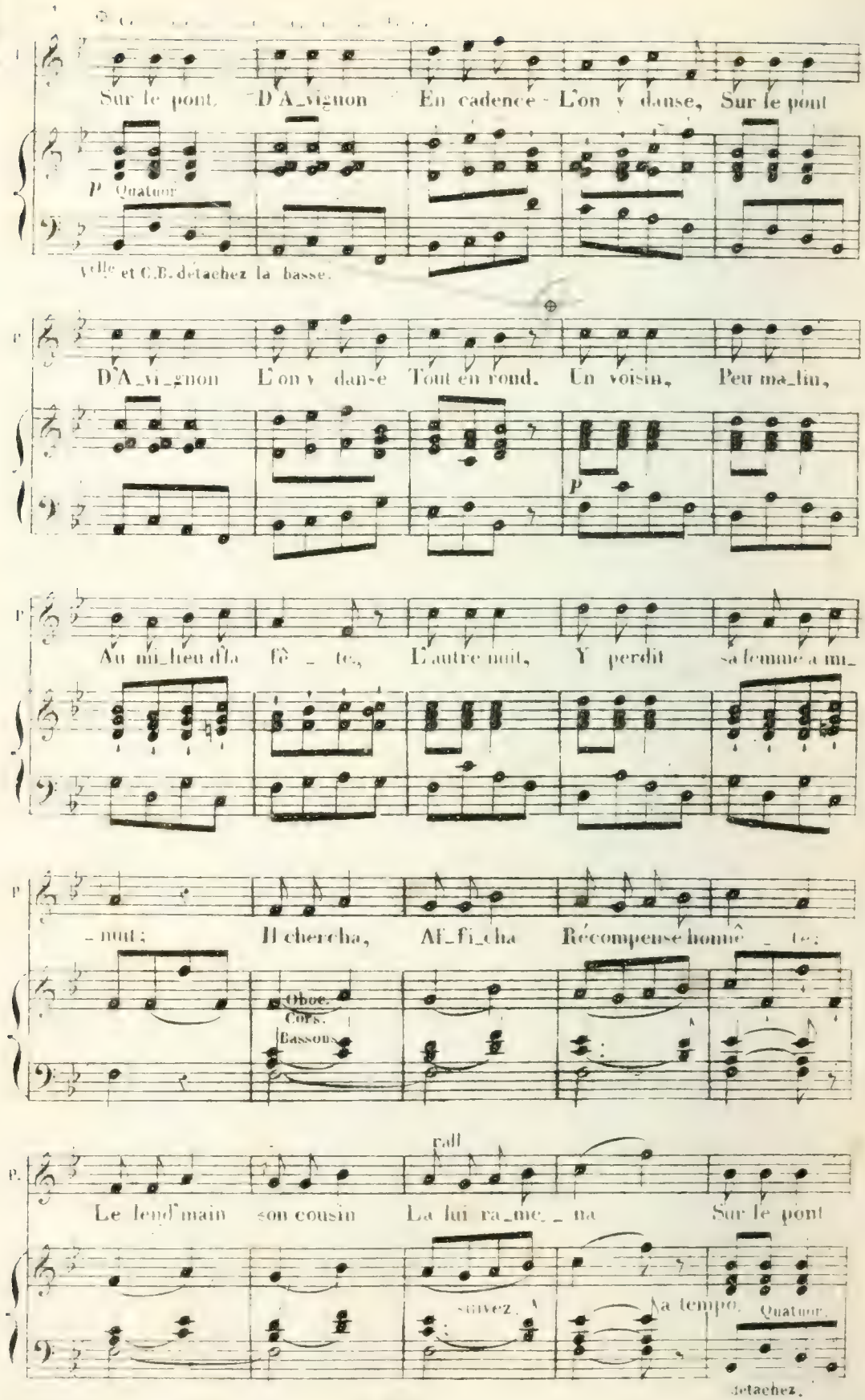

Da
_ tin,
Pé_tro_nil_le,
Pé_tro_nil_le,
4 Cors Quatuor.
Da
pour nous distraire il faut chanter un gai refrain! chante nous donc un gai re_frain!
ff tutti
PÉTRONILLE
Que voulez
Mme ISIDORE
chantez,nous donc un gai refrain! eh bien, vous ne répondez rien?
JOSÉPHINE.
chantez,nous donc un gai refrain! eh bien, vous ne répondez rien?
DANIÈRES
chantez,nous donc un gai refrain! eh bien, tu ne nous répends rien?
DOLIBAN.
chantez,nous donc un gai refrain! eh bien, vous ne répondez rien?
p
Quatuor.
p

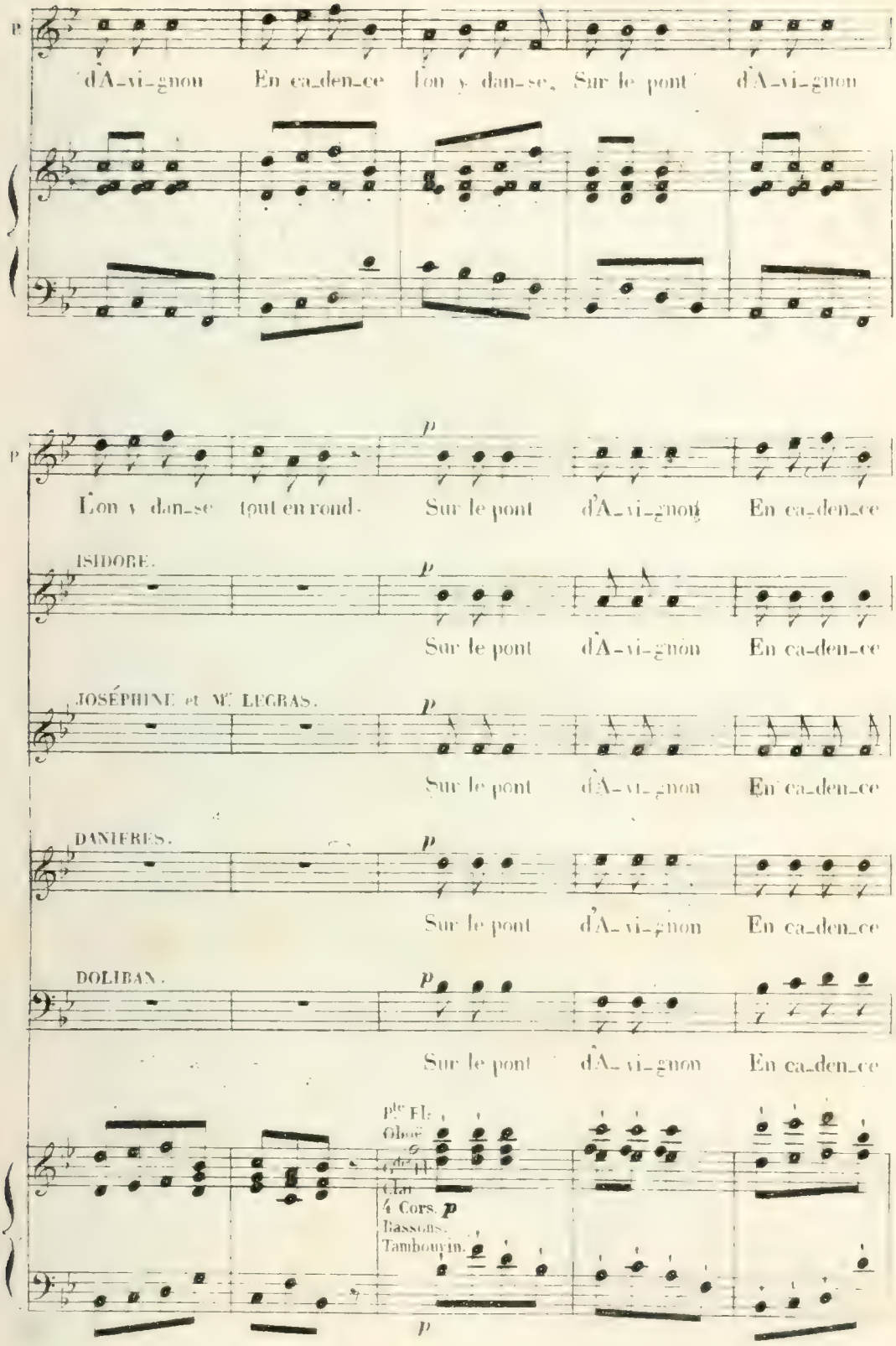

P.
vous que je ré_ponde, Moi je ne sais que la ron_de la ronde la ron_de du
Quatuor.
pont d'Avignon.
DOLIBAN.
Et c'est vieux, vieux comme le monde.
1er Viol.
Flûtes.
Oboe.
Qu'im_
Clar.
+ Cors.
1er Viol.
P Vlle et C.B.
_por _ te, qu'im_por_te! le vieux est très bon! allons, di_tes votre chanson, allons, di_
Flûtes.
Oboe.
Flûtes.
Oboe.
+ Clar.
+ Cors.
Bassons.
Vlle
Mlle ISIDORE.
PETR.
JOSÉPHINE.
La ronde du pont d'Avignon, la ronde du pont d'Avignon Voici
Mme LUGRAS.
La ronde du pont d'Avignon, la ronde du pont d'Avignon
DANIÈRES.
La ronde du pont d'Avignon, la ronde du pont d'Avignon
DOLIBAN.
_tes votre chanson! La ronde du pont d'Avignon, la ronde du pont d'Avignon

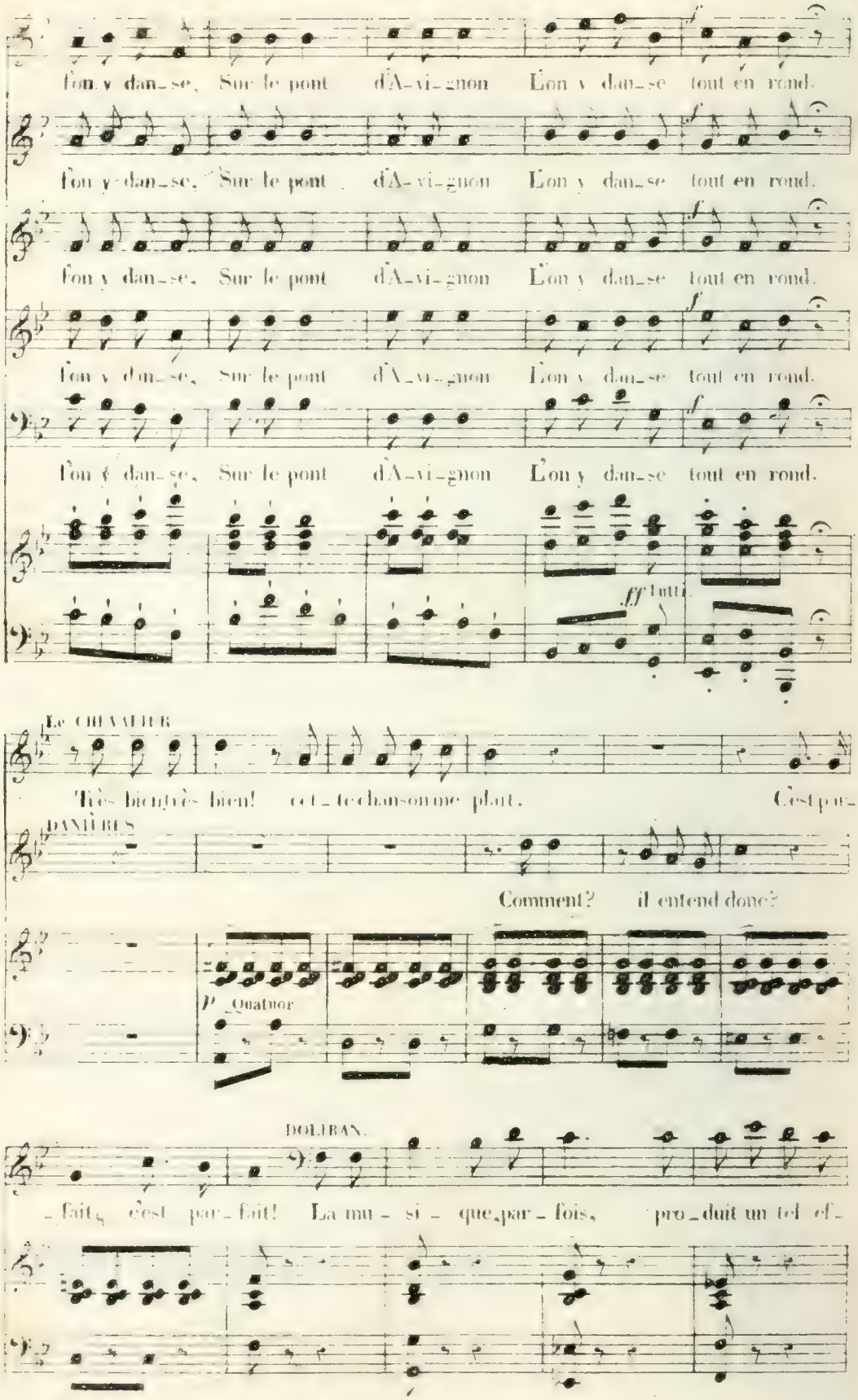

donc, voici donc la vieil_le chanson! écou_tons! écou_tons!
M.L.
D.
D.
écou_tons! é_cou_tons!
p
Quatuor.
ff
(M ♩= 104)
Flûtes.
détachez.
Cors en Si ♭.
p Tambourin.
PERONILLE
Sur le pont d'Avignon
Quatuor
Vclle et C.B. détachez la Basse
p
En ca_den_ce L'on y dan_se, Sur le pont d'A_vignon L'on y dan_se

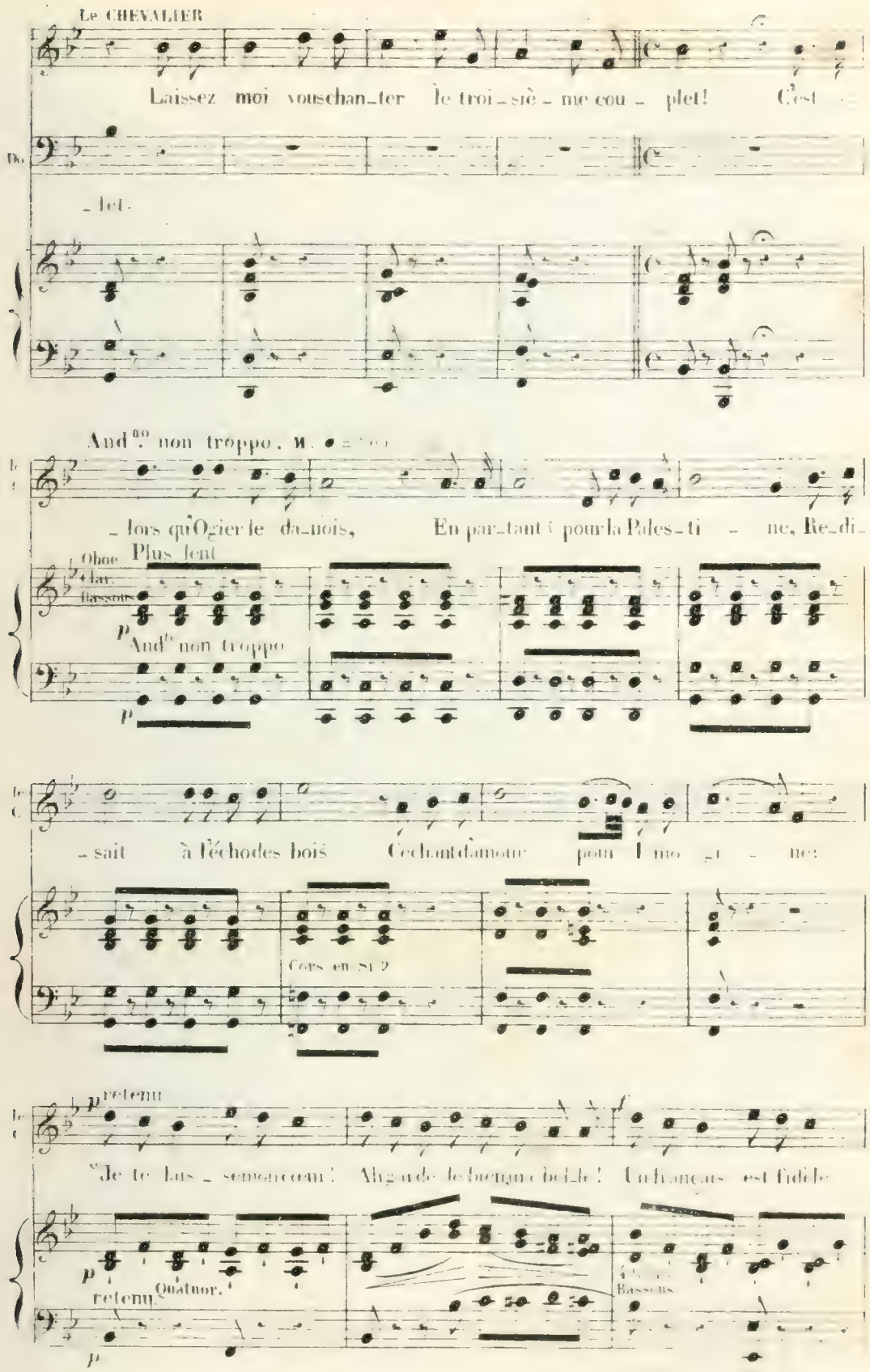

Tout en rond. La maman Bien souvent Y perd sa fil_let_te;
Les pa_loux, Les pa_pas, Y perdent leurs pas; Les é_poux
Hautbois.
Cors.
Bassons.
En courroux Y perdent la tê_te; Ah, mon Dieu, dans ce lieu
rall.
Qu'est-ce qu'on ne perd pas? Sur le pont d'A_vi_gnon En ca_den_ce
suivez
a tempo. Quatuor.
L'on y dan_se, Sur le pont d'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond.

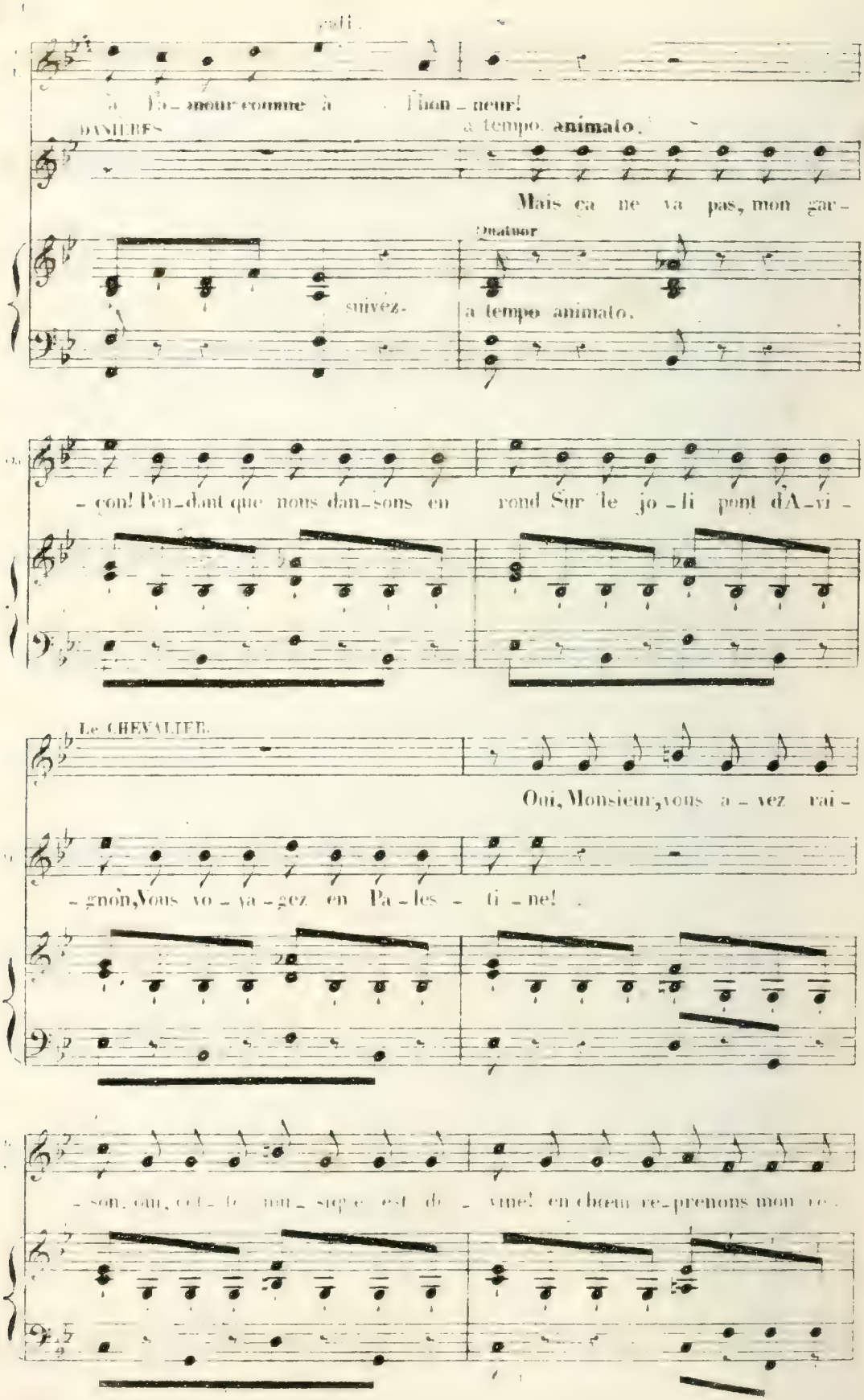

PETRONILLE.
p Sur le pont D'A_vi_gnon En ca_den_ce L'on y dan_se,
Mlle ISIDORE.
p Sur le pont D'A_vi_gnon En ca_den_ce L'on y dan_se,
JOSEPHINE et Mme LEGRAS.
p Sur le pont D'A_vi_gnon En ca_den_ce L'on y dan_se,
DANIERES.
p Sur le pont D'A_vi_gnon En ca_den_ce L'on y dan_se,
DOLIGAN.
p Sur le pont D'A_vi_gnon En ca_den_ce L'on y dan_se,
1re Flute.
Hautbois.
2de Flute.
Clar.
4 Cors.
Bassons.
Tambourin
p
Sur le pont D'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond
f
Sur le pont D'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond
Sur le pont D'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond
Sur le pont D'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond
Sur le pont D'A_vi_gnon L'on y dan_se Tout en rond
ff Tutti

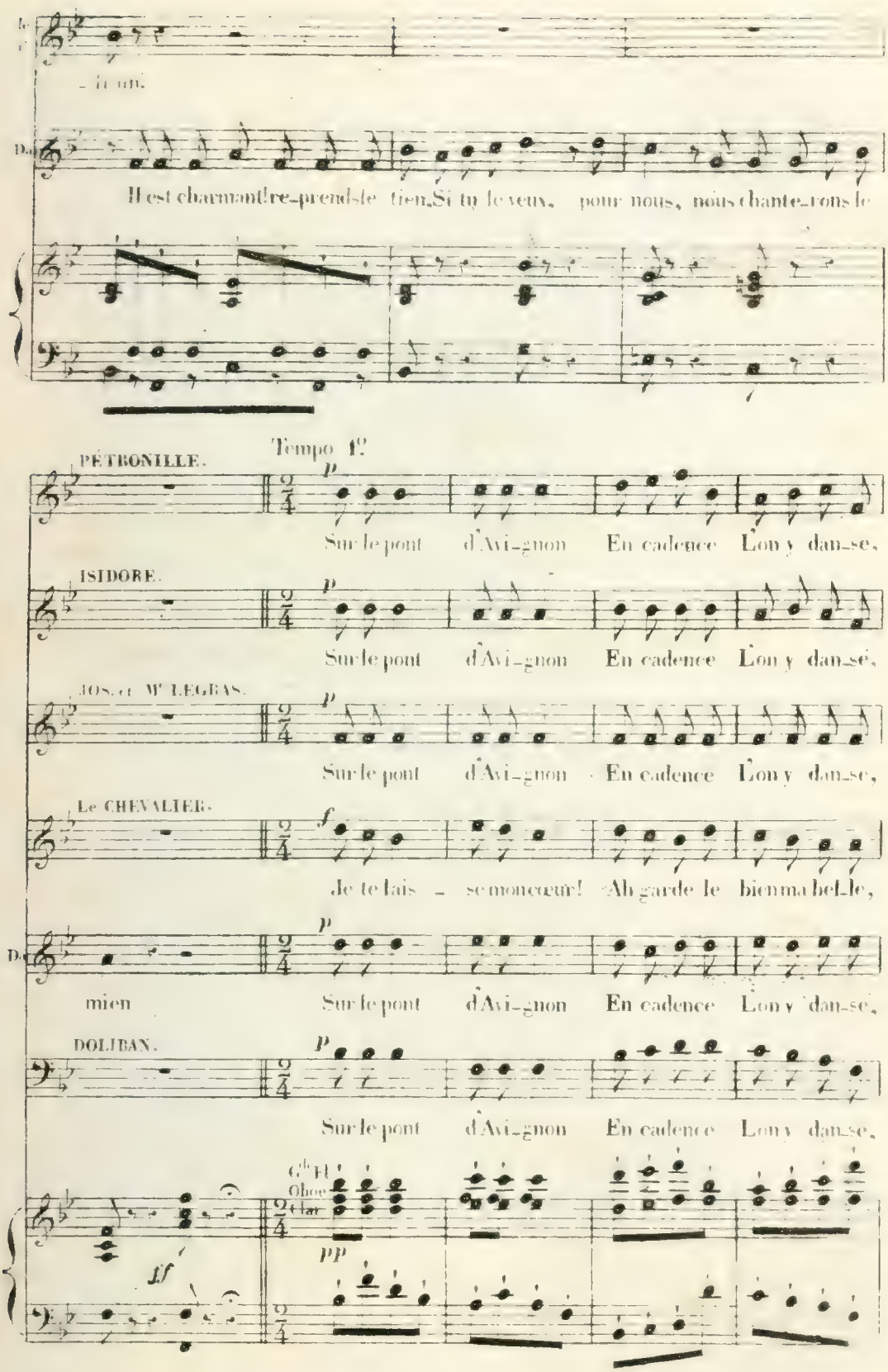

Sur le pont, D'A_vignon En cadence L'on y danse, Sur le pont
P Quatuor
Vlle et C.B. détachez la basse.
D'A_vi_gnon L'on y dan-se Tout en rond. Un voisin, Peu ma_lin,
P
Au mi_lieu d'la fê_te, L'autre nuit, Y perdit sa femme à mi_
P
_nuit; Il chercha, Af_fi_cha Récompense honnê_te;
Oboe.
Cors.
Bassons.
rall
P.
Le lend'main son cousin La lui ra_me_na Sur le pont
suivez.
a tempo. Quatuor.
détachez.

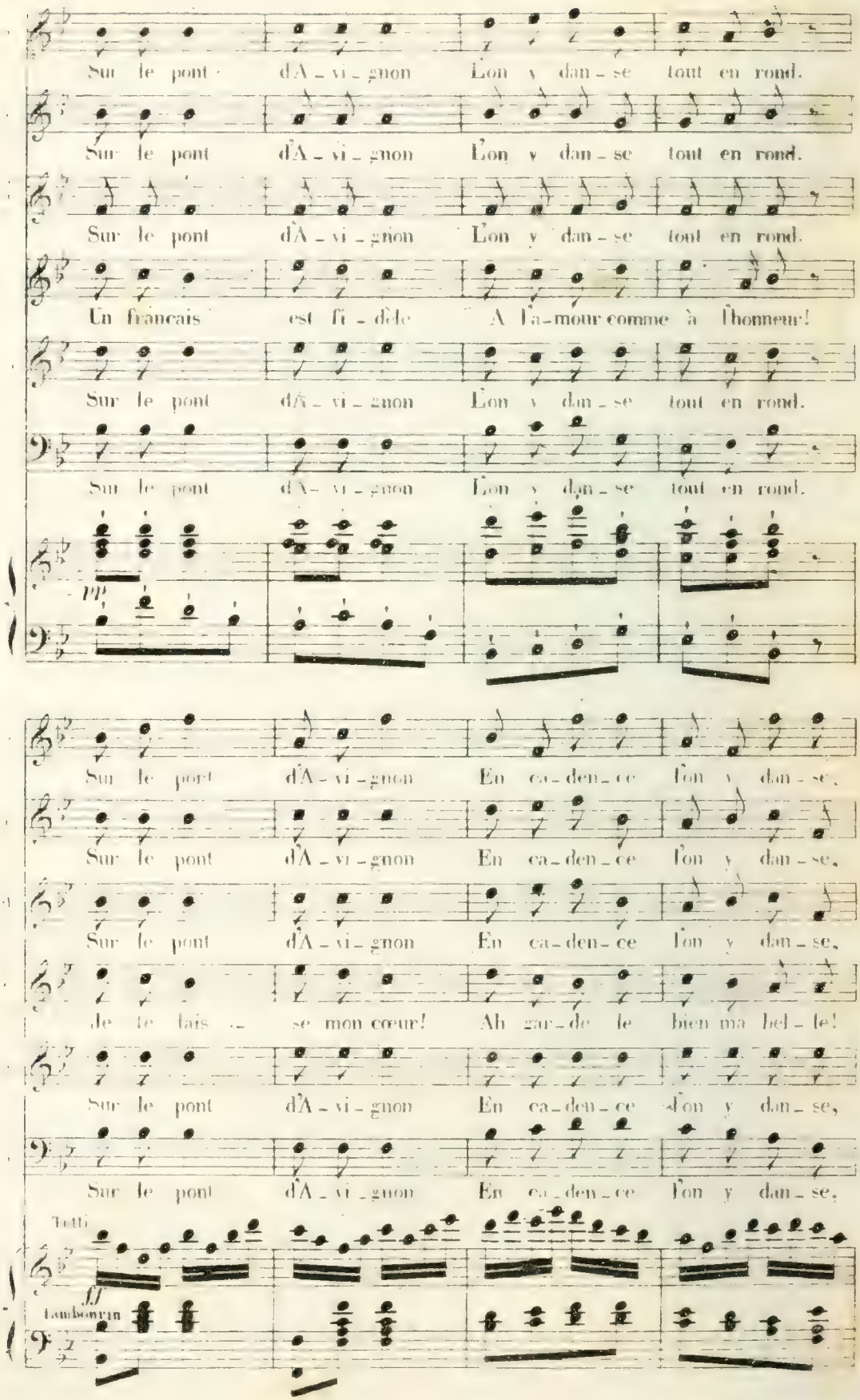

P
d'A-vi-gnon En ca-den-ce l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon
P
p
l'on y dan-se tout en rond. Sur le pont d'A-vi-gnon En ca-den-ce
ISIDORE.
p
Sur le pont d'A-vi-gnon En ca-den-ce
JOSÉPHINE et Mr LEGRAS.
p
Sur le pont d'A-vi-gnon En ca-den-ce
DANIERES.
p
Sur le pont d'A-vi-gnon En ca-den-ce
DOLIBAN.
p
Sur le pont d'A-vi-gnon En ca-den-ce
Ptes Fl.
Hautb.
Clar.
4 Cors. p
Bassons.
Tambourin.
p

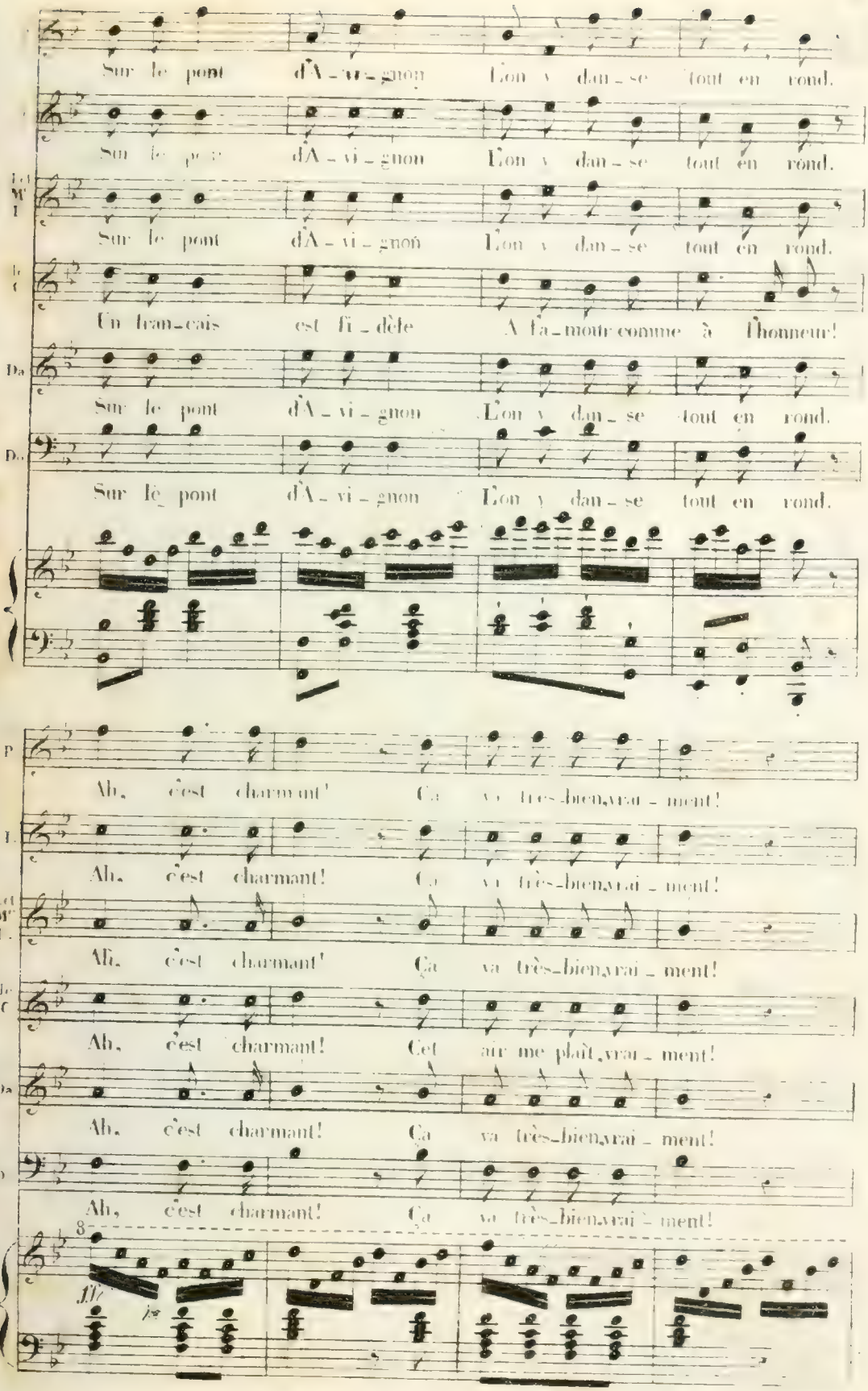

f
l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
l'on y dan-se, Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
ff Tutti
Le CHEVALIER
Très bien très bien! cet-te chanson me plait. C'est par-
DANIÈRES
Comment? il entend donc?
p Quatuor
DOLIBAN.
-fait, c'est par-fait! La mu-si-que par-fois, pro-duit un tel ef-

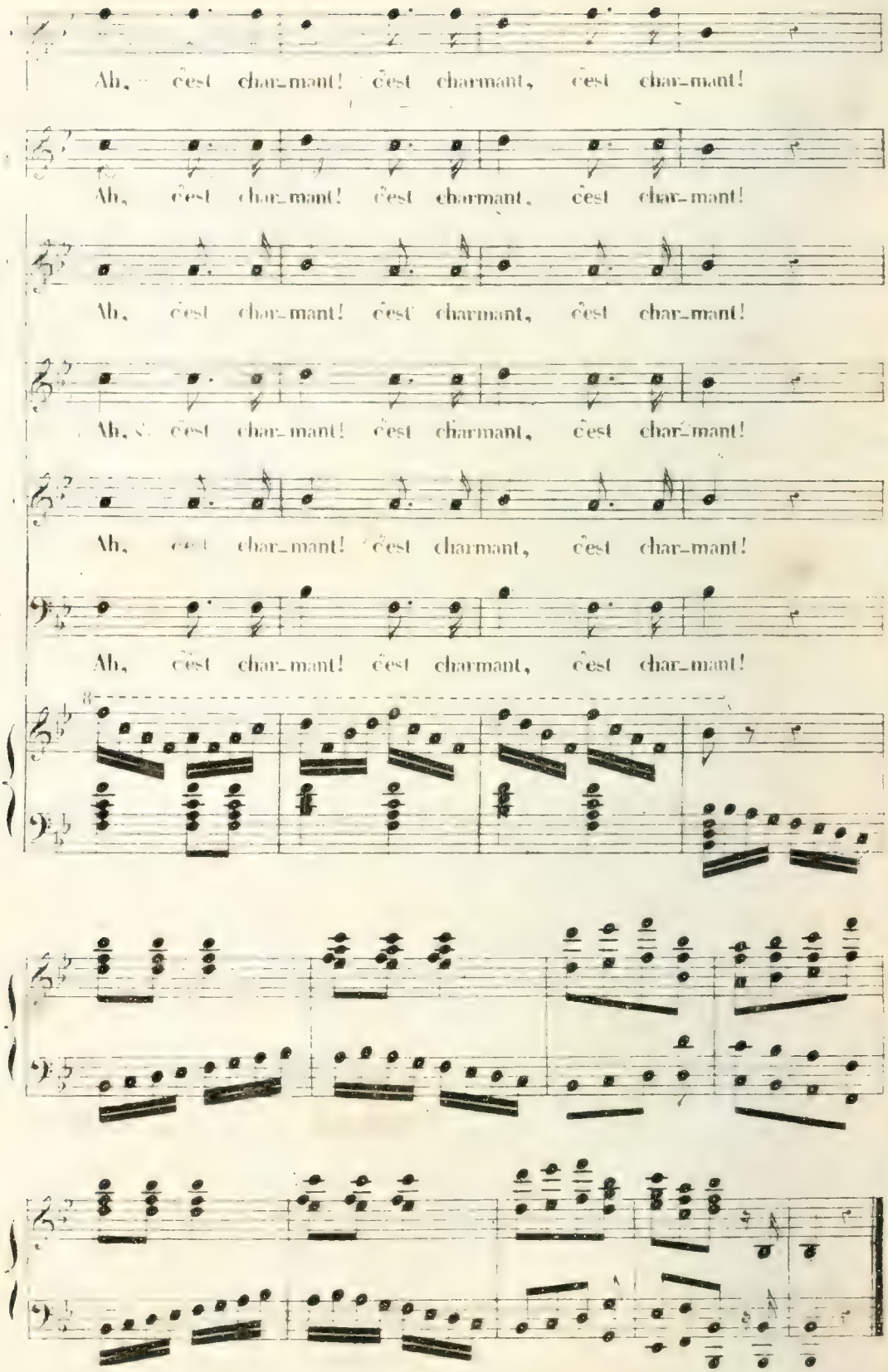

Le CHEVALIER
Laissez moi vous chanter le troisième couplet! C'est
Do.
-let.
And.no non troppo.
-lors qu'Ogier le danois, En parlant pour la Palestine, Redi-
Plus lent
Oboe
Clar.
Bassons
p
And.te non troppo
p
-sait à l'écho des bois Ce chant d'amour pour Morgane:
Cors en Si ♭
p retenu
"Je te lus - sermon coeur! Ah garde le bien que je te le! Un français est fidèle
p
retenu.
Quatuor.
Bassons
p


sait
à l'a - mour comme à l'hon - neur!
DANIELES
à tempo. animato.
Mais ça ne va pas, mon gar -
Quatuor
suivez-
a tempo animato.
- con! Pen - dant que nous dan - sons en rond Sur le jo - li pont d'A - vi -
Le CHEVALIER.
Oui, Monsieur, vous a - vez rai -
- gnon, Vous vo - ya - gez en Pa - les - ti - ne!
- son, oui, c'est le mot - sique est di - vine! en chœur re - prenons mon re -


- ti ens.
Il est charmant! re-prends le tien. Si tu le veux, pour nous, nous chante-rons le
Tempo 1.er
PÉTRONILLE.
Sur le pont d'Avi-gnon En cadence L'on y dan-se,
ISIDORE.
Sur le pont d'Avi-gnon En cadence L'on y dan-sé,
JOS.ph Mr LEGRAS.
Sur le pont d'Avi-gnon En cadence L'on y dan-se,
Le CHEVALIER.
Je te lais - se moncœur! Ah garde le bien ma bel-le,
mien Sur le pont d'Avi-gnon En cadence L'on y dan-se,
DOLIBAN.
Sur le pont d'Avi-gnon En cadence L'on y dan-se,
C.ds H.ts
Oboe
Clar.
ff
pp


Sur le pont d'A - vi - gnon L'on y dan - se tout en rond.
Sur le pont d'A - vi - gnon L'on y dan - se tout en rond.
Sur le pont d'A - vi - gnon L'on y dan - se tout en rond.
Un français est fi - dèle A l'a - mour comme à l'honneur!
Sur le pont d'A - vi - gnon L'on y dan - se tout en rond.
Sur le pont d'A - vi - gnon L'on y dan - se tout en rond.
mf
Sur le pont d'A - vi - gnon En ca - den - ce l'on y dan - se,
Sur le pont d'A - vi - gnon En ca - den - ce l'on y dan - se,
Sur le pont d'A - vi - gnon En ca - den - ce l'on y dan - se,
Je le fais - se mon cœur! Ah gar - de le bien ma bel - le!
Sur le pont d'A - vi - gnon En ca - den - ce l'on y dan - se,
Sur le pont d'A - vi - gnon En ca - den - ce l'on y dan - se,
Tutti
ff
Tambourin


Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
Un fran-çais est fi-dèle A la-mour comme à l'honneur!
Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
Sur le pont d'A-vi-gnon L'on y dan-se tout en rond.
Ah, c'est charmant! Ça va très-bien, vrai-ment!
Ah, c'est charmant! Ça va très-bien, vrai-ment!
Ah, c'est charmant! Ça va très-bien, vrai-ment!
Ah, c'est charmant! Cet air me plaît, vrai-ment!
Ah, c'est charmant! Ça va très-bien, vrai-ment!
Ah, c'est charmant! Ça va très-bien, vrai-ment!


Ah, c'est char-mant! c'est charmant, c'est char-mant!
Ah, c'est char-mant! c'est charmant, c'est char-mant!
Ah, c'est char-mant! c'est charmant, c'est char-mant!
Ah, c'est char-mant! c'est charmant, c'est char-mant!
Ah, c'est char-mant! c'est charmant, c'est char-mant!
8

SEPTUOR.

N.° 7.
FINAL.

(M. ♩ = 100)

All.° Mod.to

PETRONILLE. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

ISIDORE. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit! bonne

JOSEPHINE. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

M.r LEGRAS. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

LE CHEVALIER. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

DANIÈRES. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

DOLIBAN. *pp*

Bonne nuit, bonne nuit!

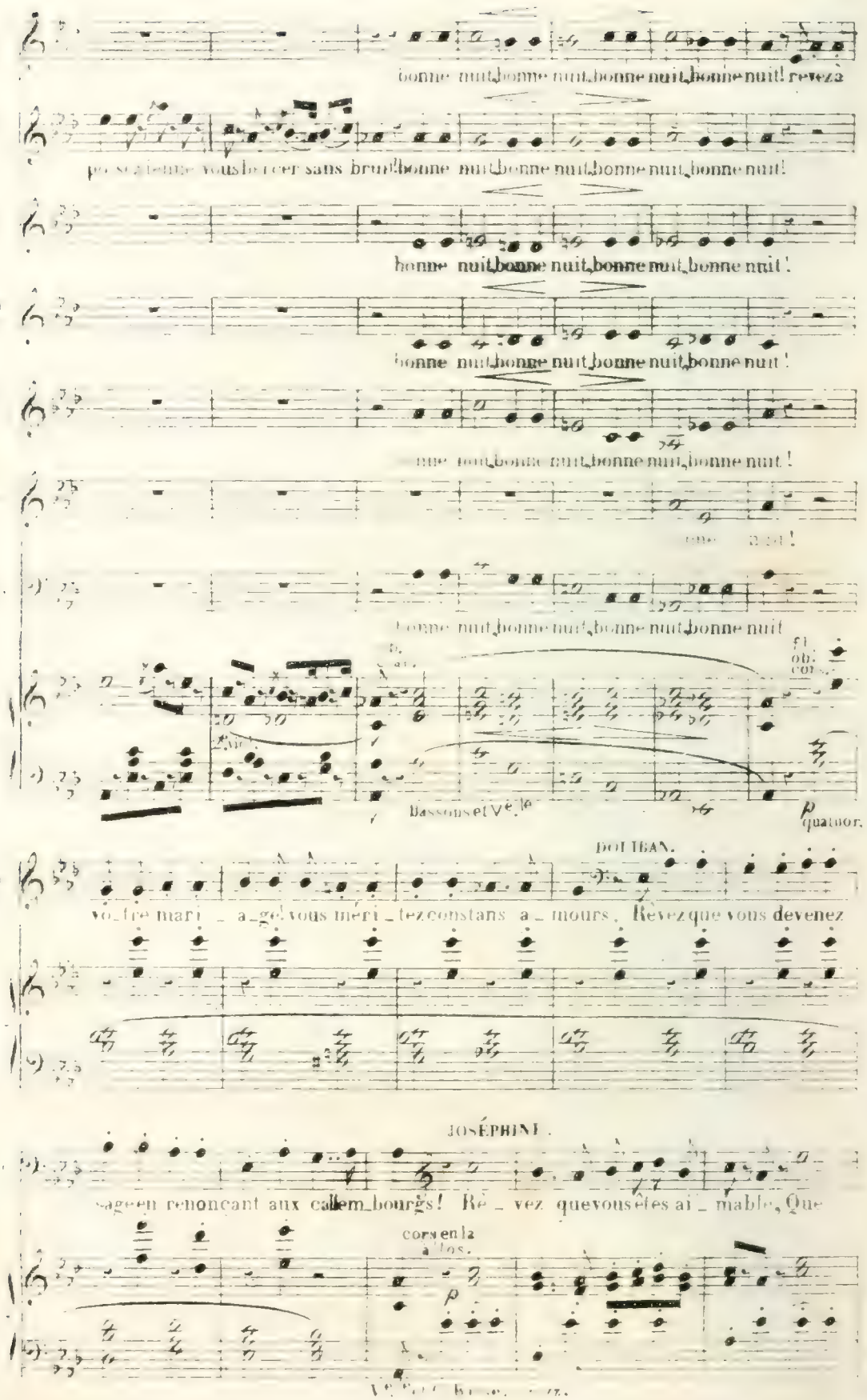
All.° Mod.to

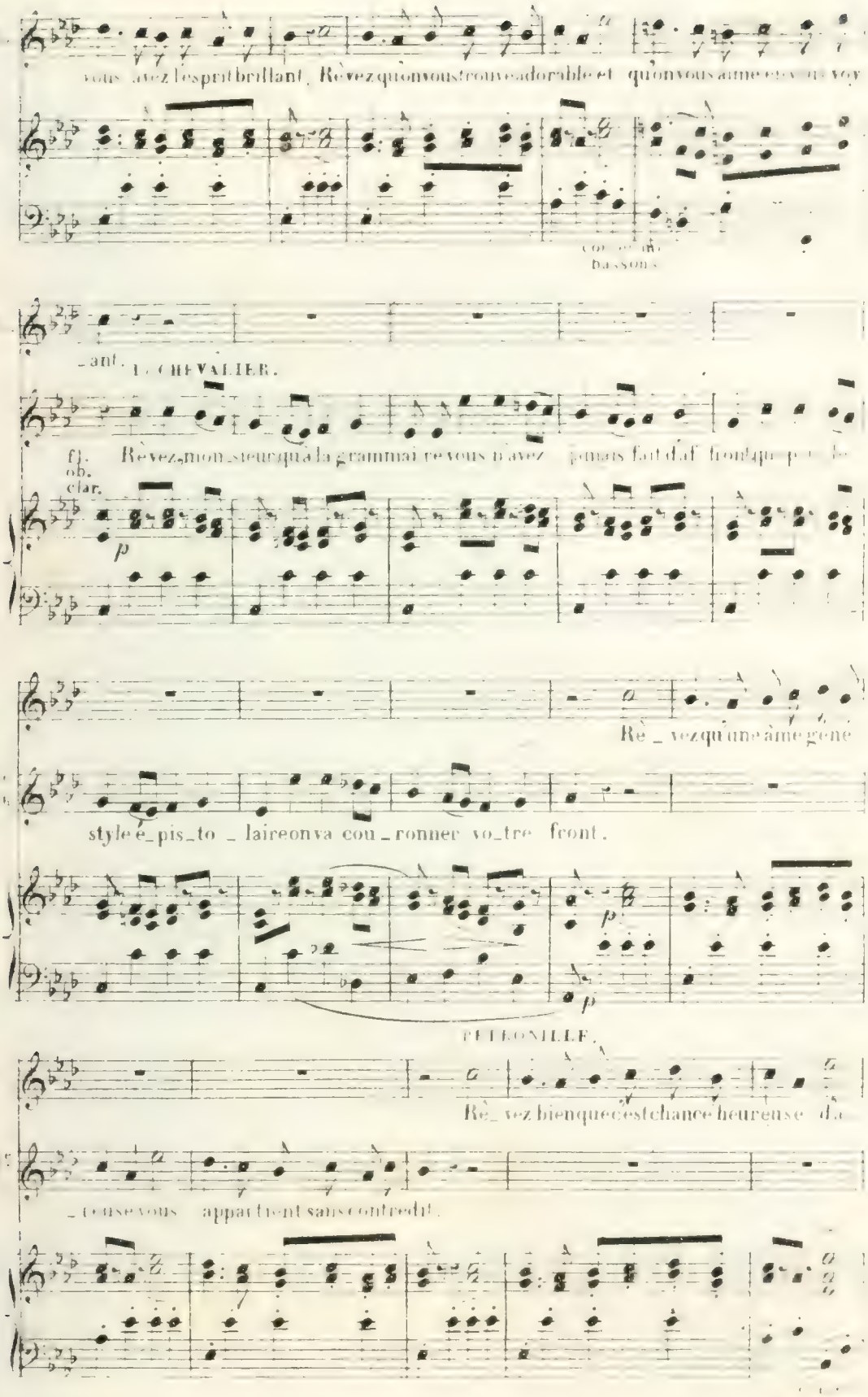
Flûtes. Hautbois. Clarinettes. PIANO. Cors en LAb. Cors en MIb. Bassons. Quatuor.

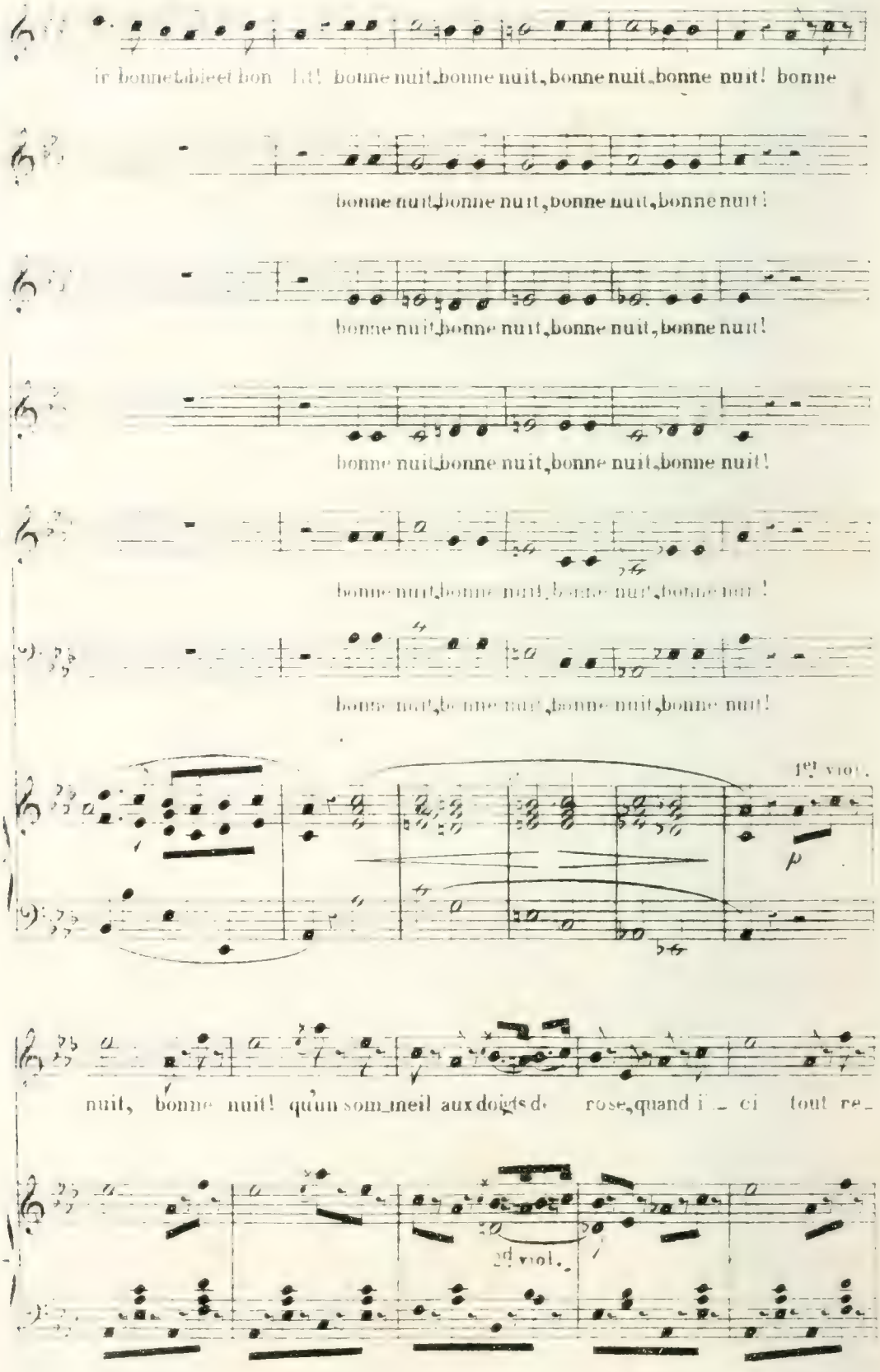
ff tutti excepté le Cor en Mi. quatuor piz. 1.er v.ol. *pp* Cor en Mi. et

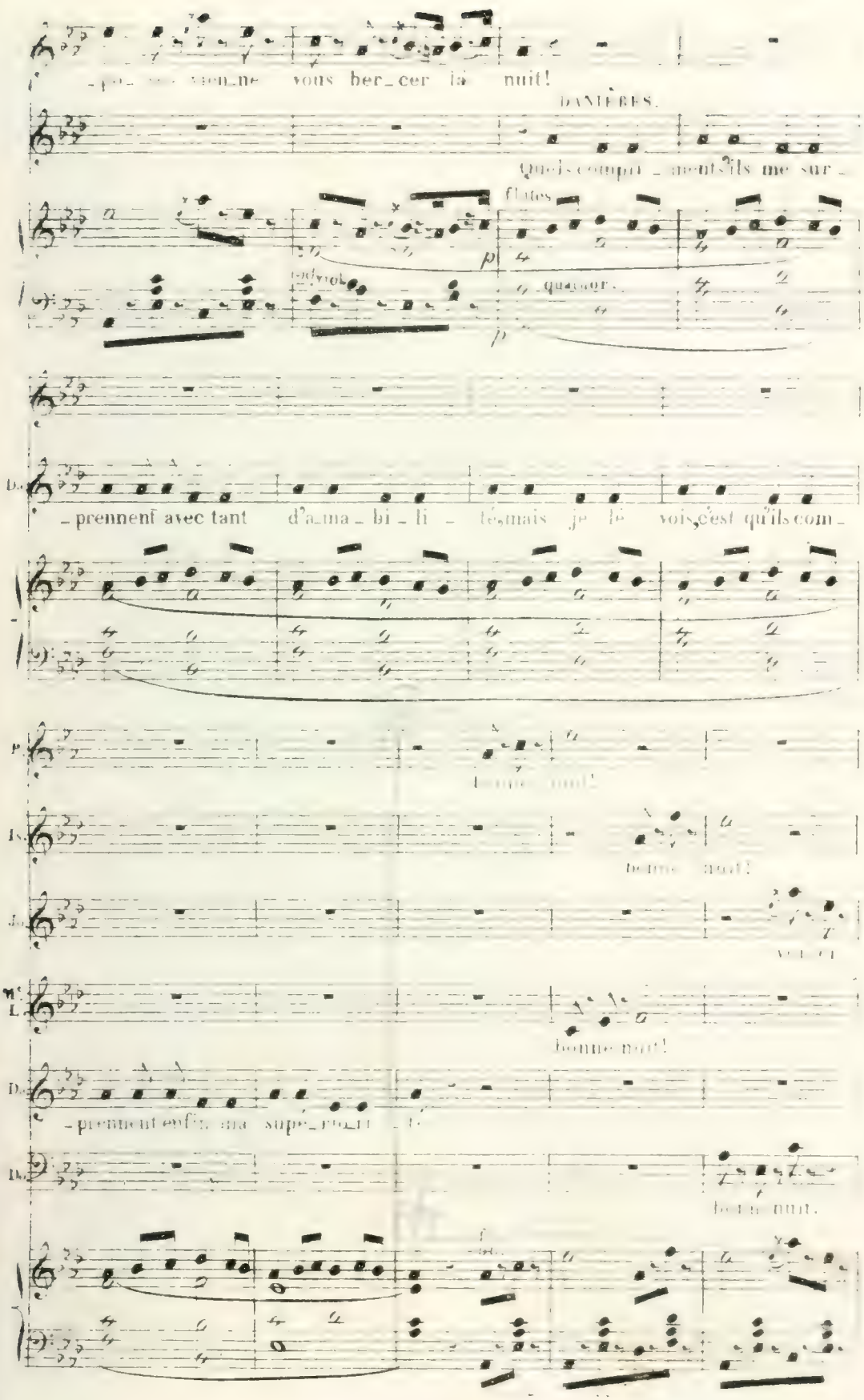
nuit, bonne nuit! qu'un sommeil aux doigts de ro_se, quand i_ci tout re

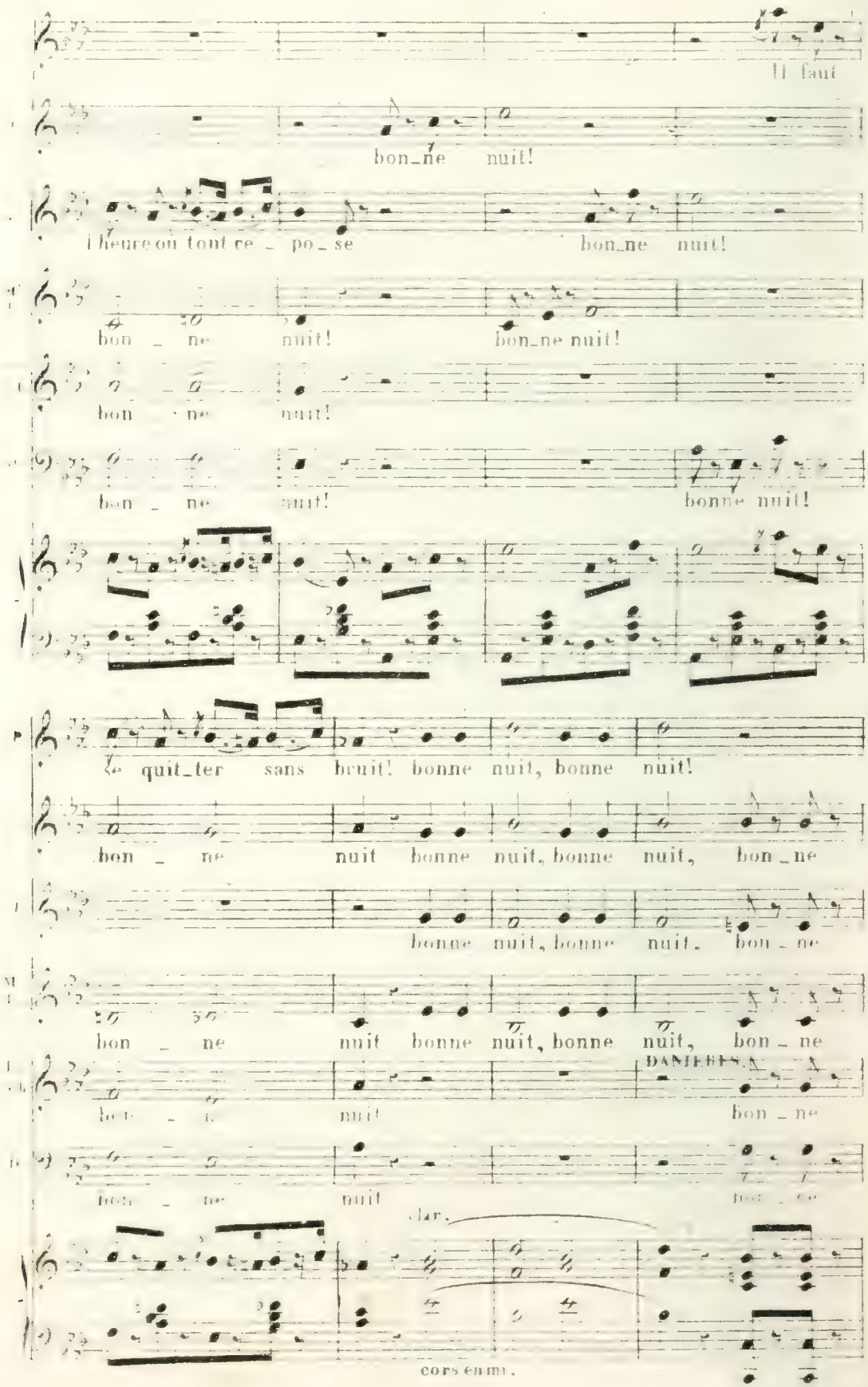
bassons 2.e v.ol.

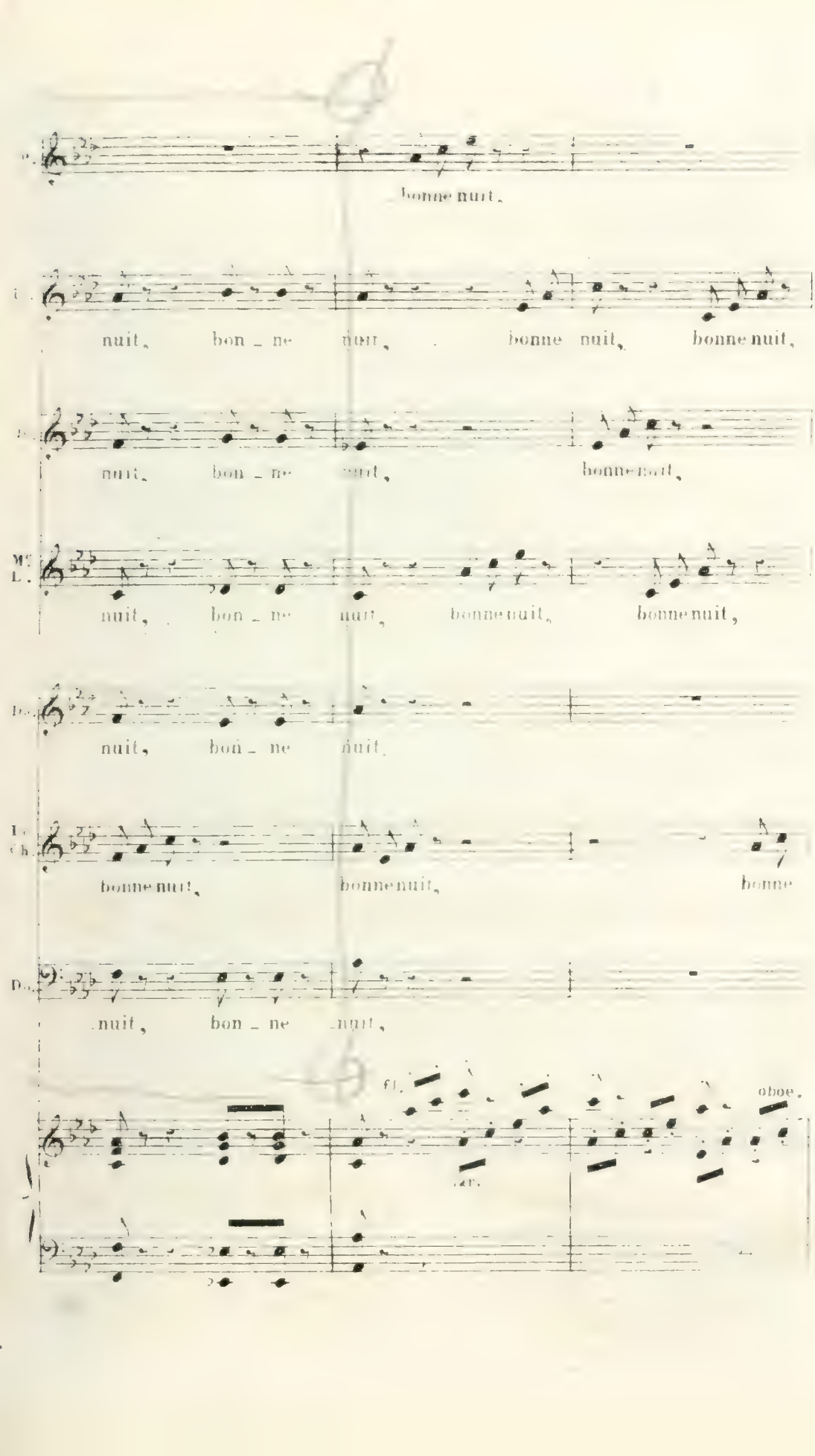

bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit! revez à
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit
fl. ob. cors.
Bassons et Vcle
quatuor.
DOLIBAN.
vo_tre mari _ a_gé! vous méri _ tez constans a _ mours. Revez que vous devenez
JOSÉPHINE.
sage en renonçant aux cal_em_bourgs! Ré _ vez que vous êtes ai _ mable, Que
cors en la
à los.

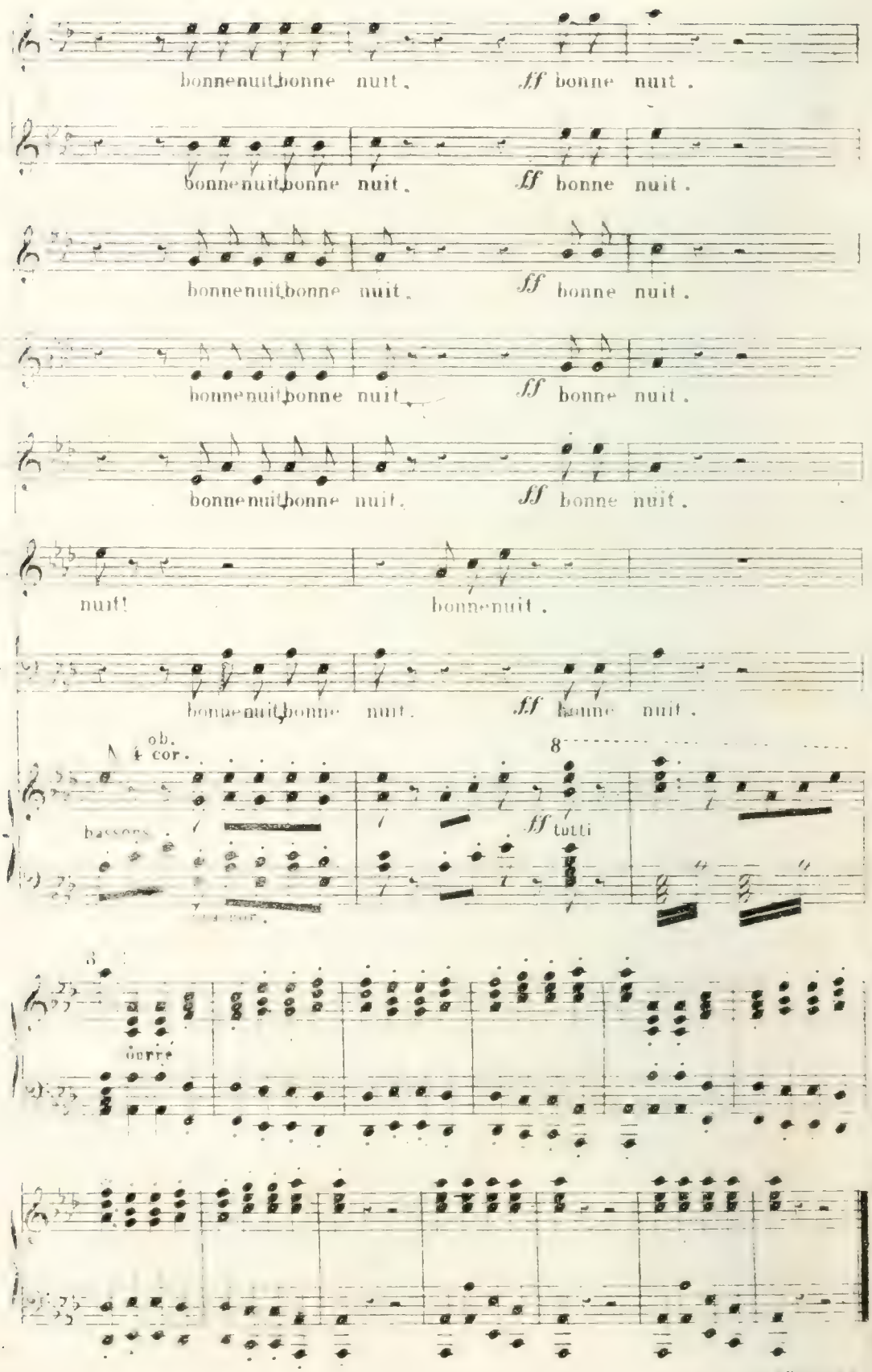

vous avez l'esprit brillant, Rêvez qu'on vous trouve adorable et qu'on vous aime en vous voy
cor. en mi
bassons
-ant.
LE CHEVALIER.
fl.
ob.
clar.
Rêvez, monsieur que la grammai re vous n'avez jamais fait d'af front que p
p
Rê_vez qu'une âme gêne
style é_pis_to_laire on va cou_ronner vo_tre front.
p
p
PETRONILLE.
Rê_vez bien que c'est chance heureuse d'a
_tense vous appartient sans contredit.


ir bonne table et bon lit! bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit! bonne
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit, bonne nuit!
1ei viol.
p
nuit, bonne nuit! qu'un som_meil aux doigts de rose, quand i_ ci tout re_
2di viol.

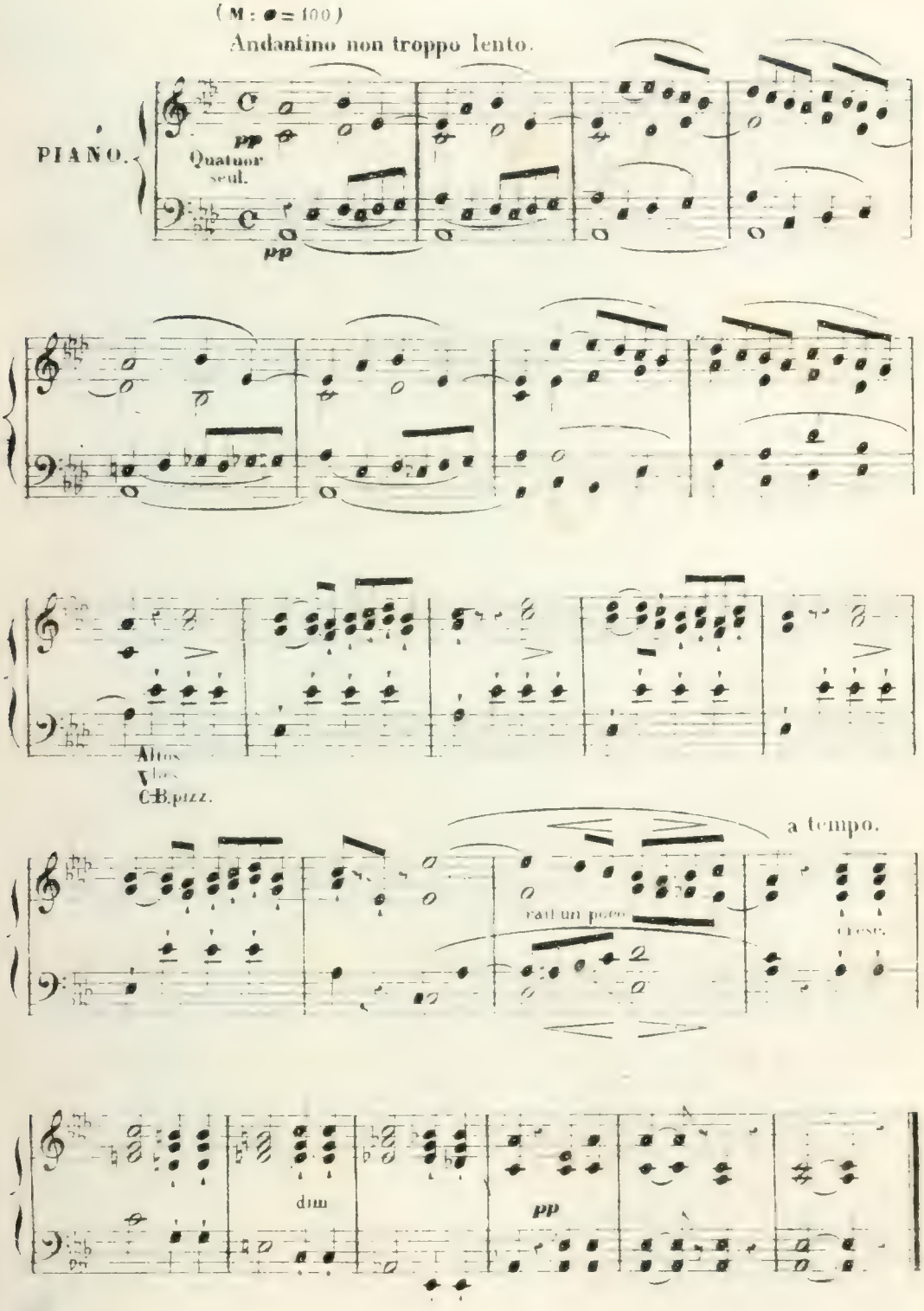

vous ber_cer la nuit!
DANIÈRES.
Quels compli_ments ils me sur_
flutes
quatuor.
prennent avec tant d'a_ma_bi_li_té, mais je le vois, c'est qu'ils com_
bonne nuit!
bonne nuit!
bonne nuit!
bonne nuit.


Il faut
bon_ne nuit!
l'heure où tout re_po_se bon_ne nuit!
bon_ne nuit! bon_ne nuit!
bon_ne nuit!
bon_ne nuit! bonne nuit!
quit_ter sans bruit! bonne nuit, bonne nuit!
bon_ne nuit bonne nuit, bonne nuit, bon_ne
bonne nuit, bonne nuit, bon_ne
bon_ne nuit bonne nuit, bonne nuit, bon_ne
DANIELLES.
bon_ne nuit bon_ne
bon_ne nuit
clar.
cors en mi.


bonne nuit.
nuit, bon - ne nuit, bonne nuit, bonne nuit,
nuit, bon - ne nuit, bonne nuit,
nuit, bon - ne nuit, bonne nuit, bonne nuit,
nuit, bon - ne nuit.
bonne nuit, bonne nuit, bonne
nuit, bon - ne nuit,
fl.
oboe.


bonnenuit,bonne nuit.
ff bonne nuit.
nuit!
bonnenuit.
ob.
4 cor.
bassons
ff tutti
8
ouvre

2.me ENTR'ACTE.



P^te et G^de Fl.
Hautb.
Clar. en U.
C^ts en LA
C^ts en SI♭
B^ons
Quatuor

3^me ACTE

N.° 7^bis COUPLETS

(M: ♩= 96)
Allegro.

PETRONILLE

PIANO.

ff

ff TUTTI.

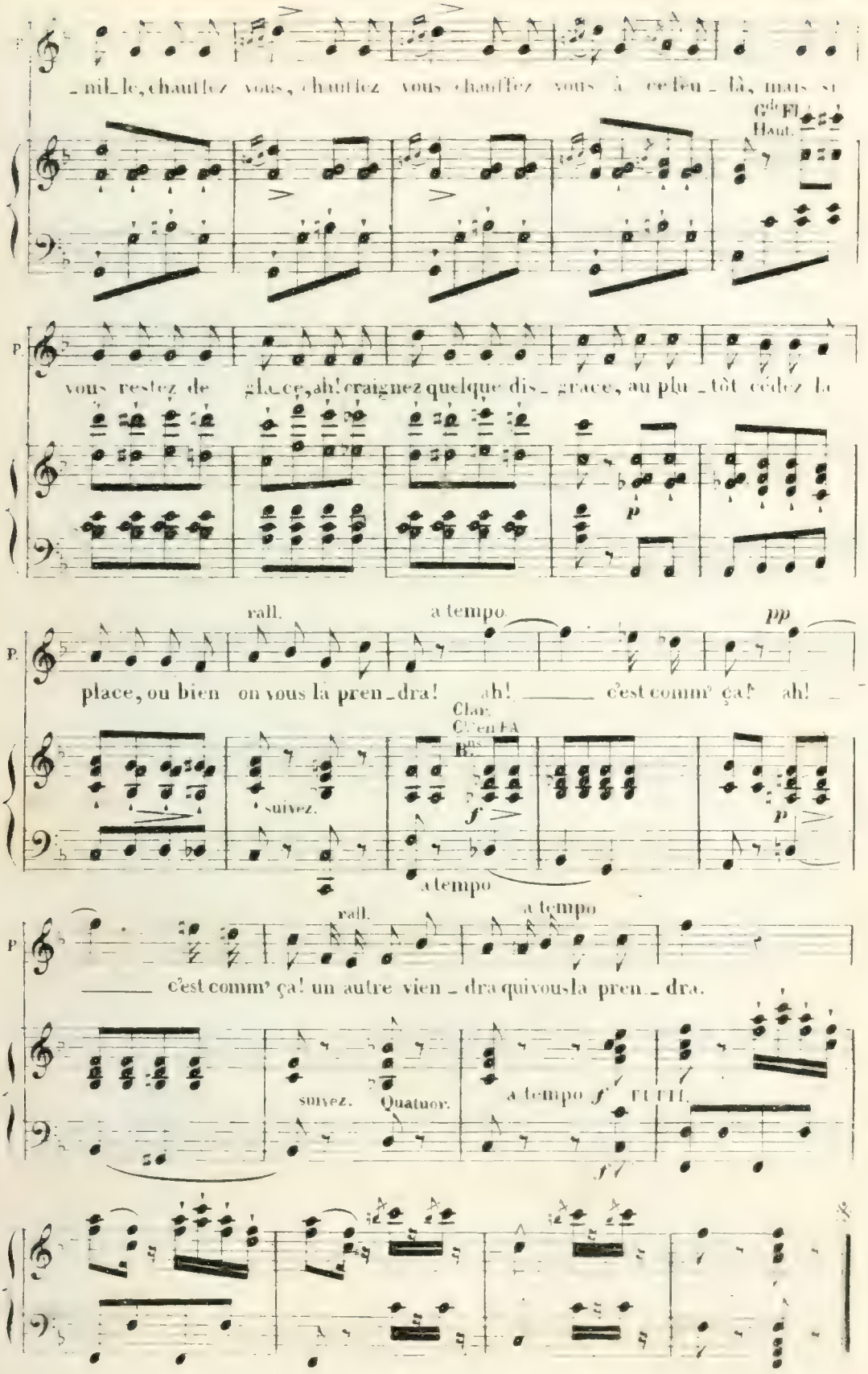
(1.er Coupl.) Faire bassiner son lit la veil_le du mari_
Coupl.) Cupi_don dans son car_quois n'a pas mis de bas_si_

Hautb.

p Quat: pizz. + Cors B^ons

_a_ge, c'est d'un bien fâcheux pré_sa_ge! si l'on en croit les on dit, vo_tre
_noi_re, jamais, le fait est no_toi_re, il ne souffle dans ses doigts, il tient

fu_ture est_elle en til le dans ses yeux un doux feu brille, ah! croy_ez-en Pe tro_
un flambeau qui brille, vi_ve flamme qui pé_til le, ah! croy_ez-en .....


_nil_le, chauffez vous, chauffez vous chauffez vous à ce feu _ là, mais si
Gde Fl.
Haut.
P.
vous restez de gla_ce, ah! craignez quelque dis_ grace, au plu _ tôt cédez la
P
rall.
a tempo
pp
P.
place, ou bien on vous la pren _ dra! ah! _____ c'est comm' ça! ah! _
Clar.
C. en FA
Bns
suivez.
f
P
a tempo
rall.
a tempo
P
_____ c'est comm' ça! un autre vien _ dra qui vous la pren _ dra.
suivez.
Quatuor.
a tempo f
TUTTI.
ff

1.re et 2.e Fl.
Hautb.
Clar. en UT
Pistons en SI
Cors en SOL
Cors en RÉ
Bons
Quatuor

N.° 8. SEXTUOR.

(M.t ♩ = 130)

Allegro.

LERONILLE.

ISIDORE.
JOSÉPHINE

Mme LEGRAS.

D'ASNIÈRES.

Je frap - pe, je

DOLIBAN.

Allegro.

PIANO.

ff TUTTI

Quatuor.

Hautb.
Clar.
Pons

4 Cors
Bons

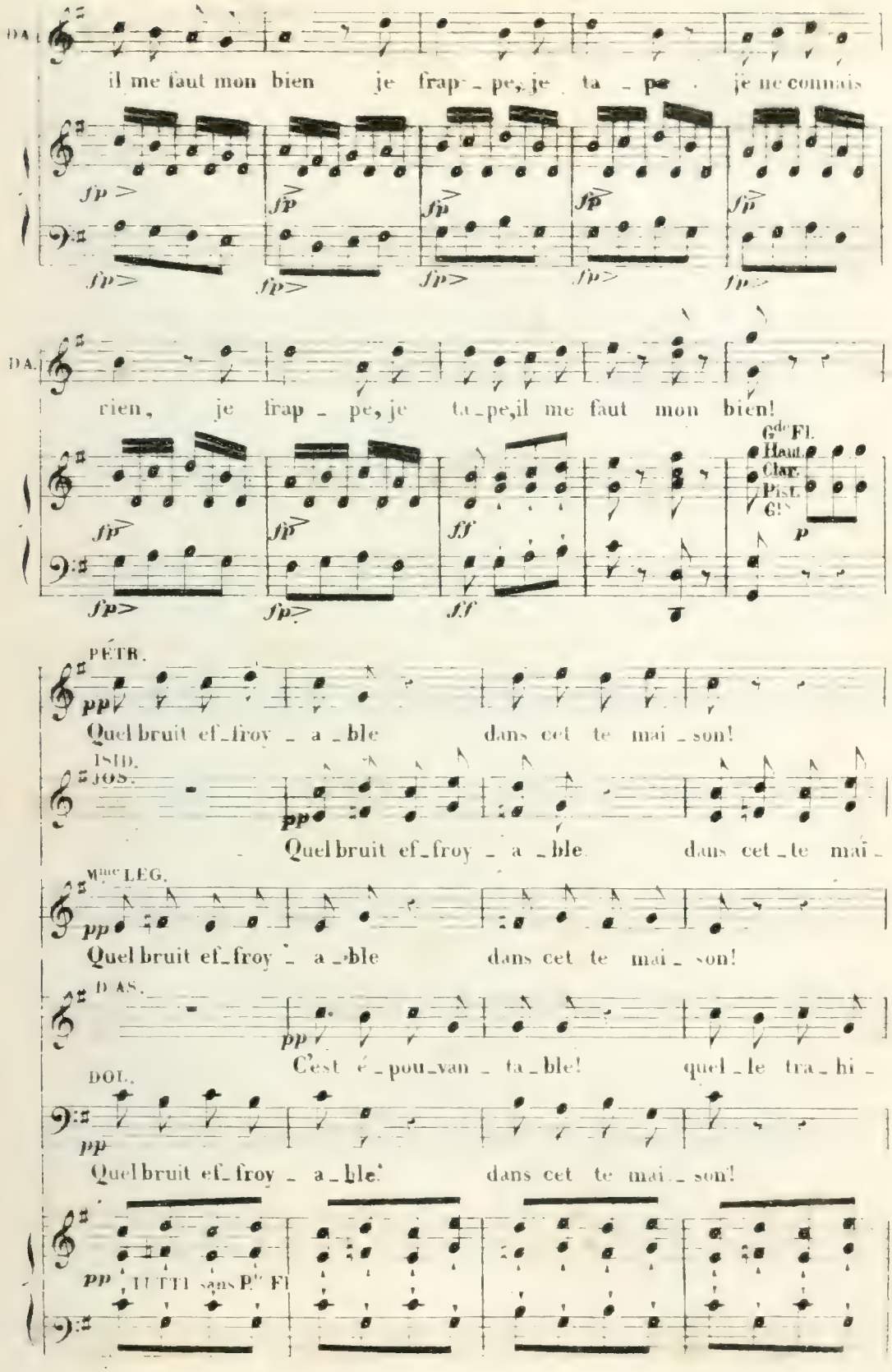
fp

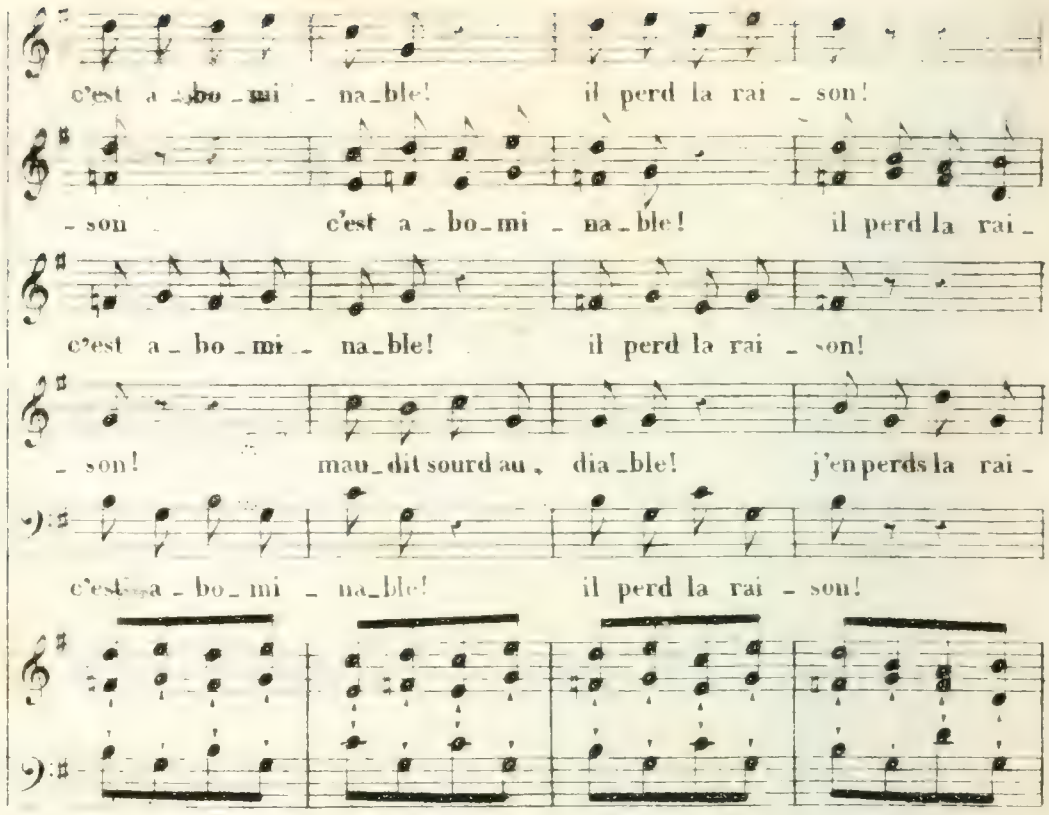
détachez

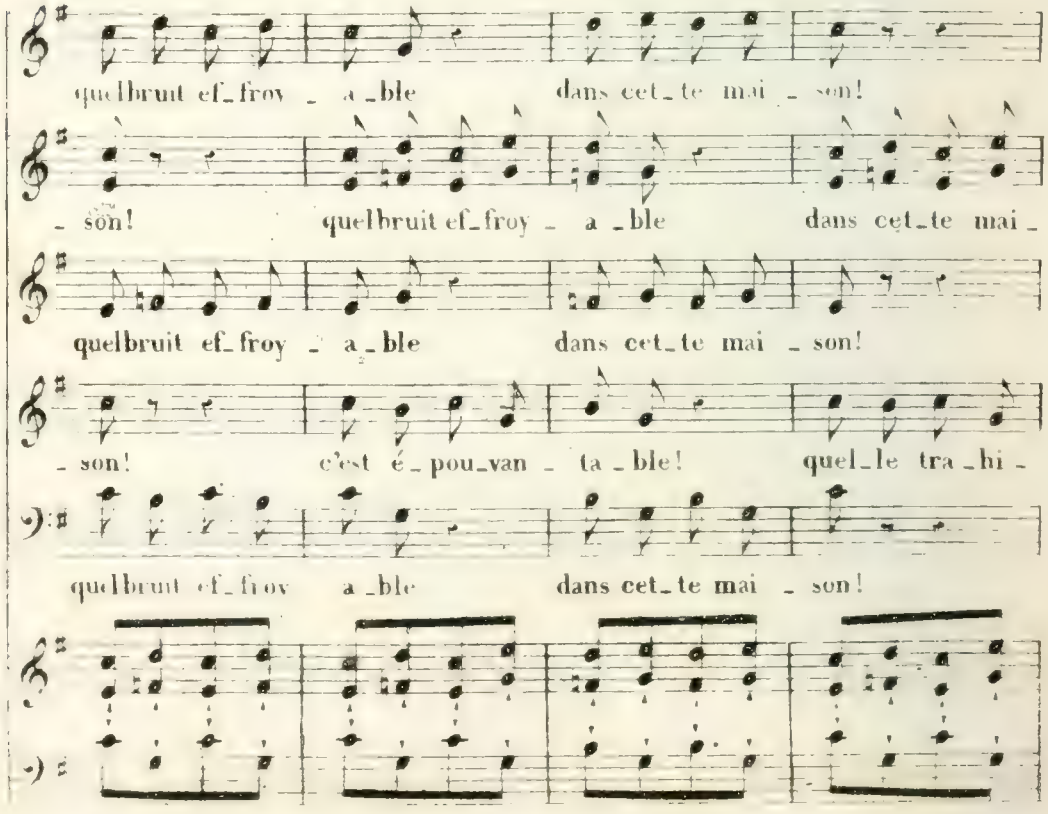
LA.

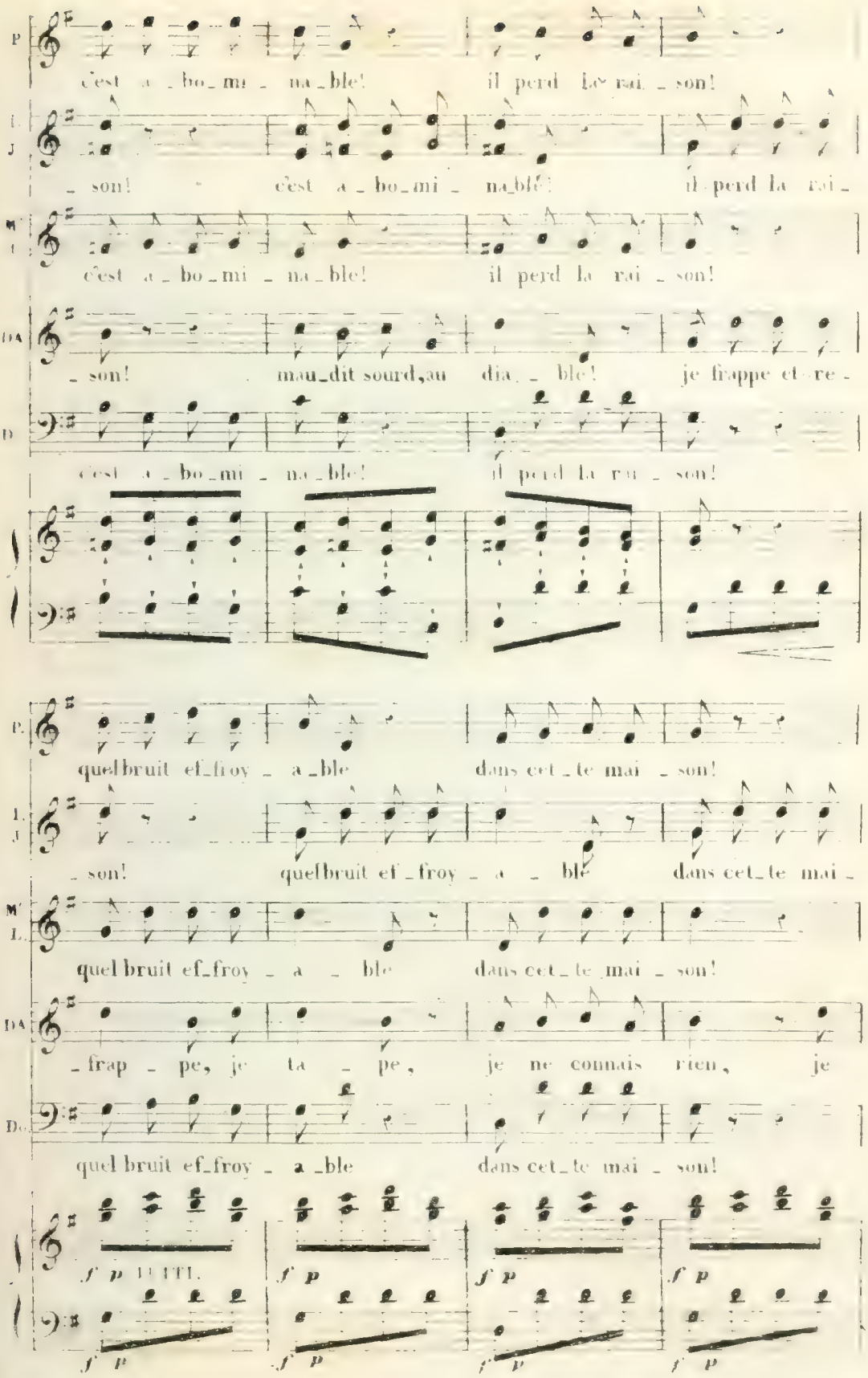
ta pe, je ne connais rien! je frap - pe, je ta - pe,

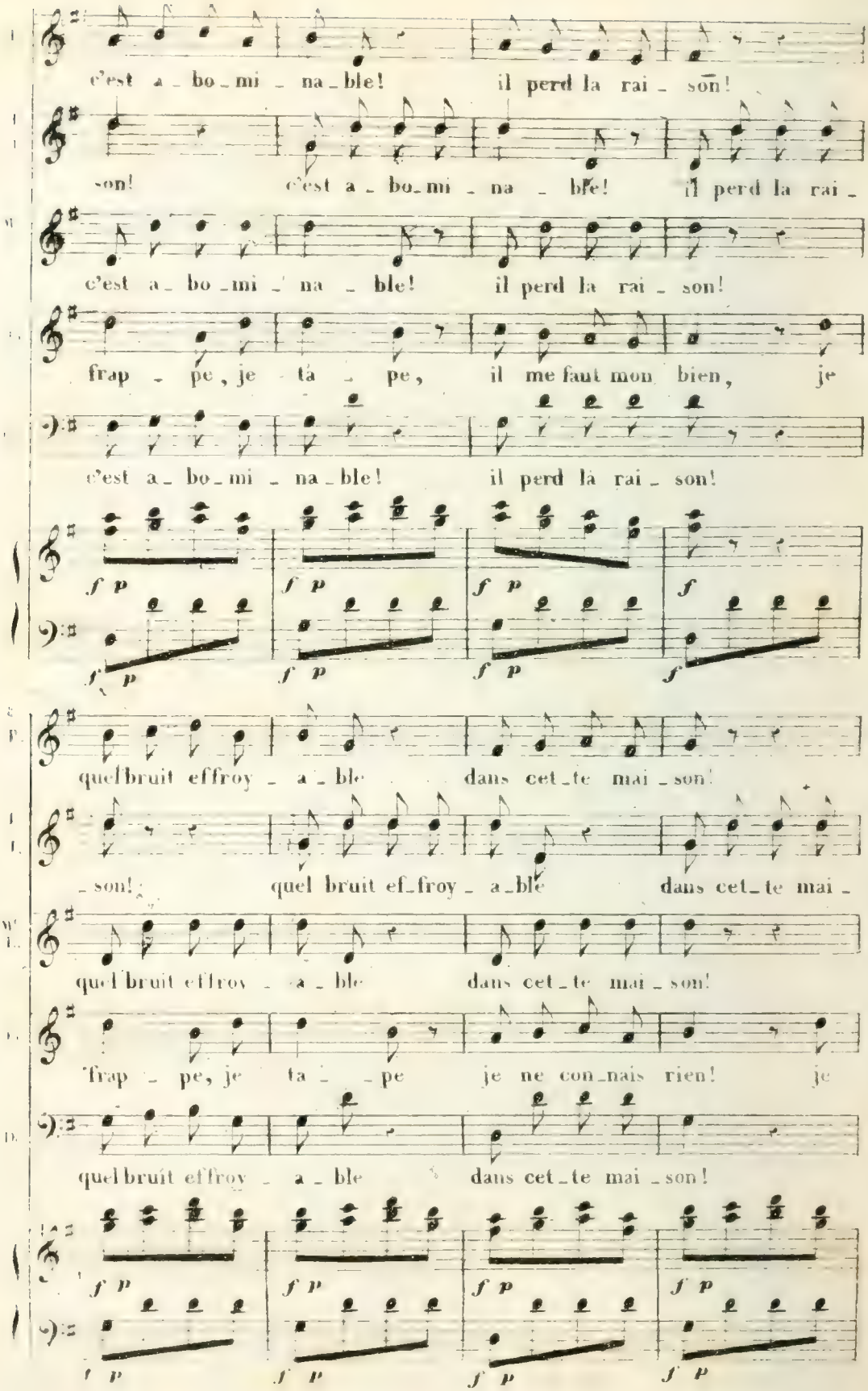
fp

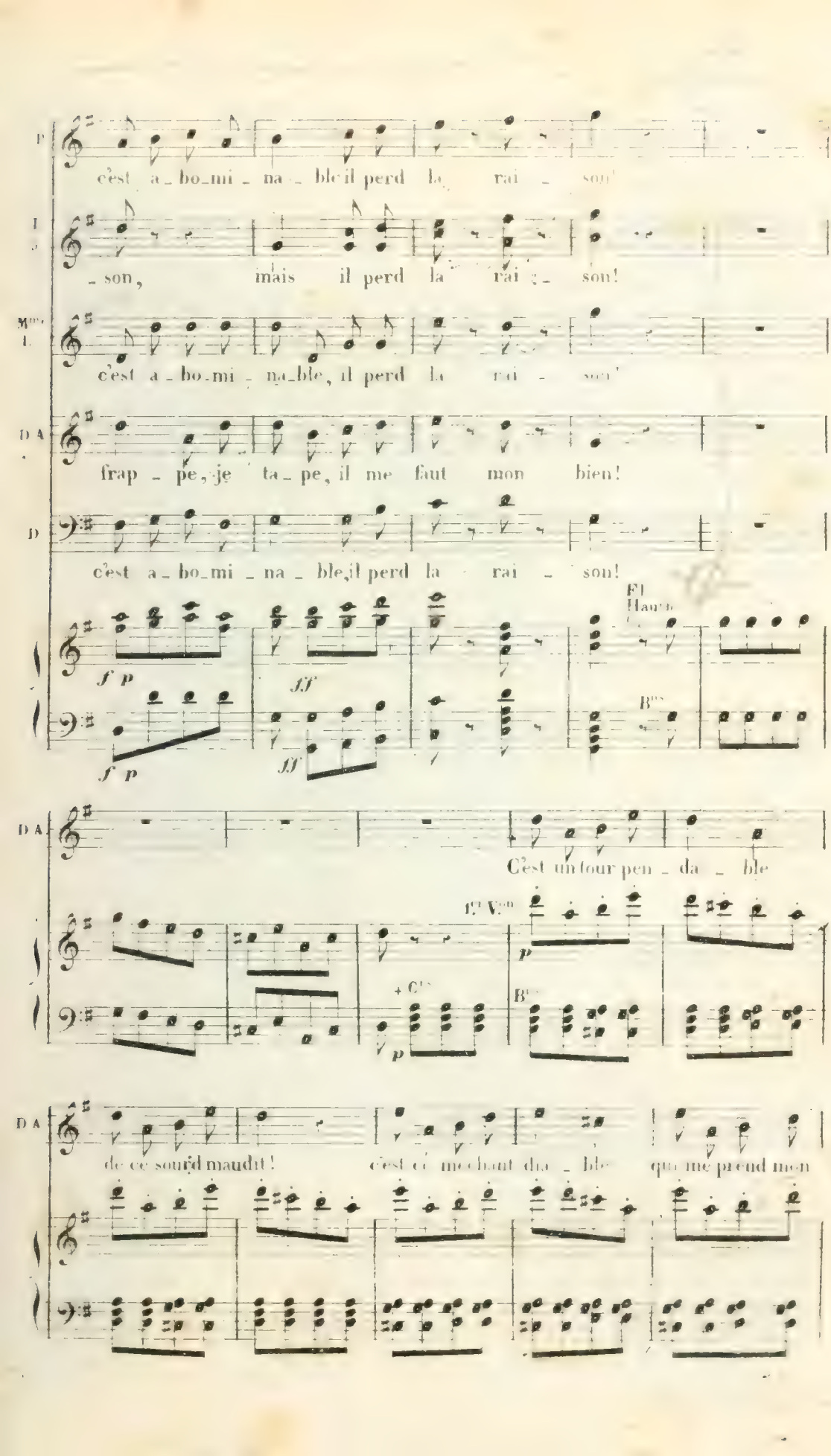

DA.
il me faut mon bien je frap_pe, je ta_pe . je ne connais
fp
DA.
rien, je frap_pe, je ta_pe, il me faut mon bien!
ff
G.de Fl.
Haut.
Clar.
Pist.
G.s
p
PÉTR.
pp
Quel bruit ef_froy_a_ble dans cet te mai_son!
ISID.
JOS.
pp
Quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_
Mme LEG.
pp
Quel bruit ef_froy_a_ble dans cet te mai_son!
D AS.
pp
C'est é_pou_van_ta_ble! quel_le tra_hi_
DOL.
pp
Quel bruit ef_froy_a_ble dans cet te mai_son!
pp
TUTTI sans Pc Fl

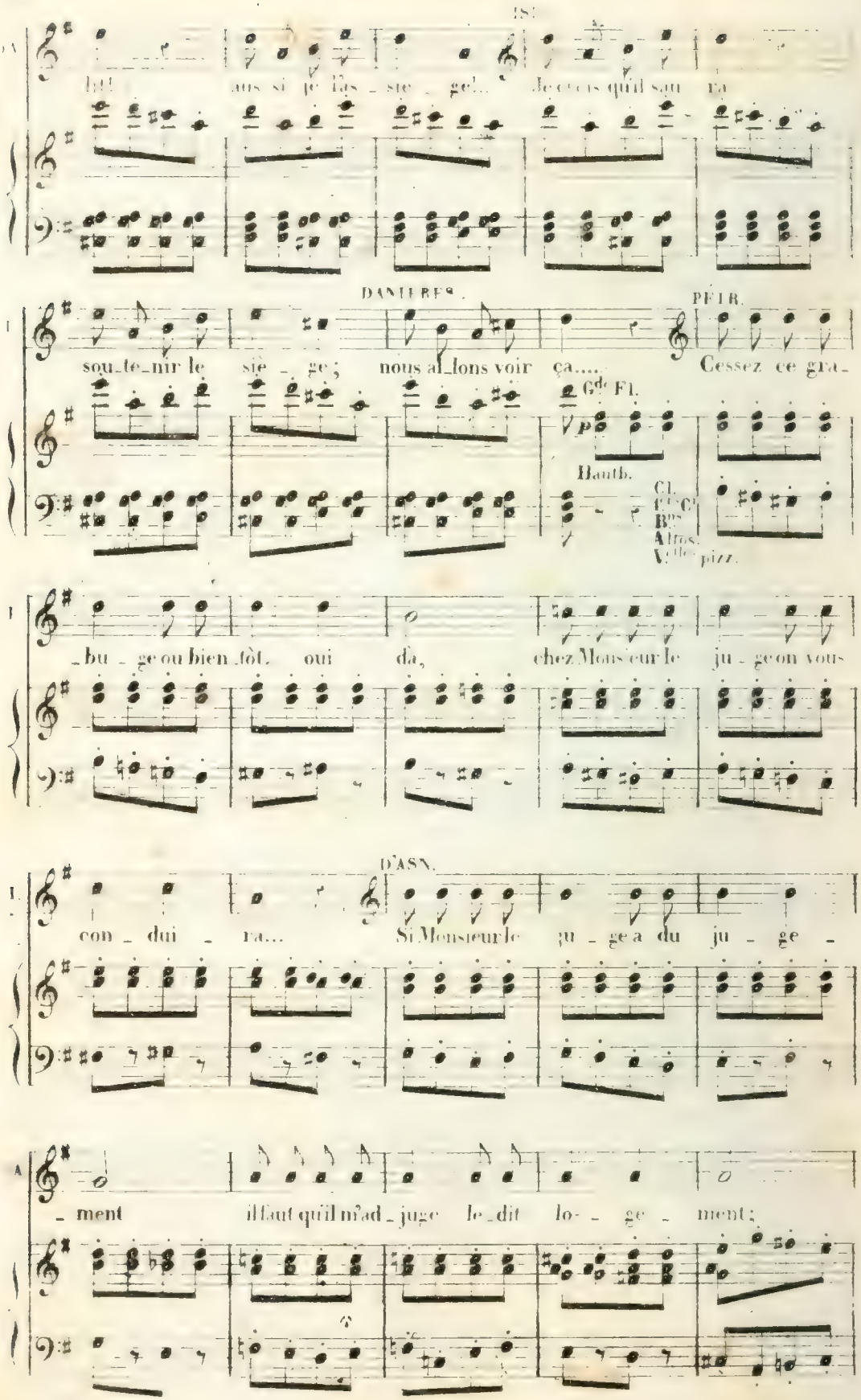

c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
_son c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
_son! mau_dit sourd au_dia_ble! j'en perds la rai_
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!

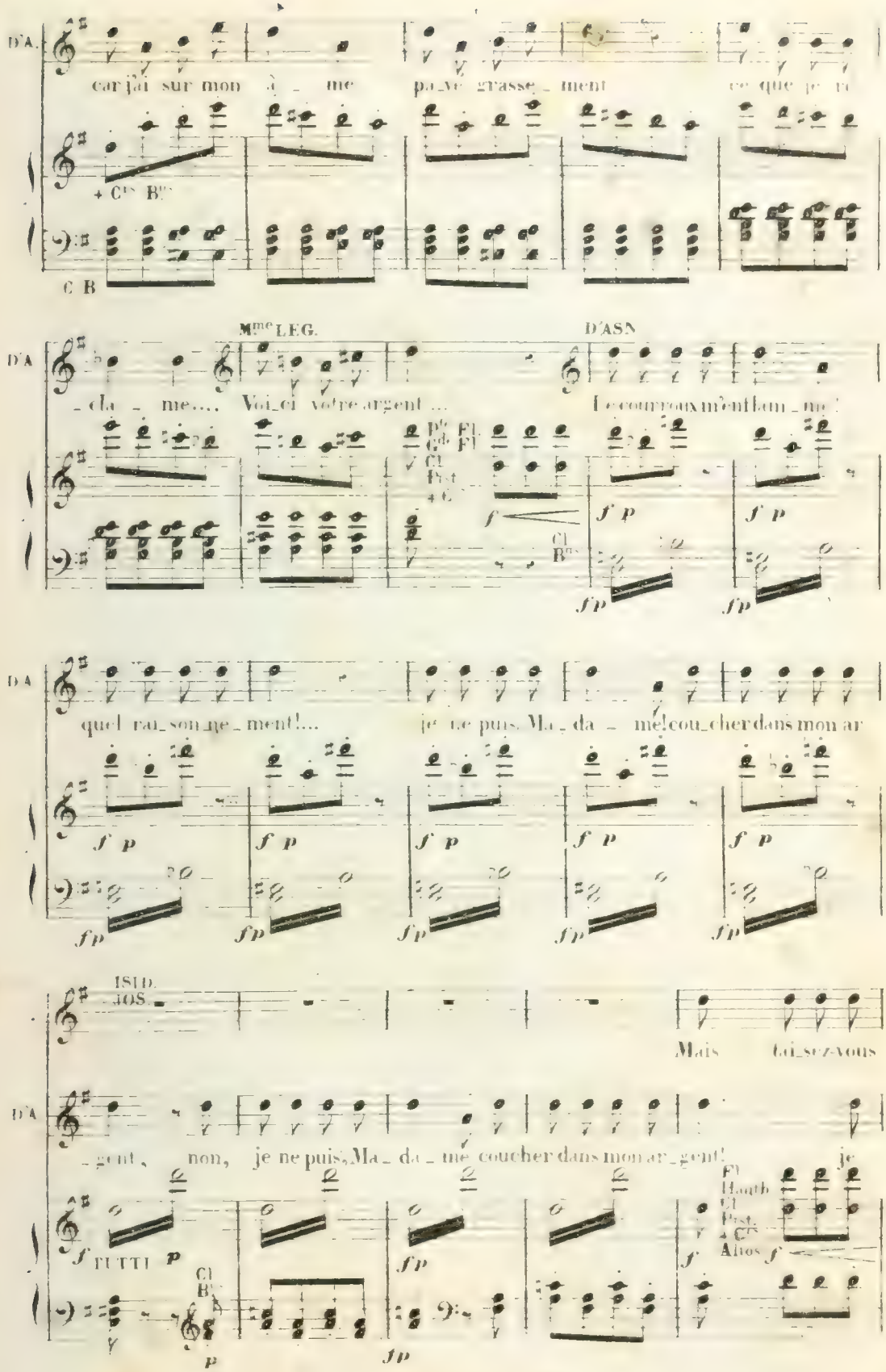

quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
_son! quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
_son! c'est é_pou_van_ta_ble! quel_le tra_hi_
quel bruit ef_froy a_ble dans cet_te mai_son!

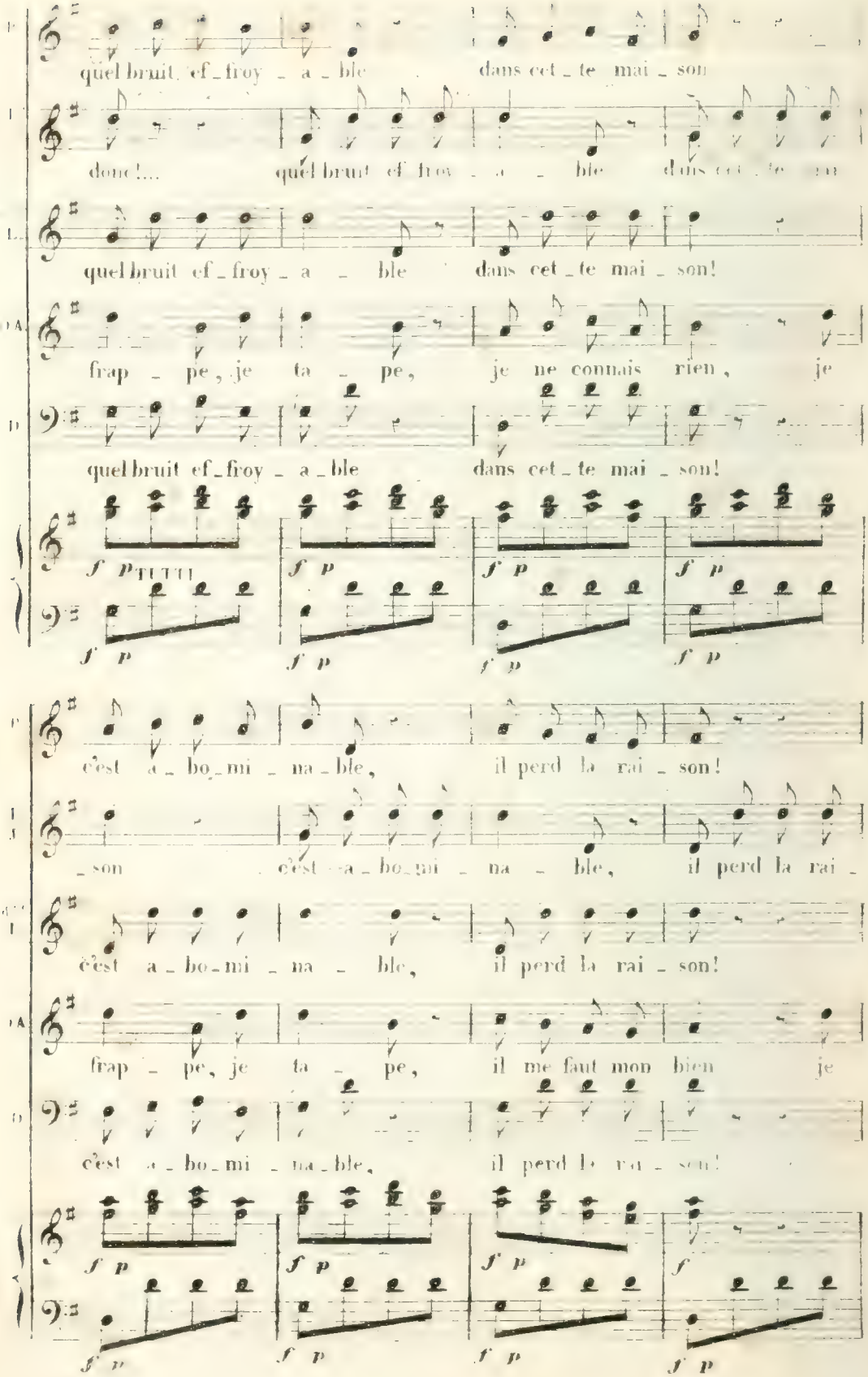

P
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
I. J
_son! c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_
M' L'
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
DA
_son! mau_dit sourd, au dia_ble! je frappe et re_
D
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
P.
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
I. J
_son! quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_
M' L'
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
DA
_frap_pe, je ta_pe, je ne connais rien, je
D.
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
f p TUTTI.
f p
f p
f p
f p
f p
f p
f p

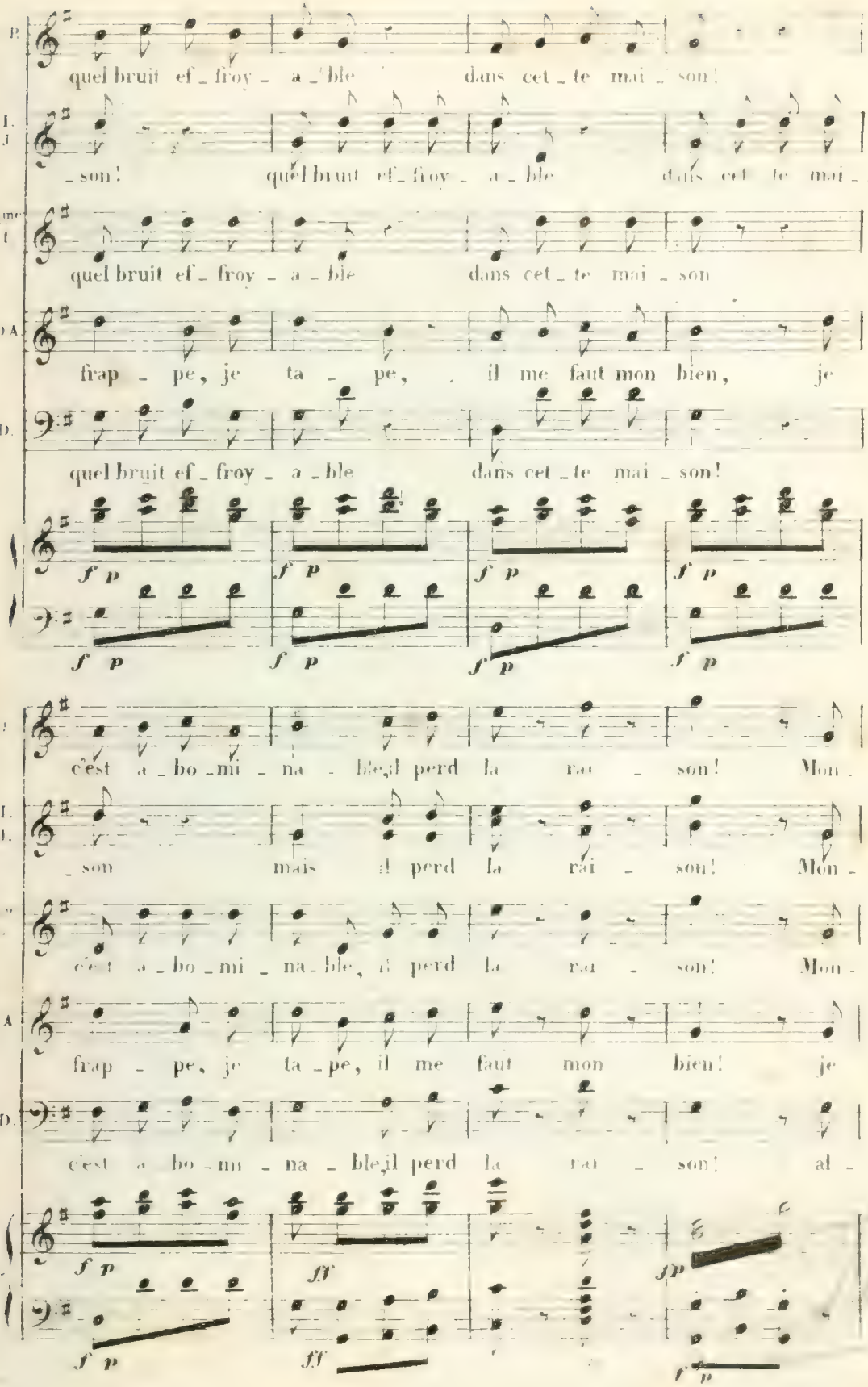

c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
son! c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
frap_pe, je ta_pe, il me faut mon bien, je
c'est a_bo_mi_na_ble! il perd la rai_son!
quel bruit effroy_a_ble dans cet_te mai_son!
_son! quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_
quel bruit effroy_a_ble dans cet_te mai_son!
frap_pe, je ta_pe je ne con_nais rien! je
quel bruit effroy_a_ble dans cet_te mai_son!

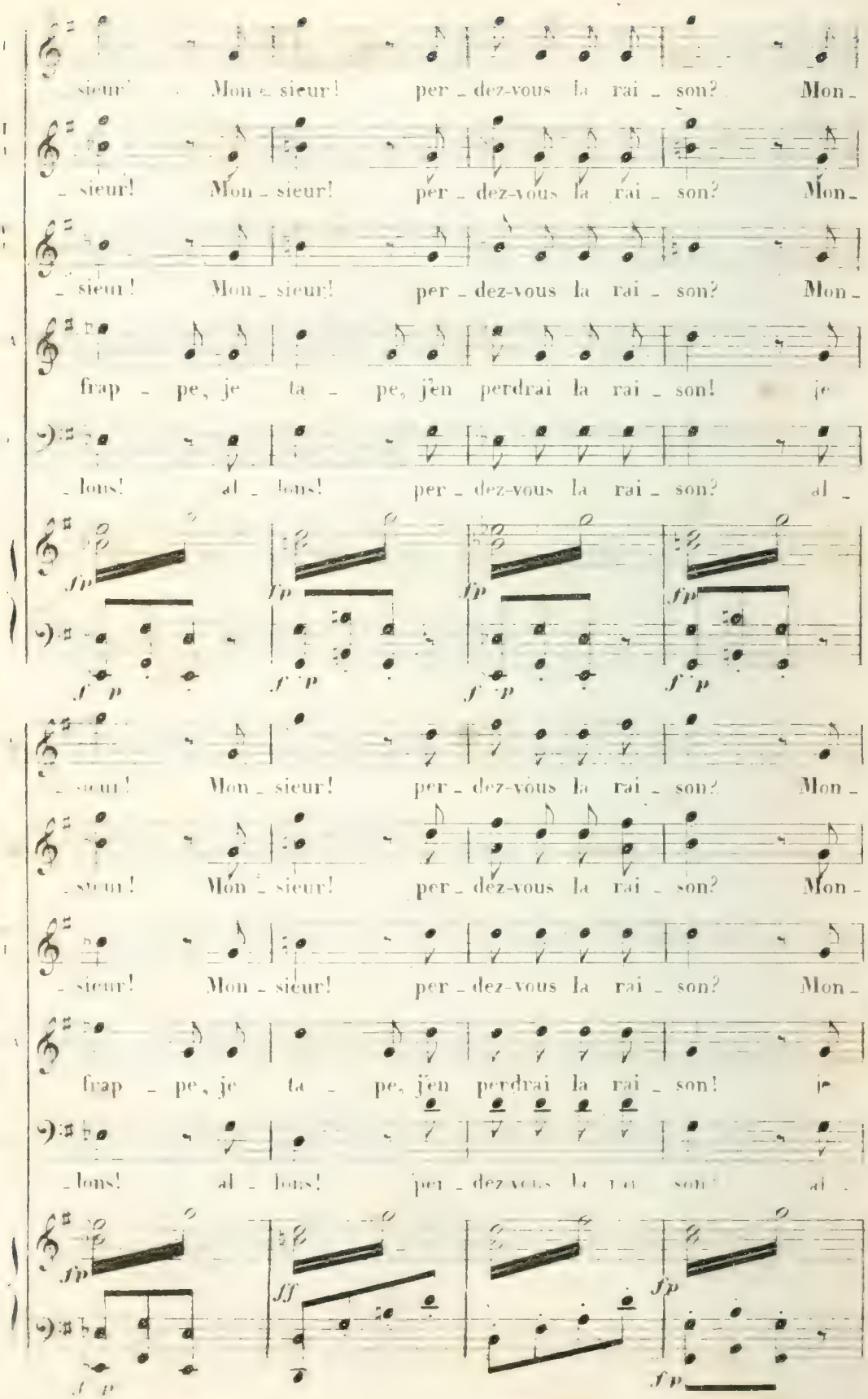

P
c'est a_bo_mi_na_ble il perd la rai_son!
I
J
_son, mais il perd la rai_son!
Mme L
c'est a_bo_mi_na_ble, il perd la rai_son!
D A
frap_pe, je ta_pe, il me faut mon bien!
D
c'est a_bo_mi_na_ble, il perd la rai_son!
f p
ff
f p
ff
El
Haut.
B.
D A
C'est un tour pen_da_ble
f.t V.on
p
+ C.
p
B.
D A
de ce sourd maudit! c'est ce mé chant dia_ble qui me prend mon

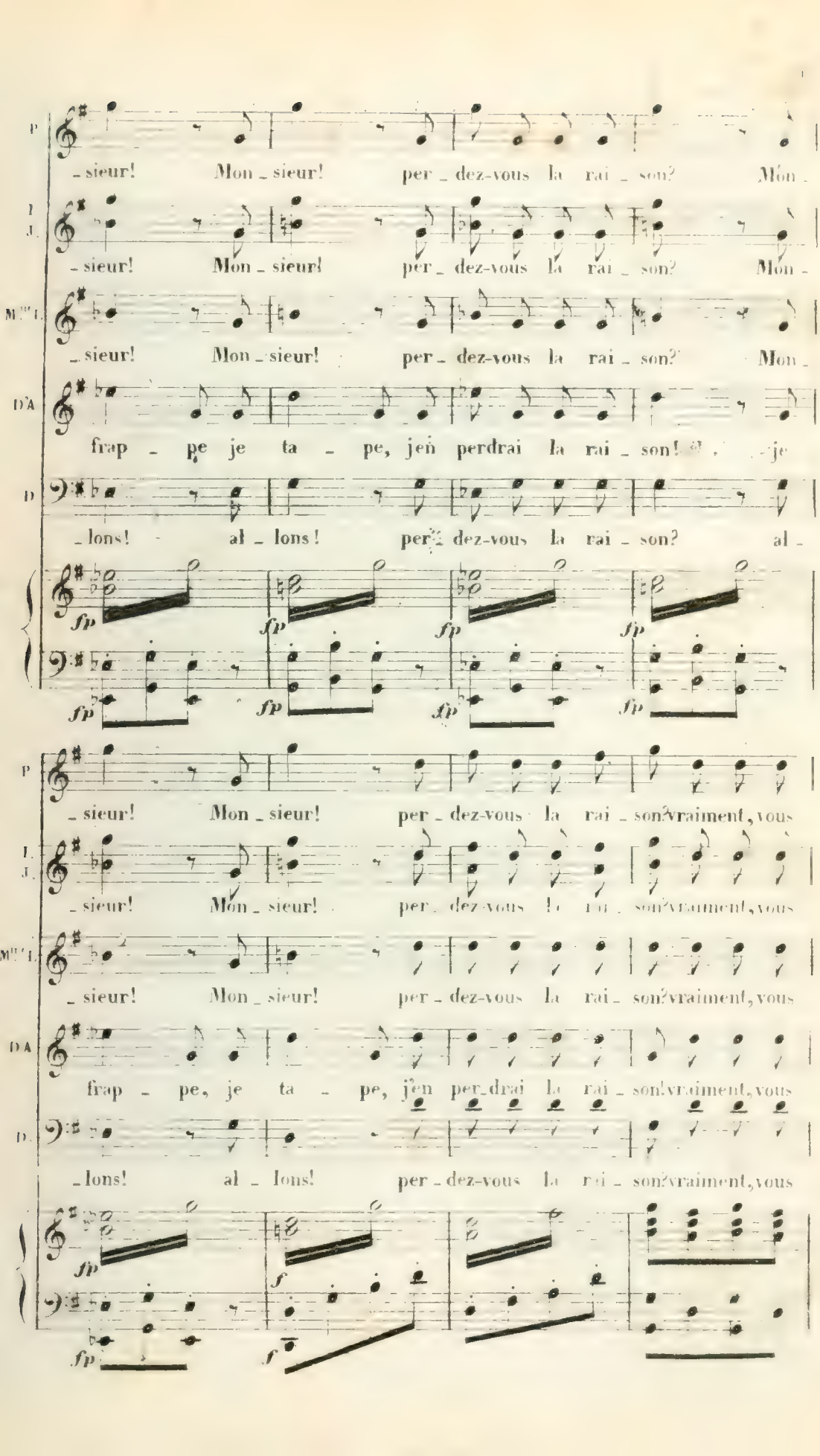

ha! aus si je las sie ge!... Je crois qu'il sau ra
DANIEL Rgs.
PÉTR.
sou te nir le sie ge; nous al lons voir ça.... Cessez ce gra
Gde Fl.
Hautb.
Cl.
Bons
Altos.
Vlle pizz.
bu ge ou bien tôt. oui da, chez Monsieur le ju ge on vous
D'ASN.
con dui ra... Si Monsieur le ju ge a du ju ge
ment il faut qu'il m'ad juge le dit lo ge ment;

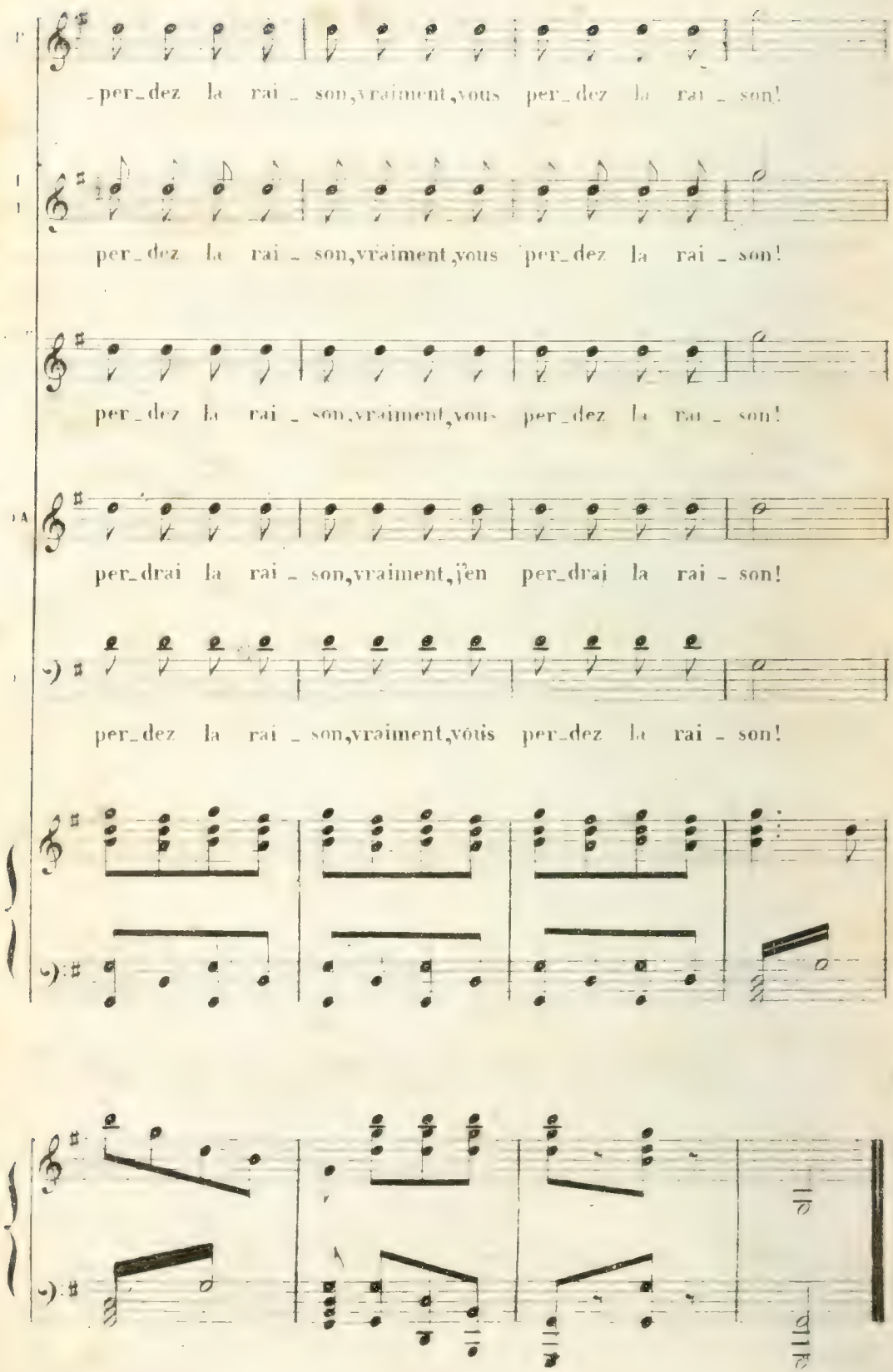

D'A.
car j'ai sur mon â_me pa_ve gras_se_ment ce que je ro
+ Cors Bs
C B
Mme LEG.
D'ASN
D'A
_da_me.... Voi_ci vo_tre ar_gent ... Le couvreux m'en_lum_me !
Fl. Hautb. Cl. Pist. + C
Cl Bs
D'A
quel rai_son_ne_ment!... je ne puis, Ma_da_me! cou_cher dans mon ar
ISID. JOS.
Mais tai_sez-vous
D'A
_gent, non, je ne puis, Ma_da_me coucher dans mon ar_gent! je
TUTTI
Cl Bs
Fl Hautb Cl Pist. + Cors Altos


quel bruit, ef_froy _ a _ ble dans cet _ te mai _ son
donc!... quel bruit ef froy _ a _ ble dans cet _ te mai
quel bruit ef_froy _ a _ ble dans cet _ te mai _ son!
frap _ pe, je ta _ pe, je ne connais rien, je
quel bruit ef_froy _ a _ ble dans cet _ te mai _ son!
TUTTI
c'est a _ bo_mi _ na _ ble, il perd la rai _ son!
_ son c'est a _ bo_mi _ na _ ble, il perd la rai _
c'est a _ bo_mi _ na _ ble, il perd la rai _ son!
frap _ pe, je ta _ pe, il me faut mon bien je
c'est a _ bo_mi _ na _ ble, il perd la rai _ son!

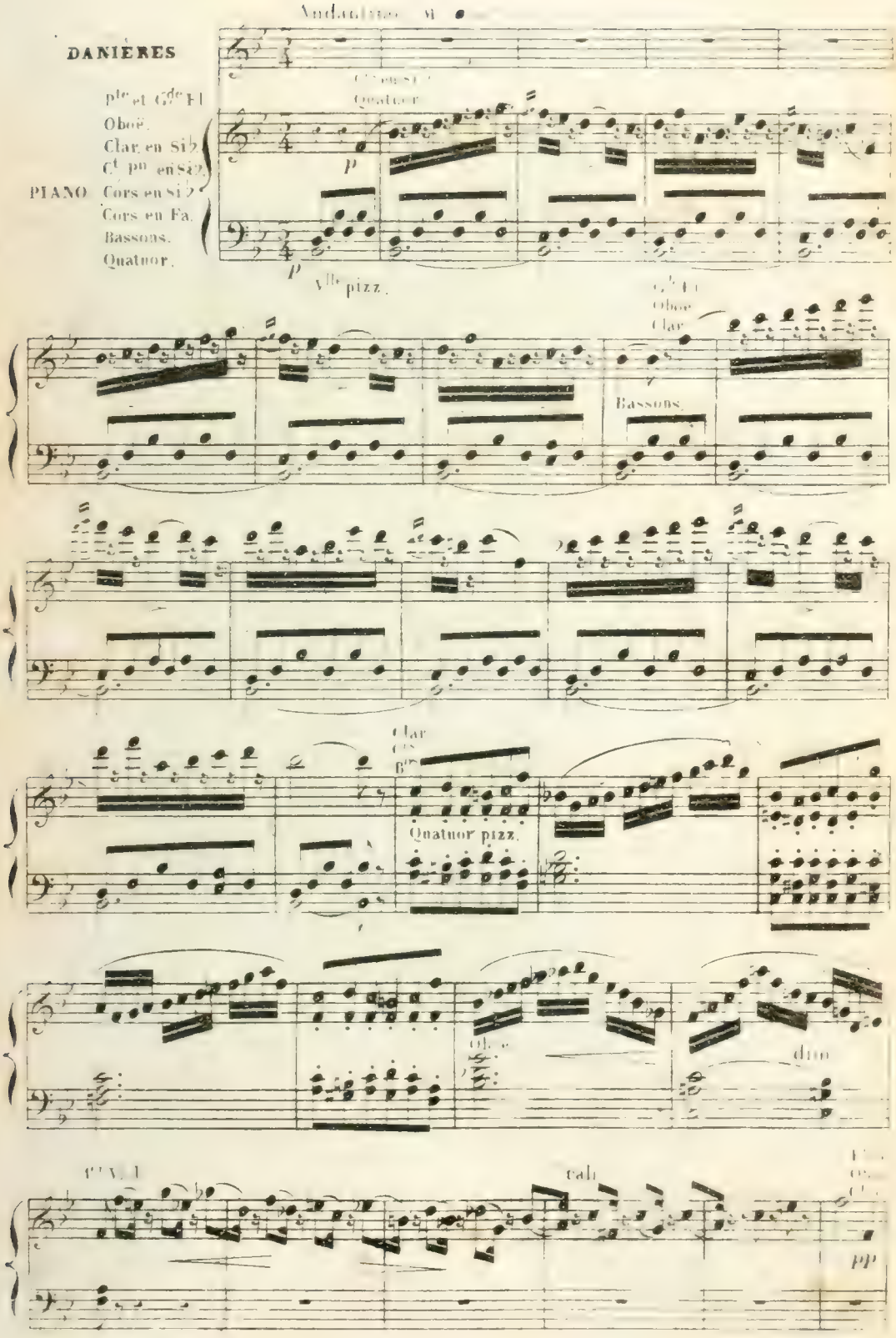

quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
_son! quel bruit ef_froy_a_ble dans cet te mai_
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son
frap_pe, je ta_pe, il me faut mon bien, je
quel bruit ef_froy_a_ble dans cet_te mai_son!
f p
c'est a_bo_mi_na_ble, il perd la rai_son! Mon_
_son mais il perd la rai_son! Mon_
c'est a_bo_mi_na_ble, il perd la rai_son! Mon_
frap_pe, je ta_pe, il me faut mon bien! je
c'est a_bo_mi_na_ble, il perd la rai_son! al_
ff

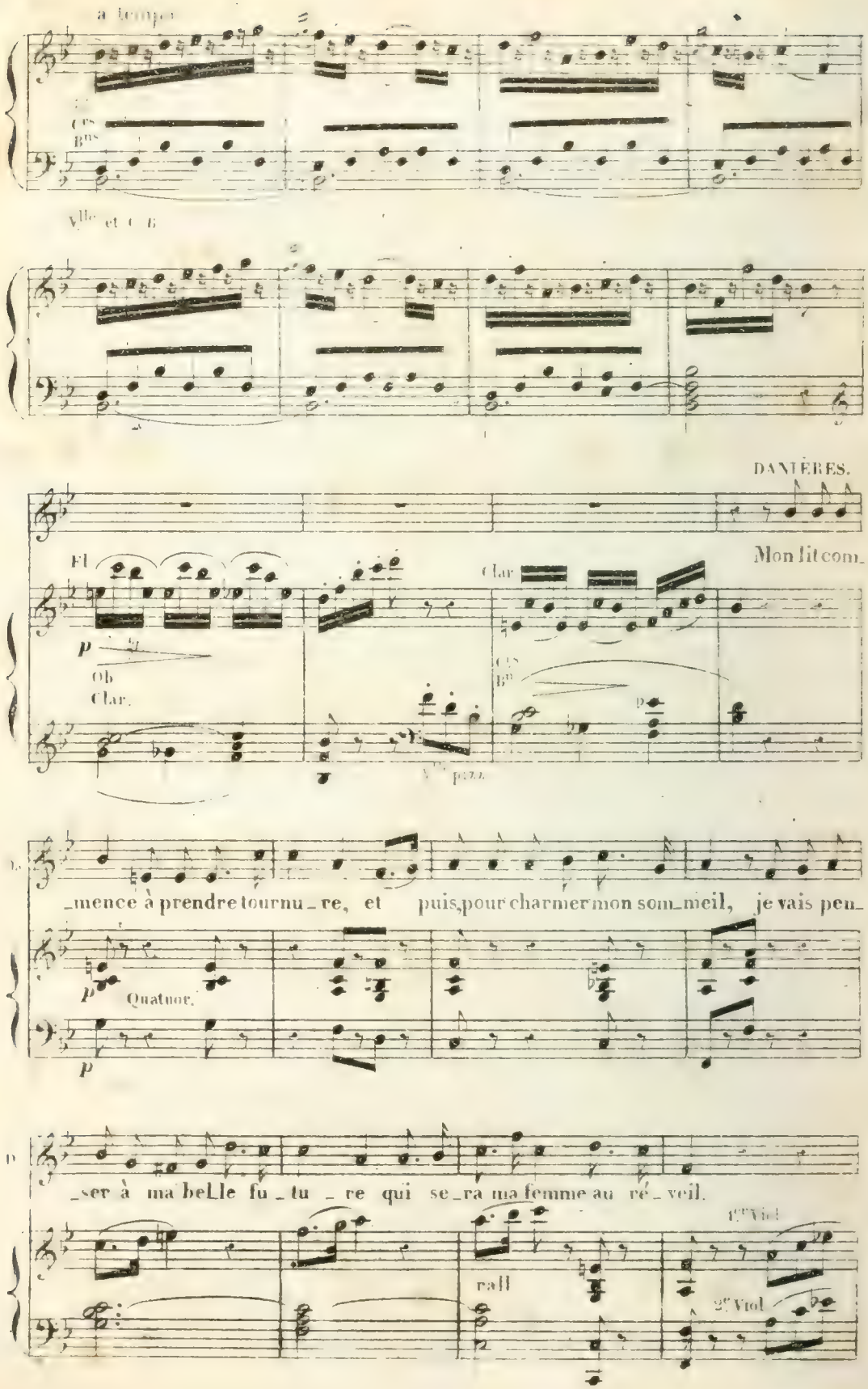

sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
frap - pe, je ta - pe, j'en perdrai la rai - son! je
- lons! al - lons! per - dez-vous la rai - son? al -
fp
f p
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
frap - pe, je ta - pe, j'en perdrai la rai - son! je
- lons! al - lons! per - dez-vous la rai - son! al -
ff

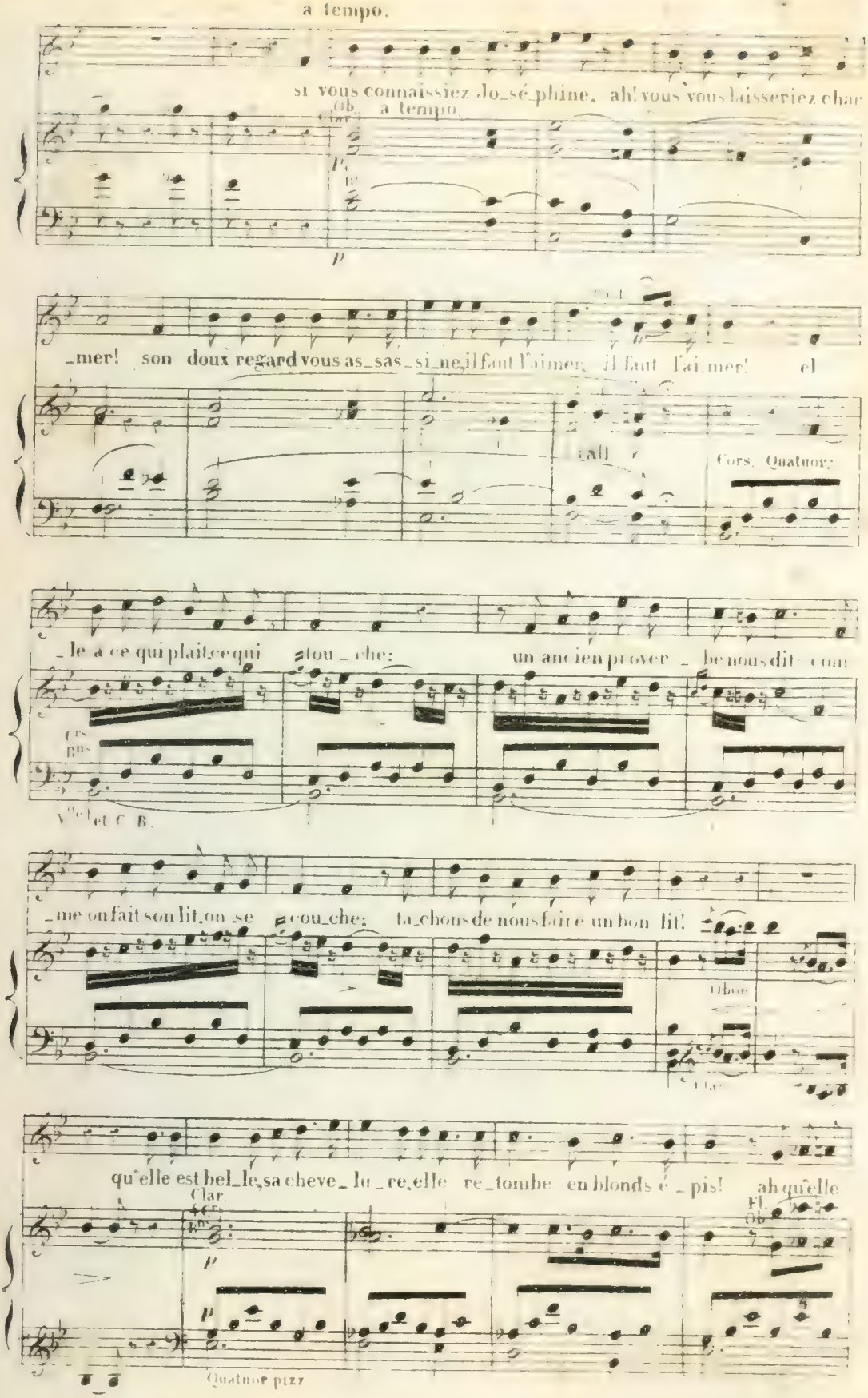

P
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
I. J.
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
Mme L.
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? Mon -
D'A
frap - pe je ta - pe, j'en perdrai la rai - son! je
D
- lons! al - lons! per - dez-vous la rai - son? al -
fp
P
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? vraiment, vous
I. J.
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? vraiment, vous
Mme L.
- sieur! Mon - sieur! per - dez-vous la rai - son? vraiment, vous
D'A
frap - pe, je ta - pe, j'en per - drai la rai - son! vraiment, vous
D.
- lons! al - lons! per - dez-vous la rai - son? vraiment, vous
fp
f

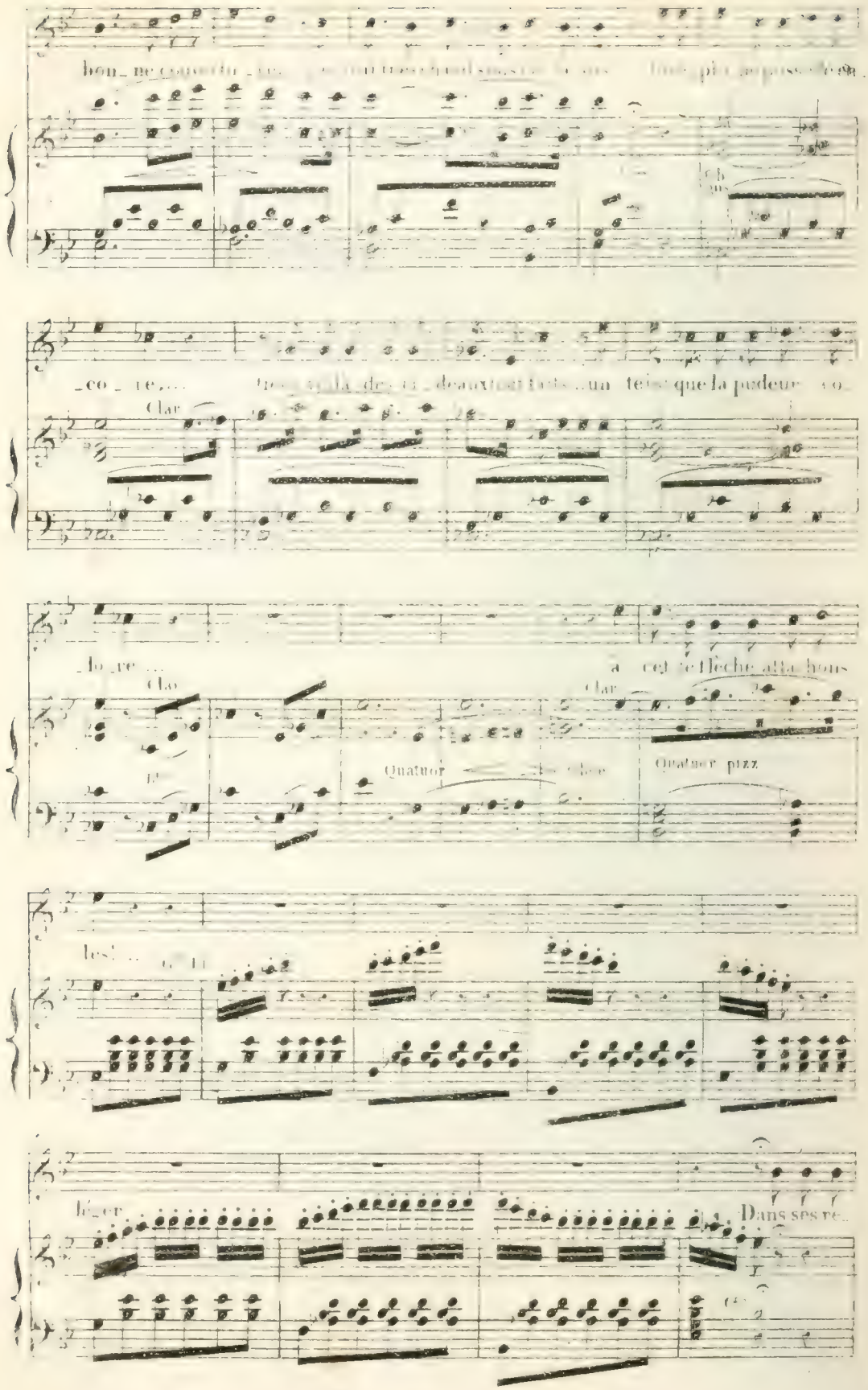

-per-dez la rai - son,vraiment,vous per-dez la rai - son!
per-dez la rai - son,vraiment,vous per-dez la rai - son!
per-dez la rai - son,vraiment,vous per-dez la rai - son!
per-drai la rai - son,vraiment,j'en per-drai la rai - son!
per-dez la rai - son,vraiment,vous per-dez la rai - son!

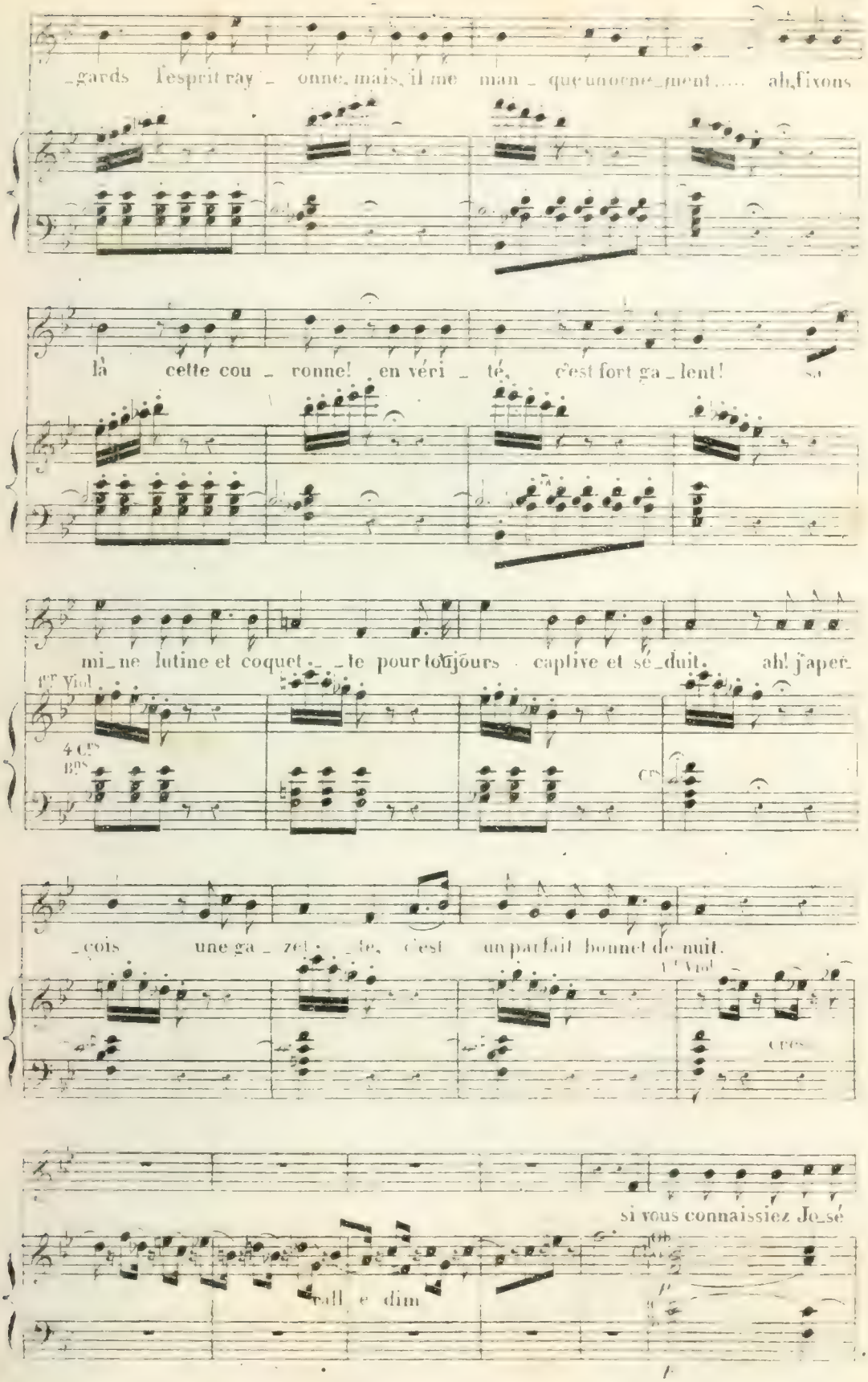
N 9 AIR

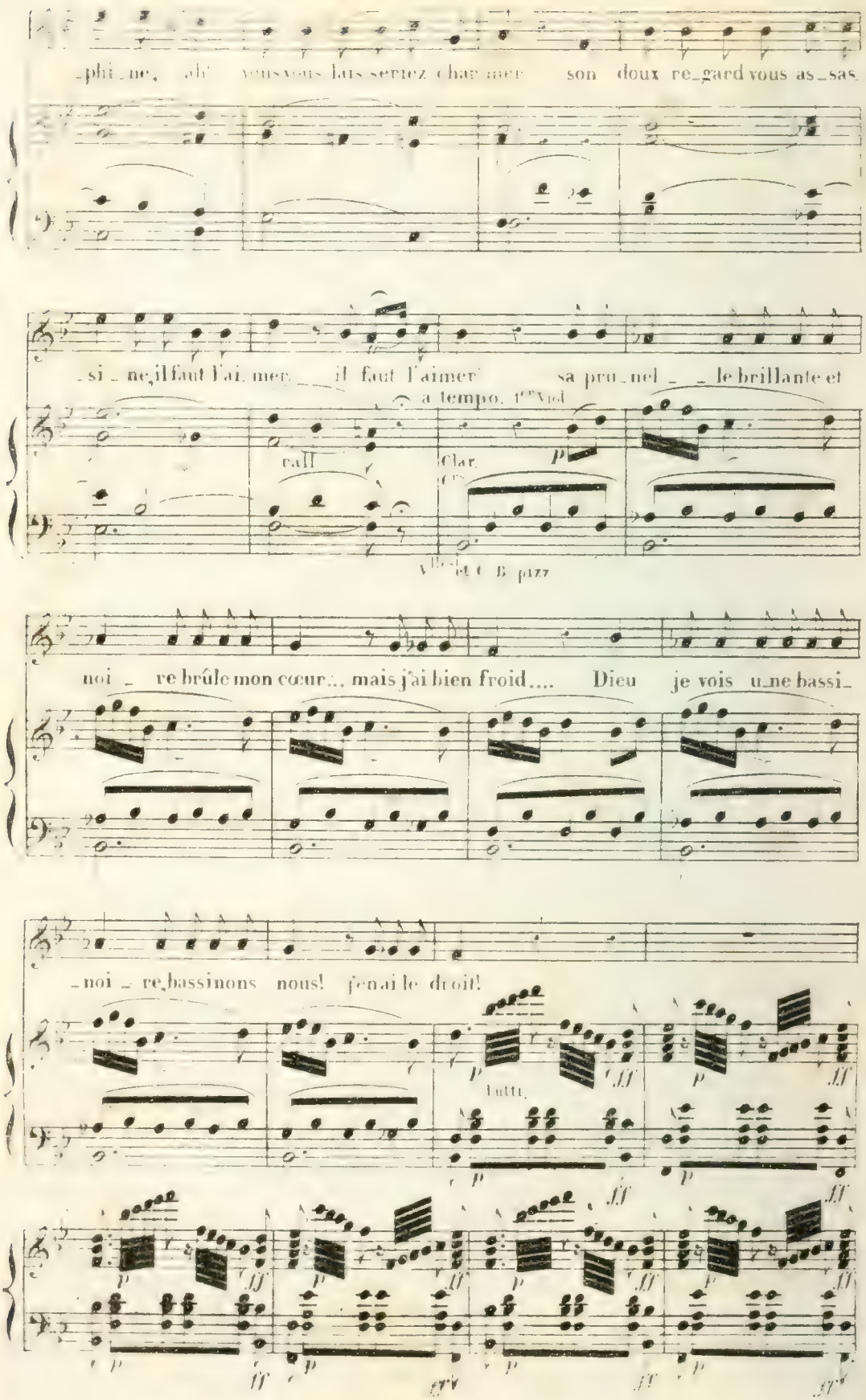

DANIÈRES
Andantino
1ère et 2de Fl
Hautbois
Clar en Sib
Ct pn en Sib
PIANO
Cors en Si♭
Cors en Fa
Bassons
Quatuor
p
Quatuor
p
Vlle pizz.
Hautbois
Clar
Bassons
Clar
Cors
Quatuor pizz.
Hautbois
duo
1er V. I
cali
PP

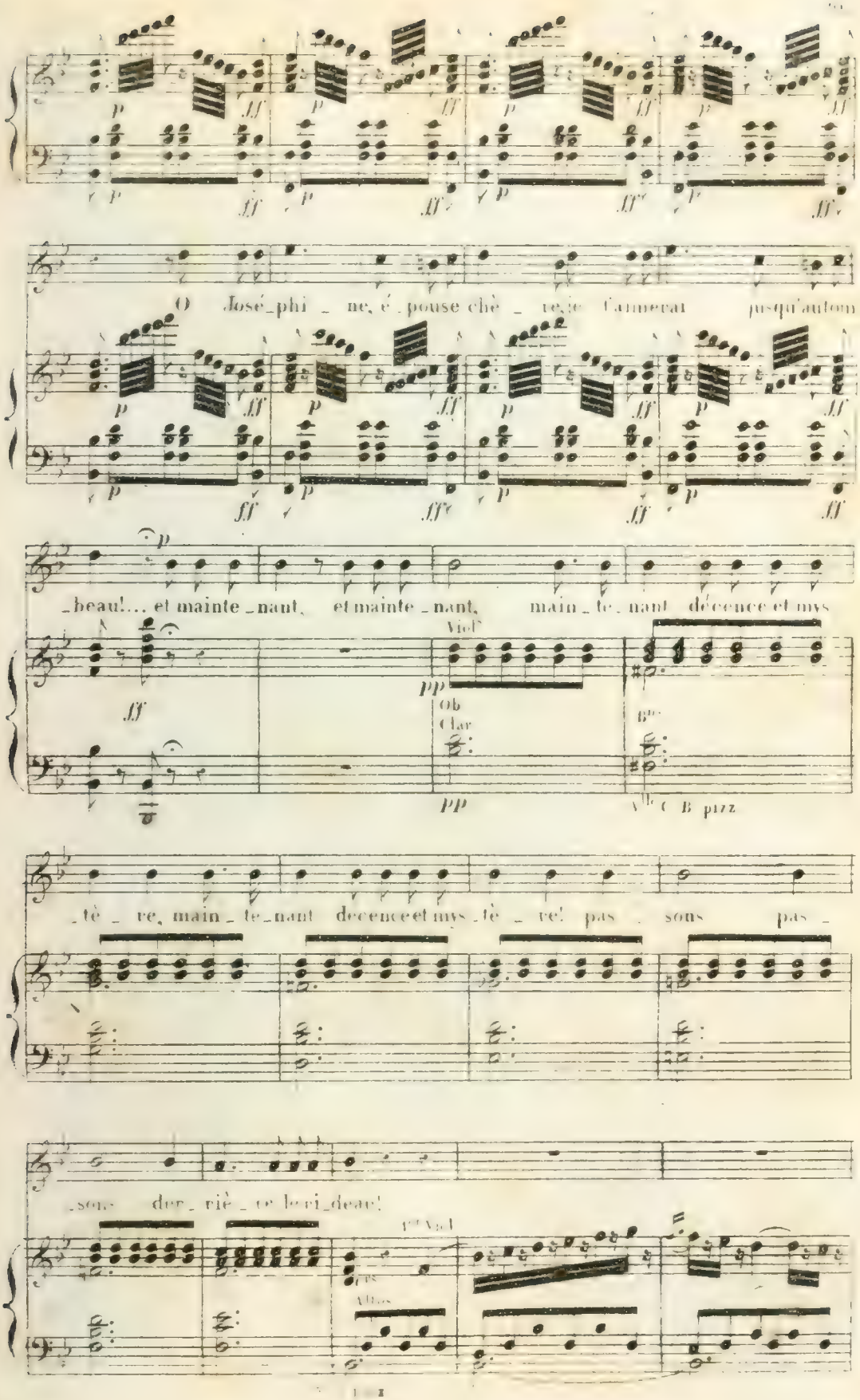

a tempo
Cors
Bns
Vlle et C B
DANIÈRES.
Fl
Mon lit com_
Clar
Ob
Clar.
Cors
B.
p
pizz.
_mence à prendre tournu_re, et puis, pour charmer mon som_meil, je vais peu_
Quatuor.
p
_ser à ma belle fu_tu_re qui se_ra ma femme au ré_veil.
rall
1er Viol
2e Viol

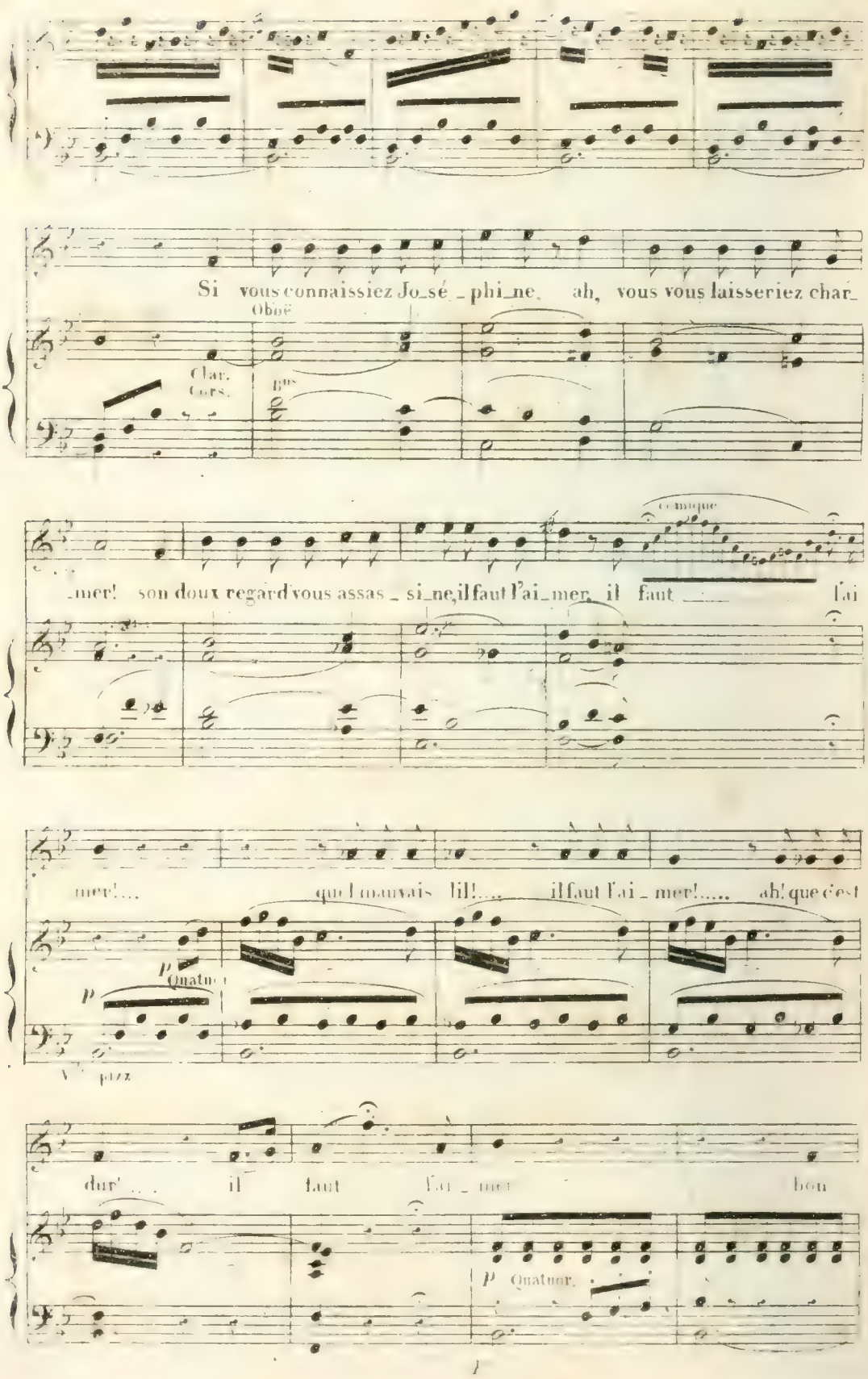

a tempo.
si vous connaissiez Jo_sé_phine, ah! vous vous laisseriez char
Ob.
a tempo.
Clar.
P.
p
_mer! son doux regard vous as_sas_si_ne, il faut l'aimer, il faut l'ai_mer! et
tall
Cors. Quatuor.
_le à ce qui plait, ce qui tou_che: un ancien prover_be nous dit: com
Cors
Bns
Vcelle et C. B.
_me on fait son lit, on se cou_che; ta_chons de nous faire un bon lit!
Oboe
Clar.
qu'elle est bel_le, sa cheve_lu_re, elle re_tombe en blonds é_pis! ah qu'elle
Clar.
Bn.
El.
Ob.
p
p
Quatuor pizz

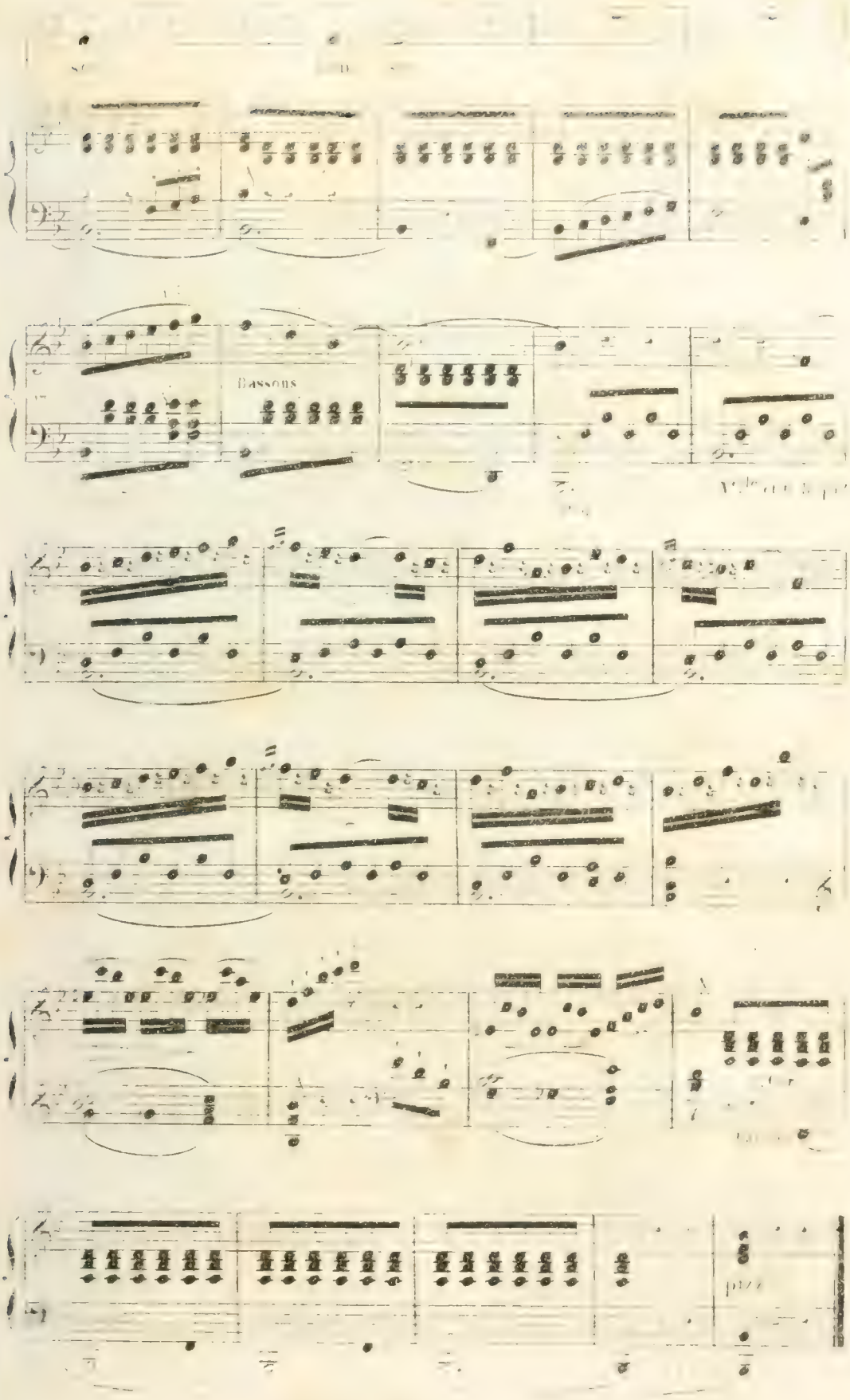

Clar
Quatuor
Clar
Quatuor pizz
Dans ses re


_gards l'esprit ray _ onne, mais, il me man _ que un ocne_ment..... ah, fixons
là cette cou _ ronne! en véri _ té, c'est fort ga _ lent!
mi_ne lutine et coquet _ _te pour toujours captive et sé_duit. ah! j'aper_
1er Viol
4 Cors
Bds
Cors
_cois une ga _ zet _ _te, c'est un parfait bonnet de nuit.
1er Viol
Cors
si vous connaissiez Jo_sé
ralle dim

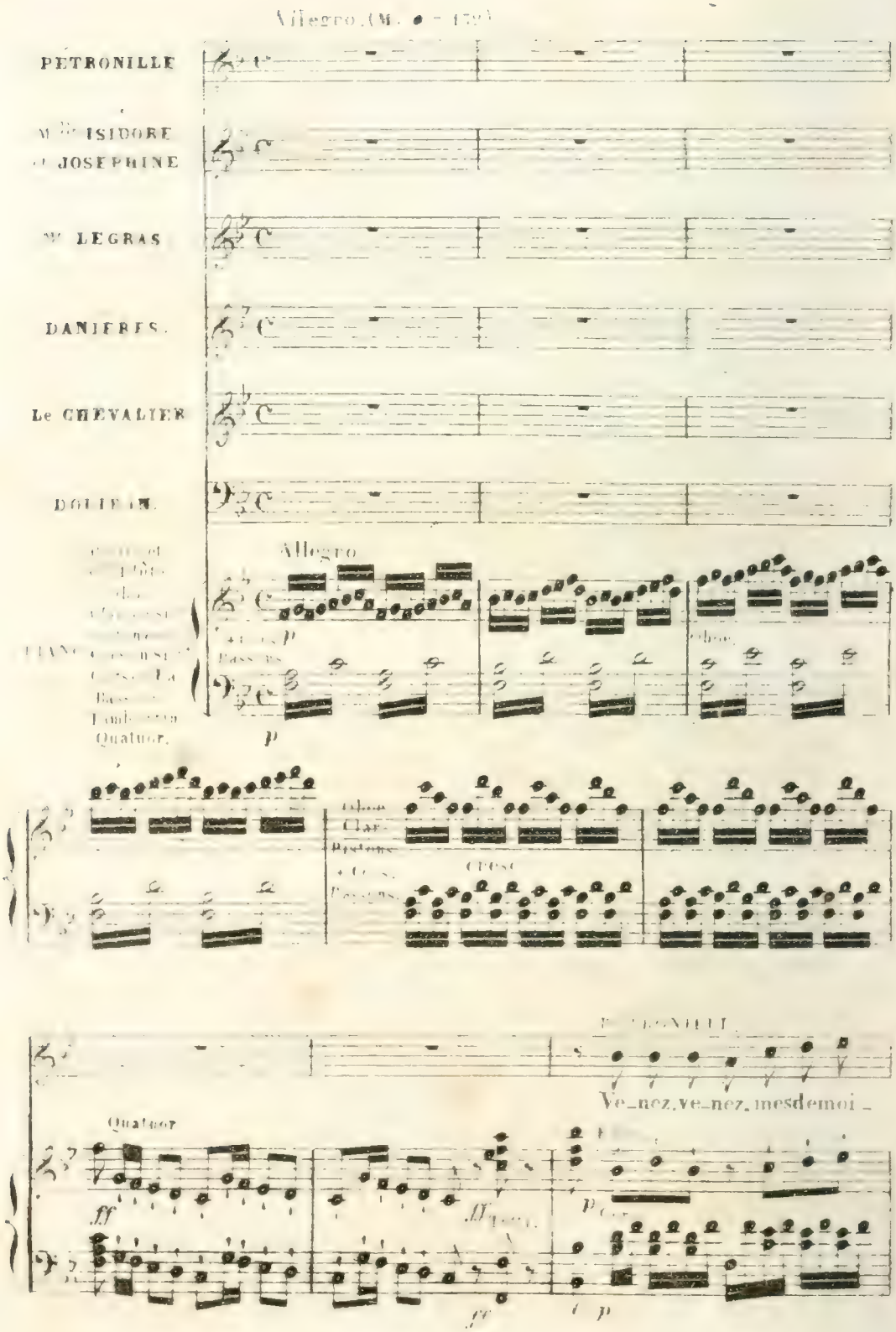

phi_ne, oh! vous vous lais seriez charmer son doux re_gard vous as_sas
si_ne, il faut l'ai_mer il faut l'aimer sa pru_nel_le brillante et
rall
a tempo. 1er Vcl
Clar.
p
Vlle s et C B pizz
noi_re brûle mon cœur... mais j'ai bien froid.... Dieu je vois u_ne bassi_
noi_re, bassinons nous! j'en ai le droit!
tutti
p
ff

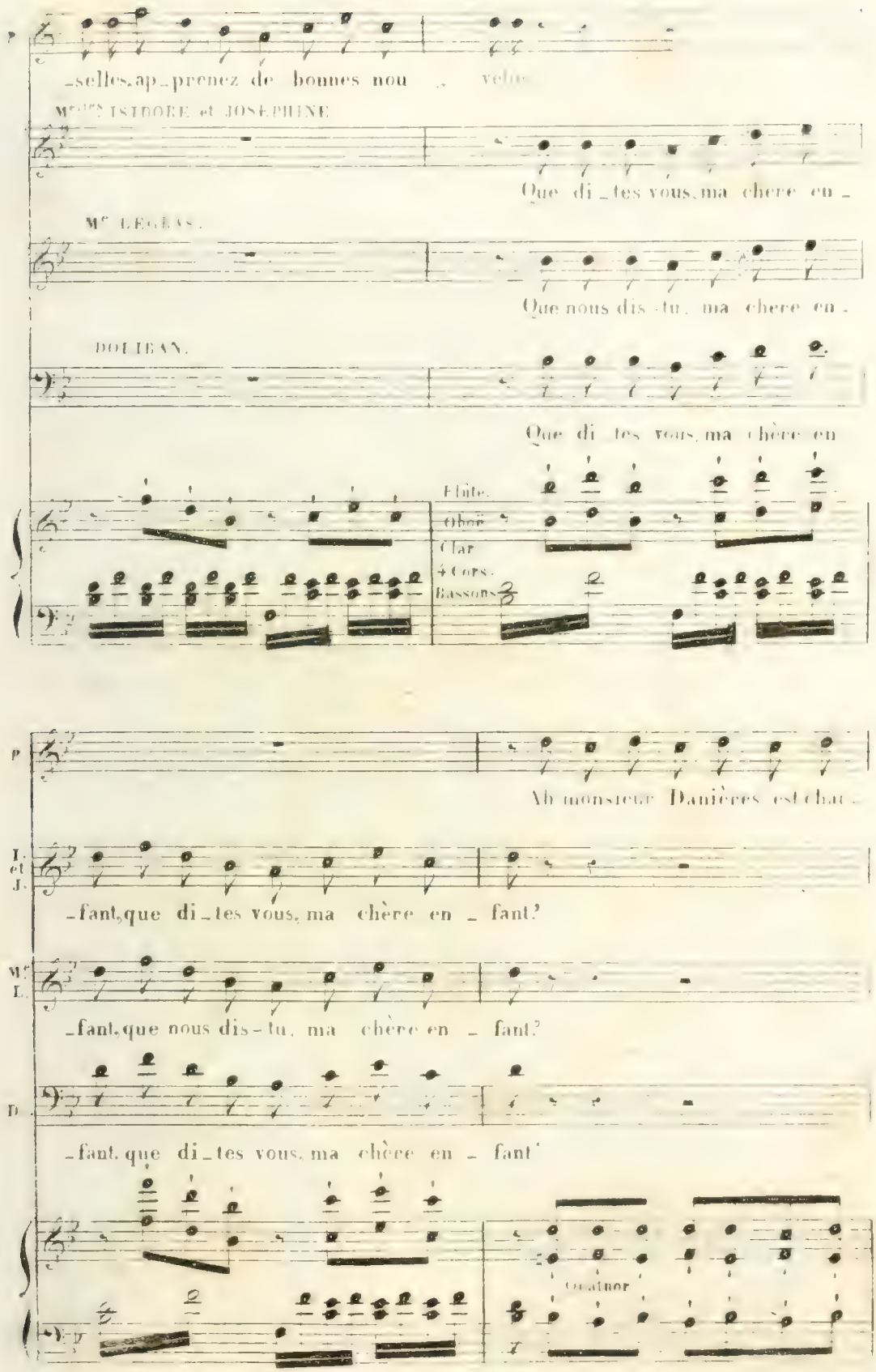

O José_phi_ne, é_pouse chè_re, je t'aimerai jusqu'autom
_beau!... et mainte_nant, et mainte_nant, main_te_nant décence et mys
Viol
Ob
Clar
Bn
Vlle C B pizz
_tè_re, main_te_nant decence et mys_tè_re! pas_sous pas_
_sous der_riè_re le ri_deau!
1er Viol
Alto

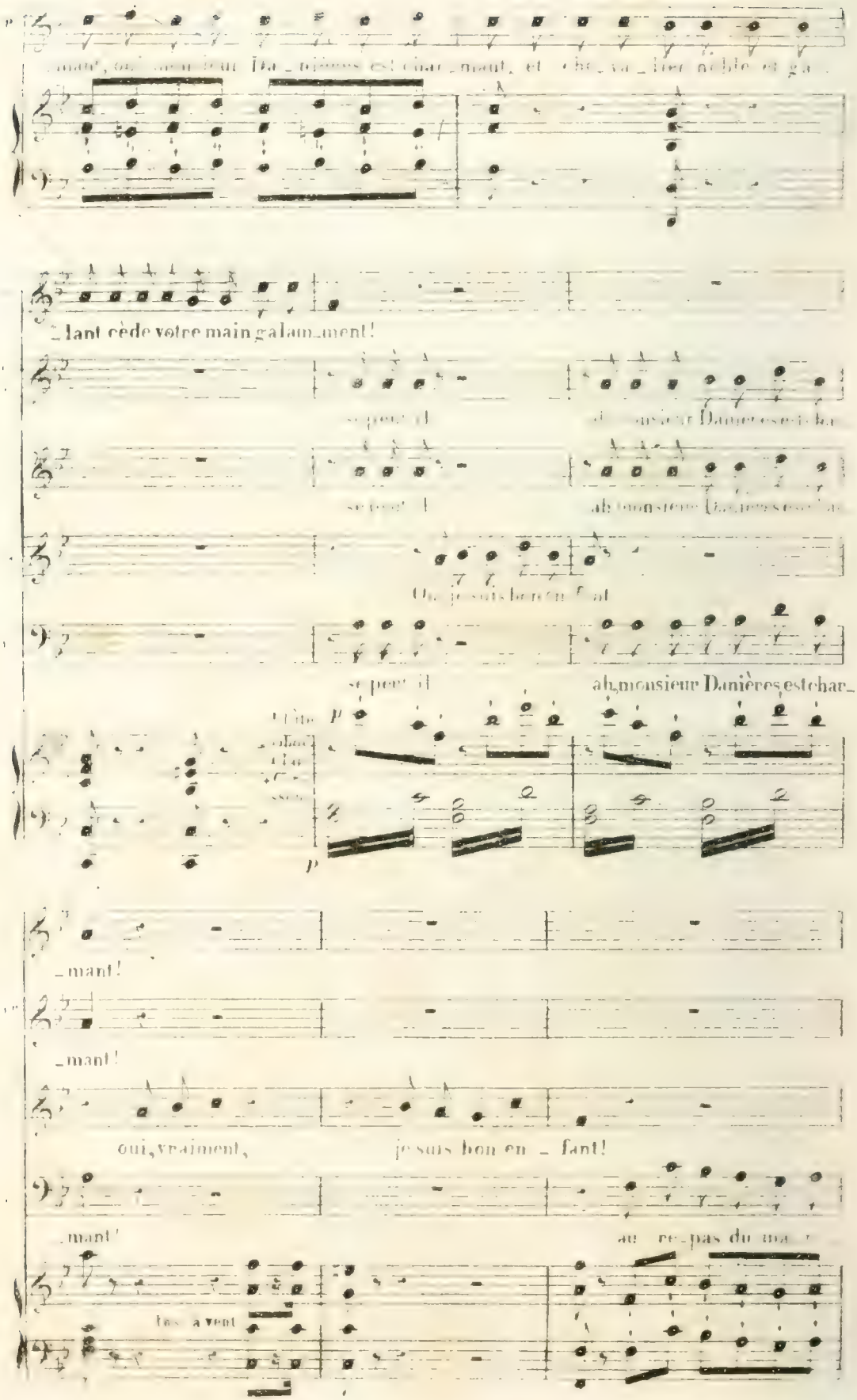

Si vous connaissiez Jo_sé _ phi_ne, ah, vous vous laisseriez char_
Hautbois
Clar. Cors.
Bns
Comique
_mer! son doux regard vous assas _ si_ne, il faut l'ai_mer, il faut ____ l'ai
mer!.... que l'mauvais lil!.... il faut l'ai _ mer!..... ah! que c'est
p
Quatuor
V. pizz
dur!.... il faut l'ai _ mer bon
p Quatuor.

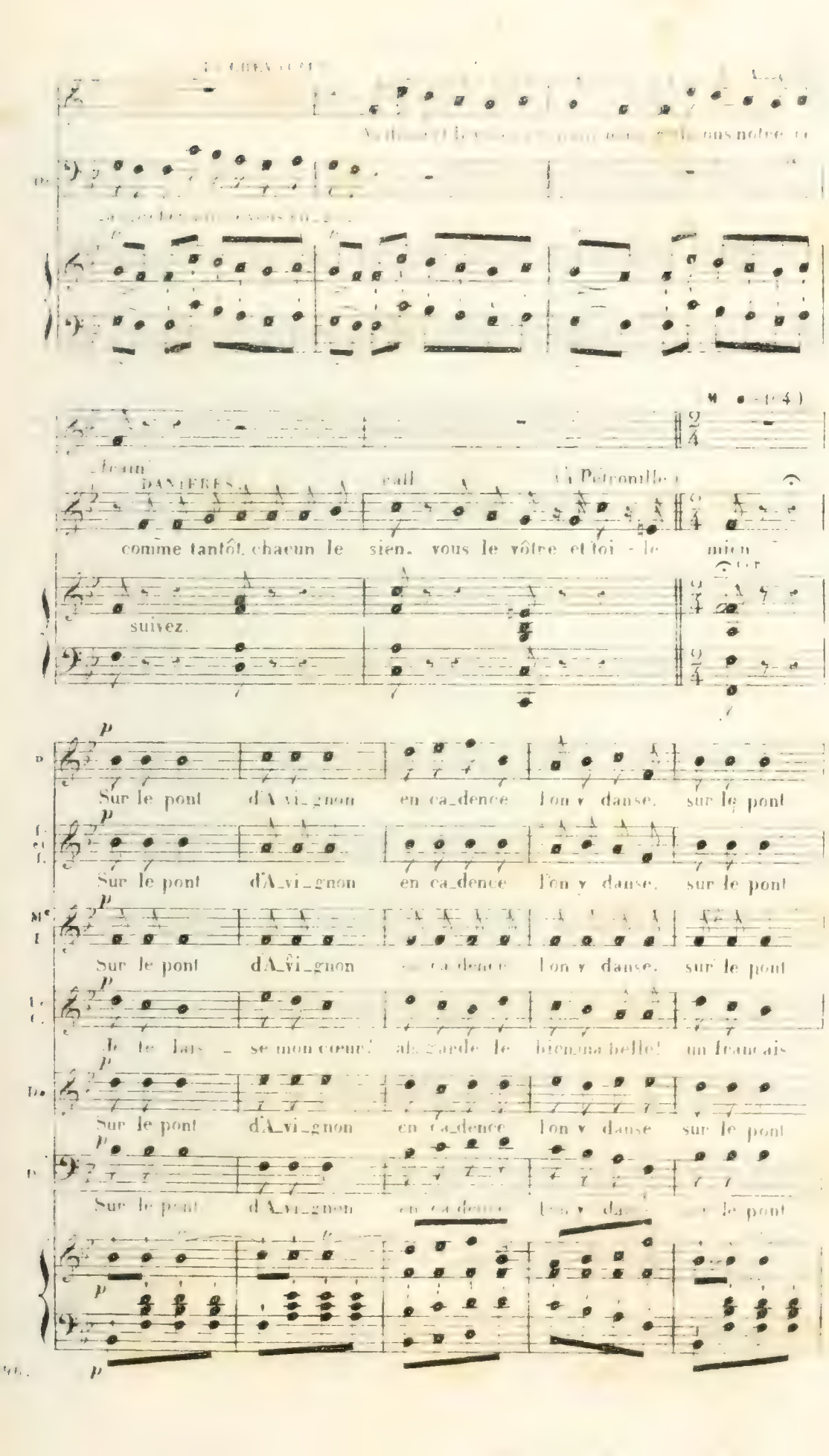

Bassons

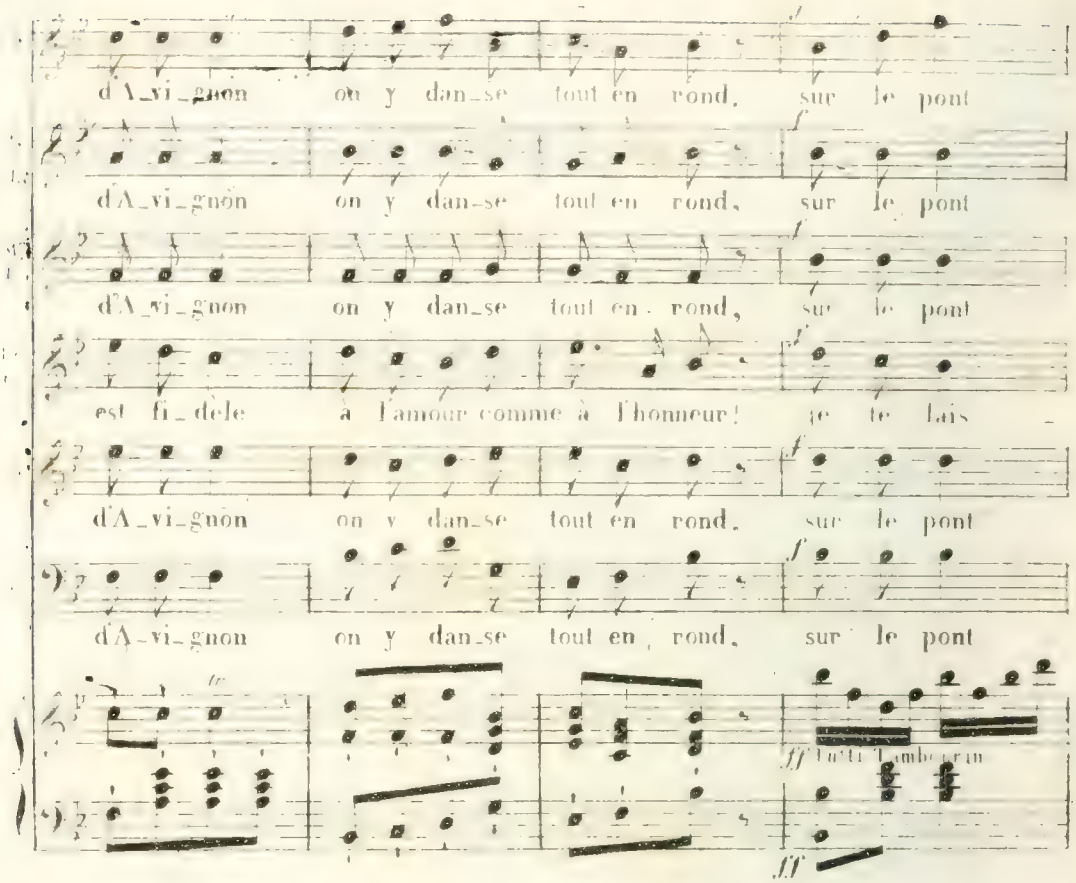
FINAL

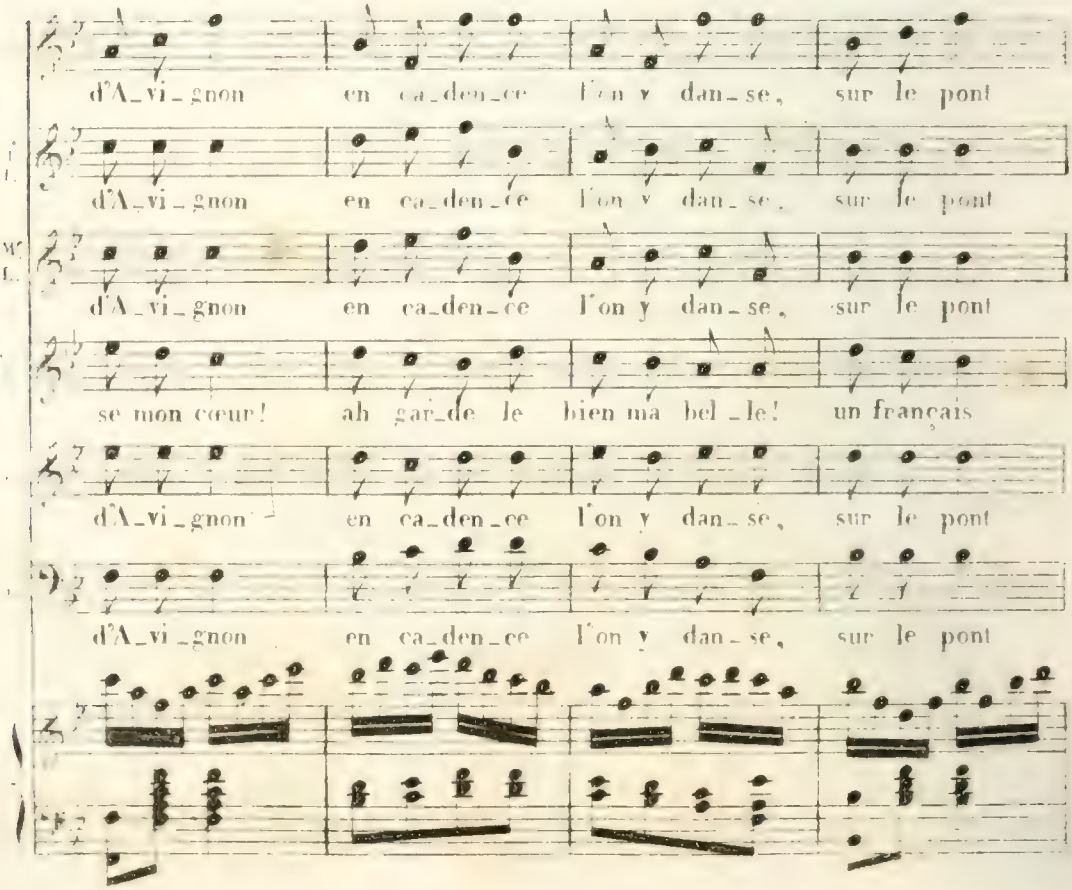

Allegro. (M. ♩ = 132)
PÉTRONILLE
Mlle ISIDORE et JOSEPHINE
Mr LEGRAS
DANIEFES.
Le CHEVALIER
DOLIFAM.
Allegro
PIANO
Quatuor
Ve_nez, ve_nez, mes demoi_

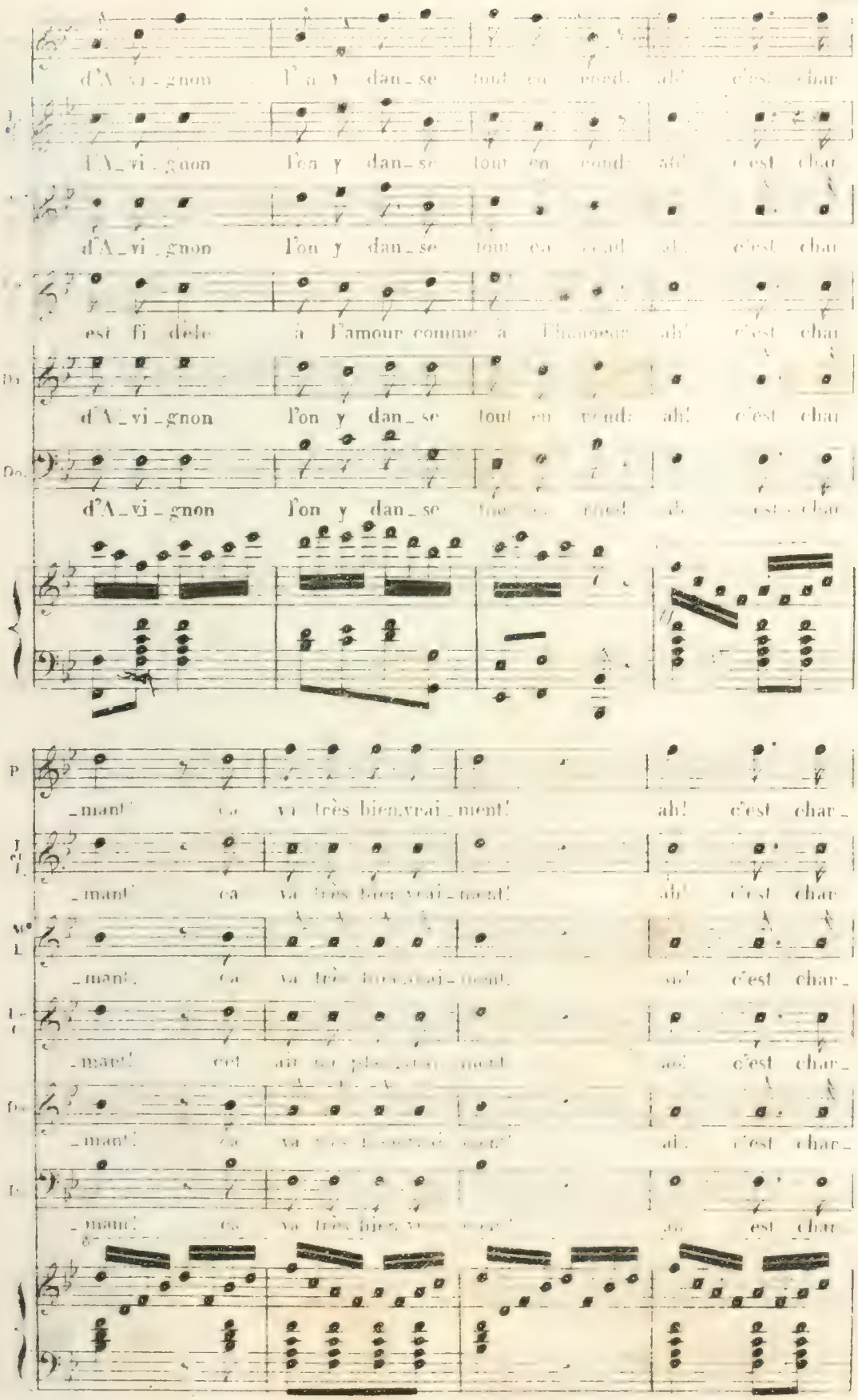

p
-selles, ap-prenez de bonnes nou - velles
Mmes ISIDORE et JOSEPHINE
Que di-tes vous, ma chere en-
Mr LEGRAS.
Que nous dis-tu, ma chere en-
DOLIBAN.
Que di tes vous, ma chère en
Flûte.
Hboë
Clar
4 Cors.
Bassons
p
Ah monsieur Danières est chan-
L. et J.
-fant, que di-tes vous, ma chère en - fant?
Mr L.
-fant, que nous dis-tu, ma chère en - fant?
D.
-fant, que di-tes vous, ma chère en - fant?
Quatuor

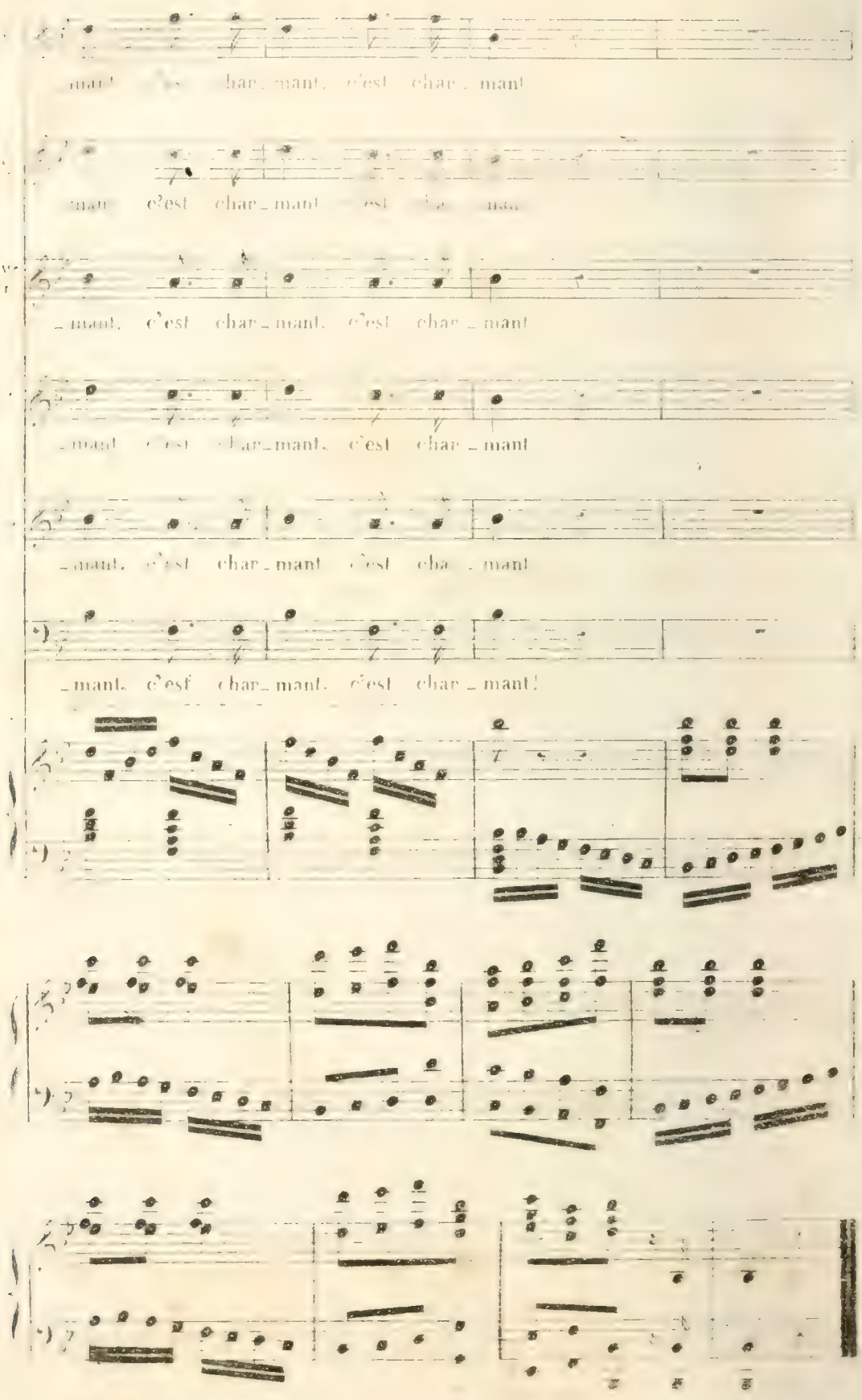

_lant cède votre main galam_ment!
ah monsieur Danières est char_
ah monsieur Danières est char_
_mant!
_mant!
oui, vraiment, je suis bon en _ fant!
_mant!
au re_pas du ma_


Jean
DANIERES
rail
à Pétronille
comme tantôt chacun le sien. vous le vôtre et toi - le mien
suivez.
Sur le pont d'Avi_gnon en ca_dence l'on y danse. sur le pont
Sur le pont d'Avi_gnon en ca_dence l'on y danse. sur le pont
Sur le pont d'Avi_gnon en ca_dence l'on y danse. sur le pont
Je te lais_se mon cœur! ah garde le bien ma belle! un français
Sur le pont d'Avi_gnon en ca_dence l'on y danse sur le pont
Sur le pont d'Avi_gnon en ca_dence l'on y da_ le pont


d'A_vi_gnon on y dan_se tout en rond, sur le pont
d'A_vi_gnon on y dan_se tout en rond, sur le pont
d'A_vi_gnon on y dan_se tout en rond, sur le pont
est fi_dèle à l'amour comme à l'honneur! je te lais
d'A_vi_gnon on y dan_se tout en rond, sur le pont
d'A_vi_gnon on y dan_se tout en rond, sur le pont
ff Petit Tambourin
ff


d'A_vi_gnon en ca_den_ce l'on y dan_se, sur le pont
d'A_vi_gnon en ca_den_ce l'on y dan_se, sur le pont
d'A_vi_gnon en ca_den_ce l'on y dan_se, sur le pont
se mon cœur! ah gar_de le bien ma bel_le! un français
d'A_vi_gnon en ca_den_ce l'on y dan_se, sur le pont
d'A_vi_gnon en ca_den_ce l'on y dan_se, sur le pont


d'A_vi_gnon l'on y dan_se tout en rond: ah! c'est char
d'A_vi_gnon l'on y dan_se tout en rond: ah! c'est char
d'A_vi_gnon l'on y dan_se tout en rond: ah! c'est char
est fi dèle à l'amour comme à l'honneur ah! c'est char
d'A_vi_gnon l'on y dan_se tout en rond: ah! c'est char
d'A_vi_gnon l'on y dan_se tout en rond: ah! c'est char
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char_
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char_
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char_
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char_
_mant' ça va très bien,vrai_ment! ah! c'est char


mant! c'est char_mant. c'est char_mant
mant c'est char_mant est
_mant. c'est char_mant. c'est char_mant
_mant c'est char_mant. c'est char_mant
_mant. c'est char_mant c'est cha_mant
_mant. c'est char_mant. c'est char_mant!

M
1503
A193S6

Adam, Adolphe Charles
[Le sourd. Piano-vocal score. French]
Le sourd

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY